Publikaties KB

imburgs agblad

Cafino

nderdag 3 september 1992 — 74e jaargang nr. 208.

tgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,60

'ouw bij brand in slaapkamer omgekomen

Man verdacht van moord op echtgenote

Van onze correspondent

ASTRICHT/LANDGRAAF – 45-jarige H.C. uit Landgraaf dt ervan verdacht zijn vrouw ndagnacht 13 juli jongstleden het leven te hebben gebracht. zou de kamer in de woning van gezin aan de Lindestraat, waar brand gestoken. De vrouw is tijde binnenbrand door verbranen verstikking om het leven komen, zo is inmiddels vastgesteld. motief van C. om zijn vrouw om brengen is volgens justitie een scheidingsprocedure die de 40-jarige echtgenote in werking had gezet. ontkent de kamer in brand te hebben gestoken en zo zijn vrouw hebben gedood. De man en de twee zoontjes van het gezin verbleven elders in de woning tijdens de brand.

Zie verder pagina 13
● **Verdachte Landgravenaar ontkent brandstichting**

Zomerserie: stop verspilling water **PAGINA 14**

Amstel Hotel een Amsterdams sprookje **PAGINA 31**

Nederlander kijkt langer naar tv **PAGINA 33**

AMATEURBIJLAGE vanaf pagina 21



WordPerfect nieuwe sponsor ploeg Raas **PAGINA 19**

FC Köln beleeft moeilijke tijden **PAGINA 19**

Fischer wint eerste partij **PAGINA 20**

WVC wil actie tegen wildgroei in grote steden

Onderwereld maakt gokhallen van cafés

DEN HAAG – Er moet actie ondernomen worden tegen de onderwereld die in de grote steden cafés en andere horecagelegenheden omvormt tot gokhallen. Dat zou kunnen via een speciaal artikel in de nieuwe Alcoholwet. Deze wet moet de huidige Drank- en Horecawet gaan vervangen.

Dit stelt drs M. van Iwaarden, topambtenaar op WVC belast met het alcohol-, drugs- en tabaksbeleid, in het blad Trefpunt van het ministerie. Van Iwaarden spreekt van „een wildgroei van malafide gokcentra in de grote steden".

Volgens de topambtenaar wordt elke goedlopende horecazaak die te koop wordt aangeboden gekocht door de onderwereld. Daarbij gaat het om zulke hoge bedragen dat een horeca-ondernemer met goede bedoelingen er niet meer tegen op kan. Als voorbeeld noemt Van Iwaarden Rotterdam.

Nadat de onderwereld de horecagelegenheid in handen heeft, wordt deze volgepropt met gokautomaten. De verkoop van bijvoorbeeld een biertje of een zakje patat wordt dan een bijzaak. Het grote geld wordt met de automaten verdiend.

Op WVC maakt men zich grote zorgen over het toenemende gebruik van gokautomaten. Er zijn naar schatting 200.000 mensen in ons land met gokproblemen. Volgens Van Iwaarden staan steeds meer jongeren achter gokkasten. Gokken zou voor de jongeren wel eens verslaving nummer één kunnen worden, verwacht hij. De topambtenaar wijst erop dat een gokverslaving vaak samengaat met geldgebrek. De kans op crimineel gedrag neemt daardoor toe.

De hausse aan gokautomaten en de toenemende gokverslaving, wijt WVC onder meer aan het beleid van Economische Zaken. Daar wil men gokken zoveel mogelijk legaal maken, vooral om illegale gelegenheden de wind uit de zeilen te nemen.

Bejaarde zit vier maanden dood in stoel

ROTTERDAM – De Rotterdamse politie heeft gistermiddag een 83-jarige vrouw dood aangetroffen in haar woning in de Marenakstraat. Uit haar post leidt de politie af dat de vrouw al vanaf mei dood in haar stoel moet hebben gezeten.

De wijkagent ontdekte de dode vrouw toen hij in de lege benedenwoning een verkeerd bezorgd poststuk moest ophalen en de lijklucht rook. Volgens de politievoordvoerder ontbreekt in de straat sociale controle omdat de meeste woningen leegstaan in verband met een naderende renovatie. De vrouw had wel familie, maar leidde volgens de politie „kennelijk een eenzaam, teruggetrokken leven". Zij is een natuurlijke dood gestorven.

Premier Major legt bom onder 'Maastricht'

Bij 'non' van Fransen haken ook Britten af

LONDEN – Als de Fransen op 20 september 'nee' zeggen tegen het Verdrag van Maastricht, zullen ook de Britten afhaken. Dat heeft de regering in Londen gisteren laten weten. De wet ter bekrachtiging van het Verdrag, die in eerste lezing al is goedgekeurd, zal onverwijld worden ingetrokken.

Premier Major kwam onmiddellijk na zijn ontboezeming onder vuur te liggen van zowel tegen- als voorstanders van 'Maastricht'. Eén van die tegenstanders, de conservatieve ex-partijvoorzitter Norman Tebbit, reageerde: „Kennelijk heeft Major het Verdrag van Rome niet goed gelezen; hij gaat ervan uit dat het Deense 'nee' niet terzake doet terwijl een Frans 'nee' wel telt."

Weigering

De pro-Europese Liberaal-Democraten wonden zich op over de weigering van Major om vandaag aan de zijde van president Mitterrand en de Duitse bondskanselier Kohl op de Franse televisie een lans te breken voor 'Maastricht'. Hun leider, Paddy Ashdown, zei: „Het is onbegrijpelijk dat Major ervoor gekozen heeft om stilletjes aan de zijlijn te staan als Europa over zijn toekomst debatteert. Majors weigering om op de Franse televisie te verschijnen, is kenmerkend voor zijn regering. Het beleid is: stilzitten, zo min mogelijk doen en de anderen de kastanjes uit het vuur laten halen."

Voornaamste oogmerk van de Britse regering, die thans voorzitter is van de Europese Gemeenschap, is om in geval van een Frans 'nee' het Europees Monetair Stelsel te redden. Gevreesd wordt in Londen dat het EMS dan uit elkaar spat en dat de Britse en Italiaanse regeringen gedwongen zullen worden hun munten te devalueren.

Niet rond

Het fameuze 'Europa 1992-project', waarbij de controles aan de grenzen tussen EG-landen moeten verdwijnen, is 120 dagen vóór de fatale datum juridisch nog steeds niet rond. De meeste EG-landen hebben tot nu toe slechts driekwart van de Brusselse afspraken omgezet in nationale wetten. Europees commissaris Martin Bangemann heeft dat gisteren in Brussel gezegd.

Brussel zelf is voor 90 procent klaar met het oplossen van de problemen die komen kijken bij het opheffen van de grenzen. In Nederland moet nog ongeveer een kwart van de Brusselse afspraken door de Tweede Kamer worden goedgekeurd.

Bangemann noemde de achterstand zo vlak vóór de 31ste december 1992 'niet dramatisch'. „We kunnen gewoon van start gaan, en een aantal zaken iets later regelen", zo zei hij.

Op de vlucht



● *De wapenstilstand, die sinds een dag of wat in Kaboel van kracht is, wordt door veel inwoners gebruikt om de grotendeels verwoeste stad te ontvluchten. Niet veel mensen geloven dat de strijdende partijen in Afghanistan de wapens nog lang zullen laten zwijgen. Deze familie heeft de hele huisraad op kamelen geladen en is in de richting van Pakistan gevlucht. Dat land maakte gisteren overigens bekend, dat het geen nieuwe vluchtelingen meer zal opnemen.* Foto: AP

'Serviërs richten scuds op Westen'

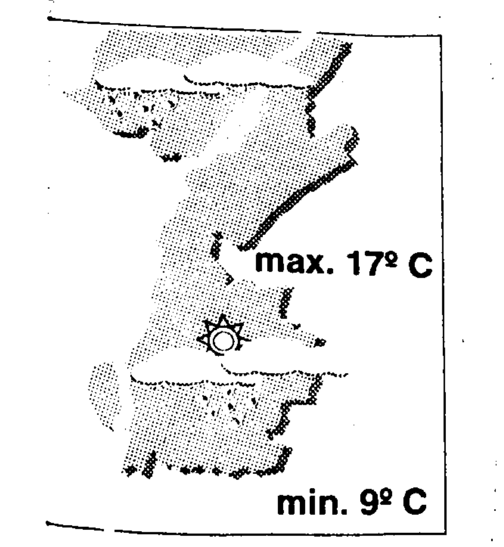
DEN HAAG – Minister Ter Beek (Defensie) is gewaarschuwd voor een eventuele vergeldingsaanval met scud-raketten door Servië op het Westen. Dit zou kunnen gebeuren als de Verenigde Naties militair gaan ingrijpen in de burgeroorlog in het voormalige Joegoslavië. Dat blijkt uit een interne notitie van een lid van de Defensiestaf aan de minister, waar het weekblad de Groene Amsterdammer deze week beslag op wist te leggen.

In een vertrouwelijk 'situatierapport' schrijft commandeur Waltmann, coördinator van de VN-operaties, op 10 augustus aan zijn minister dat Belgrado met terreurdaden zal reageren wanneer Westerse landen besluiten tot militair ingrijpen. Joegoslavische scud-raketten – van het soort dat Irak tijdens de Golfoorlog inzette tegen Israël en Saoedi-Arabië – zullen dan doelen proberen te treffen in Rome, Boedapest, Wenen, Sofia, Tirana, Zagreb en een Kroatische kerncentrale, 50 kilometer van de hoofdstad.

De Binnenlandse Veiligheidsdienst (BVD) heeft de politiekorpsen in ons land gisteren opgeroepen extra waakzaam te zijn voor gewelddadigheden onder voormalig Joegoslaven. Dit naar aanleiding van de vondst van pamfletten bij zowel Joegoslaven als Nederlanders, waarin wordt opgeroepen tot geweld tegen Kroaten, Bosniërs en Serviërs.

President Tadzjikistan nu afgezet

MOSKOU – De Tadzjiekse president, Rachmon Nabijev, 62, die in de afgelopen weken te kampen kreeg met een opkomende burgeroorlog in het zuiden van het land, is afgezet, zo luidde een verklaring die gisteravond werd voorgelezen op de Tadzjiekse radio. Volgens de verklaring deelden de leiders van het Tadzjiekse parlement en het kabinet mee geen vertrouwen meer te hebben in de pro-communistische Nabijev. In mei werd hij al na maanden van massaprotesten genoopt een coalitieregering te vormen met nationalistische, democratische en fundamentalistische oppositiegroeperingen.



ATER BUIEN
en restant van de frontale wolkenzone die ons gisteren passeerde trekt vanochtend over onze provincie naar het oosten weg. Af en toe valt er nog wat regen. In de loop van de ochtend klaart het op, maar vanmiddag kunnen er opnieuw buien vallen, soms met onweer. De wind wordt matig tot vrij krachtig uit het westen. De temperatuur die vanmiddag oploopt tot 17 graden daalt vannacht naar 9 graden. Tijdens het weekeinde wordt een lichte weersverandering verwacht, met minder regen en iets hogere temperaturen.
Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346.

VANDAAG:
zon op: 06.54 onder: 20.22
maan op: 15.20 onder: 23.06
MORGEN:
zon op: 06.56 onder: 20.19
maan op: 16.17 onder: 23.57

Dode hond brengt twee miljoen op



Geen motie van wantrouwen tegen Joegoslavische premier

Van onze redactie buitenland

DEN HAAG – Er komt geen motie van wantrouwen tegen de federale premier van klein-Joegoslavië, Milan Panic. De Servische Socialistische Partij (de voormalige communisten) en de Radicale Partij lieten gisteren weten hun afgevaardigden te hebben aangeraden de maandag door hen aangekondigde motie niet te steunen. Daarmee lijkt de machtsstrijd tussen Panic en de Servische president Slobodan Milosevic, althans voorlopig, in het voordeel van de eerste te zijn beslecht.

Volgens diplomaten zou de val van Panic, die sinds zijn aantreden enkele maanden geleden de faam geniet een vredestichter te zijn, het op de Londense vredesconferentie van vorige week begonnen vredesproces ernstig bemoeilijken. Dobrica Cosic, de federaal president van klein-Joegoslavië, liet, net als de Montenegrijnse afgevaardigden, eerder al weten Panic te zullen steunen. Cosic noemde het optreden van Panic in Londen 'belangrijk'.

De SPS en radicalen waren van mening dat de premier daar de belangen van Servië geschaad door van alle republieken, dus ook Bosnië, te erkennen. Ook drong hij aan op het openen van een dialoog met de nu vanuit Belgrado bestuurde, vroeger autonome Servische provincie Kosovo. De bevolking daar is in meerderheid Albanees.

Radovan Karadzic, president van de Servische republiek in Bosnië-Hercegovina, heeft zijn milities opdracht gegeven hun zware wapens op elf punten onder VN-toezicht te plaatsen. Hij liet weten dat de wapens wel gebruikt zullen worden uit zelfverdediging.

De elf punten liggen rond de vier belangrijkste steden van Bosnië-Hercegovina, dat voor 70 procent in Servische handen is. Vóór Karadzic' opdracht is gisteren het VN-hoofdkwartier zwaar beschoten. Een Egyptische kolonel en drie Franse officieren raakten zwaar gewond. Na een treffer op een brandstoftank brandde een deel van het complex af. Ook een aantal voertuigen liep zware schade op.

Zie verder pagina 3
● **Waarschuwing tegen etnische zuiveringen**

8 710404 400017

Ook Second Hand Dance Company weer van de partij

Nederlands Danstheater opent Dance International

● Na het Limburgs Straattheaterfestival is The Second Hand Dance Company nog te zien in Geleen (10 september), Roermond, Maastricht en Sittard.

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Tussen 15 september en 2 oktober wordt in Maastricht, Roermond en Sittard het Festival Dance International gehouden. In het Theater aan het Vrijthof, de Oranjerie in Roermond en de Sittardse schouwburg zullen 'eigentijdse' dansgroepen uit Nederland, België, Duitsland, Engeland en de Verenigde Staten optreden. Het festival wordt in Sittard geopend door het Nederlands Danstheater-1 met drie choreografiën van Jiri Kylian. In totaal staan 12 voorstellingen op het programma.

De Amerikaanse bijdragen worden verzorgd door The Second Hand Dance Company, de groep die zowel deze als vorige zomer succes boekte op het Limburgs Straattheaterfestival, en Jennifer Muller, een der meest gerenommeerde choreografen van de nieuwe generatie. Haar werk 'Beach' dateert uit '76 en oogstte wereldwijd succes. De muziek is in opdracht geschreven door Burt Alcantara. In Maastricht brengt Tanzforum Köln, waar ze deze choreografie instudeerde, dit ballet in volledige versie, bestaande uit drie bedrijven. Elk bedrijf toont een dag aan het strand. Plaats en tijd doen niet ter zake.

Jennifer Muller brengt op 29 september in Maastricht en op 1 oktober in Roermond met haar gezelschap 'The Works' met welke ze al door 31 landen toerde op vier continenten, Woman with visitors at 03.00 AM (muziek Keith Jarret) Glass Houses (muziek Debra Hurwitz) en Lovers (muziek Keith jarret).

Humor

De Britse Phoenix Dance Company is in alle drie de theaters te zien. De groep bestaat uit tien dansers en danseressen. De kracht van het ensemble schuilt in de combinatie van lichte en serieuze dans, waarbij beide dansvormen zelfstandig worden benaderd. In een afwisseling van zowel het een als het ander krijgen de meer op humor en slapstick georiënteerde jazzchoreografieën als vanzelf het gewicht en de substantie die de groep in serieuze hedendaagse stukken laat zien. De Phoenix Dance Company was eerder in '89 op toernee in Nederland.

In Feverish Processions, alleen te zien in Sittard op zaterdag 26 september, dansen een butler en vijf danseressen. Bij elke opkomst en afgang van een danseres wordt een flits getoond van haar levensloop in een opeenvolging van verleden, heden en toekomst. De butler ontvangt zijn gasten in een hal met vier evenwijdige gangen en toont hen dat ze geen bedienden van het publiek zijn maar van elkaar.

De muziek voor deze produktie bestaat uit Alfred Schnittke's 'In Memoriam' in combinatie met een stuk dat de Rotterdamse componist Jan-Willem Mook speciaal voor deze dans componeerde. De choreografie is van Maria Voortman.

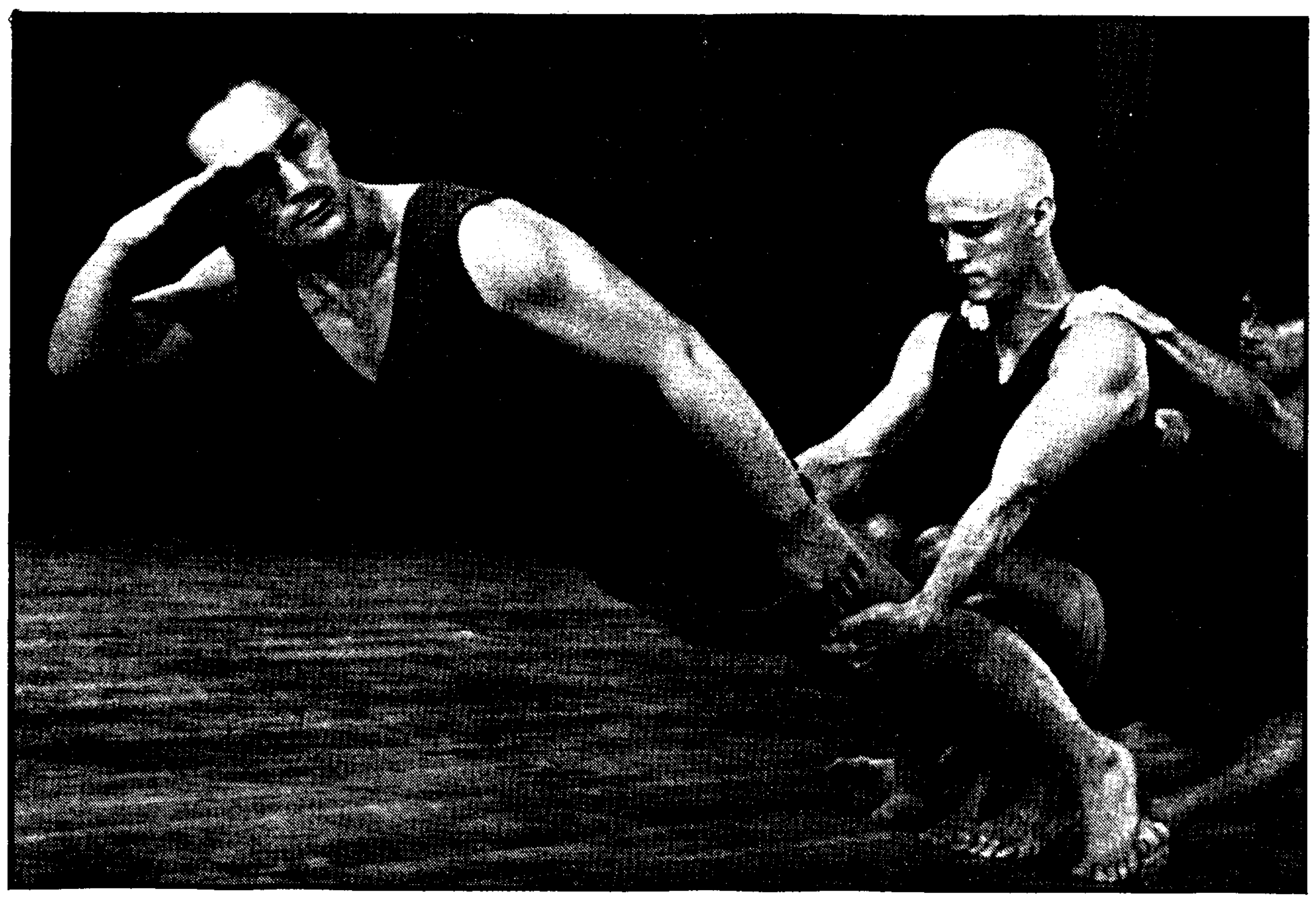
Tegenstrijdig

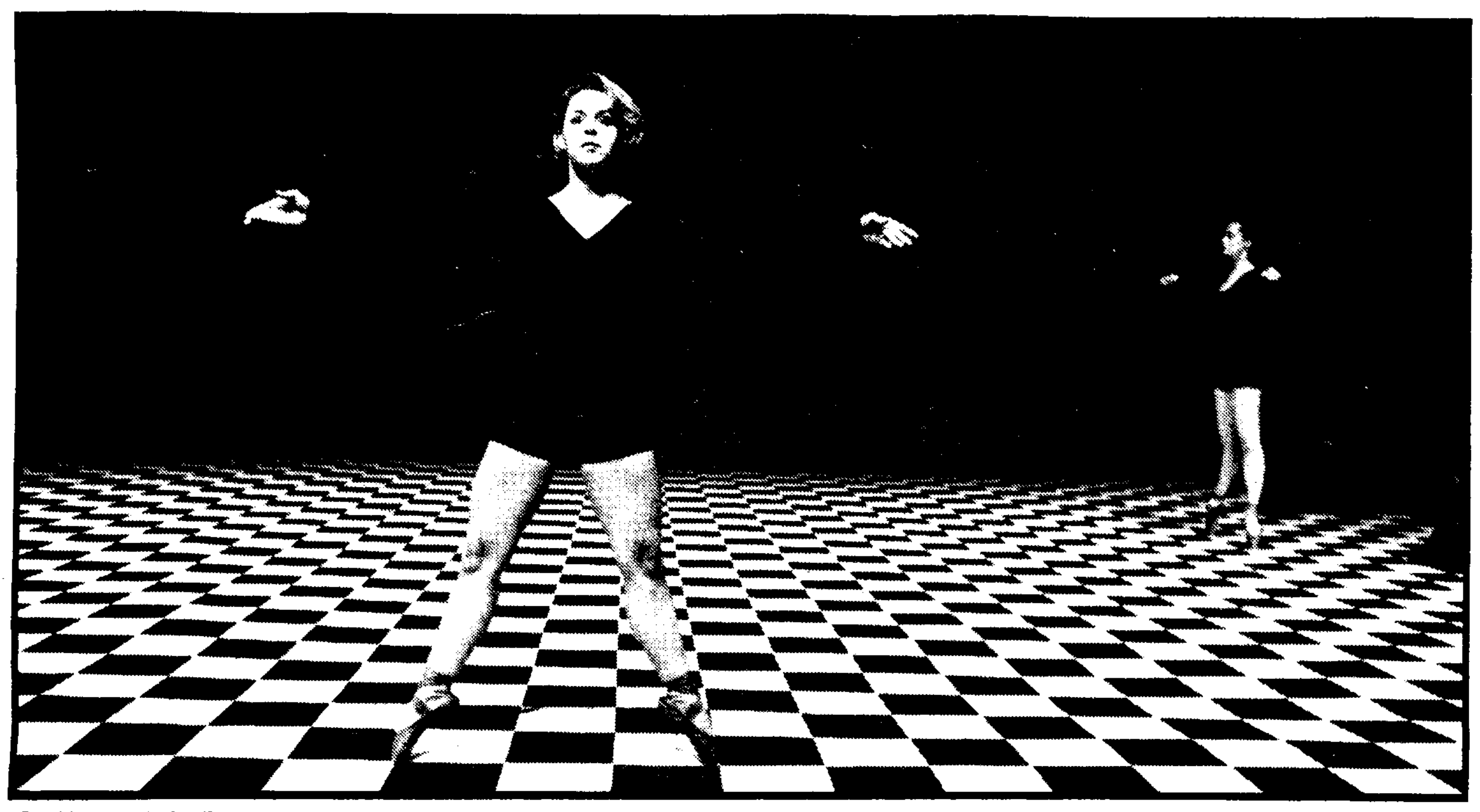
De jonge Rotterdamse choreografe Conny Janssen, die eerder bij Djazzex werkte, brengt haar ballet 'Eloi Eloi' dinsdagavond 22 september in Roermond. Dit ballet bestaat uit drie delen , waarbij de groepsdans vol samengebalde emotie overheerst. Elk individu verbeeldt zijn tegenstrijdige gevoelens in een grillige solo of duet.
Alle voorstellingen in Roermond en Sittard beginnen om 20.00 uur, in Maastricht een kwartier later.

De groepen die meer dan een keer optreden, The Second Hand Dance Company, Phoenix Dance Company en Jennifer Muller and The Works brengen steeds hetzelfde programma.

Programma

Het programma: 15/9 Nederlands Danstheater in Sittard. 22/9 Conny Janssen in Roermond, 22/9 Tanzforum Köln in Maastricht.
23/9 Maastricht, 24/9 Sittard, 26/9 in Roermond: The Second Hand Dance Company. 26/9: Feverish Processions in Sittard, 29/9 Jennifer Muller and the Works in Maastricht.
30/9 Maastricht, 1/10 Sittard, 2/10 Roermond: Phoenix Dance Company. 1/10 Jennifer Muller and the works in Roermond.





● *Feverish Processions: te zien op het Dance International Festival in Roermond, Maastricht en Sittard.*

k

Muziekcentrum Frits Philips geopend met Mahler

EINDHOVEN – Met de Derde Symfonie van Gustav Mahler is gisteravond het Muziekcentrum Frits Philips in Eindhoven geopend. Het muziekcentrum heeft een zaal met een capaciteit van 1200 stoelen en een kleine zaal met circa 400 stoelen. Het muziekcentrum is geïntegreerd in het nieuwe stadshart van Eindhoven, het winkelcomplex Heuvel Galerie en kostte ongeveer 65 miljoen gulden. Vaste bespeler van de nieuwe muziektempel is het Brabants Orkest.

Het nieuwe muziekcentrum heeft een werkbare oppervlakte van 8.600 vierkante meter, verdeeld over vier bouwlagen. De grote concertzaal is gebouwd in de vorm van een amfitheater. Bij de vormgeving van de zalen heeft naast het akoestisch aspect de ruimtelijke beleving van de zaal centraal gestaan. Het podium is in de lengte-as iets verschoven ten opzichte van de achterwand; achter en opzij van het podium zijn stoelen geplaatst.

De grote zaal wordt in belangrijke mate gekenmerkt door de gebogen gestucadoorde plafonds, de toepassing van beukenhouten wanden, de speciaal voor het muziekcentrum ontworpen stoelen en het symfonisch orgel dat bestaat uit 2.300 pijpen verdeeld over 37 registers en dat in maart volgend jaar in gebruik wordt genomen. De kleine ruimte is gericht op multifunctioneel gebruik.

Ter verfraaiing van het muziekcentrum kocht de gemeente voor 160.000 gulden kunst aan van Eindhovens kunstenaars. Voor het eerste seizoen staan meer dan 200 concerten gepland.

Boek over Jacques Kersten in de maak

Van onze verslaggever

HEERLEN – Eind dit jaar za[l] een 176 bladzijden tellend boek werk verschijnen over leven e[n] werk van Jacques Kersten. Kersten overleed anderhalf jaa[r] geleden op 43-jarige leeftijd. Hi[j] was zeer actief in het Limburgs[e] literaire leven als docent, organi[-]sator, interviewer en criticus. Aan deze uitgave, getiteld 'Als i[k] dan ga. Documentatie Jacque[s] Kersten' hebben een groot aanta[l] vrienden, bekenden, oud-leerlin[-]gen en Limburgse en Vlaamse auteurs meegewerkt. Onder he[n] Ton van Reen, Matthieu Lom[-]men, Jos Muyres, Ad Hodinius en Hugo Raes. De redactie be[-]staat uit Rob Bindels, Ben va[n] Melick, Petra Quadvlieg en A[d] Fransen.

Behalve herinneringen en getui[-]genissen, verhalen en gedichte[n] bevat de publicatie een geschre[-]ven portret van Kersten van d[e] hand van Ad Fransen (VPRO HP/De Tijd), een keuze uit zij[n] correspondentie en kritisch werk, een essay over dat wer[k] door Ben van Melick, benevens een portfolio met foto's van spe[-]ciaal voor deze editie gemaakte tekeningen en foto's van onder anderen Jozef Kerff, Jos Quae[-]dakkers, Frans Welters en Ki[m] Zwarts.

Het boek zal eind december i[n] een eenmalige oplage van 50[0] exemplaren verschijnen. Me[n] kan de paperback bestellen door *f* 24,90 en *f* 6,00 porto over te maken op giro 2735092 t.n.v. H. A.M.R. Bindels onder vermel[-]ding van 'Jacques Kersten'. D[e] luxe, gebonden editie kost *f* 49,50 exclusief porto.

Orgelconcert in Geleen

GELEEN – De organist Ew[ald] Kooiman geeft dinsdag 8 septemb[er] een concert op het Loret-orgel v[an] de St.-Augustinuskerk in Gele[en]. Hij speelt werken van Bach, Sai[nt-]Saëns, Guilmant en Kellner. Ko[oi]man is aan de Vrije Universiteit v[an] Amsterdam verbonden als hoo[g]raar orgelkunde en als organist.

Hij maakte veel grammofoonpla[ten]. Zijn uitvoering van Bachs orgelw[er]ken op historische orgels brac[ht] hem internationale erkenning. M[o]menteel is hij doende Bachs org[el]concerten opnieuw op te nemen, maal op cd. Aanvang 20.00 uur, t[oe]gang gratis.

Oude bekenden worden afgewisseld met nieuwe verrassingen

De Nederlandse opera: kiezen voor avontuur

DOOR WIM SPRUIT

HEERLEN – De Nederlandse Opera kiest in het nieuwe seizoen voor de weg van het avontuurlijke. Het gestaag groeiende operapubliek blijkt het gevarieerde repertoire steeds meer te waarderen. Daarnaast scharen internationale critici zich achter de bewonderaars van de produkties van De Nederlandse Opera.

In het nieuwe seizoen worden oude bekenden opnieuw afgewisseld met nieuwe verrassingen. 'La Bohème' (Puccini) is twintig jaar niet op het repertoire geweest en keert thans terug onder muzikale leiding van Hartmut Hänchen. Twee hoogtepunten uit de Franse operaliteratuur, 'Samson et Dalila' (Saint-Saëns) en 'Pelléas en Mélisande' (Debussy), vormen een aparte belevenis, omdat zij niet zo vaak worden opgevoerd. 'Pelléas' wordt gepresenteerd in het kader van het Holland Festival 1993, de voorstelling op 1 juni is zelfs de officiële openingsavond van deze festivaleditie.
Net als 'Der fliegende Holländer' (Wagner) wordt 'Samson et Dalila' gedirigeerd door muzikaal directeur Hartmut Hänchen aan het hoofd van het Nederlands Philharmonisch Orkest, dat overigens samen met het Nederlands Kamerorkest het leeuwedeel van de produkties voor zijn rekening neemt.

„De dirigent van het Rotterdams Philharmonisch Orkest, Simon Rattle, vormt met Peter Sellars het duo dat de nieuwe 'Pelléas et Mélisande' zal realiseren. De Mozart-Da Ponte-cyclus met het Koninklijk Concertgebouworkest onder leiding van Nikolaus Harnoncourt zal worden afgerond met een nieuwe enscenering van 'Le nozze di Figaro' in een regie van Jürgen Flimm. De 'Cosi fan tutte', die Harnoncourt en Flimm in 1990 bij ons brachten, wordt in reprise genomen," aldus artistiek leider/regisseur Pierre Audi.
Tot de grote verrassingen van het nieuwe seizoen behoren drie werken die nog nooit eerder in Nederland zijn opgevoerd. Het gaat om Alfredo Catalani's meesterwerk 'La Wally' in het Muziektheater. Twee 20ste-eeuwse werken van Britse componisten vormen een aanvulling op dit programma: Benjamin Brittens 'A Midsummer Night's Dream' en Harrison Birtwistle's 'Punch and Judy'. DNO heeft voorts als reisproduktie gekozen voor Brittens 'Dream', de opera is derhalve in verschillende theaters in Nederland te zien. Deze nieuwe produktie wordt geënsceneerd door de mezzo-sopraan Brigitte Fassbänder, die sinds kort vooral als regisseur actief is. De muzikale leiding is in handen van de nog jonge dirigent Julian Reynolds, die daarmee zijn eerste eigen instudering bij het gezelschap verzorgt.
Audi: „We streven er naar om ook in het nieuwe seizoen kansen te geven aan jonge, veelbelovende solisten, zodat er sprake zal zijn van een dynamische en onbeladen interpretatie van de rollen. Een keur aan Europese en Nederlandse (rol-) debuten en vooraanstaande Nederlandse solisten in nieuwe rollen zorgen voor een frisse wind."
De Nederlandse Opera neemt daarnaast ook enkele producties in reprise die in het afgelopen seizoen tot dé successen gerekend mochten worden. Het gaat hier om 'Il Ritorno d'Ulisse in Patria' en 'Les Brigands', een concertuitvoering van Berlioz' 'Roméo et Juliette' (in Rotterdam en Amsterdam) plus een hernieuwde kans om op één avond 'Gassir' van Theo Loevendie en van Monteverdi 'Il Combattimento' bij te wonen in de Amsterdamse Studio's.

De Nederlandse Opera, bespreekbureau: tel. 020-6255455. Algemene informatie: tel. 020-5518922

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen

Telefoon:

Abonnementen	045-739881
Advertenties	045-739886
Algemeen	045-739911
Piccolo-advertenties	045-719966

Fax:

Advertenties	045-739204
Algemeen	045-739364
Redactie	045-739264

Banken:

ABN Bank Heerlen	57 75 35 935
Postbank	10 35 100

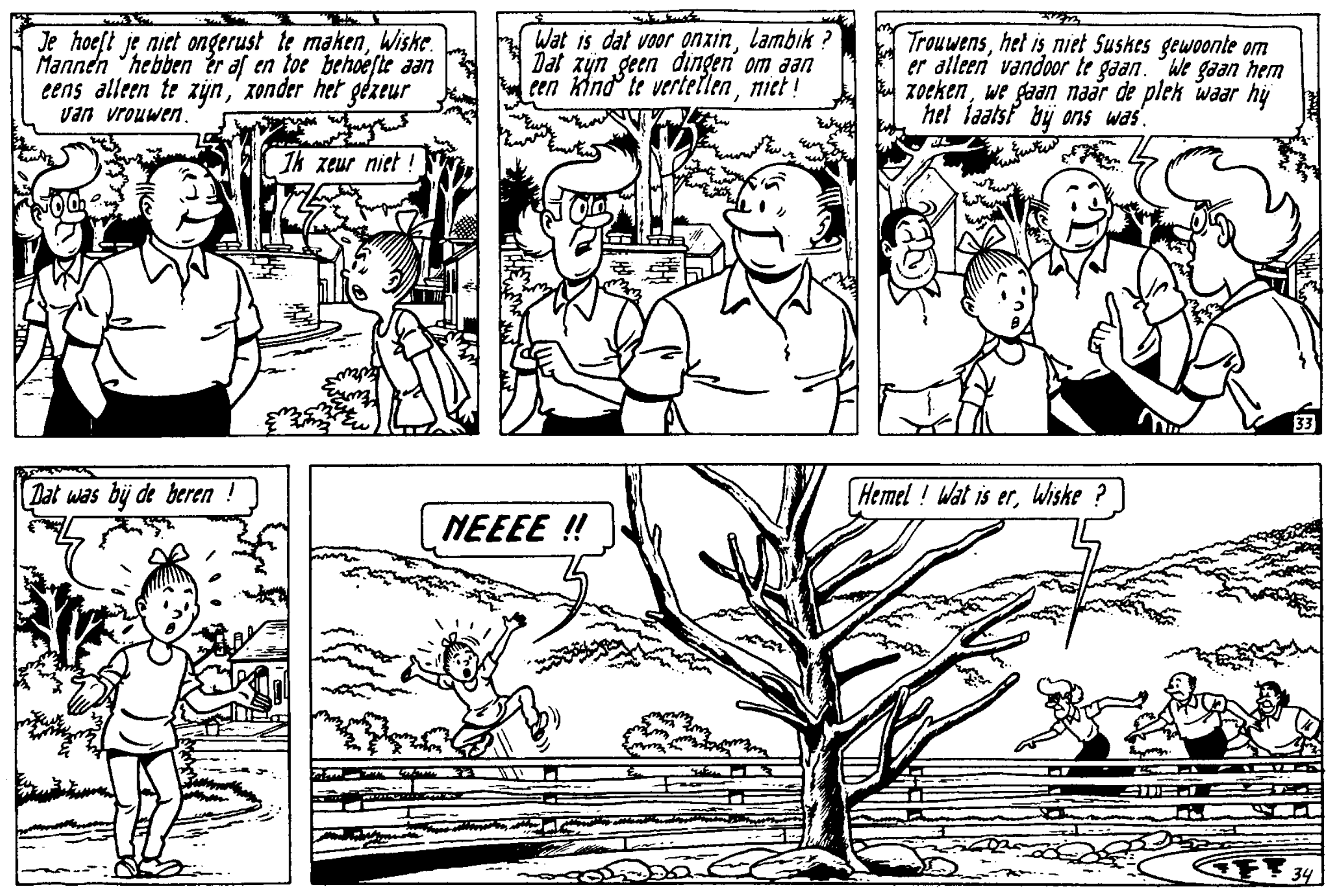
Rayonkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	046-746868
Heerlen-Centrum	045-717719
Kerkrade	045-452932/455506
Maastricht	043-254477
Roermond	04750-18484
Sittard	046-515577
Valkenburg	04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen bij automatische betaling:

per maand	*f* 27,45
per kwartaal	*f* 82,35
Per acceptgiro:	
per maand	*f* 28,45
per kwartaal	*f* 83,35
losse nummers	*f* 1,60
	Bfr. 30

het kristallen kasteel



recept

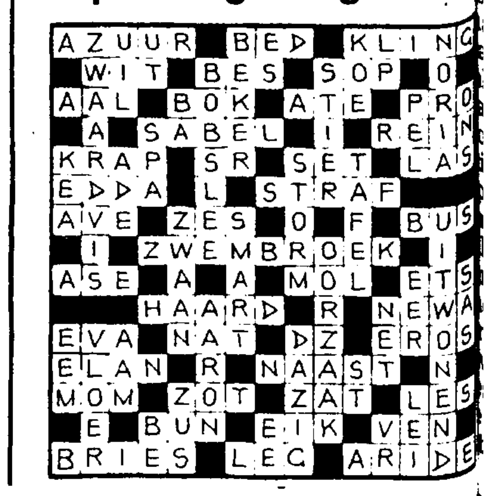
Krielaardappeltjes met sesamzaad

DOOR HUUB MEIJER

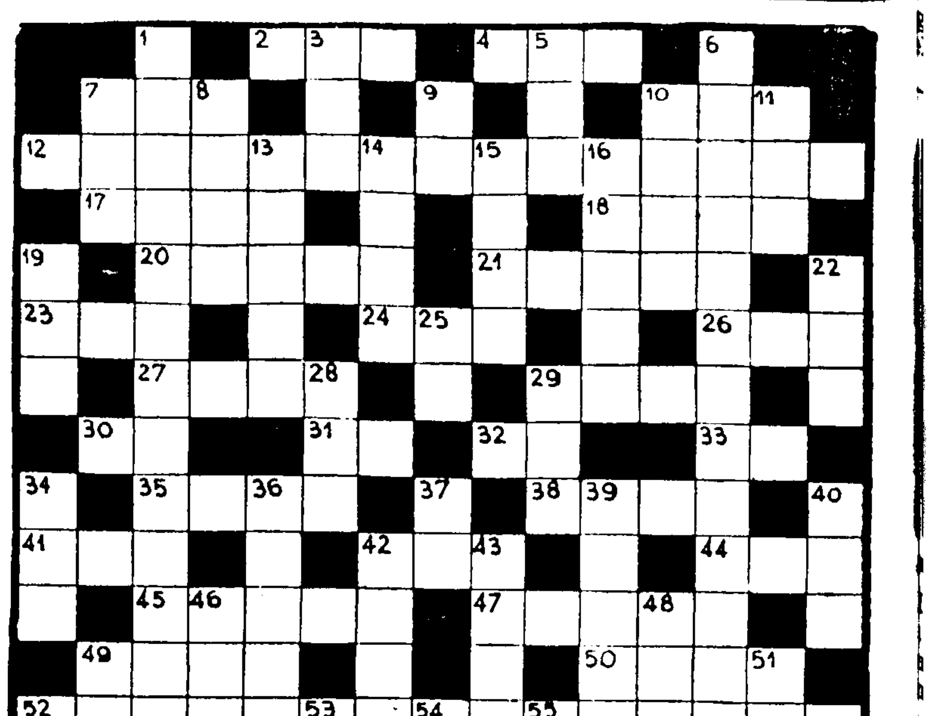
Heeft de groenteboer geen waterkers neem dan jonge spinazieblaadjes.

Benodigdheden voor 4 personen: 450 g rosbief, 200 g waterkers. Voor de vinaigrette: 2 volle el rode wijnazijn, 1 el mosterd, 5-6 el olijfolie, 1 opgehoopte el kappertjes.
Was en droog de waterkersblaadjes. Maak de vinaigrette door eerst azijn en mosterd los te roeren en hier vervolgens de olijfolie bij te schenken. Breng op smaak met zout en peper. Schenk iets meer dan de helft van de vinaigrette uit over de waterkers en schep alles luchtig dooreen. Schik de slablaadjes op een grote schaal en schik hierop de plakken rosbief.
Roer de kappertjes door de resterende vinaigrette en schenk uit over de rosbief.
TIP: Serveer deze supersnel te bereiden maaltijd met gebakken krieltjes, aardappeltaart of eventueel dunne frietjes.

Oplossing van gisteren



puzzel van de dag



Horizontaal: 2. grote steen; 4. sneeuwschaats; 7. tentoonstellingsgebouw in Amsterdam; 10. bouwlanden om e. dorp; 12. naar evenredigheid; 17. zoogdier; 18. eiland in de Oostzee; 20. Turkse titel; 21. jaargetijde; 23. richtingwijzer; 24. omvangrijk; 26. mann. dier; 27. vestingwerk; 29. gedicht; 30. Ned. vervoersonderneming; 31. en dergelijke; 32. alinea (afk.); 33. bekende motorraces; 35. priester v. Gr. Orthodoxe kerk; 38. deel v.e. kolenkachel; 41. houding; 42. mijnheer (Eng.); 44. deel v.h. lichaam; 45. witte laag op tanden of kiezen; 47. opera of concertgebouw; 49. emmer; 50. getij; 52. plaats waar men naar de overkant gaat; 56. pauw; 57. bergplaats; 58. bloeiwijze; 59. mannelijk dier.

Verticaal: 1. uiteraard; 3. ivoor; 5. uit[-] v. genegenheid; 6. moeilijk om zich teg[en] te verzetten; 7. strafwerktuig; 8. hetzelf[de]; 9. de ongenoemde (lat.); 10. drooginric[h]ting; 11. dronken (barg.); 13. lange rij; 1[4.] plaats; 15. steekwapen; 16. jute; 19. gra[af]werktuig; 22. gegraven diepte; 25. ter ge[-]dachtenis (lat.); 28. afslagpl. bij golf; 2[9.] nagerecht; 34. verzadigd; 36. bep. kleu[r]; 37. onmeetbaar getal; 39. stengel; 40. grootmoeder; 42. winters voertuig; 4[3.] gasmengsel, damp; 46. stof in beenderen; 48. medicijn (Ind.); 49. gegroet (lat.); 5[1.] gravure; 53. open strook in e. bos; 5[4.] loofboom; 55. voor (lat.).

Van onze parlementaire redactie

Hirsch Ballin: 'Politie luistert niet illegaal af'

DEN HAAG – Minister Hirsch Ballin (Justitie) heeft geen aanwijzingen dat de politie wel eens telefoongesprekken afluistert zonder de vereiste toestemming van de rechter-commissaris. Het is daarom ook niet noodzakelijk om nadere maatregelen te treffen. De minister antwoordt dit op vragen van de VVD in de Tweede Kamer.

Wel zijn de minister twee gevallen bekend waarin de politie verkeerd is omgegaan met de door de rechter-commissaris gegeven toestemming. In het ene geval begon de politie een dag eerder af te luisteren dan in de instructie was aangegeven.

De daarbij verkregen opnames zijn vervolgens vernietigd.
Het andere geval was ernstiger. De politie lapte toen een beperkende voorwaarde aan de laars die door de rechter aan het afluisteren was gesteld. De betrokken politieambtenaren zijn hierop disciplinair aangesproken, aldus de minister. Een woordvoerder van de minister weigert nader in te gaan op deze zaak.
De VVD had de vragen gesteld naar aanleiding van strafzaken voor de rechtbanken in Den Bosch en Amsterdam, waarbij de verdediging van de verdachten, de politie van illegale afluisterpraktijken beschuldigde.

De minister wijst erop dat de rechter in Den Bosch reeds heeft geoordeeld dat die beschuldiging volstrekt niet aannemelijk is gemaakt. Wat betreft de zaak voor de rechtbank in Amsterdam, wacht de minister het oordeel van de rechter af.

'Noodzakelijk om afslanking rijk op te vangen'

Bonden houden vast aan vut op zestigste

DEN HAAG – De ambtenarenbonden blijven vasthouden aan een vrijwillige vut-leeftijd van 60 jaar voor rijksambtenaren. Onderhandelingen daarover met het rijk hebben partijen gisteren niet dichter bij elkaar gebracht.

Afgesproken is dat 'technisch overleg' zal worden gevoerd, waarin niet alleen de vut maar ook een omstreden reisbesluit zal worden betrokken. Dit houdt in dat deskundigen zich gaan buigen over de reikwijdte van bepaalde voorstellen en eventuele alternatieven.
Op centraal niveau was tussen de minister en de ambtenarenbonden afgesproken dat de vrijwillige vutleeftijd van 60 jaar niet meer hoeft te gelden voor alle ambtenaren. Behalve op centraal niveau wordt overlegd in acht sectoren, waarin de ambtenaren zijn opgedeeld.

Gisteren werd onderhandeld over de zogeheten 'decentrale ruimte' voor de ongeveer 150.000 rijksambtenaren in de periode van april dit jaar tot april volgend jaar.

De ambtenarenbonden staan op het standpunt dat de vut-maatregel niet gemist kan worden gezien de afslankingen die nog voor de deur staan bij het rijk. De onderhandelaar aan werkgeverszijde, Pont, denkt daarentegen dat de zogeheten vut-60 niet nodig is als een soort van afvloeiingsregeling.
Bovendien willen de ambtenarenbonden niet dat de duur of de hoogte van de wachtgeldregeling verslechterd.

punt uit

● Zuid-Afrika

De EG is bereid waarnemers naar Zuid-Afrika te zenden. Met deze boodschap zijn gisteren drie EG-ministers van buitenlandse zaken hun besprekingen met de belangrijkste leiders van het land begonnen. De Britse minister van Buitenlandse Zaken Hurd zei na aankomst in Johannesburg dat de EG wil helpen om de onderhandelingen over een nieuw politiek bestel vlot te trekken.

● Somalië

De VN zullen 3.000 man extra naar Somalië sturen, ondanks de weigering van een van de Somalische milities - die van generaal Mohamed Farah Aideed - om hen toe te laten tot gebied dat onder zijn controle staat.

● Tökes

De protestantse bisschop László Tökès is in Timisoara, in het zuidwesten van Roemenië, in hongerstaking gegaan om 'rechtvaardigheid' te eisen. Tökes, die aan de wieg stond van de demonstraties die uiteindelijk leidden tot de val van Nicolae Ceausescu in december 1989 houdt zijn hongerstaking om aandacht te vestigen op de vreemdelingenhaat en de anti-Hongaarse houding van de huidige communistische machthebbers.

● Albanië

Albanië wil 'in de nabije toekomst' lid worden van het NAVO-bondgenootschap. Dit heeft de Albanese minister van defensie, Safet Zhulali, verklaard tijdens een ontmoeting met een Amerikaanse militaire delegatie in Tirana. Albanië heeft tot op heden nog nooit deel uitgemaakt van een militair verbond.

● Griepprik

De Velpse verzekeraar Geové gaat als eerste in Nederland griepvaccinaties voor alle cliënten die 65 jaar of ouder zijn standaard vergoeden. De komende periode wordt bovendien gestimuleerd om de huisarts voor de griepprik te consulteren. Daarmee wordt gehoor gegeven aan een oproep van de Nederlandse Influenza Stichting.

● Toerist

Een Iraakse rechtbank heeft de Brit Michael Wainwright tot 10 jaar gevangenisstraf veroordeeld omdat hij illegaal de grens was gepasseerd. De 41-jarige Wainwright werd vorige maand door Iraki's opgepakt nadat hij het land was binnengekomen tijdens zijn reis op de fiets. Vorige week werd een andere Brit, de 33-jarige Paul Bride, om soortgelijke redenen tot zeven jaar celstraf veroordeeld.

● Erfgoed

Bijna 400 jaar nadat Nederlandse kolonisten voet aan wal op Amerikaanse bodem zetten wordt er een nieuwe poging ondernomen het Nederlandse erfgoed van Amerika bij het Amerikaanse publiek onder de aandacht te brengen. Als dat lukt gaan de staten Delaware, Pennsylvania, New Jersey, New York en Connecticut voortaan New Netherland heten. Het eerste gedenkbord zal op 16 november in de staat Delaware ceremonieel worden onthuld, mogelijk in aanwezigheid van Amerikaanse en Nederlandse hoogwaardigheidsbekleders. De plaats die voor het eerste bord is uitgekozen is Lewes waar in de zeventiende eeuw de eerste Nederlandse nederzetting in Amerika Swanendael werd gevestigd.

● Sponsors

De weg naar sponsoring van scholen ligt helemaal open. Noch wettelijk, noch anderszins zijn er belemmeringen die financiële bijdragen van sponsors aan scholen uitsluiten. Dit blijkt uit antwoorden van staatssecretaris J. Wallage van onderwijs op Kamervragen. De PvdA'ers vroegen de mening van Wallage over de overgenomen sponsoring door het Mc Donalds van de openbare Voorwegschool in Heemstede.

Van den Broek blij met veranderde politiek Jeruzalem

Israël verdient beloning

TEL AVIV – Minister Van den Broek van buitenlandse zaken vindt dat Israël moet worden beloond voor het vredesbeleid van zijn nieuwe regering. Hij zei dat gisteren na afloop van besprekingen in Jeruzalem en Tel Aviv met premier Jitschak Rabin en zijn Israëlische collega Shimon Peres. Nederland zal in de eerstvolgende bijeenkomst van de Europese Ministerraad voorstellen om, vooruitlopend op een politieke beslissing, al vast technische besprekingen te beginnen over een herziening van Israëls associatieverdrag met de EG.

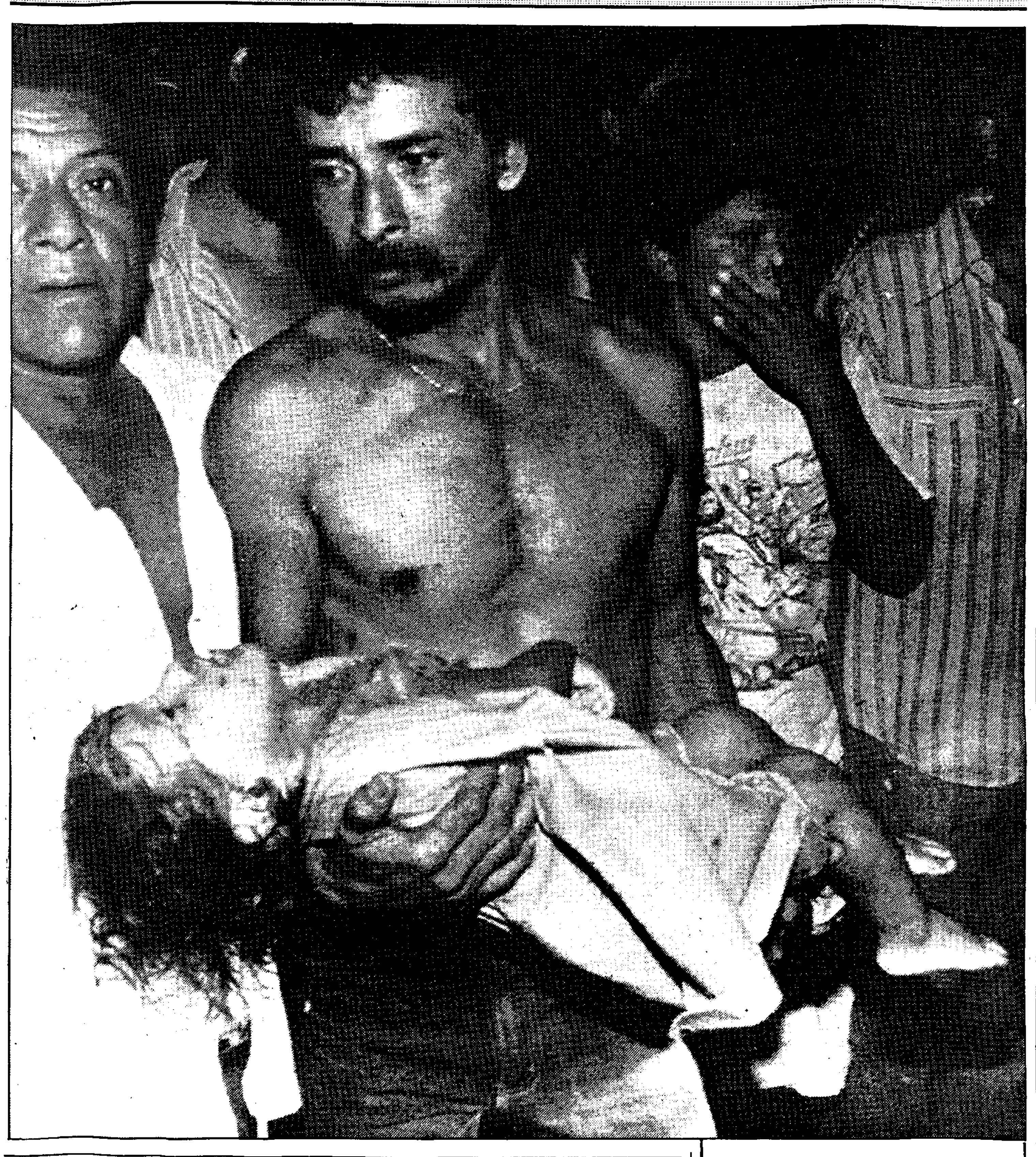
Minister Van den Broek prees uitvoerig de vertrouwenwekkende maatregelen die Israël heeft genomen om het vredesproces op gang te helpen. Hij noemde met name de beperking van de nederzettingenbouw, de vrijlating van gevangenen en het ongedaan maken van deportatie-orders tegen elf Palestijnen.
Van den Broek had gisteren ook willen praten met de Palestijn Faysal al-Hussayni, maar een bijeenkomst in diens kantoor in Oost-Jeruzalem moest op het laatste moment worden afgelast. Hussayni is naar Indonesië vertrokken om zich te voegen bij PLO-leider Jasser Arafat, die daar de bijeenkomst van niet-gebonden landen bijwoont. Hij heeft beloofd vanuit Indonesië naar Den Haag te reizen, zodat hij binnenkort toch met Van den Broek kan praten.

Overleg

Na een verklaring na zijn gesprek met de Nederlandse minister noemde minister Peres de eerst tien dagen van het vredesoverleg in Washington 'veelbelovend', hoewel het belangrijke probleem van de aard van het Palestijnse zelfbestuur nog niet is opgelost. De Palestijnen willen al tijdelijk de voorgestelde overgangsregeling een gekozen Wetgevende Vergadering van 180 leden, maar Israël beschouwt dat als het begin van een Palestijnse staat.

Volgens Peres kan Europa niet alleen een rol spelen in het multilaterale overleg over het Midden Oosten – over praktische kwesties als economische ontwikkeling, waterhuishouding en wapenbeheersing – maar indirect ook in de bilaterale besprekingen. „Het zou kunnen helpen", zei hij, „door druk uit te oefenen op de partijen om zich aan te passen aan de realiteit", een nauwelijks verhulde verwijzing naar het zelfbestuur-probleem.

Slachtoffer van vloedgolf



● *Eén van de slachtoffers van een serie vloedgolven die de westkust van Nicaragua dinsdagnacht teisterde, wordt door haar oom weggedragen. De vloedgolven werden veroorzaakt door een krachtige aardbeving voor de kust. Volgens de eerste schattingen heeft het natuurgeweld aan zeker honderd mensen het leven gekost. Tot nu toe zijn 56 doden geteld en worden meer dan honderd mensen vermist. De meeste slachtoffers zijn kinderen die door de huizenhoge golven de zee zijn ingesleurd. Duizenden Nicaraguanen zijn dakloos geraakt. De vloedgolven, waarvan sommige een hoogte van vijftien meter bereikten, strekten zich uit over zo'n 300 kilometer.* Foto: REUTER

Ondernemers gestraft voor hoog ziekteverzuim

Premie ziektewet gaat per bedrijf verschillen

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De ziektewetpremie die werkgevers en werknemers moeten betalen, wordt vanaf 1 januari per bedrijf vastgesteld. Staatssecretaris Ter Veld (Sociale Zaken) heeft dat gisteren bekendgemaakt. De premiedifferentiatie moet leiden tot een lager ziekteverzuim.
Op dit moment geldt per bedrijfstak een gemiddelde ziektewetpremie. De bedrijven in de sector zijn die verplicht te betalen, ongeacht of zij onder of boven dit gemiddelde zitten. Volgens het kabinet en de Tweede Kamer staat dit een actieve bestrijding van het ziekteverzuim in de weg, daar financiële voordelen uitblijven.
De premiedifferentiatie maakt dat bedrijven er volgend jaar wel baat bij hebben de verzuimbestrijding krachtdadiger ter hand te nemen. Bij een lager ziekteverzuim dan het gemiddelde in een sector, wordt de premie verlaagd. Een ondernemer wiens firma meer uitval kent door ziekte, krijgt te maken met een hogere premie. De Kamer is vorig jaar al akkoord gegaan met premiedifferentiatie, maar had nog geen datum vastgesteld waarop de maatregel in moest gaan.

Ter Veld gaf gisteren in Eindhoven het startsein voor een experiment waarbij bedrijfsverenigingen en de Gemeenschappelijke Medische Dienst (GMD) nauw samenwerken bij de begeleiding van zieken en arbeidsongeschikten.

Weg

De rol van de GMD verdwijnt in de ogen van Ter Veld op den duur. Zijn keuringstaak van arbeidsongeschikten wordt overgenomen door de bedrijfsverenigingen (GAK), waar de GMD onlangs mee is gefuseerd. De bemiddeling van arbeidsongeschikten naar een nieuwe baan moet worden overgenomen door de arbeidsbureaus.

Owen: 'Apartheid onaanvaardbaar voor EG'

Waarschuwing tegen etnische zuiveringen

Vervolg van pagina 1

PARIJS – De Britse ex-minister van buitenlandse zaken Lord Owen, de voorzitter van de EG-vredesconferentie voor Joegoslavië, heeft gisteren de strijdende partijen gedreigd met sancties als de etnische zuiveringen doorgaan. Hij verwees naar de maatregelen tegen Zuid-Afrika: „Apartheid is niet acceptabel en etnische zuiveringen ook niet. De EG laat niet toe dat met geweld gebieden worden veroverd. Aan dat principe houden we vast. Niet voor maanden, maar voor jaren", aldus Lord Owen in Parijs. Hij was daar in het kader van een rondreis langs de EG-hoofdsteden als voorbereiding op de conferentie van Genève.

Nu het Servische beleg van de oostelijke Bosnische stad Gorazde is doorbroken, worden de Servische stellingen bestookt door Bosnische en moslim-artillerie. De Serviërs beweren dat die wapens zijn aangevoerd met het eerste en enige VN-hulpkonvooi dat de stad vorige maand bereikte. Volgens de Serviërs hebben al 2000 van hun mensen de stad verlaten omdat de Bosniërs en moslims etnische zuiveringsacties uitvoeren.

De Navo-landen hebben gisteren in Brussel hun aanbod van vorige week bevestigd om de VN 6000 man ter beschikking te stellen aan te bieden. Deze troepen zouden de voedselkonvooien moeten gaan beschermen. Vorige week bood de Westeuropese Unie de VN al 5000 soldaten aan voor datzelfde doel.

Samenstelling enquêtecommissie nu afgerond

DEN HAAG – De samenstelling van de parlementaire enquêtecommissie die de uitvoering van de sociale zekerheid moet onderzoeken, is rond. Het CDA draagt de Kamerleden Van der Burg en Hillen voor, de PvdA kiest voor Buurmeijer en Vermeend. De enquêtecommissie wordt volgende week officieel geïnstalleerd.
De PvdA zal Buurmeijer voordragen als commissievoorzitter. VVD, D66 en Groen Links steunen die kandidatuur. Het CDA, dat zich tot nog toe verzette tegen Buurmeijer als voorzitter, zal diens benoeming niet verder dwarsbomen. Naast CDA en PvdA maakte ook GPV/SGP/RPF gisteren haar gezamenlijke keuze bekend. Van Dis (SGP) neemt namens de drie kleine christelijke partijen zitting in de enquêtecommissie. De andere partijen maakten hun kandidaten gisteren al bekend. Voor de VVD zijn dat Van Hoof en Kamp, D66 draagt Schimmel voor en Groen Links het Kamerlid Willems. Het onderzoek zal een jaar in beslag nemen, de kosten worden geraamd op 1,9 miljoen gulden.

Irak gestopt met nucleair programma

BAGDAD - Door de geallieerde bombardementen tijdens de Golfoorlog en de daaropvolgende activiteit van VN-wapeninspecteurs is alle gevaar uit het nucleaire programma van Irak gehaald. Dit heeft een VN-inspecteur gisteren in Bagdad gezegd.
„Het programma staat nu op nul", zei de leider van het inspectieteam, Maurizio Zifferero, plaatsvervangend directeur van het Internationale Bureau voor Atoomenergie (IAEA) in Wenen. De IAEA is, volgens de voorwaarden van het bestand in de Golfoorlog, onder auspiciën van de VN-Veiligheidsraad verantwoordelijk voor de ontmanteling van Iraaks nucleaire programma.
„Dit werd niet alleen bereikt door onze neutraliseringsactiviteit, maar ook door de activiteit van de geallieerden voordien", aldus Zifferero.

Mogelijk tyfus op mijnenveger

DEN HELDER - De marine heeft gisteren besloten een bezoek van de mijnenjager Hr. Ms. Urk aan Rotterdam wegens een mogelijke tyfusbesmetting aan boord af te gelasten. Het schip zou in het kader van de Wereldhavenweek worden opengesteld voor het Rotterdamse publiek. Een 44-jarige opvarende van de mijnenjager is vorige week donderdag in het ziekenhuis opgenomen met tyfusbesmetting. De man is besmet geraakt tijdens zijn vakantie in Indonesië.
Bij onderzoek van de 48-koppige bemanning van de Urk bleken acht andere opvarenden met diarree te kampen. Van hen hebben vier na onderzoek een tyfustest ondergaan.

Medicijn heeft gunstige bijwerking voor hartpatiënt

Grotere levenskansen door bloeddrukverlagend middel

NIEUWEGEIN – Wanneer iemand een hartinfarct een bloeddrukverlagend middel krijgt toegediend, vergroot dit zijn overlevingskansen in niet geringe mate. „Vooral mensen die na een infarct een hart in slechte conditie hebben, zullen ervan profiteren", zegt de Nederlandse hartspecialist dr J. Kingma, die samen met anderen een deel van het onderzoek naar het effect van het medicament verrichtte.

Het recente Amerikaans-Canadese studie bij 2.231 patiënten toont aan dat het middel Captopril, dat de patiënten binnen 16 dagen tien dagen na een hartinfarct werd toegediend, een gunstige uitwerking heeft. De arts, die als cardioloog en klinisch farmacoloog is verbonden aan het Antoniusziekenhuis in Nieuwegein, en dr W. van Gilst van de afdeling Klinische Farmacologie van het Academisch Ziekenhuis in Groningen, testten zelf ook het middel Captopril uit bij driehonderd patiënten in elf Nederlandse ziekenhuizen.

Op grond van de uitkomsten van het Amerikaanse onderzoek komt dr Kingma tot de volgens hem 'onmiskenbare' conclusie dat het gebruik van dit type bloeddrukverlagende middel, een zogenoemde ACE-remmer, leidt tot een afname van de sterfte. Tevens zorgt deze therapie ervoor dat de kans op volgende infarcten wordt verkleind.

Hetzelfde geldt voor het falen van het hart, een probleem waarmee mensen die een hartinfarct in eerste instantie overleven dikwijls mee te maken krijgen.

De kans op sterfte neemt bij toediening van de medicamenten af met 19 procent. Het risico op een hartfalen na een infarct neemt bij deze therapie af met 37 procent. De kans in een ziekenhuis te moeten worden verpleegd als gevolg van een hartfalen is 22 procent kleiner.

In de Nederlandse studie, waarbij de onderzoekers het middel Captopril in tegenstelling tot hun Amerikaanse en Canadese collega's direct na een hartinfarct toedienden, keek men niet naar de sterfte, maar wel naar de veiligheid en doelmatigheid van het medicament. Dr Kingma stelt nu vast dat Captopril ook veilig is wanneer het al direct na binnenkomst van de patiënt in het ziekenhuis wordt gegeven. „In hoeverre dat ook bijdraagt tot een verdere afname van de sterfte, zal in een grootschalig project nader moeten worden onderzocht."

Van de in Nederland onderzochte patiënten had een kwart een groot infarct, een zelfde deel een matig groot infarct en de helft een beperkt of klein infarct. In de Amerikaans-Canadese studie werd geselecteerd op de grootte van het infarct.

Veilig

„Het middel Captopril blijkt zeer veilig te zijn. Er treden nauwelijks bloeddrukdalingen op, ondanks het feit dat we te maken hebben met een middel dat de bloeddruk bij patiënten met hypertensie in belangrijke mate kan verlagen", vertelt dr Kingma. „In de eerste vierentwintig uur na de toediening van het middel namen de stoornissen in het hartritme duidelijk af. In ruim eenderde van de gevallen van een infarct was minder sprake van hartfalen."

Nederlandse trein haalt vluchtelingen op in Kroatië

'Missie-improvisatie' naar Zagreb

DOOR JOOP BREEDVELD

ıGREB – Missie-improvisatie. Dat label heeft Rode Kruis ıderland geplakt op de treinreis waarmee gistermiddag van- de Kroatische stad Zagreb vijfhonderd Bosnische vluchtegen zijn vertrokken richting Nederland. De operatie draagt lerdaad alle kenmerken van een trip vol onzekerheden.

was de voorbereidingstijd exėm kort. Voor de dertig Rotternse vrijwilligers die zijn meegeıd, maar ook wat het team artsen, rurgen en verpleegkundigen in greb te wachten stond, was voorvolledig onbekend. „Deze hulpoatie", betoogt psychiater Maris Vegt van het Psychiatrisch ntrum St. Joris in Delft, met een ngeling van trots en twijfel, 'is soluut uniek voor Nederland'. igenlijk moeten we tot de Honırse opstand van 1956 teruggaan : we iets dergelijks hadden meenaakt. Toen kwamen Hongaarse ıchtelingen massaal per trein ar ons land. Sindsdien is zo'n nsport nooit meer voorgekoın".

ıensdagmorgen half acht. Op het ntraal Station van Zagreb speelt ; historische karakter van deze ssie naar de vrijheid geen enkele . Op het perron heerst chaos en warring. In een Rode Kruis-buskijken enkele gewonde passaırs met emotieloze blik naar de uist gearriveerde trein. Lokale en derlandse Rode Kruis-medewerrs bespreken hoe de liggende panten in de trein moeten komen. blijken geen zogenoemde schepıncards voorradig, zodat de zien via het raam naar binnen moe-ı worden geschoven. Improvise-ı maar weer, concluderen de de Kruis-medewerkers gelaten. gt had zich er op voorbereid genfronteerd te worden met zeer eenlopend leed. Tijdens de treins sijpelt beetje bij beetje al inforıtie door. Eerst zouden 70 liggenpatiënten moeten worden vererd. Later worden dat er 82 en lverwege Duitsland komt de teleısche melding dat er al sprake is n 85 van wie 5 intensive-care panten.

'er de gemoedstoestand waarin in totaal 77 Rode Kruis-mensen vluchtelingen zullen aantreffen, dan nog helemaal niets bekend. : weten alleen dat er naast de zien hoofdzakelijk vrouwen, kinden en bejaarden meegaan.

ɛt klinkt raar, maar Vegt zegt oraf te hopen vooral verdriet en nen te zien. „Die emoties horen eestal bij de minder erge gevallen. aar ik ben bang dat velen vervaasd voor zich uit zullen staren. ok agressie, paniekreacties en ychotisch gedrag, zeg maar menn die volledig in de war zijn, zijn dit soort situaties heel normaal".

ımen met sociaal-verpleegkundi- Leo Peters uit Leeuwarden heeft gt zich opgegeven om de ontemden tijdens de treinreis geestek bij te staan. En ook dat is uniek, ant beiden constateren dat tot or kort in vergelijkbare situaties louter oog was voor de fysieke nditie van vluchtelingen.

hun pioniersrol pendelen Vegt Peters tussen hoop en vrees. op omdat Peters vermoedt dat n arm om een schouder en wat gripvolle woorden de door oorsgeweld getraumatiseerde Bosërs zal opbeuren. Maar Vegt wil k zeker de vrees benadrukken.

ij kunnen vriendelijk zijn, maar n een echte psychiatrische bendeling kan natuurlijk geen spra- zijn. We zullen slaappillen geven n de mensen. Als ze die tenminste llen. Sommigen zullen uit angst or nachtmerries liever wakker ijven. Mijn grote vraag is echter t er hierna met hen gebeurt. Als straks in opvangcentra in Eindven, Oisterwijk en Rijsbergen men is een terdege psychotheraıutische behandeling nodig. Geurt dat niet dan zullen ze wellicht er vijf maanden, als over hun toemstige status beslist moet worn, als geknakte mensen huisarts keren".

oördinator Jan Bos, wiens taak t was om in een krappe drie dan tijd alles met betrekking tot rvoer, voedsel, medische voorziengen en hulptroepen op de rails te tten, zegt 'op alles te hebben gekt'.

p deze eerste van drie retourtrips Nederland-Zagreb, waarbij in totaal vijftienhonderd mensen worden geëvacueerd en waarmee een bedrag van ruim een miljoen gulden is gemoeid, gaan bij voorbeeld een verloskundige, een anesthesist en een chirurg mee. Wim van der Heyden, die in het dagelijks leven als chirurg verbonden is aan het Dijkzigtziekenhuis, heeft de beschikking over een provisorisch ingerichte poli in wagon 7 waarin hij kleine ingrepen kan plegen.

„Ik doe dat natuurlijk liever niet", zegt de chef de clinique van dit mobiele hospitaal. „Operaties, hoe klein ook, zijn in een schokkende trein heel moeilijk uit te voeren. Maar als het moet, doen we het".

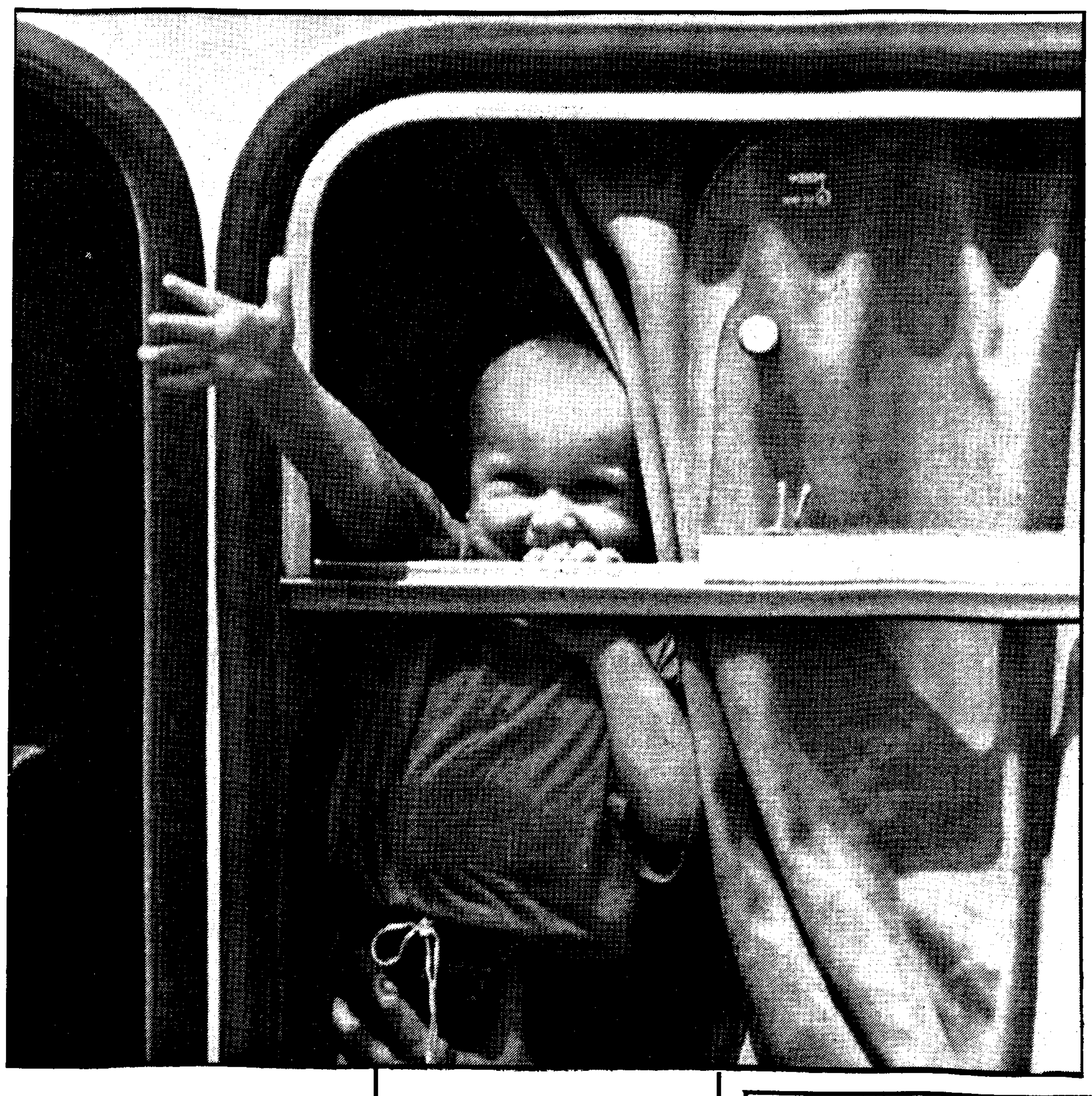
Vanwege de onduidelijkheid over de medische klachten is ook bij de samenstelling van de apotheek niets aan het toeval overgelaten. „We hebben de meest uiteenlopende pillen in huis. Er is zelfs een ECG aan boord, zodat we hartcardiogrammen kunnen maken", aldus Bos.

Ook voor hem is deze missie een vuurdoop. „Ik kan niet uit ervaring putten want een transport als dit is domweg nooit eerder uitgevoerd. Toch verwacht ik dat het allemaal goed zal verlopen. Als ik kijk naar het enthousiasme van alle vrijwilligers, de perfecte aanpak van de mensen van Wagon Lits en vooral de medische kennis die ons geneeskundig peloton rampenbestrijding bezit, dan moeten we deze klus naar behoren kunnen klaren".

Onderweg naar Zagreb worden de laatste puntjes op de i gezet. Steeds komen artsen, verpleegkundigen en vrijwilligers gezamenlijk of in kleine groepjes bijeen om met elkaar te praten over wat komen gaat.

Het duo Vegt/Peters schuift regelmatig aan maar ze 'briefen' soms ook elkaar. Een van die sessies levert op dat ze besluiten de Rode Kruis-uniformen straks in Zagreb te zullen uittrekken. Peters: „Ons was al gevraagd alle functie-onderscheidingstekens van de uniformen af te halen om de gruwelijke herinneringen aan wat deze vluchtelingen is overkomen niet te laten terugkomen. Maar eigenlijk is het nog beter helemaal geen uniform aan te hebben. Op die manier stellen we hen waarschijnlijk nog het meest op het gemak.

Dat de meesten van de vijfhonderd Bosniërs dat nodig zullen hebben, staat voor Vegt als een paal boven water. „Dit zijn feitelijk dubbel ontheemden. Ze hebben huis en haard moeten verlaten, zijn vaak familieleden in de oorlog kwijtgeraakt en worden bovendien naar een ver en onbekend land weggevoerd. In Nederland wacht het Riagg en andere hulpinstanties veel werk. De broodnodige therapieën zullen heel arbeidsintensief zijn vanwege het brede scala aan leed en natuurlijk ook omdat er een grote taalbarrière gaapt. Ik zou de Nederlandse politiek dan ook op het hart willen drukken dat ze voldoende middelen beschikbaar stelt om meer te garanderen dan louter opvang. Toont Den Haag die bereidheid niet dan hadden deze mensen veel beter met onze hulp in Kroatië kunnen worden opgevangen".



● *Een kleine Bosnische vluchteling zwaait in Sarajevo naar bekenden die achterblijven in het oorlogsgebied. Het kind gaat samen met zijn moeder met de bus naar Kroatië. Nog altijd worden vluchtelingen met bussen van Sarajevo naar veiliger plaatsen in Kroatië gebracht. Vandaar worden velen met de trein opgehaald door organisaties uit Westeuropese landen. Gisteren was een Nederlandse trein in Zagreb om vluchtelingen op te halen.*

Foto: AP

Vrouw in politiek moet veel opgeven

DEN HAAG – Hanja Maij-Weggen stelt zichzelf graag ten voorbeeld aan anderen. Dat bleek onlangs weer in haar eigen huisorgaan, het maandblad Profiel. De minister bracht haar personeel ongevraagd op de hoogte van een conversatie met een van haar nichtjes. 'Hoe wordt een moeder minister?', zo vroeg de kleine dreumes.

Vertederd ging tante Hanja, die zich publiekelijk als moeder van twee tienerdochters afficheert, op de vraag in. Het geheim van haar loopbaan, zo legde zij uit, is 'net iets harder en beter te werken dan de rest van de mensen'. Vervolgens verhaalt tante van haar grote ijver en inzet. Toen ze nog thuis boven de fietsenwinkel in Klazienaveen woonde, stond de jonge Hanja om zes uur naast haar bed. Het was geen lolletje, want ze moest als een echte Assepoester karweitjes doen.

Het harde werken is ze daarna niet verleerd: in de jaren op de mulo werkte nijvere Hanja op een tuinderij, als student werkte ze 's ochtends op de polikliniek en als 'jonge lesgevende moeder stond ik om zes uur op om de kinderen te verzorgen en om acht uur voor de klas te staan'. Het houdt niet op: als lid van het Europees Parlement zit ze om zeven uur al in de auto en nu, geroepen tot het ambt van minister, zit Maij al om half acht achter haar bureau dossiers door te nemen.

Dit weinig geromantiseerde sprookje moet het nichtje van tante Hanja tot wanhoop hebben gebracht. De reactie van de kleine meid wordt de lezer onthouden. Als dit het leven van een vrouw in de politiek is, zo moet de dreumes gedacht hebben, laat dit dan aan mij voorbijgaan.

Daarmee zou nichtje Maij niet de enige zijn geweest. In 'Christen Democratische Verkenningen' schrijft onderzoekster Hillie van der Streek deze maand over de vrouw in het CDA. De conclusie is enerzijds juichend. De CDA-vrouw staat nu op het hoogtepunt van haar macht. Nog nooit waren zoveel politica in de partij actief.

Er is ook een anderzijds: de 'voorraad' beschikbare vrouwen voor de actieve politiek lijkt 'opgebruikt'. Ongeveer 25 procent van de CDA-leden is vrouw. Van der Streek vraagt zich af of het vrouwelijke potentieel niet aan haar tax is. In de Tweede Kamer is onlangs met de beëdiging van het veertiende vrouwelijke fractielid het percentage vrouwen op 26 gekomen.

De historica, ooit CDA-emancipatiemedewerkster, meent daarom dat er veel meer aan werving moet worden gedaan. Maar ook hier zit een probleem: de Hanja Maij's zijn schaars geworden. 'De tijd lijkt voorbij dat vrouwen naast hun gezin als vrijwilliger het politieke terrein betreden om vandaaruit een politieke loopbaan op te bouwen', is de conclusie.

De verklaring is duidelijk: betaalde arbeid is een stuk aantrekkelijker dan het ongewisse handwerk van de politiek. Een vaste baan biedt vaak een betere betaling, meer zekerheden, een regelmatiger dagindeling enzovoort. Een kamerlidmaatschap biedt wel meer perspectief. Maar het blijkt dat vrouwen veelal aan de staart van de verkiezingslijst terechtkomen. Pas na een aantal jaren, als een mannelijk kamerlid opstapt, mag een vrouw plotseling de plaats innemen. Een weinig aanlokkelijk perspectief.

Democraten gaan komende week land in voor contact met de kiezer

D66 maakt politieke balans op

DOOR CAREL GOSELING

DEN HAAG – Een statig herenhuis aan de Haagse Bezuidenhoutseweg. Hoofdkwartier van D66. Direct achter de voordeur een marmeren gang. Vergane glorie. Een wrakke houten trap voert links naar boven. Recht vooruit iets dat op een keuken lijkt.

In een zaaltje achteraan rechts gaat het gebeuren. Ook hier weer dozen tot halverwege de muur. Een tv met video op een stoel in de hoek. Verloren spots op het plafond gericht zorgen voor indirecte lichtval. Het uitzicht via de glazen tuindeuren valt tegen. Een gekortwiekte boom, half verrotte houten schutting, glazen wanden van kantoorgebouwen her en der met iets van azuurblauwe verf besmeurd.

D66 presenteert zich. Komende week gaat de partij het land in. Meer dan 150 afdelingen zullen zich door middel van allerlei activiteiten aan den volke presenteren. 'Politiek in uitvoering' luidt het etiket.

Partijvoorzitter Ries Jansen: „We vonden dat wij ons weer eens tot het electoraat moesten wenden. Zo halverwege de vorige kamer-, gemeenteraads- en statenverkiezingen en de volgende".

„De polls geven aan dat er meer interesse voor ons is. Dat is leuk. Plezierig. Maar dan willen wij ook een onderbouwing geven van wat wij doen. Ons melden en verantwoorden. Uitleggen hoe onze circa 1000 gekozen vertegenwoordigers met hun mandaat omgaan".

Het mag vooral geen platte ledenwerfactie genoemd worden van de D66-voorman, alhoewel hij toegeeft dat de partij nieuwe leden kan gebruiken. Nu heeft D66 13.000 leden. De laatste drie jaar zijn er per jaar zo'n 1500 bijgekomen. Men doet het daarmee veel beter dan de concurrentie, die leden verliest..

Maar toch. Ries Jansen rept over een 'extra dimensie'. Een actie van lokale en regionale besturen. Want voor de bestuurders op dat niveau 'was het niet gemakkelijk'.

De Democraat noemt de bezuinigingen die het rijk op gemeenten en provincies heeft afgewenteld. Zaken die leiden tot spanningen. Die slachtoffers hebben gemaakt, niet alleen in D66-gelederen maar ook in andere partijen.



● *D66-voorzitter Ries Jansen*

Het land in

Van de andere kant is het ook de bedoeling dat de D66-bestuurders in gemeenten, provincies en landelijke politiek eens wegkomen uit hun stapels papier. Hun den van D66 zult u de komende week dan ook niet of heel weinig in Den Haag achter hun bureaus of in de bekende bankjes aantreffen", luidt de boodschap.

Jansen: „Dat is ook het beeld van de toekomst. Het begin van een traditie. Politici die zich op de maatschappij oriënteren".

achtergrond

besluiten. Het ritme van de organisatie waarin men werkt.

De gekozenen moeten zich gaan oriënteren op de problemen van de maatschappij. „Het land in. Opsnuiven wat er leeft", meldt de partijvoorzitter. „Dat gebeurt nu veel te weinig".

„De Tweede-Kamerleden van D66 ...

De vraag naar de aanleiding van de actie is snel beantwoord. Verwijten aan het adres van D66 hebben dit voorjaar tot het besluit geleid. Stellingen dat D66 te klein is, er veel nieuwe mensen bijkrijgt en veel nieuwe bestuurders. Kortom: een kleine politieke groepering die eigenlijk niet in staat is de toestroom goed te verwerken.

Jansen wijst erop dat D66 nooit meer dan 16.000 leden had, en dat was ten tijde van het tweede kabinet-Van Agt. „Wij zijn een kleine partij. Onze mensen komen uit een milieu waar men zich niet organiseerde. Dan is het moeilijk die mensen aan je te binden".

„Vroeger werden mensen bijna automatisch lid van een politieke partij. Nu is men kritischer. Individueler. De rol van politieke partijen wordt ook anders. Geen vereniging van leden meer, maar een organisatie die het mandaat van de kiezers organiseert. Die programma's maakt, lijsten opstelt, vertegenwoordigers zoekt. De rol van politieke partijen wordt heel anders in de toekomst".

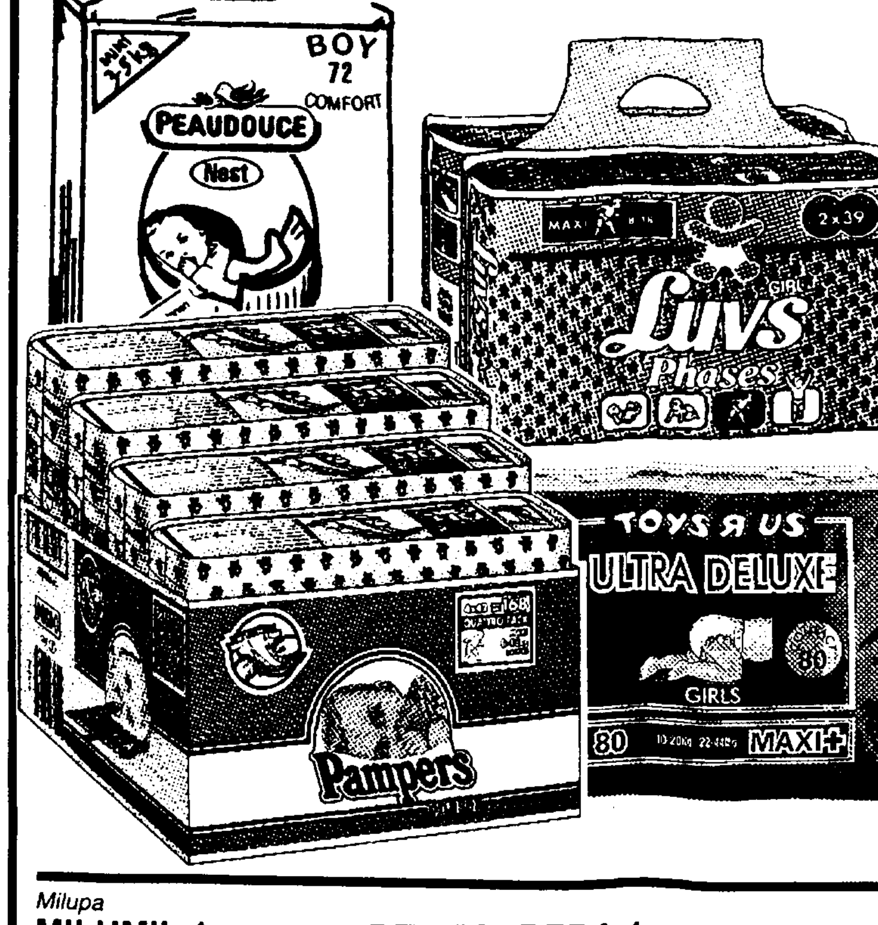
In die andere rol past ook het weer aanzwengelen van het politiek-maatschappelijke debat. De desinteresse in de politiek bestrijden. De afstand tussen kiezer en gekozene verkleinen.

D66 wil daarvoor ook een ander voertuig gebruiken. Op bijeenkomsten in het land praten over de problemen die daar spelen. En niet over de politiek in Den Haag, de toestand van de coalitie, het beleid dat het kabinet zou moeten voeren.

Jansen: „Als ik zo'n VVD-Kamerfractie op een dijk zie om een standpunt over dijkverzwaringen uit te dragen, is dat niet ons voertuig. Bolkestein ergens in het land over de migranten of Brinkman op Texel over het kabinet. Iedereen weet dat de besluiten niet op die dijk of op Texel vallen, maar in Den Haag. Het is een vorm van opportunisme dat op een andere plek te doen".

D66 zal dat dus nalaten. Te beginnen komende week. Politici zullen reageren op verzoeken vanuit het land. Problemen die ter plekke spelen bespreken. En niet meer op eigen gelegenheid over de hoofden van de aanwezigen met 'Den Haag' communiceren.

De andere koers van D66, waarbij Jansen wel wil toegeven dat het de partij makkelijk wordt gemaakt nu men in de oppositie zit. „Maar daarvoor hebben wij niet gekozen", stelt hij in een verwijzing naar de CDA-weerstand tegen deelname van zijn partij in het huidige kabinet.





'Strenge voorwaarden verbinden aan arbeidsomstandigheden'

Kamer wil legalisering bijbanen van jeugdigen

Van onze redactie economie

EN HAAG – Leden van de vijf grootste Kamerfracties hebben er weinig moeite mee dat jongeren van 13 en 14 jaar legaal gen werken. Dat bleek gisteren tijdens een toelichting op t rapport over vakantiewerk van de FNV Jongeren. Evenals Jongeren vinden de politici dat dit werk wel aan strenge orwaarden gebonden moet zijn.

V Jongeren wil dat die voorrden in de nieuwe Arbeidswet rden opgenomen. Zo mag onderer het minimumjeugdloon van 13- en 14-jarigen niet onder het n van 15-jarigen liggen. De overid moet zich verder verplichten meer voorlichting: de huidige els zijn vaak niet bij werkgevers -nemers bekend.

n een veertigurige werkweek r 13- en 14-jarigen mag ook geen ake zijn. Eigenlijk vindt de bond zij helemaal niet mogen werken, ar de praktijk is sterker: bijna e jongere heeft een bijbaantje. k de Kamerfracties zijn bereid te accepteren. Een PvdA-zegsan: „Als je constateert dat de leefd van werkende jongeren daalt, oet je met de praktijk mee."

D-er Linschoten deelde zijn meng: „Als mensen willen werken, oet dat kunnen. Daar moet de erheid zich niet mee bemoeien." amerlid Huibers (CDA) maakte kele kanttekeningen: „De aridsomstandigheden moeten wel ed worden geregeld. Daarbij oeten de centrale werkgevers- en rknemersorganisaties meer afraken maken over zaken die saenhangen met de jongere en zijn erkomgeving."

at de arbeidsomstandigheden beeft, is eveneens verbetering nodig, zo bleek uit het gisteren gepresenteerde rapport Da's mooi geregeld.

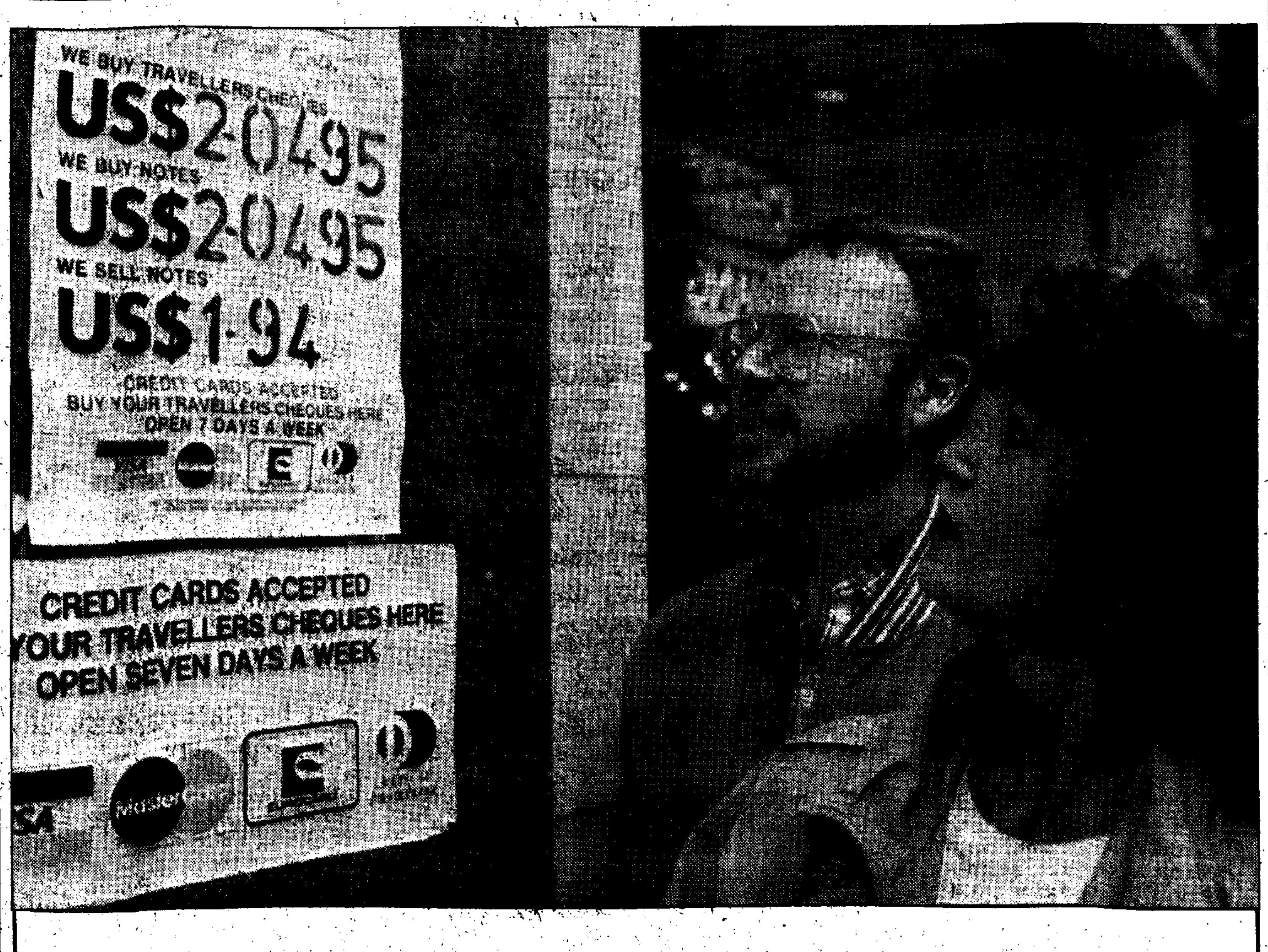
Voorzitter A. Kaag van FNV Jongeren: „Werkgevers werken nog veel te weinig met arbeidscontracten en betalen regelmatig te weinig. Ook is er sprake van kinderarbeid, ongeoorloofde werktijden en relatief veel ongelukken."

De Arbeidsinspectie heeft soortgelijke ervaringen. Woordvoerder Van de Pols van het district Deventer: „Wij hebben ongeveer achthonderd bedrijven bezocht. Daarbij bleek bijvoorbeeld dat veel jongeren werkten met gevaarlijke stoffen of te zwaar werk moesten verrichten. In zulke gevallen konden we of het werk stilleggen of de werkgever zeggen dat de jongere ander werk moest krijgen. We kozen voor het laatste en toen we na twee weken terugkwamen voor controle was dat in orde."

Aalberts aast op Eurocast

VENLO – Aalberts Industries is via haar dochteronderneming Mifa Aluminium in Venlo bezig Eurocast in Apeldoorn over te nemen. Mifa zal de aanstaande overneming uit eigen middelen betalen. Eurocast is leverancier van giettechnieken voor aluminium en andere metalen en exporteert een groot deel van haar produkten naar EG-landen. Bij de onderneming werken veertig mensen.

Dollar blijft duikelen



● *Er komt geen eind aan de koersdaling van de dollar. Nadat de afgelopen dagen keer op keer een nieuw dieptepunt werd bereikt, was dat ook gisteren weer het geval. Onder invloed van de kracht van de Duitse mark en de vermindering van de orderontvangst voor de Amerikaanse industrie in juli, bleef de dollar zich op de Europese wisselmarkten onder de f 1,57 bewegen. Daarmee is wederom een na-oorlogs dieptrecord van de dollar bereikt. Op de foto bekijken twee Amerikaanse toeristen in Londen met ongelovige ogen de koers van de dollar ten opzichte van het pond. De lage dollar betekent dat hun vakantie een flink stuk duurder wordt.* Foto: REUTER

Schuld Van Gils ruim 165 miljoen

ANTWERPEN – De curator van het failliete confectiebedrijf Van Gils Intercontinental (VGI) heeft tot nu toe in totaal drie miljard Belgische frank of f 165 miljoen aan schulden boven water gehaald.

Circa f 55 miljoen is verschuldigd aan de ABN Amro Bank. Een andere grote schuldeiser is de sociale zekerheid in België die een kleine f 20 miljoen op VGI heeft te vorderen. De rest van de schulden is verdeeld over Duitse, Italiaanse en Nederlandse leveranciers. Dit heeft curator mr W. Smets gisteren desgevraagd meegedeeld.

De curator is bang dat VGI reddeloos verloren is. De 176 personeelsleden, die in het Belgische Essen werkten, zijn inmiddels voor het overgrote deel ontslagen. Met het verstrijken van de tijd acht mr Smets de kans dat zich nog een serieuze gegadigde voor de failliete boel meldt steeds kleiner worden.

De leveranciers zullen, indien zich geen gegadigden melden, voor circa f 135 miljoen de boot ingaan. De opbrengst van de verkoop van de activa, naar schatting een kleine f 30 miljoen, gaat naar de ABN en de sociale zekerheid, aldus Smets.

Reorganisaties met ontslagen gaan gewoon door

Winst ING gestegen dankzij buitenland

AMSTERDAM – Internationale Nederlanden Groep (ING) noemt de resultaten over de eerste helft van 1992 „bevredigend". Nadat vorige week de andere Nederlandse bankgigant, ABN AMRO, een stijging van de nettowinst meldde van bijna 9 procent, blijkt ING de nettowinst met 7,2 procent te hebben opgevoerd tot f 758 miljoen. Het conglomeraat van banken (NMB, Postbank) en verzekeringen (Nationale Nederlanden) verwacht over heel 1992 „minstens" gelijke tred te houden met de cijfers over heel 1991.

De matige stijging van vrijwel alle cijfers voor het hele ING-concern lijken in schril contrast te staan met de onrust onder personeel en vakbonden over ophanden zijnde reorganisaties. Probleem is alleen dat de redelijk positieve cijfers – zeker tegen de achtergrond van de minder florissante economie – vooral in het buitenland werden gerealiseerd.

In de bancaire sector groeide de kredietverlening in Nederland aan particulieren sinds januari met 2,3 procent en aan de zakelijke relaties met 1,5 procent tot (samen) meer dan 106 miljard gulden. Gezien de kwakkelende economie geen dramatische cijfers, maar de internationale kredietverlening (vooral zakelijk) groeide wel met 17,6 procent.

Terwijl het hele concern ook in moeilijker economisch vaarwater de winstgroei redelijk weet vast te houden – wat meer dan de RABO en wat minder dan ABN AMRO – ziet de verhouding tussen kosten en baten er bij ING minder rooskleurig uit. Daarvoor is al eerder een aantal bezuinigingsoperaties aangekondigd, die ondermeer tot een vermindering van het aantal personeelsleden moeten leiden.

Nu de extra baten uitblijven, zullen ook bij ING de kosten omlaag moeten. In een toelichting bij de halfjaarcijfers noemt het ING-bestuur daarbij de integratie van verzekeringsdochters RVS en Victoria-Vesta in Nederland en RVS en De Vaderlandsche in België. Bij de bankengroep zal het aantal computercentra teruggebracht worden van zes naar drie.

Laatste uur van sparen handdoeken geslagen

DEN HAAG – Het levensmiddelenconcern Unilever en de oliemaatschappijen Texaco, BP en Esso volgen Shell met argusogen. Zij zijn razend benieuwd of Shell inderdaad het sparen van zegels voor handdoeken, horloges, apparaten en dergelijke gaat afschaffen.

De maatschappij biedt klanten binnenkort de mogelijkheid om voor waardecertificaten te sparen, waarop een premie wordt uitgekeerd.

Gisteren maakte Shell bekend dat de klant naast zegels ook waardecoupons kan sparen. Vanaf morgen kan hij voor elke vijf liter brandstof een waardecoupon van vijftig cent kopen. Tachtig van deze coupons geven recht op een certificaat met een waarde van veertig gulden. Na een jaar kan deze worden ingewisseld, waarbij de klant een premie van vijfentwintig procent van Shell ontvangt. Hij kan het certificaat ook houden. In ruil daarvoor ontvangt hij rente.

Hoewel bedrijven als Unilever en Esso zeggen zeer tevreden te zijn met hun huidige spaarsystemen, meent Shell dat de tijd rijp is voor een nieuwe actie. „We zijn één van de vele oliemaatschappijen die zegels uitgeven. De zegelactie is nog steeds een enorm succes, maar je moet tijdig uitzien naar iets anders", aldus Shell-voorlichter P. Stroink. Hij wil niet zeggen hoeveel coupons moeten worden verkocht om de gratis zegels definitief te laten verdwijnen.

Intussen wacht Texaco de actie van de concurrent gespannen af. „We zijn even benieuwd als Shell hoe dit zich ontwikkeld", aldus een Texaco-woordvoerder. Hij sluit een tegenactie niet uit, „maar we zullen dan niet precies hetzelfde gaan doen."

Als Shell de zegels inderdaad afschaft, betekent dit dat Neerlands grootste leverancier van handdoeken deze nevenactiviteit stopzet. De textielbranche juicht bijna op voorhand. Toen de oliemaatschappij in 1984 met de actie startte, konden klanten de zegels – net als nu – omruilen in handdoeken. Dat deed de consument op grote schaal. „De verkoop van soortgelijke handdoeken daalde", aldus A. de Vries van de vereniging voor textielondernemers (Mitex). „De mensen dachten: waarom handdoeken kopen als we ze met zegels gratis krijgen. Dat had grote gevolgen vòor de omzet."

beurs

Daling

MSTERDAM – Het machineuwconcern Stork heeft gisteren de Amsterdamse effectenbeurs rk aan waarde moeten inboeten. oblemen in twee kleinere brances waarin Stork werkzaam is (grache en kunststofverwerkingsmaines), hebben geleid tot een langrijke daling van de halfjaarnst. Bovendien is de onderneng somber gestemd voor het hele r. In de effectenhandel werd de kendmaking vertaald met een ersdaling van f 6 ofwel bijna 17 ocent tot f 29,30. In het algemeen sproken was de beurs nauwelijks ijshoudend te noemen. De CBSmmingsindex algemeen zakte 0,6 nt weg naar 108,5 en de koersinx verloor 0,4 punt op 190,9. Er ren geen factoren die de stemng konden stimuleren. De Amerikaanse dollar zette de daling der invloed van de krachtige pose van de mark op de wisselmarkt het uitblijven van een economie opleving in de Verenigde Staten voort met een verlies van nog cent en bereikte zodoende stan die nog nimmer zijn voorgekon.

omzet bedroeg f 2,35 miljard, arvan f 1,81 miljard voor rekeng kwam van de obligaties en n een half miljard voor die van aandelen. Voor de dollar gevoeliwaarden, zoals Koninklijke Olie, dden van de wisselkoersontwikling te lijden. Olies verloren 70 nt op f 142,30, maar Unilever eg een dubbeltje tot f 177,50. ilips noteerde aanvankelijk onanderd, maar kreeg in de loop n de middag te maken met vraag, aardoor een winst van 70 cent ofl 2,9 procent ontstond op f 24,80. de optiebeurs was de stemming ijshoudend. De EOE-index steeg punt tot 275,73. De omzet in E-index-opties beliep 10.000 contracten op een totaal van 33.000 ks.

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
ABN Amro	42,70	42,30
ABN Amro A.in F.	73,60	73,50
ABN Amro Obl.Gr.f.	180,30	180,30
Aegon	60,10	61,10
Ahold	77,30	76,10
Akzo	137,40	138,20
Alrenta	200,40	200,30
Amev cert.	54,40	54,40
Bols cert.	45,10	44,60
Bührm.Tet. c.	34,50	34,20
CSM cert.	99,00	98,20
DAF	17,40	17,40
Dordtsche Petr.	133,00	131,80
DSM	99,40	99,50
Elsevier cert.	106,90	107,00
Fokker cert.	19,60	19,60
Gist-Broc. cert.	34,30	34,40
Heineken	169,40	170,90
Hoogovens nrc	38,10	37,90
Hunter Douglas	47,20	46,50
Int.Müller	64,00	63,00
Int.Ned.Gr. c.	43,90	43,50e
KLM	26,20	26,40
Kon. KNP	40,00	40,20
Kon. Olie	143,00	142,30
Nedlloyd	32,70	32,70
Océ-v.d.Gr.	55,50	55,20
Pakhoed cert.	33,80	33,70
Philips	24,10	24,80
Polygram	43,30	43,70
Robeco	87,60	87,00
Rodamco	42,00	41,80
Rolinco	88,80	88,30
Rorento	73,30	73,20
Stork	35,20	29,30
Unilever cert.	177,40	177,50
Van Ommeren nrc	31,50	31,50
Ver.Bezit VNU	77,10	76,70
Wessanen cert.	88,80	88,10
Wolters-Kluwer	78,00	77,80

Avondkoersen Amsterdam

ABN Amro Hold. 42,30-42,40 (42,30)
Akzo 138,50 (138,20)
KLM 26,50-26,90 (26,40)
Kon.Olie 142,30-142,80 (142,30)

Binnenl. aandelen	v.k.	s.k.
Aalberts Ind	51,50	50,50
ABN AmroHld.prf.	6,32	6,33
ACF-Holding c.	34,00	33,90
Ahrend Groep c.	120,00a	119,00
Asd Options Tr.	6,80	6,80
Asd. Rubber	3,25	3,25
Ant. Verff.	400,00	–
Atag Hold. cert	127,30	126,80
Athlon Groep	46,80	46,00a
Athlon Groep nrc	46,80	46,80
Aut.Ind.R'dam	73,50	72,00a
BAM Groep	78,80	79,20
Batenburg	149,00	149,00
Beers	125,00	125,00
Begemann Groep	102,00a	99,00
Belindo	291,00	292,00
Berkel's Patent	0,80	0,80
Blydenst.-Will.	33,00f	32,00
Boer Boekh. Kon.	23,00	23,00
Boer De Winkelb.	60,00	59,90
Borsumy Wehry	54,00	54,00
Boskalis Westm.	22,10	22,20
Boskalis pref.	22,00	22,20
Braat Beheer	28,40	28,40
Breevast	7,50	7,60
Burgman-Heybroek	2600,00	2600,00
Calvé-Delft pref	800,00	800,00
Calvé-Delft cert	1165,00	1160,00
Cindu Intern.	139,00	139,00b
Claimindo	283,00	283,00
Content Beheer	22,00	21,70
Credit LBN	24,80	24,80
Crown v.G. cert.	118,00	118,50
CSM	98,30	97,30
DAF cert.	15,20	15,20
Delft Instrum.	19,80	19,70
Desseaux	95,00	97,00a
Dorp-Groep	38,50	38,50
Draka Holding	23,30	23,30
Econosto	25,20	25,10
EMBA	199,00	–
Eriks Holding	76,50	76,50
Flexovit Int.	46,50	46,80
Frans Maas cert.	59,50	61,00
Fugro McClelland	22,60	23,60
Gamma Holding	105,50	106,00
Gamma pref.	5,60	5,60
Garzarelli $	11,50	11,50
Getronics	30,50	30,30
Geveke	23,50	23,00e
Giessen-de N.	86,00	86,00
Goudsmit	31,00	31,50
Grolsch	221,00	220,00
GTI-Holding	212,50	212,50
Hagemeyer	126,00	124,50
HAL Trust B	12,90	12,90
HAL Trust Unit	12,90	12,90
HBG	192,00	192,00
Heineken Hold.	150,50	152,00
Hes Beheer c	36,80	36,90
Hoek's Mach.	58,00	58,00
Holl.Sea S.	0,44	0,43
Holl. Kloos	390,00	390,00a
Hoop Eff.bank	5,90	5,90
Hunter D.pref.	1,81	–
IHC Caland	84,50	86,10
Kas-Associatie	28,80	28,80
Kempen & Co	7,60	7,60
Klene Holding	96,00	96,00
Kondor Wessels	28,40	28,00
KBB	61,50a	59,80
Kon. Sphinx	48,00	48,00
Koppelpoort	315,00	315,00
Krasnapolsky	235,00	234,00a
Landré & Gl.	47,50	47,50
Macintosh	31,00	30,90
Maxwell Petr.	116,00	113,60
Moeara Enim	1175,00	1170,00
M.Enim OB-cert.	15200,00	15100,00
Moolen Holding	27,00	27,00
Mulder Boskoop	60,00	–
Multihouse	4,30	4,30
Naeff	470,00	–
NAGRON	53,50	52,50
NIB	587,00	587,00
NBM-Amstelland	8,20	8,10
NEDAP	315,00A	–
NKF Holding	163,00	164,00
Ned.Part.Mij	50,60	50,50
Ned.Springst.	7300,00	7300,00
Norit	17,50	17,30
Nutricia GB	122,00	121,50
Nutricia VB	128,80	128,50
Nijv.-Ten Cate	98,50	98,20
Omnium Europe	8,50b	–
Orco Bank cert.	70,40	70,50
OTRA	271,00	271,00
Palthe	50,00	50,00
Pirelli Tyre	25,40	26,00
Polynorm	156,50	156,50
Porcel. Fles	151,50	151,00a
Randstad	40,50	40,50
Ravast	21,00	21,50
Reesink	76,50	76,10
Samas Groep	27,70	28,00
Sarakreek	13,80	13,80
Schuitema	1652,00	1652,00
Schuttersveld	48,00	48,00
Smit Intern.	22,50	22,00
St.Bankiers c.	14,60	14,50
Stad Rotterdam c	37,70f	37,50
Telegraaf De	83,50	83,00e
Textielgr.Twente	88,00	–
Tulip Computers	14,10	14,50
Tw.Kabel Holding	116,00	116,00
Ubbink	75,00	75,00
Union	71,30	71,30
Un.Dutch Group	0,75	0,75
Vereenigde Glas	513,00	513,00
Verto cert.	24,00	23,50
Volker Stevin	59,50	59,30
Volmac	17,20	17,50
Vredestein	17,60	17,50
VRG-Groep	32,50	33,50
Wegener	61,00	61,00
West Invest F.	9,20	9,20
West Inv.F. wb	100,00a	99,50a
Wolters Kluwer	316,00	316,00
Wyers	26,00	26,00

Beleggingsinstellingen	v.k.	s.k.
ABN Amro Aand.F.	75,80	73,80
ABN Amro Albefo	47,40	47,30
ABN Amro Amer.F.	61,50	62,00
ABN Amro Eur. F.	66,00	64,60
ABN Amro Far EF.	45,10	44,40
ABN Amro Liq.Gf.	166,20	166,30
ABN Amro Neth.F.	80,00	78,90
Aegon Aandelenf.	29,80	29,80
Aegon Spaarplus	5,10	5,10b
Aldollar BF $	28,60	28,50
Alg.Fondsenbez.	209,50	210,00
Alliance Fund	10,30	10,30
Amro North Am.F.	59,00	58,60
Amvabel	74,30	73,30
Asian Tigers F.	57,00	56,60
Asian Select. F.	55,50	54,70
Austro Hung. F.	4,40	4,00
Beleg.f. Ned.	62,90	62,20
Bemco RentSel.	56,50	56,50
Bever Belegg.	2,90	2,90
CLN Obl. Div. F.	109,10	109,00
CLN Obl.Waardef.	115,60	115,40
Delta Lloyd Inv.	26,20	26,00
DP America Gr.F.	33,20	32,90
Dp Energy.Res.	46,50	46,50
EGF Investm.	116,00	116,00
EMF Rentefonds	72,60	72,60
Eng-Holl.Bel.T1	10,00	10,00
Envir.Growth F.	38,80	38,80
Esmeralda part.	29,70	29,50
Eur.Ass. Trust	6,50	6,50
EMS Growth Fund	100,60	100,50
EMS Income Fund	100,90	100,00
EMS Offsh. Fund	101,00	101,00
EOE Index Fnd	297,00	295,00
Euro Growth Fund	41,50	41,00
Euro Spain Fund	6,60	–
Far East Sel.F.	47,50	47,50
Gim Global	47,00	47,00
Groeigarant	1,49	1,48
Holland Fund	69,40	69,00
Holl. Eur. Fund	44,00	43,50
Holl. Obl.Fonds	127,90	127,70
Holl. Pac. Fund	82,00	82,30
Holl. Sel.Fonds	84,50	84,20
Innovest	42,50d	41,80
Interbonds	522,00	522,00
Intereffekt 500	24,70	24,60
Intereffekt wt	47,30	46,70e
Investa part.	64,80	64,20
IS Himal.Fund $	6,50	6,50
Jade Fonds	126,70	125,70
Japan Fund	18,00	17,50
Jap.Ind.Alpha F.	6400,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	5208,00	–
Korea Pac.Tr.$	6,80	6,80
Mal.Capital F.$	9,40	9,40
Mees Obl.Div.F.	111,90	111,70
Mexico Income F.	22,00	22,00
MK Int.Ventures	10,20	10,20
Mondibel	74,60	74,30
Nat.Res.Fund	57,30	56,50
Nedufo A	122,00f	118,00a
Nedufo B	123,50	123,50
Nevas	49,30	–
Nevas 17 cumpref.	44,30	–
NMB Dutch Fund	43,40	43,00
NMB Geldmarkt F.	55,80	55,80
NMB Global Fund	42,00	41,70
NMB Oblig.F.	33,60	33,50
NMB Spaard.F.	103,61	103,63
NMB Rentegr. F.	119,40	119,10
NMB Vast Goed F.	33,90	33,70
New Asia Fund	5,00	5,00
Nomura Warr. F.	0,42	0,42
Obam, Belegg.	234,70	234,00
OAMF Rentefonds	11,50	11,55
Orange Fund	20,50	20,50
Pac.Dimensions	72,00	73,00
Pac.Prop.Sec.F.	26,70	26,70
Pierson Rente	115,50	115,30
Postb.Aand.f.	49,20	49,20
Postb.Belegg.f.	54,70	54,70
Postb.Verm.gr.f.	55,50	55,50
Rentalent Bel.	154,00	154,00
Rentotaal NV	35,60	35,60
RG America F.	96,00	95,70
RG Divirent F.	51,10	51,00
RG Europe F.	87,20	86,70
RG Florente	116,90	116,90
RG Pacific F.	86,60	86,10
RG SP Groen	55,00	55,00
RG SP Blauw	50,90	50,90
RG SP Geel	46,10	46,00
Rodin Prop.$	84,00	84,00
Rolinco cum.p	77,50	77,50
Schrod.Int.Pr.F	26,00	26,00
Sci/Tech $	15,00	15,00
Suez Liq.Grf.	185,60	185,60
Technology Fund	16,70	16,70
Tokyo Pac.Hold.	177,00	171,00
Trans Eur.Fund	72,90	73,00
Transpac.F.Yen	230,00	235,00
Uni-Invest	16,20	16,00
Unico Inv.Fund	77,60	77,60
Unifonds DM	28,20	28,20
Vaste Waard.Ned	62,00	53,00a
Vast Ned	94,00	91,00
VIB NV	45,60	45,80
VSB Mix Fund	48,30	48,10
VSB Obl.Gr.f.	102,20	102,20
VSB Rente Fonds	106,70	106,70
WBO Intern.	61,50	61,30
Wereldhave NV	93,50	–
Yen Value Fund	71,20	70,80
ZOM Florida F.$	32,50	32,50

	v.k.	s.k.
Alanheri	24,60	24,60
ABF	107,00	107,00
Austria Global	1016,00	1016,00
Berghuizer Papier	35,60	35,60
Besouw Van cert.	35,00	34,80
Biogrond Belegg.	10,60	10,60
Comm.Obl.F.1	96,10	–
Comm.Obl.F.2	101,00	–
Comm.Obl.F.3	96,30	–
De Drie Electr.	12,50	12,50
Delta Ll.Dollarf.	62,10	61,80
Delta Lloyd ECU	56,80	56,00
Delta Lloyd Mix	58,40	58,50
Delta Lloyd Rent	55,90	55,80
Delta Lloyd Vast	53,90	53,90
DOCdata	6,20	6,10
Dutch Take Ov.T.	41,50	41,80
Ehco-KLM kleding	37,50	36,50e
E&L Belegg.1	66,30	65,90
E&L Belegg.2	70,60	70,30
E&L Belegg.3	108,70	108,70
E&L Belegg.4	73,90	73,80
E&L Kap.Rente F.	106,80	106,80
German City Est.	30,00	29,70
Gouda Vuurvast	65,50	64,50
HCA Holding	44,10	44,50
Helvoet Holding	36,90	36,90
Inter/View Eur.	3,90	3,70
Kühne+Heitz	36,20	35,50
Management Share	4,00	4,40
Neways Elec.	7,00	7,00
New Eur.Htls DM	18,00a	–
Pan Pac. Winkel	10,80	10,80
Pie Medical	5,20	5,40
Simac Techniek	12,00	11,80
Suez Gr.Fund	49,10	48,80
VHS Onr. Goed	0,80	0,80
Vilenzo Int.	21,20	21,20
Wereldhave	4,10	–

Parallel top-15		
Dico Intern.	62,00	60,00
Free Record Shop	15,80	15,80
Geld. Papier c.	63,70	63,60
Groenendijk	28,00	28,00
Grontmij	46,90	46,60
LCI Comput.Gr.	3,60	3,70
Melle, van nrc	48,70	48,60
Nedcon Groep	57,30	51,00
Nedschroef	79,50	79,80
Ordina Beheer	17,30	17,20
P & C Groep	77,30	76,70
Sligro Beheer	56,50	55,30
Welna	47,00	46,00
Weweler	35,50	35,00
Wolff	67,50	67,50

Wall Street	01/09	02/09
allied signal	52½	52⅞
amer.brands	47⅝	47⅝
amer.tel.tel	42¼	42½
amoco corp	51¼	50⅞
asarco inc.	26⅛	26
bethl. steel	12	12
boeing co	37⅛	37⅝
can.pacific	14⅛	14⅛
chevron	73¾	73⅛
chiquita	17½	17⅜
chrysler	19⅝	20
citicorp	16⅞	17
cons.edison	30¾	30⅞
digit.equipm.	36½	37¼
dupont nemours	48⅞	49⅜
eastman kodak	44¾	45½
exxon corp	64⅜	64¼
ford motor	40¼	40⅝
gen. electric	74	74¼
gen. motors	34⅜	34¼
goodyear	62½	62
hewlett-pack.	57⅝	58⅜
int. bus.mach.	87⅝	87½
int. tel.tel.	66⅜	65⅞
klm airlines	16½	16⅞
mcdonnell	42¼	42⅛
merck co.	48¼	47¾
mobil oil	64⅞	65⅜
penn central	19⅜	19⅝
philips	15¼	15⅞
primerica	41⅛	40⅞
royal dutch	90¾	91⅛
sears roebuck	41⅞	42⅝
sfe-south.pac.	11½	11½
texaco inc.	65⅜	65⅜

Advieskoersen		
amerik.dollar	1,505	1,625
austr.dollar	1,07	1,19
belg.frank (100)	5,30	5,60
canad.dollar	1,250	1,370
deense kroon (100)	27,65	30,15
duitse mark (100)	110,00	114,00
engelse pond	3,00	3,25
finse mark (100)	39,40	41,90
franse frank (100)	31,55	34,30
griekse dr. (100)	0,80	1,00
ierse pond	2,85	3,10
ital.lire (10.000)	13,75	15,45
jap.yen (10.000)	123,00	129,00
noorse kroon (100)	27,05	29,55
oost.schill. (100)	15,72	16,22
port.escudo (100)	1,19	1,37
spaanse pes. (100)	1,65	1,81
turkse lira (100)	0,0185	0,0275
zweedse kr. (100)	29,40	31,90
zwits.fr. (100)	124,25	128,75

Wisselmarkt	
amerik.dollar	1,56545-1,56795
antill.gulden	0,8610-0,8910
austr.dollar	1,1199-1,1299
belg.frank (100)	5,4655-5,4705
canad.dollar	1,30875-1,31125
deense kroon (100)	29,075-29,125
duitse mark (100)	112,7300-112,7800
engelse pond	3,1385-3,1435
franse frank (100)	33,040-33,090
griekse dr. (100)	0,8550-0,9550
hongk.dollar (100)	19,9750-20,2250
ierse pond	2,9675-2,9775
ital.lire (10.000)	14,715-14,765
jap.yen (10.000)	127,415-127,515
nwzeel.dollar	0,8410-0,8510
noorse kroon (100)	28,435-28,485
oostenr.sch. (100)	16,0140-16,0240
port. escudos (100)	1,2650-1,3050
spaanse pes. (100)	1,7300-1,7400
surin.gulden	0,8585-0,8985
zweedse kr. (100)	30,800-30,850
zwits.frank (100)	126,730-126,780
e.c.u.	2,2765-2,2815

Index Amsterdam

CBS-koersindex(1983=100)		
algemeen	191,30	190,90
id excl.kon.olie	182,60	182,60
internationals	195,30	195,10
lokale ondernem.	188,60	188,90
id financieel	133,10	132,00
id niet-financ.	242,20	241,50

CBS-herbeleggingsindex (1983=100)		
algemeen	280,70	280,20
id excl.kon.olie	253,00	253,00
internationals	297,50	297,20
lokale ondernem.	262,10	261,40
id financieel	206,70	206,00
id niet-financ.	315,80	315,00

CBS-stemmingsindex (1990=100)		
algemeen	109,10	108,50
internation	119,50	120,00
lokaal	107,20	106,40
fin.instell	119,00	119,00
niet-financ	105,10	104,10
industrie	116,80	115,70
transp/opsl	91,20	91,40

Goud en zilver

Goud onbewerkt 16,850-17,450, vorige 17,050-17,650, bewerkt 19,050 laten, vorige 19,250 laten.

Zilver onbewerkt 150-220, vorige 150-220, bewerkt 260 laten, vorige 260 laten.

Dow Jones

Industrie 3290,20
+34,03

OPTIEBEURS	serie		omzet	v.k.	s.k.
abn amro	p j95	45,00	395	3,60	4,00
ah	c okt	75,00	147	3,30a	2,70
ah	p okt	80,00	281	4,20	4,90
ah	p jan	75,00	159	2,30	2,50
akzo	c okt	145,00	386	2,00	1,90
akzo	c okt	150,00	212	1,00	1,00
akzo	p sep	140,00	162	3,80	3,00
akzo	p okt	140,00	284	4,50	4,20
buhr	p okt	32,50	150	1,10a	1,30
buhr	p okt	40,00	210	5,70	6,00
d/fl	c mrt	180,00	231	7,70a	7,50
d/fl	p okt	155,00	445	1,70	1,90
dsm	c okt	100,00	173	3,00a	2,80
dsm	p okt	100,00	545	2,80	2,80
eoe	c sep	270,00	255	7,70	7,30b
eoe	c sep	275,00	245	4,20	4,30
eoe	c sep	280,00	529	1,70	1,90
eoe	c sep	285,00	634	0,90	0,80
eoe	c okt	285,00	146	3,20	3,00
eoe	c okt	290,00	159	2,00	1,80
eoe	p sep	270,00	521	2,00	1,70
eoe	p sep	275,00	702	3,60	3,20
eoe	p sep	280,00	244	6,50	6,00
eoe	p sep	285,00	500	10,20	9,80
eoe	p okt	270,00	888	4,10	3,80
eoe	p okt	275,00	842	6,20	5,50
eoe	p okt	280,00	213	8,20	7,50
eoe	p okt	285,00	197	10,70	11,00
eoe	p jan	280,00	354	10,10	9,80
eoe	p jan	300,00	1858	20,90	20,50
ing	c okt	42,50	186	1,60a	1,70
ing	c okt	45,00	198	0,70	0,60
ing	c j95	47,50	283	3,50	3,50
ing	p okt	42,50	176	1,20	1,30
knp	p okt	40,00	244	1,80	1,80
phil	c sep	25,00	625	0,40a	0,50
phil	c okt	25,00	332	0,80	1,00
phil	c jan	25,00	485	1,70	2,00
phil	c o93	30,00	355	1,80	1,90
phil	p okt	22,50	285	0,40	0,40
phil	p okt	25,00	334	1,40	1,20
olie	c okt	145,00	180	2,00	1,70
olie	c jan	165,00	300	1,00a	0,80
sto	c feb	37,50	218	2,50a	0,70
sto	p nov	37,50	192	2,80	7,80
sto	p nov	40,00	223	4,70	11,00a
top5	c sep	530,00	104	5,30	5,80
top5	c sep	540,00	174	1,10	1,30
top5	p sep	520,00	245	10,00b	9,50
unil	p okt	170,00	152	1,40	1,10

a=laten; b=bieden; c=ex-claim; d=ex-dividend; e=gedaan+bieden; f=gedaan+laten; g=bieden+ex-div.; h=laten+ex-div.; k=gedaan+b; l=gedaan+g; vk=slotkoers vorige dag; sk=slotkoers gisteren

Vermist/Gevonden

Invalide vrouw heeft haar onmisbare BRIL laten liggen in tel. cel bij het loket NS station Heerlen, 30 aug. Tegen beloning terug bezorg. aan loket. Voorb. hartel. dank. Daar ligt ook adres.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

BELONING. Voor terug te bezorgen poes, zwart, licht groene ogen met rode vlooienband. Omgev. Hoensbroek (kouvenderstraat). Tel. 045-224092.

Verloren zondag 30-08 op het Kerkplein te Heerlen, Gouden ARMBAND. Tegen beloning terug te bezorgen. Tel. 045-718596.

Mededelingen

Laat nu u bontmantel repareren of moderniseren
Rita Klinkenberg-Mol

Voorheen Nertsfarm
Klinkenberg Ubachsberg
☎ 045 - 274387

Regionaal aanbod

Bij aankoop van 'n gebruikte auto vraag deskundig advies van ervaren MONTEUR Min. besparing van ƒ 100,- t/m ƒ 1.000,- of meer. Bel vrijblijvend voor info. 04406-15719 b.g.g. semo 06-58505141.

Bedrijfsruimte

Te huur WINKELPAND, 60 m2, huur ƒ 650,- p/mnd. Tel. 043-612445.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Personeel gevraagd

Groente en fruitverkoper
gevraagd. Full-time, v.a. 18 jr., met goede omgangsvormen en commercieel inzicht. I.b.v. rijbewijs B.
Tel. na 20.00 uur 043-649754.

Het dagblad "De Telegraaf" is op korte termijn op zoek naar enkele serieuze kandidaat
Bezorg(st)ers
voor werkzaamheden in BRUNSSUM en HOENSBROEK. Informatie over de aard van de werkzaamheden en de verdiensten kunt U krijgen onder tel.nr. 045-251875.

Kapsalon LOGISTER vraagt:
Heren en/of Dameskapper(ster)
liefst zelfstandig kunnen werken.
Inl. Hoogstr. 181, Landgraaf. Tel. 045-311005.

Aannemersbedrijf Beernink B.V.
vraagt v. Duitsland omgeving Düsseldorf voor langdurige projecten vakbekwame
METSELAARS en BETONTIMMERLIEDEN,
Melden bij Dhr. J. Nieling. Tel. 046-338441.

Personeel gevraagd:
MODEHUIS BAKS zoekt voor haar vestiging te Heerlen,
Part-time
Verkoopster met meerjarige verkoopervaring.
Inl. Tel. 045-715806.
Personeel gevraagd.

Opleiding/revue balletdanser m/v
Ben je in de leeftijd van 16 jaar en ouder en vind je het leuk om opgeleid te worden als revue/balletdanser neem dan contact met ons op. De choreografie zal begleid worden door, Barry Stevens Dance Unlimited.
(goede toekomstmogelijkheden)
Info. Jos Notermans, tel. 045-273040.
Ook mensen zonder enige danservaring zijn welkom!

Limburgs Dagblad
vraagt
Bezorg(st)ers
voor Heerlen / Voerendaal
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's, kunt u tijdens kantooruren even langskomen of bellen. Geerstraat 5, Heerlen. Tel. 045-717719.

Limburgs Dagblad
vraagt
Bezorg(st)ers
v. Bocholtz/Simpelveld
Voor meer info over de aard van bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's, kunt U tijdens kantooruren even langskomen of bellen.
Geerstr. 5, Heerlen. Tel. 045-717719.

Ramen/deuren monteur
regio Zuid Limburg

voor het monteren van ramen en deuren in aluminium en kunststof, voordeuren, garagedeuren en veranda's.

Alkubouw Nuth BV
Dorpsstraat 7, 6361 EJ Nuth.
Voor info: 045-241917 dhr. J. Beesmans.

Er is bij ons op korte termijn plaats voor een
Junior-Keukenverkoper (M/V)
Gedacht wordt aan een representatief en energiek jong persoon met interesse voor de keukenbranche. Hij/zij dient te beschikken over een flinke dosis doorzettingsvermogen, creativiteit, technisch inzicht en commerciële vaardigheid. Na opleiding en gebleken geschiktheid is doorgroei naar een goedbetaalde functie mogelijk. Opleiding: MTS - Detailhandelsschool en dergelijke. Sollicitaties schriftelijk of mondeling na afspraak

Lid „De Kreis"
Vossen Keukens
Eikenderweg 77, 6411 VJ HEERLEN.
Tel. 045-717555 of postbus 83, 6400 AB HEERLEN.

Barkeeper M/V
full-time baan. Zonder ervaring onnodig te reageren. Pers. aanmelden vrijdag 4 september tussen 19.00 en 20.00 uur.
LA BAMBA, Emmaplein 1, Heerlen.

Tempo Team Uitzendbureau
zoekt:
Hulpmonteur m/v
met relevante werkervaring, voor een installatiebedrijf in Kerkrade. U installeert sanitair en verricht electro-werkzaamheden. Het werk wordt verricht in dagdienst. Hebt U interesse, bel ons dan direct of kom langs.
Informatie: 045 - 46 56 66, Wilma Smaling
KERKRADE, GRUPELLOSTRAAT 35

Tempo Team Uitzendbureau
zoekt:
Buffethulp m/v
voor een restaurant in het centrum van Kerkrade. Wij zoeken een geschikte kandidaat, die het werken achter het buffet leuk vindt. U maakt koffie, thee en (fris)drank klaar en serveert deze. Leeftijd: 18 tot 20 jaar. Bent U bereid ook in de weekeinden te werken, neem dan direct contact met ons op.
Informatie: 045 - 46 56 66, Wilma Smaling
KERKRADE, GRUPELLOSTRAAT 35

Metselaars en timmerlieden
losse of voll. colones, voor werken in Nederland en Duitsland, wekelijkse betaling 093211-256853 / 093289-386283

New Brasil
heeft nog plaats v. meisjes. Vrije werksfeer. Goede verd., werk. in overleg. Bel. 043-251040 na 17.00 uur.

Gevraagd
leerling brood banketbakker
min. leeftijd 18 jr., 's maandags vrij. Soll. na telef. afspr Luxe bakkerij Moonen-Savelsbergh Kruisstr. 8 Heerlen. Tel. 045-714792.

Gevr. vrouwelijke
Buffethulp
voor discotheek
Drop in
te Kerkrade. Soll. na 20.00 uur tel. 045-452471.

Verdien
Part-time ƒ 48,- tot ƒ 6.144,- p.mnd. met een investering van ƒ 95,- p.jr. Bel voor afspr., 04408-3479

Gevraagd part-time TAXI-CHAUFFEURS. Persoonlijk melden, Taxicentr. Bor Tax, Putstr. 103, Born.

Gevraagd BETONTIMMERLIEDEN, metselaars, voorm. metselaars. Inl. tel. B.E.M. B.V., Gulpen 04450-4565 Dhr. v. Tilburg.

Gevr. ervaren MACHINIST voor mobiele graafmachine. Fa. Gebr. Pinckers, Sibbe. Tel. 04406-13411.

Wij vragen voor direkt gemotiv. VERKOPER m/v voor speciaalzaak in sierstuklijsten en ornamenten te Kerkrade, plm. 20 uur p.wk., leeft v.a. 25 jr. Inl. 045-316576.

Gevr. WINKELMEISJE voor slagerij te Oirsbeek. Na telef afspr. 04492-1244.

Met spoed gevr. parttime TAXICHAUFFEURS, evt. WAO-er, dag- en nacht dienst en erv. centralist voor de nachtdienst. Julianastr. 6, Brunssum. 045-252444.

Gevr. ervaren TAXICHAUFFEURS part-time en avonddiensten. Persoonlijk aanmelden: Grootveld, Haefland 18, Brunssum van ma t/m vrij.

Gevr. MOTORINSTRUCTEUR. Inl. Verkeersschool Theo van Bentum, tel. 045-217487.

Bouwbedrijf Borger b.v. Brunssum vraagt voor direkt voor Nederland en Duitsland bekistings TIMMERLIEDEN en Metselaars, colonnes of los. Tel. 045-250930.

Gevr. FRITUREHULP voor 2 dagen per week. Tel. 045-222790

WERKSTER voor 5 ochtenden p.wk. 7.00-10.00 uur. Wisseldiensten in weekend. Café Bijsmans, Akerstr. 7, Heerlen. Inl. v.a. 11.00 uur 045-714066.

Voor onze firma zoeken wij enthousiaste MEDEWERKERS. Tel. 04492-5567 of 045-327469.

Gevraagd: Een ervaren CV-MONTEUR en pijpfitter voor een technisch bureau te Heerlen. 045-711001.

Gevr. huish. HULP voor maand., di. en vrijd. van 15.30 tot 18.00 uur in Hoogvonderen / Roermond. Tel. 04750-26879, 04759-8281.

Swing Sirkel zoekt DJ met erv. voor donderdagavond en evt. vrijdag. Tel. 046-525574, tussen 14.00 en 17.00 uur.

CENTRALIST gevr. m/v liefst met ervaring. Pers. aanmeld. Maastrichterstr. 155, Brunssum.

SCHOOLBUSJECHAUFFEUR m/v gevraagd. Pers. aanmeld. Maastrichterstraat 155, Brunssum.

Gevr. erv. FRITUURHULP voor woensd., zat. en zond. Tel. 045-214039.

Gevraagd: Een BARKEEPER voor een relatie in Heerlen. Werktijden: ma. t/m woe. van 21.15 - 24.15 uur, dond. van 21.15 - 01.15 uur. De voorkeur gaat uit naar iemand woonachtig in Heerlen e.o. en met enige ervaring in de horeca. Tel. 045-711001.

Friture/cafetaria in omg. Heerlen zoekt MEDEWERKSTER m/v voor 3 à 4 avonden per week. Liefst met ervaring. 045-414175.

Voor een bedrijf in Heerlen zijn we op zoek naar een autocad-tekenaar op MTS-nivo (ELECTROTECHNIEK) met de specialisatie sterkstroom. 045-711001.

Gevraagd FRITUREHULP m/v voor enkele avonden per week. Tel. 045-222728.

Gevr. een rest. KOK voor 3 of 4 dgn. p.wk. Inl. Dhr. van Bavel, tel. 04492-2752.

Porky's Pretpark zoekt leuk MEISJE. Zeer hoog loon gegar. Leuke sfeer. Tel. 045-228481.

Fa. R K N Bouw vraagt met spoed TIMMERLIEDEN, metselaren ook kolonnes voor haar werken in Duitsland. 045-274121, H.v. Veldekestr. 3, Brunssum.

Valkenburgs GROTTEN-AQUARIUM heeft tot eind sept. nog leuk werk voor j. en m. t/m 20 jr. Dag. melden aan de kassa van 11.00 tot 16.00 uur.

Met spoed gevr. ARCHIEF-MEDEWERKER voor 2 à 3 maanden. Gemeentelijke Kredietbank Heerlen. (045-715293 10.00-12.00 uur). Dhr. A. Dautzenberg.

STUBBE glas en gevelreiniging vraagt wegens uitbreiding v.d. werkzaamheden glazenwassers en leerling-glazenwassers. Tel. ma./vr. tussen 9.00-17.00 en 19.00-20.00, 045-222979.

Gevr. met spoed HUISH. hulp, 2x 4 uur p.wk., bij zwaar gehandicapte. Geen zwartwerk. Br.o.nr. B-2512 L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Gezellige collega's en VAST werk, wij zkn een hulpkracht lft. 16-18 jr. 045-352044.

Gevraagd jonge MAN voor bezorgen Volkskrant, Hoensbroek. 045-222144.

Alleenst. verpleegk. zoekt OPPAS voor haar 4-jarig kind, gemidd. 20 uur p.wk, meestal van 15.30-22.30 uur, af en toe overdag en in 't weekend. Liefst 'n vrouw vanaf 35 jaar. Rooster ruim van tevoren bekend, ƒ 5,50 p uur. Omg. H'broek/N-Lotbroek, tel. 045-210866

Gevraagd ervaren confectie THUISNAAISTERS. Tel. 045-443874

Gevr. parttime CHAUFFEUR voor het ophalen van tapijten in heel Nederland. Tel. 045-441808.

Te huur gevraagd

Gezocht APPARTEMENT met 1 of 2 slpks, huur plm. ƒ 600,-. Omg. Heerlen, Landgraaf. Tel. 045-727639 of 045-327777.

WOONRUIMTE gezocht voor alleenstaande dame in Gulpen of gemeente Wittem op goede stand. Br.o.nr. B-2513, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Hrl.

Onroerend goed te huur aangeboden

Studentenwoonruimte
Heerlen, Weltertuynstraat 67
Studentenappartementen met woon/slaapk., kitchenette, douche en toilet.
Huurprijs ƒ 450,- incl. voorschotten bijkomende kosten.
Huursubsidie mogelijk.
Vrouwelijke studenten genieten de voorkeur.
Heerlen, Benzenraderweg 67
2 kames op 1e verdieping met medegebruik van gemeenschappelijke keuken, douche en toilet.
Huurprijs ƒ 400,- exclusief bijkomende kosten.
Heerlen, Plaarstraat 1
woon/slaapkamer op 2e verdieping met medegebruik van keuken, douche en toilet.
Huurprijs ƒ 550,- incl. voorschot bijkomende kosten p.mnd.
Vaals, Koperstraat 6
Zolderkamer met medegebruik van keuken, douche en toiletten. Voorzien van centrale verwarming.
Huurpr. ƒ 325,- excl. voorschot bijkomende kosten p.mnd.
INLICHTINGEN EN BEZICHTIGINGEN
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
PETER VAN BRUGGEN
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen. Tel. kant. 045-417085.

Woonruimte te huur
Maastricht,
Kast. Bleienbeekstraat 1 t/m 15
Diverse flatwoningen op de 3e woonlaag.
Ind.: woonk., keuken, douche, toilet, 2 slaapk. en berging.
Huurpr. ƒ 700,- excl. voorschotten bijkomende kosten.
Studenten komen NIET in aanmerking.
Maastricht, Boschstraat 98
Luxe zelfstandige woonruimte op 3e en 4e verdieping met eigen parkeerplaats.
Ind.: woonk., keuken, toilet, berging, badk. en 1 slaapk.
Kale huurprijs ƒ 825,- per maand.
Studenten komen NIET in aanmerking
Hoensbroek, Markt 58
Flatwoning, voorzien van centrale blokverwarming en lift.
Ind.: woonk., 2 slaapk., keuken, douche annex toilet en berging in het souterrain.
Huurprijs ƒ 550,- excl. voorschotten bijkomende kosten.
Kerkrade, Voorterstraat 94
Woonhuis, voorzien v. gasgestookte centrale verwarming.
Ind.: hall, toilet, open woon/eetkeuken, woonkamer, tuin en losse berging. 2 slaapkamers, douchecel.
Kale huurprijs ƒ 665,- per maand.
INLICHTINGEN EN BEZICHTIGINGEN
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
PETER VAN BRUGGEN
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen. Tel. kant. 045-417085.

Te huur
Oirsbeek, Romenkamp 38:
Vrijstaand woonhuis met garage en tuin.
Ind.: hall, toilet, woonkamer, 3 slaapk. badkamer met ligbad en 2e toilet. Kale huurprijs ƒ 942,- per maand.
Maastricht, Maconlaan 26
Halfvrijst. woonhuis met garage. Ind.: kelderruimte, hall, toilet, woonkamer met open keuken, badkamer met 2e toilet, 3 slaapkamers, zolderruimte met dakterras.
Beschikbaar per 1 november 1992.
Kale huurprijs ƒ 1.500,- per maand.
INLICHTINGEN EN BEZICHTIGINGEN
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
PETER VAN BRUGGEN
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen. Tel. kant. 045-417085.

Te huur
Maastricht, Bourgognestraat 19
Herenhuis met tuin, voorzien van centrale verwarming, gedeeltelijk gestoffeerd. Ind.: geheel onderkelderd, 2 kamers-ensuite met serre, keuken, toilet, gang, luxe badkamer met ligbad, afzonderlijke douche en 2e toilet, 5 slaapkamers en zolder.
Kale huurprijs ƒ 2.300,- per maand.
Tijdelijke verhuur tot uiterlijk juni 1994 i.v.m. buitenlandse detachering.
INLICHTINGEN EN BEZICHTIGINGEN
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
PETER VAN BRUGGEN
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen. Tel. kant. 045-417085.

Te huur gemeubileerd
Appartement
Centrum Valkenburg. Ind. woonk., slpk., keuken en terras. Oppervl. 50 m2.
Tel. 04406-15544.

TREEBEEK, bovenwoning met balkon te h., ƒ 1.050,- p.mnd. incl. G-W-L-C.A. Tel 043-642522 of 045-225614.

Heerlen te h. Sittarderweg/Grasbroekerweg APPARTEMENT, woonk. keuken, balkon, badk., 2 slpkrs, berging. Huur en servicekosten ƒ 795,-. Inl. tel. 046-743275

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

WAT UW HUIS AANGAAT:
Geen verkoop, geen kosten!
(nooit advertentiekosten)
VAN OPPEN B.V., Lindeplein 5, Brunssum. 045-254543.

Direkt de hoogste prijs!!
Wij kopen direkt zelf aan, geen makelaarskosten, Aanvaarding op langere termijn of opknappen geen bezw.
DENIS VASTGOED, bel vrijblijvend 040-518428.

Te koop of te huur:
Sittard, Industriestraat 35
Op Handelsterrein "Bergerweg" gelegen bedrijfspand, bestaande uit: showroom, kantoor, werkplaats en verhard terrein, alsmede vrijstaand woonhuis met tuin. Ligging Sittard, Industriestraat 35. Indeling/omschrijving: BEDRIJFSRUIMTE: tot. plm. 250 m2 BVO onderverdeeld in: * fraaie showroom met systeemplafond 180 m2 * werkplaats/wasruimte, toilet 70 m2, verhard voor- en zijterrein. WOONHUIS: Entree hal, provisiekelder, woonk., keuken met complete uitrusting, kantoor/slaapk. VERDIEPING overloop, 3 slaapk., geh. betegelde badkamer. Verwarming cv-gas. Isolatie: woonhuis en bedrijfsruimte zijn totaal geïsoleerd. Onderhoud: uitstekend. Aanv.: in overleg. Bestemming: handelsdoeleinden. Volumineuze detailhandel toegestaan. Info: Tel. 046-510655 na 18.00 uur 529368. Bijzonderheden: Uitbreiding bedrijfsruimte in mogelijk. Goedgekeurde bouwtekening aanwezig.

BOUWPLAATS langs de Maas met blijvend uitzicht op Nederland. Vr.pr. B.Frs. 700.000,-. Tel. 09-3289566295.

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de Onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

Spaarhypotheek 8,8%, 20 jaar vast. Unieke mogelijkheden voor 2 inkomens. Bel. 045-712255. STIENSTRA Hypotheek Service.

Vooroorlogs WOONHUIS met spoed te koop gevr., opknappen geen bezwaar. 040-520558.

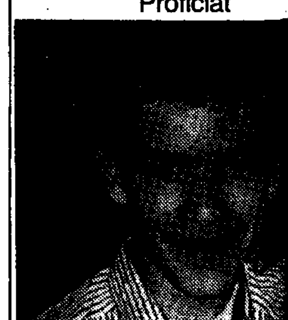
STEIN, GrasGraefken 33, 2/1 kap met garage, 3 slpks. en vaste trap naar zolder. Pand verkeert in uitstekende staat. ƒ 189.000,- k.k. Wijman & Partners. Tel. 045-728671 / 045-274700.

Proficiat!



Gerda IJssermans
36 jaar! Proficiat

Bjorn
Proficiat



Te koop
gevraagd
woonhuizen in de prijsklasse tot ƒ 200.000,-. Directe aankoop mogelijk!! Geen verkoop, geen kosten!
LIVAC B.V.
Akerstraat Nrd. 11, Brunssum. Tel. 045-220550

BRUNSSUM, het Ambacht 7, halfvrijst. huis met garage 3 slpks., complete badk., zolder via vaste trap. In prima staat. Prijs op aanvraag. Inruil eigen woning mogelijk. Wijman & Partners. Tel. 045-728671 / 045-274700.

Wij kunnen de schreeuwende vraag niet bijbenen. (Alle prijsklassen)! N.M.W. QUADEN & Zn, Makelaardij Onr. Goed, Gelrestr. 4, Munstergeleen. Lid NVM 046-519644

Te koop huur-Lease BEDRIJFSHALLEN. Tel. 04492-5616.

Te koop / te huur
Geïsoleerde bedrijfshal
met kantoorruimte, 25[...] oppervlakte, met parke[...] legenheid. Tel. 043-25[...]

Woningruil

Z. huur 3-kamer FLA[...] keuken, 2e verd., [...] zuiden, Rotterdam, [...] Noorden. Ruilen v. [...] ruimte in bos of heide [...] Limburg. Tel. 010-4665[...]

Kamers

Gem. kamer te huur met gebr. van badk. e[...] ken voor nette we[...] heer te HOENSBROEK 045-724854 17.00-19.0[...]

NOODKREET! Wie [...] onze dochter (student[...] geschool Heerlen), aa[...] kamer. Tel. 077-51426[...]

Bouwen/Verbouwen

Het onderhoudsvrije dak van de toekomst
Daken in slechte toestand, bezorgen veel ongemak [...] ergenis! Laat daarom een vakman nú, voor de winter [...] uw dak kijken, voordat het handenvol geld kost.
Dakdekkingsspecialist
Veugen, Sittard.
Tel. 046-523306 of 06-52127603.

Bedrijven/Transacties

Kerkrade/Terwinselen
Ter overname friture zonder woning. Vr.pr. ƒ 35.00[...] huur ƒ 900,- p.mnd. Gunstige financiering mogeli[...]
Schinveld
Ter overname friture zonder woning. Vr.pr. ƒ 35.00[...] huur ƒ 875,- p.mnd. Gunstige financiering mogeli[...]
Voor info: EUREKA BV, Rijksweg Zuid 92 A, Gele[...]
Tel. 046-757535.

Bouwmaterialen & Machines

AANBIEDING! Te k. 2de keuze Maranti/grenen/vuren (Fins)/hardboard(Merbau/ceder) binnen- en buitendeuren va. ƒ 20,- tot ƒ 85,-; rollen dakleer alle soorten va. ƒ 20,- t/m ƒ 50,- en div. soorten houten platen, buitenlampen en werkbladen (aanrecht). Rennemigerveldweg 70, Heerlen. 045-727742/724000.

KANTELDEUREN, [...] ren, sectiedeuren m[...] zonder afstandsbedien[...] 23 maten direkt leve[...] Afstandsbediening c[...] ter gestuurd, geschikt [...] alle soorten garage[...] compl. met zender vo[...] auto. Fa. Straten, Eijk[...] weg 18, Geulle. 043-6[...]

Voor Piccolo's zie verder pagina

ouwmat./machines

nteldeuren en rolluiken tellen? STRATEN Voedaal bellen. Ook voor intrie. Tenelenweg 8-10. 045-750187.

DERKOPPEN. Goede , Hyemans - Zutendaal Tel. 09.3211611290.

D. VLOERTEGELS. en inlevering v.d. adv. korting. Lijm en voeggratis. Franco thuis. De 7, Gulpen. 04450-1970.

huur STEIGERMATELEN en betonmolens Berns verhuur, Kerkra-Tel. 045-423660.

Reparaties

VIDEO defect, vandaag racht; morgen al klaar, opgave en garantie. Tel. -231340 E & E Electro-Brunssum

KOELKASTREPARATIE, geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/ 461658.

Diepvries/koelkastreparatie meestal binnen 12 uur. TEBBEN koeltechniek (part) Geen voorrijkosten met garantie. 045-460471

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch-Landgraaf. Tel. 045-314122

Winkel&Kantoor

Kassa - Show Nieuwe, showroommodellen & occ., 5 jaar garantie, 7 dagen service per week ROLTEX alles voor Winkel & Kantoor Daelderweg 25. Bedr.terr de Horsel Nuth. Tel. 045-242880 Openingstijden: ma.-vrijd. 8.30-17.30, Dond. tot 21.00 uur.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Landbouw en Veeteelt

Appels te koop
vanaf 25 cent per kg.
P. Laval, Heerlerweg 169, VOERENDAAL.
Geopend dinsdag t/m vrijdag van 10.00 tot 18.00 uur.
's Zaterdags van 10.00 tot 17.00 uur.

D combinatie, 2.50 mtr., st. Te bevr. Mr.Dr. weinweg 53, Eys. Tel. 51-1723.

k. 3.9 ha. zware SNIJS. H. Vermy, Vestjensk 6 Baexem 04954-1398

k. CITROËN HY, 2 rds veewagen, vetird gek. '96, APK juli '93, st. 045-211913 telefoh geen prijsopgave.

Te k. ZWARTBLES fokooien en rammen. Ook stamboek. Tel. 04405-3408.

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Te k. 2 ha. WEILAND, gelegen Ten Eschen te Hoensbroek. Tel. 045-325940.

Te k. 2 schaar hydrolische WENTELPLOEG en een Roger zaaimachine, werbr. 3 mtr. Allen z.g.a.nw. Tel. 04459-1360.

Auto's

inruilauto's

Fiat Panda's vanaf	1988		
Fiat Uno div. uitvoeringen vanaf	1987		
Fiat Uno nieuw model	1990/1991		
Ritmo 60 CL 5-drs blauwmet.	1986		
Tipo 1.4 IE beigemet.	1990		
Tipo 1.4 DGT zeegroen	1989		
Regata 85 Super zilvermet.	1985		
oën 2CV6 Club rood '84 meeneemprijs		f	2.500,-
oën Axel rood Nu	1985	f	3.900,-
oën BX 1.4RE Nu	1988	f	12.900,-
hatsu Charade TS rood Nu	1990	f	13.900,-
n. Charade TS 1.3i 16V rood okt Nu	1991	f	19.900,-
ndai Pony GL1.5 K6 grijsmet. nov Nu	1989	f	13.700,-
l Kadett VAN diesel rood Nu	1987	f	9.900,-
ault 5 Super automaat grijsmet. Nu		f	10.900,-
vo 360 GL 2.0 grijsmet. nov Nu	1986	f	10.900,-

Demo's

npra stationcar 1.6 Super maart	1992
ma DiD turbo diesel juni	1992

Inruil - Financiering - Bovaggarantie
Fiat Creusen Heerlen
Parallelweg 34.
Tel. 045-742121.

Voor nieuw en gebruikt
OPEL
welling
Haefland 2, Brunssum.
Tel. 045-257700

Wij geven het meeste
voor uw auto!
U belt, wij komen!
5-422610 ook 's avonds.

koop Opel ASCONA, ty-'87, weinig km., grijsmediv. extra's, vr.pr. 750,-. Broekstr. 68, inveld na 18.00 uur.

o's te koop gevraagd, RDW-vrijwaring. Ook 18 uur 045-423199

k. FORD Fiësta 1.1, 80 82, v.a. f 1.450,-; Opel ett 1.2, '80, f 1.250,-; 126, i.g.st., f 1.250,-. o Loek Schaepkens, mmenderstr. 110 Klimn. Tel. 04405-2896.

k. PEUGEOT 504 TI, i.z. , 1e eig., f 2.750,-. obedrijf Loek Schaeps, Klimmenderstr. 110 mmen. Tel. 04405-2896.

k. NISSAN Cherry 1300, type, '83, f 1.950,-. obedrijf Loek Schaeps, Klimmenderstr. 110 mmen. Tel. 04405-2896.

koop COLT GLX, '80, t.e. Tel. 046-339421 na 0 uur.

GOLF 1300 GLS, grijs-, bwj. '80, APK 3-'93, grote beurt gehad, rek. nzage, auto techn. 100% is kopen, pr. f 2.250,-. -226869.

k. SUBARU Mini Jumbo, '83, 5-drs., trekhaak, aug. '93, f 2.500,-. Tel. 92-5835.

k. zeer mooie MERCE-230 E, grijsmet., bwj. div. extra's, w.o.: airco, Tel. 046-523306.

D Siërra 1.6 L laser, bwj kl. wit, 3-drs., slotvergr., 8-'93, met LPG, i.z.g. 6.500,-. 046-740382.

koop Ford ESCORT 1.3, '83, mett. blauw. Prijs 00,-. Tel. 045-458523.

k. Hyundai PONY, bwj. 5-drs., APK gek., trekh., st. Tel. 045-426090.

k. FORD Fiësta, bwj.'70, 4-'93, kl. zwart, i.g.st., f 950,-. Tel. 045-324, na 17.00 uur.

TO'S, u belt wij kopen. zondags. Met vrijwabewijs. 045-427671.

k. ALFA 75 2.0 L, bwj.'86, 60.000 km. Koningstr. Heerlen.

W 316, type '80, APK 8-i.z.g.st., f 1.650,-. Tel. -219990

ctie-auto BMW 524, TD, maat, bwj. '87, 122.000 e km, schuifdak, electr. en, sportstuur, sportvelenz., als nw., pr. .500,-. Inr. mog. Tel. 410500 of 418163.

Te k. CITROËN BX 1400, bwj. '83, pr. f 2.500,-. Tel. 045-274126.

Te k. Datsun CHERRY 1200 GL, 3-drs, type '80. Pr. f 1.450,-. Tel. 045-721474.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Te k. FIAT 127, bwj. '86, in perf. staat. Tel. 045-223090.

FIAT 127 spec., '81, mooi en goed, nieuwe banden, f 1.250,-. Tel. 046-511710.

Z. mooie FIAT 127, 5-gang, bwj. 10-'82, APK 9-'93, vr.pr f 2.500,-. 045-426090.

Te k. Fiat UNO 55 S bwj. '84 APK 5-'93, i.z.g.st., vr.pr. f 3.750,-. Tel. 045-225913.

Te koop Fiat PANDA 750 CL bwj. '89, kl. zwart, 52.000 km, nw.st. Pleyweg 51, Palemig-Heerlen.

Te k. Ford ESCORT 1.1 bwj. '86, i.z.g.st. vaste pr. f 10.000,-. Tel. 045-241579

Te koop Ford FIËSTA '82 i. z.g.st. Steenstr. 1, Spaubeek.

Te k. Ford ESCORT diesel 1.6 bwj. '88, zeer mooi, vr. pr. f 10.500,-. Tel. 04750-11228/10095.

FORD Escort, bwj.'80, nw. mod. APK 3-'93, i.z.g.st., pr. f 2.250,-. Tel. 045-415528.

FORD Siërra 2.0 GL, bwj. '83, pr.n.o.t.k. z.g.a.nw. Tel. 045-317250.

FORD Escort 1300, 5-drs. blauwmet. zeer mooi, bwj. '84, vr.pr. f 5.400,-. Tel. 045-225320.

Te k. Ford ESCORT bwj. '81 5-drs. f 2.500,-. Tel. 045-258432.

Ford FIËSTA 1.1 bwj. '80, APK 6-'93, kopp. defect, zeer zuinige wagen, pr. f 800,-. 045-219344.

Te k. Toyota LANDCRUISER 2.4 FRP-top, bwj. jan. '91. Tel. 045-224767.

MINI 1000 autom., type '80, APK, i.z.g.st., f 1.650,-. Tel. 045-219990

Weg. omst. te k. Mitsubishi LANCER bwj. '86 1.8 diesel en caravan Mostert t. Yvonne, i.g.st. Samen f 9.500,-. Tel. 045-418016.

Te k. VOLVO Amazone, 1965, volledig in orde, pr.n. o.t.k. 093211-256853.

Chevrolet CAMARO bwj. '80, lijn 6, i.z.g.st., APK 6-'93, vr.pr. f 7.500,-. Tel. 04492-4534.

Te koop Opel KADETT Caravan 1.7 D, 5-drs., bwj. '89, in optimale staat incl. BTW. Koningsweg 37, Kerkrade. Tel. 045-455432.

Opel KADETT 1300, type '84, APK 3-4-'93, 3-drs, i.z.g.st. f 3.450,-. 045-323178

Opel ASCONA 16 S automatic, APK 9-7-'93, i.z.g.st., f 2.950,-. 045-323178

Te koop Opel KADETT HB 13 N bruin, '80, i.z.g.st. Tel. 045-421762, na 13.00 uur.

Te koop i.v.m. bedrijfsauto, Opel CORSA 1.5 D, grijs kent., bwj. '89, wegenbel. 3 mnd. f 99,-, zeer zuinig. Vraagprijs f 12.450,-. Tel. 045-740912.

Opel CORSA TR 13 S, bwj. '85. Huskensweg 50, Heerlen.

Te k. Opel ASCONA, i.z.g. st., 1981, pr. f 3.950,-. Tel. 04459-2207

Te k. Opel VECTRA 1.6I, rood, bwj. dec. '88, 1e eig. 50.000 km. Te bevr. 045-257540.

SUZUKI Alto FX, bwj.'83, nw. mod., gew. 610 kg, APK 7-8-'93, f 2.950,-. Tel. 045-323178

Te koop Toyota CELICA, bwj. '75, voor liefhebber. Vaste prijs f 1.500,-. Tel. 045-411965.

Prachtige Toyota COROLLA liftb., DX, bwj. '82, APK '93, f 2.950,-. Tel. 045-217268.

Te k. VW JETTA S Malaga, kl. rood, bwj. 23-1-'81, APK 9-2-'93, 045-460992.

Te koop VW PASSAT 1.8 90 pk., zilvergrijs, bwj. '88, nw. model, 135.000 km, 1e eig., en in pr. st. Perey Verzekeringen bv 04746-2500/2635.

Te k. VW GOLF C, bwj.'86, van 1e eig., kl. Alpine wit, i.z.g.st. Inl. 045-413567.

Te k. VW KEVER, kl. wit, bwj. '75, geh. gerest. weg. aanschaf huis, pr. f 4.950,-. Tel. 04450-3697.

Te k. VOLVO 360 GLE '84, elektr. ramen, LM Velgen ed. Vr.pr. f 8.000,-. Na 18.00 uur 045-741915.

Te k. VOLVO 340 Diesel, bwj. nov.'85, blauw, km.st. 130.000, met APK, 5-drs, i.z.g.st., vr.pr. f 3.250,-. Tel. 04405-2914

Te k. Zastava YUGO 55 L bwj. '87, km.st. 32.000, f 2.650,-. Te bevr. Hoolstr. 13, Voerendaal 045-751785

NESUD Intercars: inkoop auto's bwj. '82 t/m '87 (ook schade), direct contant geld. Tel. 046-518401 of 337742.

Te koop gevr. AUTO'S en bedrijfsauto's, schade/defect geen bezwaar 045-720200.

WETZELS Auto's biedt aan. Exclusief van bumper tot bumper. Corvette Cabriolet aut. '87; Mercedes 500 Sec '86; Mercedes 300 D aut. '92 Mercedes 300 D aut. '92; Mercedes 300 E aut. turbo '85; Mercedes 190 2.5 D aut. '90; Mercedes 190 E aut. nieuw '84; Golf Gti 16 V '89; Golf 13 S '90; BMW 325i aut. cabriolet '87; BMW 316i '88; BMW 520i '88; Opel Omega 20i '87; Opel Omega station 2.3 GLS '88; Opel Kadett Cabriolet '87; Opel Kadett 1.8i aut. '88; Toyota Celica 1.6 ST '87; Ford Siërra 2.0i GL '90; Ford Siërra 1.8 CL '89; Ford Siërra 2.0i station 2x'89; Ford Escort 1.4 CL station '89; Ford Fiësta 1.8 Diesel '88; Ford Escort 1.9 Am.uitv. '86; Opel Kadett 1.7 station '89; BMW 323i '82; Honda Jazz 1.2 aut. '86; Mitsubishi Pajero 2.5 TD LB '89; Mercedes 609 met bak nieuw '87. Industriestr. 35, Sittard. Tel. 046-510655/ 529368.

Auto KALDEBORN wij betalen de hoogste prijs voor Uw auto! 045-411572.

Te k. Opel KADETT Combo bwj. '87 met nwe APK, vr.pr. f 5.750,-. Tel. 045-210072.

Te k. weg. omst. mooie Opel KADETT 1300 de Luxe, kl. wit, bwj. 9-'88, APK 9-'93, vr.pr. f 12.750,-, inr. mog. Tel. 045-428873.

Te k. Opel KADETT City, bwj.'79, APK 5-'93, i.g.st., pr f 2.500,-. Tel. 045-223961

Opel KADETT stationcar, 1987, 3-drs, wit, diesel, bij dealer onderhouden, prima auto, f 7.850,- incl. BTW. Tel. 045-325999 / 319514.

Opel OMEGA 2.0i GLS bwj. '87, zwartmet., APK, f 15.000,-. 046-526047.

Te k. OPEL Kadett Caravan 16D, 5-drs. bwj. '85, div. acc. vr.pr. f 6.500,-. Tel. 045-321941 na 18.00 uur.

Te koop Opel ASCONA 2.0 S LPG bwj. '80, APK '93, f 800,-. Tel. 045-250696 na 18.00 uur.

Te k. PEUGEOT 205 GRD diesel, luxe uitvoering, 130.000 km. Prijs f 11.500,- Telefoon 045-742154.

Te k. RENAULT 5 GTL, bwj. '82, i.g.st., vr.pr. f 1.750,-. Tel. 045-222678.

Te k. RENAULT 4, bwj.'82, APK gek., pr.n.o.t.k. Tel. 045-226337.

Te koop zeer mooie BMW 315, '83, APK 4-'93, vr.pr. f 3.750,-. Antoniusstr. 61, Geleen. Tel. 046-757430.

Te k. BMW 325E 2.7L, kat. bwj. nov. '86, i.nw.st. kl. diamant zwart, sportv. konigeel, verl. elektr. spiegels, schuifdak, zeer zuinig, 1:15, 90 kmH, vr.pr. f 22.500,-. inr. mog. Tel. 06-52984487, b.g.g. 045-412879.

Autobedrijf G.G. heeft voor u in voorraad met ANWB technorapport en degelijke garantie: Volkswagens diverse uitvoeringen 1600/1300 3-drs./4-drs./5-drs.; Ford diverse uitvoeringen diesel/schakel; Honda/Mitsubishi/Toyota/Suzuki diverse uitvoeringen; Peugeot/Renault/Fiat diverse modellen. Alle auto's staan voorzien van alle informatie op ons bedrijf. Regelmatig diverse inruilers. Tot ziens??? Autobedr. G.G., Heerenweg 286, Heerlen. 045-224172 (gr. weg. Hrl.-Brunssum).

Nissan BLUEBIRD '86 diesel f 6.750,-; Audi 100 5 cyl. '83 f 4.750,-; BMW 528i '83 f 3.750,-; Volvo 340 '83 f 3.750,-; Toyota Tercel '84 f 3.500,-; Renault 9 GTL '83 f 2.500-; Ascona '83 LPG f 2.750,-. 045-211071, Overbroekerstr. 54, Hoensbroek.

Wij betalen f 500,- tot f 20.000,- voor uw AUTO met vrijwaring. 045-423063

INKOOP auto's. Wij betalen de hoogste prijs!! Tel. 045-416239, ook op zondag.

Te k. Fiat RITMO 60 L 1100, i.z.g.st., bwj. '83, APK '93, pr.n.o.t.k. Tel. 045-710577.

Autobedrijf John KOULLEN biedt aan ANWB-gekeurde auto's met 12 maanden voll. garantie en autopas. Audi 80 1.8 2.0 E '89-'90 v.a. f 21.800,-; Audi 100 2.3 CS airco zwartmet. '89 f 25.900,-; Honda Accord 2.0 EX roodmet. '90 f 21.900,-; Ford Siërra Cosworth 16V turbo wit '88 f 36.800,-; Lancia Thema IE turbo nw. model '90 f 26.500,-; Ford Escort CL 3-drs. nw. model '92 f 22.800,-; Ford Siërra sedan 2.0 L 1.6 '89-'90 v.a. f 16.800,-; Opel Omega 2.0i 1.8 '88-'90 va.. f 14.900,-; Opel Vectra 1.8 S 1.6i GL '89-'90 v.a. f 19.900,-; Opel Kadett 1.4i 1.3 '86-'88-'90 v.a. f 8.900,-; Peugeot 405 GL 1.6 '88-'89 v.a. f 14.500,-; Renault 19 Chamade '90 f 16.900,-; Renault 21 GTS TL '87-'89 v.a. f 9.500,-; Mitsubishi Galant GL 1.8 groenmet. '89 f 16.900,-; Nissan Bluebird LX zilver '89 f 15.900,-; Citroën EX Montreux blauwmet. '90 f 15.900,-; Seat Ibiza 1.5i v. acc. grijsmet. '90 f 15.300,-; VW Passat 1.8i GL blauwmet. '89 f 23.900,-; Volvo 440 DL d.blauw '89 f 16.800,-; Volvo 240 DL Polarwit '86 f 12.500,-; Volvo 360-340 automaat/schakel '84-'85 v.a. f 4.500,-; Fiat Ritmo 60 L rood 35.000 km '86 f 5.500,-; Opel Ascona 1.6 S HB blauw '84 f 5.900,-. Automaat. Honda Integra luxe automaat 52.000 km '87 f 12.950,-; Volvo 340 automaat wit '84 f 4.950,-. Diesels. Mercedes 190 D grijsmet. '86 f 23.900,-; VW Golf turbo D Edition Blue '90 f 27.900,-. Stations/bestellers. Subaru Mini Bus 5.300 km wit '92 f 14.900,-; Opel Kadett diesel stat. '87-'88 v.a. f 10.800,-. * 12 maanden volledige garantie (niet ouder dan 5 jaar) * 100% fianciering mog. * Inruil auto/motor mogelijk. Autobedr. John Koullen, het adres voor de betere gebruikte auto. Tel. verkoop: 045-426995. Tel. werkplaats: 045-424268. Locht 17, Kerkrade.

Autohandel de ANJELIER heeft voor U: Golf diesel bwj. '88 f 12.250,-; Kadett 1200, bwj. '83 f 3.900,-; Peugeot 305 bwj. '83 f 2.950,-; Ford Orion bwj. '84, f 5.500,-; Ford Siërra 2300 6 cyl. bwj. '83, f 4.900,-; Mitsubishi Tredia bwj. '83 f 3.400,-; Mazda 323 bwj. '83 f 3.900,-; Toyota Celica 1600 ST bwj. '83 f 4.900,-; Kadett 1300 bwj. '81 f 2.300,-; Ford Escort bwj. '82 t/m '85 v.a. f 3.700,-; Nissan Sunny coupé bwj. '82 f 2.600,-; BMW 318i bwj. '82; Ford Fiësta bwj. '82 f 3.300,-; Opel Ascona bwj. '81 f 1.950,-; VW Golf f 1.250,-. Anjelierstr. 123a Heerlerheide. 045-231448.

BMW 520, 6 cil., autom., LPG, APK 8-'93, type 79, f 1.600,-. Tel. 045-217202.

Te k. Fiat SPIDER bwj. '78, als nieuw. Te bevr. tel. 04750-11228 of 10095.

Te k. Ford SIËRRA stationwagen, kl. wit, met luxe bagagedrager, op gas en benzine, wagen verkeert in uitst. staat, APK gek. eind '93. Te bezichtigen; Merkelbeekerstr. 33, Brunssum.

VW JETTA CL 1.6 Turbo Diesel, nieuw mod., 4-drs., 5 versn., bwj.'84, f 7.250,-. Tel. 045-751387.

Te k. PEUGEOT 205 GR, 5-drs, 1e lak, type '84, vr.pr. f 4.750,-. Tel. 046-522689.

RENAULT 9 TL, bwj.'82, APK 8-'93, i.pr.st., f 1.950,- 045-727860, na 18.00 uur.

TALBOT Solara GLS, 4-drs. bwj.'85, vr.pr. f 1.350,-. Vogelzangkweg 111 Landgraaf

Te k. Ford SIËRRA 1600 Laser, kl. wit, bwj. '85, i.st.v. nw., pr. f 7.000,-. Tel. 045-258408.

Sloopauto's

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel.045-254049.

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

RAPIE Stiba lid vraagt loop-sloop- en schadeauto's, met vrijwaringsbewijs. Locht 70, Kerkrade. Tel. 045-423423.

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen Joep Wolters. Tel. 045-411480.

Auto onderdelen en accessoires

Kerp
Blaupunkt dealer
Vakantie - aanbieding
* BLAUPUNKT Paris RCR 41
* Digitale radio-cassette met RDS en anti-diefstalslede
* Van f 897,- nu voor f 699,-

KERP B.V.

In de Cramer 31, Heerlen.
Tel. 045 - 716951

Ink. verk. goede gebruikte AUTOBANDEN Passartweg 39, Heerlen. 045-222675.

(Brom)fietsen

SNORFIETS-SCOOTER Rapido Peugeot f 3.395,-. Luxe en comfort van het hoogste niveau. Kom hem bekijken en maak een proefrit bij Huub Arets, Rdr. Hoenstr. 118, Hoensbroek. Tel. 045-211893. Donderdag na 13.00 uur gesloten.

Te k. BATACETTE met gerev. JLO blok, bwj.'69, vr.pr. f 350,-. Tel. 04450-4478.

Ga je naar SCHOOL? Koop dan een fiets of bromfiets bij Rens Janssen. Financiëring mogelijk vanaf f 40,- per mnd. Ganzeweide 54, Heerlen. Tel. 045-211486.

Te k. DAMESFIETS met handremmen en versnelling, in zeer goede staat, pr. f 200,-. Manzardstraat 6 Eygelshoven. 045-460106.

Te k. Batavus MOUNTAINBIKE STI Shimano 300 LX, z.g.a.n.. Vr.pr. f 500,- Tel. 04450-2209.

Te k. Gazelle RENFIETS f 200,-. Tel. 045-320185.

Te k. nw. MOUNTAINBIKE, f 450,-; Raleigh herenfiets, f 250,-; mountainbike, f 100,-. Tel. 04405-1733.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Motoren

Te k. HONDA CBR 600, bwj. '87, zeldzaam mooi, vr.pr. f 10.000,-. Tel. 045-210072

Te k. Honda SHADOW VLX 600, bwj. '91. Te bevr. 04750-11228/10095.

Te k. Honda SHADOW 1100 bwj. '88. Te bevr. tel. 04750-11228/10095.

Te k. YAMAHA XV 1100 Virago 1990, 10.000 km, pr. f 13.750,-. Tel. 04499-4178

Te k. YAMAHA XJ 750 Amerk. uitv. km.st. 11.000, bwj. '82, kofferset, stuurkuip en radio, nw. banden en accu, vr.pr. f 7.000,-. Tel. 045-314988 na 18.00 uur.

Te koop HONDA XL 500, i. st.v.nw., f 3.000,-. Tel. 045-259629.

Te k. SUZUKI GS 750, bwj. '79, f 3.700,-. Houwer 45, Schaesberg, 045-323179.

Vakantie

London
Met KLM Cityhopper vanaf Maastricht Beek,
4 dagen v.a. f 548,-.
Vraag uw reisbureau de London folder van Cityhopper Tours
of bel 020-6493295.

Te huur gemeub. ZOMERHUIS, na 5-9 in Egmond. Tel. 02206-3923.

Caravans/Kamperen

Te huur
overdekte caravanstalling Wittem
Te h. CARAVANSTALLING en AUTOBOXEN te Kerkrade.
Tel. 04451-1604

JAMET Vouwwagens, nu kopen is geld verdienen. Hans Stassar, Heisterberg 78 Hoensbroek 045-224200

Te k. GEVRAAGD alle merken vouw- en tourcaravans. Contant geld, 045-323178.

Te k. CARAVAN Adria 400 comf., 4 pers., wintertype, f 7.400,-. 043-630983.

Te k. CI Wilk 4.20, bwj.'92, voortent, ijskast, kachel, ringverw., doucheruimte en toilet, vr.pr. f 16.850,-. Tel. 045-229861.

Te koop STERCKEMAN luxe uitvoering, bwj. '87, ijsk., kachel, toiletr., TV antenne en brand voort. Tel. 045-710652.

TOURCARAVAN Corsar, 4.65 mtr. met voortent, koelkast en kachel, bwj.'78. Vogelzangkweg 111 Landgraaf

IT 480 t. '80, verwarm., koelk., voort., rondzit, get. glas, f 3.750,-. 045-211071

Te k. ADRIA type 305 SLB, bwj. '75 met koelk., kachel, voort. en winteruitv., vr.pr. f 2.750,-. Tel. 04457-2017.

(Huis)dieren

HONDE-, kippen- en konijnenhokken vanaf f 195,- Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade-Tel. 045-460252.

Te k. BIJENVOLKEN en jonge scharrelkippen. Tel. 045-310643.

Te koop ruwharige TEKKELS, 9 wkn. met stamb., f 700,-. Tel. 045-242839.

Te koop 3 goede BIJENVOLKEN op 10 ramen en div. imkermaterialen, weg. beëindiging hobby. Tel. 045-314373.

Te koop TERVEURENSE pups en Groenendaeler reupups met stamb., ing., ontw., pr. f 600,-. Tel. 04408-2282/1380.

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl.America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

VOGELS, eenden, fazanten, raskippen, duiven en papegaaien. Alle hoenders, hofdieren. Klein America Achel(B) 09-32-11644489

Te koop jonge pracht ROSELLA's f 60,- per stuk; valkparkieten f 25,- per stuk; grasparkieten f 8,50 per stuk. Eigen kweek. Tel. 04492-4919.

Dwerg-SCHNAUZER-pups te k. met stamb., zwart en zwart-zilver. Lid NL. Schnautzerclub. Div. oudere honden aanwezig. Nusterweg 44 Sittard. 046-514659.

BURSTNER de luxe bwj. '82, 4.60 mtr. In nw.st., ringverw., washok, afzuigk., ijskast, antenne, rondzit, nw. pvc-tent, eiken inter., f 8.950,-. 046-526047.

Campers

Te k. CAMPER Mercedes 207, i.z.g.st., bwj.'80, 60-dgn kaart, vr.pr. f 7.500,-. Tel. 043-431025.

Watersport

BAYLINER 2655, bwj.'91, Cierra Sunbridge, 235 pk. Merc., veel extra's, f 59.000,-. Bayliner 1802 Cuddy, 90 pk en trailer, power Trim, bwj.'91; f 24.500,-. Tel. 045-425951.

In/om de tuin

Geïmpregneerde TUINPLANKEN, palen, vlonderplanken en damwand. Houthandel Jos Kuijpers, Holstr. 43, Margraten. Tel. 04458-1982.

Te huur FEESTTENTEN incl. tafels, stoelen, verlicht., glasserv., tap. enz. Berns Verhuur, Kerkrade. 045-423660.

Rijles

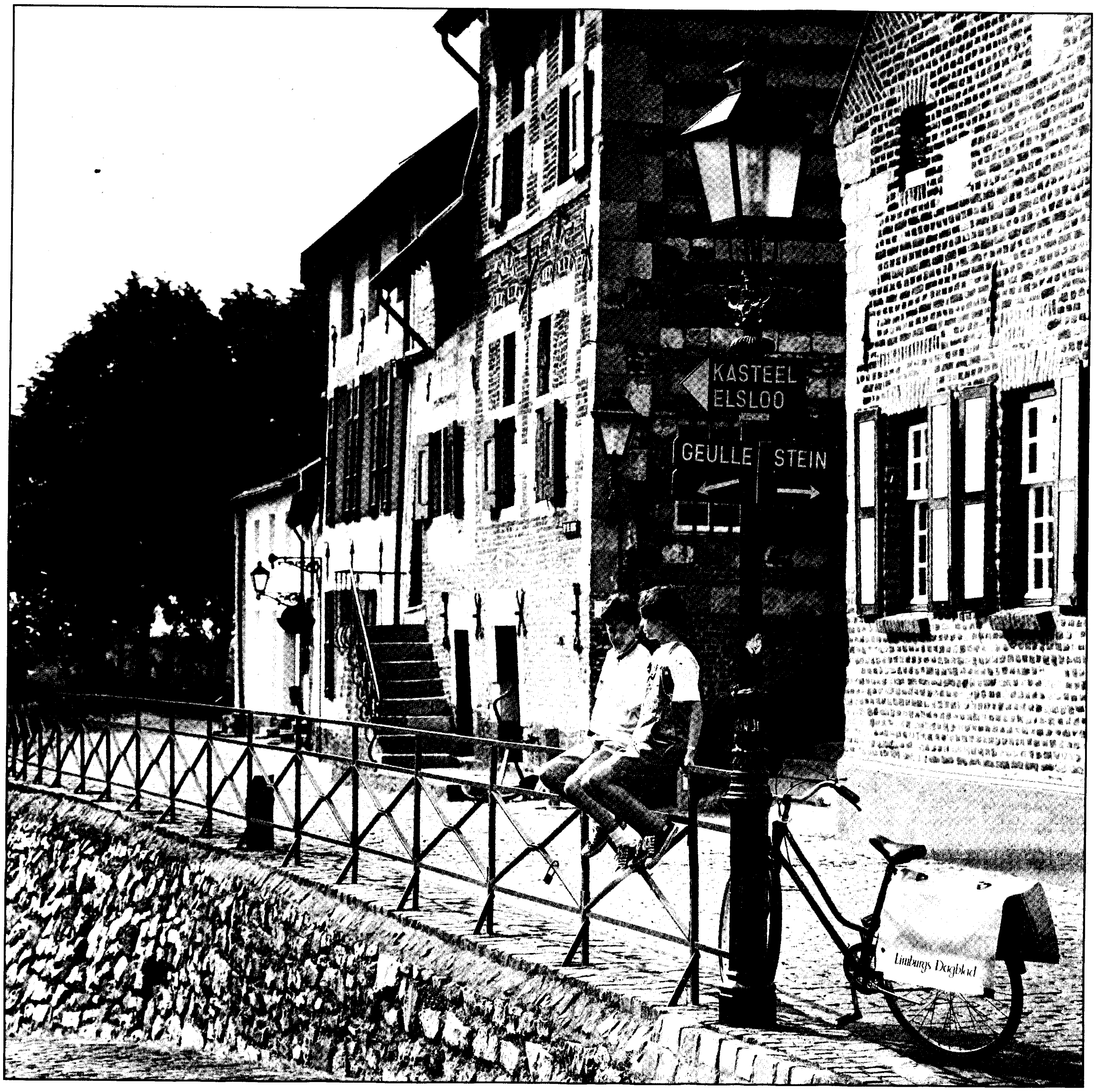
Theo van Bentum
Verkeersschool
Nieuwstraat 86,
6431 KW, Hoensbroek.
*8 DAAGSE kursus
*8 WEEKSE kursus
MOTOR
AUTO
VRACHTAUTO
TREKKER OPLEGGER
DAF 95
alle chauffeurs opleidingen.
Voor meer informatie:
09.00-18.00 uur.
Nieuwstraat 86
☎ 045-217487

S.D.L. biedt u aan: RIJBEWIJS A-B-C of D binnen 8 dagen op de Ned. Antillen, vanaf f 3.500,- all in, garantie en 100 % financ. mog. 010-4626668 of 4666535.

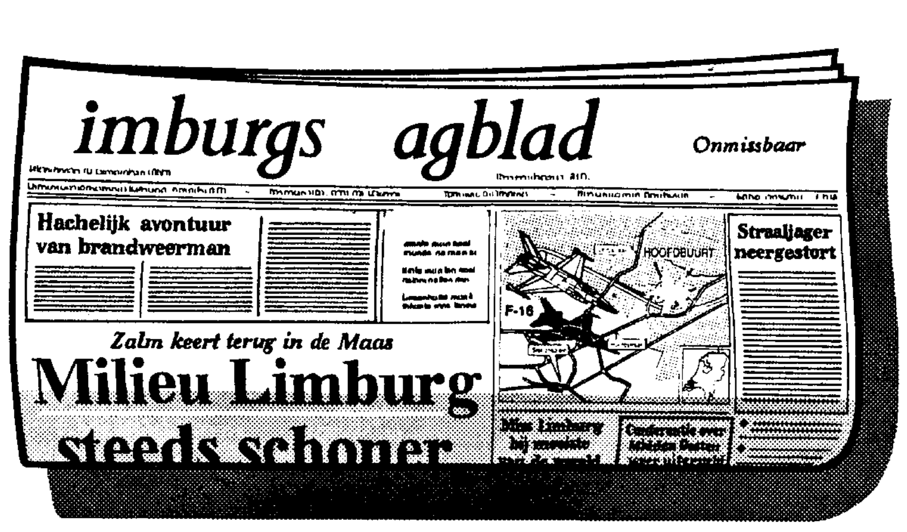
Uw RIJBEWIJS op Saba in 8 dagen via autorijschool De Antillen; nu ook voor vrachtauto en aanhangwagen. Inl. 04750-32428.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Voor Piccolo's zie verder pagina 28



DE KRANT VAN LIMBURG



imburgs agblad

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Donderdag 3 september 1992 ● Pagina 11

IET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN.
HEF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE,
IARKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363;

Onrust door overplaatsing naar bv

Luchthavenpersoneel eist opheldering

Van onze redactie economie

BEEK – De directie van Maastricht Airport geeft volgende week op een personeelsbijeenkomst antwoord op brandende vragen over de privatisering van de afhandeling. Het personeel is verontrust nu al verschillende medewerkers worden overgeplaatst naar een nieuw afhandelingsbedrijf, zonder dat ze zekerheid hebben over het behoud van hun arbeidsvoorwaarden.

De vakbonden Unie BLHP en AbvaKabo hebben financieel directeur H. Messelink gisteren om opheldering gevraagd. In het voorjaar is volgens Ronald Borgers van de Unie BLHP afgesproken dat de privatisering van de afhandeling naar Maastricht Handling Services bv i.o. pas doorgaat als er een akkoord is over de sociale gevolgen. Toch kregen medio juli personeelsleden al een brief waarin hun overplaatsing met terugwerkende kracht per 1 juli werd aangekondigd. Dat leidde volgens Borgers tot veel onrust. Tijdens het gisteren gehouden overleg beloofde Messelink volgende week uitleg te verschaffen aan het personeel en een week later de sociale garanties op papier gereed te hebben.

De verzelfstandiging van de afhandeling is bedoeld als een bezuinigingsmaatregel. Nieuw personeel in de zelfstandige bv krijgt andere arbeidsvoorwaarden en lagere salarissen. De afhandeling zorgt voor het laden en lossen en de administratie van komende en vertrekkende vliegtuigen. In de nieuwe bv kunnen slechts 74 mensen aan de slag. Een jaar geleden werkten nog 125 mensen op de afhandeling. De inkrimping is een gevolg van twee reorganisaties in één jaar.

ROL wil volgend jaar plannen wel bespreken

Initiatief voor regionaal Arabisch programma

DOOR WIM DRAGSTRA

IEERLEN – In Zuid-Limurg is het initiatief geboren m een regionaal radioprogramma te maken in de Arabiche taal. Didi Benhazzouzz it Landgraaf heeft het idee elanceerd. Hij zal binnenkort en stichting in het leven roeen, speciaal met het doel te omen tot uitzendingen in het rabisch. Hij heeft al contact ehad met de Regionale Omoep Limburg (ROL) in Maasicht. Daar wordt het plan iet afgewezen, maar voorloig hebben programmamaers en programmaraad het te ruk met andere dingen.

Er wonen in Zuid-Limburg tussen e 12.000 en 15.000 mensen die Araisch spreken. In de Euregio zijn er at zelfs 20.000 tot 25.000. Voor al ie mensen zou er wekelijks een vee uur durend programma in het rabisch te maken zijn en dat wil ik raag gaan doen," zegt Didi Benhazous. Hij is 39 jaar, van Tunesische omaf maar heeft inmiddels de Neerlandse nationaliteit, woont in andgraaf en heeft daar ook als echnicus bij de lokale omroep gewerkt.

lenhazzous: „Wat ons voor ogen taat is een onafhankelijk, cultureel rogramma, zonder politieke kleur. verigens krijgen we ook steun van e Limburgse Immigratie Stichting IS) in Heerlen."

IS-directeur José Morales bevesigt dat. „Wij ondersteunen het idee mdat het zinvol is. Het zou goed ijn als de mensen in hun eigen taal aar de regionale zender kunnen uisteren. Dat gebeurt op andere laatsen in het land ook." Morales indt het echter beter als het initiaief voor een programma voor alochtonen zou uitgaan van de ROL. Dan zou ook het LIS daar direct ij betrokken kunnen worden. Dan un je ook een breder bereik bepreken en het ook hebben over rogramma's voor bijvoorbeeld urken en Joegoslaven."

Programmaraad

Wij staan niet afwijzend tegenover et initiatief. We willen zelfs narukkelijk meer aandacht besteden an allochtonen in de programmeing. Maar niet in de vorm van een rogramma in een andere taal, dat ijkt me wat moeilijk," zegt programmaleider Leo Hauben van de ROL. Hij wil dat het initiatief besproken wordt door de programmaraad van de omroep. „Wij hebben laar nu nog geen principieel standunt over, er moet eerst over gedisussieerd worden. Maar daar hebben we het nu te druk voor. We zitten al met de invoering van reclame n de uitbreiding van zendtijd. We kunnen niet alles tegelijk. Begin volgend jaar moeten we er nog naar eens op terug komen."

LIS-directeur Morales vindt dat uist in het kader van de zendtijduitbreiding – waarvoor de ROL extra geld krijgt van de provinciale overheid – zendtijd voor programma's voor allochtonen beschikbaar hoet worden gesteld.

Weer naar school



● *Volgende week beginnen de scholen weer, en daarmee is de tijd aangebroken voor de aanschaf van een nieuwe agenda, nieuwe schriften, pennen, linealen en wat er al niet meer nodig is om de op school aangeboden kennis eigen te maken. De schoolse attributen zijn trendgevoelig geworden. Geen scholier waagt zich meer op school met een schrift met zo'n ouderwets groen kaft. Er is tegenwoordig wel wat anders te vinden. De winkelbedrijven maken daar handig gebruik van en richten hele afdelingen in waar 'Weer naar school' gemakkelijk wordt gemaakt.*

Foto: KLAUS TUMMERS

Tweehonderd slachtoffers uit Zagreb naar Roermond

Van onze verslaggeefster

ROERMOND – In het Tijdelijk Opvangcentrum (TOC) voor ontheemde Joegoslaven in Roermond arriveren komende maandag tweehonderd Joegoslavische oorlogsslachtoffers. Dat heeft directeur Eddy van Hecke van het TOC gisteren laten weten. Het gaat volgens hem om tweehonderd ex-Joegoslaven, die door het Nederlandse Rode Kruis vanuit Zagreb naar Nederland zijn gestuurd. Deze ontheemden arriveren vandaag met de trein in Utrecht.

De TOC-directeur meldde gisteren dat een deel van deze Joegoslaven mogelijk gewond is. Om hoeveel gewonden het gaat, wist hij nog niet. Ook over de ernst van de verwondingen bestond gisteren nog geen duidelijkheid. De arts, die sinds eind augustus op een ongeschikte tijdstip werkzaam is in het Roermondse opvangcentrum, reist vandaag naar Utrecht om daar alvast poolshoogte te nemen.

Het St.-Laurentiusziekenhuis in Roermond is inmiddels van de komst van de Joegoslavische oorlogsslachtoffers op de hoogte gebracht. Het ministerie van WVC heeft de directie van het ziekenhuis verzocht om bedden te reserveren voor de ex-Joegoslaven.

Geschrokken

TOC-directeur Eddy van Hecke zei gisteren te zijn geschrokken van het bericht over de komst van de oorlogsslachtoffers. „Het zou gaan om een categorie mensen, die moeilijk kunnen lopen of zelfs de hele dag in bed moeten blijven liggen. Om die mensen goed op te vangen, hebben we meer verzorgend personeel nodig. Op dit moment hebben we weliswaar voldoende vrijwilligers, maar we hebben straks waarschijnlijk vooral ook behoefte aan professionele verplegers.".

Volgens Van Hecke levert de komst van gewonde ontheemden ook voor het huidige personeel extra werkdruk op. „Neem het keuken-personeel. Dat is er tot nu toe niet op ingesteld om eten te brengen naar mensen die zelf niet naar de eetzaal kunnen komen. Er komt heel wat op ons af en we hebben de komende dagen zeker hard nodig om allerhande voorbereidingen te treffen."

Zie verder pagina 13
● Limburgse ziekenhuizennemen vluchtelingen op

Maastricht en Heerlen zijn verbaasd over onrust

Kunstenaars bezorgd over subsidie gemeenten

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Voorzitter Jef Roeselers van de Nederlandse Kring van Beeldhouwers gaat namens deze kunstenaarsbond aan de gemeentebesturen van Maastricht en Heerlen zijn bezorgdheid kenbaar maken over de toekomstige subsidiemogelijkheden. Enkele maanden geleden heeft de provincie als subsidiënt van kunstenaars een convenant gesloten met de gemeenten Maastricht en Heerlen. Daarin werd bepaald dat deze gemeenten de taak van de provincie overnemen wat betreft het subsidiëren van grotere professionele kunstmanifestaties. Roeselers maakt zich daar ernstige zorgen over.

Hij zegt geenszins gerustgesteld te zijn door de nota strategische visie van de gemeente Maastricht op het toekomstige kunstbeleid, waarin vooropgesteld wordt dat met name de volkscultuur gestimuleerd zal worden. Ook het feit dat er jaarlijks een half tot een miljoen gulden méér in deze sector wordt gestoken is voor de professionele kunstenaars geen garantie dat er naast de individuele subsidie die gegeven wordt als presentatiesubsidie (bij tentoonstellingen) de projectsubsidie blijft bestaan. Ook vindt voorzitter Roeselers dat het erg moeilijk is om met de gemeente Heerlen in contact te komen. Behalve zijn bond zullen ook andere landelijke beroepsverenigingen over deze zaken gesprekken gaan voeren met Maastricht, Heerlen en het Provinciebestuur.

Jef Roeselers tekent in dit verband aan dat hij tevens bezwaren heeft tegen het gebruik van een ontmoetingsruimte van het nieuwe Theater aan het Vrijthof in Maastricht als expositieruimte voor professionele beeldende kunst. In zo'n ruimte staat de beeldende kunst niet centraal, maar het theater. Al 10 jaar is men in Maastricht op zoek naar een vaste tentoonstellingsruimte, maar die is nog niet gevonden, benadrukt Roeselers.

Een woordvoerder van de gemeente Maastricht wijst erop dat de gepresenteerde strategie-nota over kunst, cultuur en onderwijs, een discussiestuk is, waarover elke instantie op deze gebieden haar eigen standpunt en visie kan inbrengen.

In Heerlen is men zeer verbaasd dat Jef Roeselers geen contact kon krijgen. „Net als U nu opbelt, zo had ook hij de telefoon kunnen pakken en ons kunnen vragen naar het Kunstenplan dat hier met veel zorg is samengesteld en dat naar de gemeenteraad ter goedkeuring is gezonden. Wij staan juist open voor een inhoudelijke discussie met de kunstenaars, dat staat zelfs met zoveel woorden in het Kunstenplan, maar dan moeten we wel benaderd worden voor een discussie en dat is – althans op ambtelijk niveau – niet gebeurd," aldus een ambtenaar van de gemeente Heerlen.

DSM besteedt transport uit

Van onze verslaggever

HEERLEN – DSM Limburg bv besteedt het transport, het onderhoud van transportmiddelen, de werkplekautomatisering en de inkoop van gassen uit. In totaal zo'n zestig DSM-personeelsleden kunnen meeverhuizen naar de bedrijven die de activiteiten overnemen.

De uitbestedingen passen in het reorganisatieplan Concern 2000, waarmee DSM zich wil concentreren op de kernactiviteit: het chemiewerk. Het transport en het onderhoud van transportmiddelen worden uitbesteed aan een nieuw gezamenlijk bedrijf van Garage Smeets nv en C&S Transport in Geleen. Het nieuwe bedrijf gaat OTM heten. Dertig DSM'ers kunnen er aan de slag. De eerste twee jaar is OTM verzekerd van alle opdrachten van DSM. Na vier jaar garandeert DSM nog maar de helft van het werk.

Getronics in Geleen neemt voortaan de werkplekautomatisering bij DSM voor haar rekening. Vijfentwintig DSM'ers kunnen de overstap maken. Getronics wordt daardoor in Geleen bijna twee keer zo groot. In de loop van de komende jaren krijgt ook Getronics steeds minder gegarandeerd werk van DSM. Het beheer van industriële gassen laat DSM voortaan over aan Hoek Loos. Vier medewerkers kunnen mee-verhuizen.

De DSM'ers die bij de betrokken onderdelen werken, zijn allemaal ingelicht. Vakbonden en ondernemingsraad moeten zich in de loop van de maand nog over de voorstellen buigen.

Ruim tweehonderd gastgezinnen

SITTARD – In de Westelijke Mijnstreek hebben zich ruim tweehonderd gastgezinnen aangemeld om vluchtelingen uit voormalig Joegoslavische republieken op te vangen. Dat meldt de Centrale voor Pleeggezinnen in Sittard. De centrale begon vorige maand met het werven van gastgezinnen en zal eind deze maand een informatie-avond houden voor alle aanmelders. Een precieze datum daarvoor is nog niet bekend. Inmiddels is er een stop van kracht, omdat er vooralsnog voldoende aanmeldingen binnen zijn.

Bankoverval Heerlerheide

HEERLEN – Twee gewapende mannen hebben gistermiddag omstreeks half drie een bankfiliaal aan het Corneliusplein in de Heerlense wijk Heerlerheide overvallen. De gemaskerde mannen bedreigden het aanwezige personeel en eisten geld. De omvang van de buit is nog onbekend. Na de overval verdween het duo. Van de mannen is geen signalement bekend. De politie werd pas na de overval op de hoogte gebracht door medewerkers van de bank. De technische recherche stelt een onderzoek in.

Landgraaf wil toeslag op Pinkpop

LANDGRAAF – De gemeente Landgraaf gaat bekijken of van de bezoekers van volgende Pinkpop-festivals een toeslag kan worden gevraagd. Daarmee zou een deel van de kosten worden goedgemaakt die de gemeente voor het steeds groter wordende festival maakt. Wethouder Thei Gybels heeft de raadscommissie Middelen gezegd dat hij de toeslag aan de orde zal stellen bij de besprekingen over Pinkpop '93, dit najaar.

Nederlandse manier aanpak drugs

CHARLEROI – De Belgische stad Charleroi heeft plannen om het probleem van de drugsverslaving op de Nederlandse manier aan te pakken. In een plan om de misdaad in de stad beter te bestrijden wordt apart aandacht besteed aan de criminaliteit door drugsverslaafden. Een van de maatregelen die burgemeester Van Cauwenberghe wil nemen is het onder medisch toezicht verstrekken van methadon aan verslaafden. Hiertoe zal een methadonbus gaan rondrijden. Verder komt er bij de gemeentepolitie een opvangcentrum voor verslaafden, waaraan een team psychologen, maatschappelijk werkers en verplegers verbonden zal zijn. De burgemeester verwees naar de gunstige ervaringen die met deze aanpak zijn opgedaan in Nederland.

Paar beroofd in Maastrichts park

MAASTRICHT – Een jongeman en zijn vriendin uit Maastricht zijn eergisteravond in het Aldenhofpark in Maastricht beroofd door twee onbekenden. De overvallers vroegen de jongen geld voor een ijsje. Toen deze weigerde geld te geven, kreeg hij rake klappen. Onder de indruk van het gewelddaige optreden van de overvallers, trok de jongen zijn portemonnaie. Het duo griste vervolgens de beurs uit handen van de Maastrichtenaar en verdween in het duister.

Tasjesrover (20) op heterdaad betrapt

MAASTRICHT – De gemeentepolitie van Maastricht is er gisteren in geslaagd op heterdaad een tasjesrover aan te houden. De man had in Maastricht al drie keer toegeslagen. Drie bejaarden in de leeftijd van 70 tot 74 jaar werden gisteren het slachtoffer van de tasjesrover. De politie kon de man aanhouden nadat een getuige een signalement van de man had kunnen doorgeven. In de buurt van het Hertenkamp in het stadspark trof de politie de jongeman aan. Het grootste deel van zijn buit, - geld, cheques en paspoorten -, had hij nog bij zich. De rest kon op zijn aanwijzingen worden teruggevonden. De politie houdt er rekening mee dat de jongeman nog meer tasjesroven op zijn geweten heeft. De jongen is inmiddels in verzekering gesteld.

Ondankbare gast gepakt in Arnhem

HEERLEN – Een 24-jarige Arnhemmer die door de politie van Heerlen werd gezocht is afgelopen weekend in Arnhem aangehouden. De Gelderlander had in juni een weekje gelogeerd in Heerlen bij een eveneens 24-jarige kennis. Van de gastvrijheid maakte hij echter misbruik, hij ging er met de auto, een bankpas, eurocheques en tweehonderd gulden van de Heerlenaar vandoor. De cheques had hij vervolgens in zevenhonderd gulden omgezet. De man is ingerekend.

Met vreugde geven wij kennis van de geboorte van ons dochtertje

LISANNE

Jos en Franci Horsch-Lubberdink
Eindstraat 15
6456 AP Bingelrade
Brunssum 2-9-1992

Geboren
op 1 september 1992

Janique

dochter van
Ypsien en Eric
Heessen-Essers
Geneegrachtstraat 26,
6301 EM Valkenburg

Geboren
op 1-9-1992

ERIC

Zoon van
Hessel en Esther
Meijer-Roelants
van Beethovenstr. 59
6461 AE Kerkrade

---

†

Vanuit een volle interesse in zijn gezin, zijn werk en de Schinnense gemeenschap is plotseling van ons moeten heengaan, voorzien van het h. oliesel, in de leeftijd van 58 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, zwager, oom en neef

Piet Cals
(Johannes Theodorus Gerardus Pierre)

* 11-10-1933 † 1-9-1992

echtgenoot van

Theresia Willems

Schinnen: Theresia Cals-Willems
Wijnandsrade: Harry en Marylla
Schinnen: Arno en Henriëtte
Schinnen: Jos
Swalmheizen: Netty en Lei
Familie Cals
Familie Willems

6365 BM Schinnen, 1 september 1992
Wolfhagen 75

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 5 september a.s. om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H. Dionysius te Schinnen.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

[illegible]

---

†

Tot onze grote droefheid, maar dankbaar voor het vele dat hij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis dat heden geheel onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van het h. oliesel, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader en opa

Jan Flipsen

echtgenoot van

Mientje Kuijpers

op de leeftijd van 68 jaar

In dankbare herinnering:
Nuth: Mientje Flipsen-Kuijpers
Maastricht: Jeanny en Willy
Hartmann-Flipsen
Rachelle, Jeroen

2 september 1992
Donatusstraat 95
6361 TL Nuth

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 5 september om 10.00 uur in de St.-Bavokerk te Nuth, gevolgd door de crematie in het crematorium te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Vrijdag a.s. om 18.30 uur avondwake in voornoemde kerk.

U kunt afscheid nemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek; bezoekgelegenheid dagelijks van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van

Jan Flipsen

Hij was meer dan 20 jaar een trouw lid van onze vereniging.

Zangvereniging Orpheus Nuth

---

†

In de gezegende ouderdom van 88 jaar, overleed, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, in het bejaardenoord Vastrada te Susteren, onze zorgzame moeder en schoonmoeder, lieve oma en overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Sibilla Cuijpers

weduwe van

Jan Stevens

Wij vragen u voor haar te bidden.

De bedroefde familie:
[illegible]

Susteren, 2 september 1992
Corr.adres: M.H. Rewinkel-Stevens
[illegible]

[illegible] september om 10.30 uur [illegible] O.L. Vrouw Tenhemelopneming te Dieteren.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur.

Zaterdag 5 september om 19.00 uur herdenking in de avondmis in voornoemde kerk.

[illegible]

---

†

Nog midden in zijn leven, nog vol plannen voor de toekomst, is heden toch nog onverwacht van ons heengegaan, voorzien van de h. sakramenten, in de leeftijd van 59 jaar, mijn lieve man, onze lieve vader, schoonvader, opa, zoon, broer, zwager, oom en neef

Cor Vrinssen

echtgenoot van

Ria Metz

In dankbare herinnering:
Geleen: Ria Vrinssen-Metz
Maastricht: Toine en Anneke
Inge, Marleen
Sittard: Myriam en Ronald
Joyce
Familie Vrinssen
Familie Metz

1 september 1992
Corr.adres: Karel de Grotestraat 19, 6132 EG Sittard

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 5 september a.s. om 14.00 uur in de parochiekerk van Chr. Koning aan de Kluis te Geleen, gevolgd door de crematie in het crematorium Nedermaas te Geleen.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 13.30 uur.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het Maaslandmortuarium Wauben, Heinseweg te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van de heer

C.H. Vrinssen

Vanaf de start in 1967 van de Zuidlimburgse Laboratoriumschool Sittard is hij als part-time docent verbonden aan onze instelling, waaraan wij met waardering zullen blijven terugdenken.

Wij wensen zijn echtgenote en kinderen veel sterkte toe met dit zware verlies.

Directie en personeel van het
Hoger Laboratorium Onderwijs,
Sector Techniek, Hogeschool Heerlen

Heerlen, 1 september 1992

Dankbetuiging

Gaarne willen wij eenieder bedanken, die op welke wijze dan ook blijk van medeleven heeft betoond bij het overlijden van mijn zorgzame man, onze lieve vader, schoonvader en opa

Herman Coumans

Dat hij bij velen zo geliefd was heeft ons zeer getroffen. De ontvangen brieven en bloemen en uw aanwezigheid tijdens de uitvaartplechtigheid hebben enorme indruk op ons gemaakt en zullen ons sterken dit grote verlies te dragen.

Jeannet Coumans-Couwenberg
kinderen en kleinkind

Landgraaf, september 1992

Wij nodigen u uit tot het bijwonen van de plechtige zeswekendienst op zaterdag 5 september om 19.00 uur in de parochiekerk St. Joseph te Waubach.

Met verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van ons oud bestuurslid de heer

J.H. Schumans

Zijn langdurige betrokkenheid bij het volkshuisvestingsgebeuren zullen wij in herinnering houden.

Wij wensen zijn echtgenote en kinderen veel sterkte in deze moeilijke tijd.

Bestuur en directie van
de Woningvereniging Geleen

Met diepe verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van de heer

J.H. Schumans

oud-wethouder en houder van de erepenning van de gemeente Geleen

Voor de wijze waarop hij zich vele jaren voor de Geleense gemeenschap heeft ingezet, spreken wij onze grote waardering en erkentelijkheid uit.

Burgemeester en wethouders van Geleen
mr. J.G.M. Larvink
de secretaris
drs. J.A.M.Th. Theunissen, l.s.

Piet Cals

[illegible]

Bestuur en leden
Fanfare St.-Caecilia
Schinnen

---

†

[illegible]

Hubert Hendriks

[illegible]

Piet Gootzen

[illegible]

Piet Gootzen

[illegible]

Enige en algemene kennisgeving

Met grote droefheid geven wij kennis van het overlijden van onze dierbare zus

Francina Agnes Maria Kettler

geboren 5 augustus 1925
overleden 26 augustus 1992

Ans en Jet

Valkenburg a/d Geul, 26 augustus 1992

De plechtige crematiedienst heeft in besloten kring plaatsgevonden 2 september jl. in het crematorium te Heerlen.

Dankbetuiging

[illegible]

Felix Schappin

[illegible]

C. Schappin-Pals
Familie

[illegible] op zaterdag 5 september om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Gerardus te Heksenberg.

Dankbetuiging

Voor uw overweldigende blijken van medeleven bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve vader, schoonvader en opa

Johannes Pieter Hamaekers

zeggen wij u allen hartelijk dank.
[illegible]

[illegible] september 1992

De plechtige zeswekendienst en tevens [illegible] voor onze moeder zal gehouden worden op zondag 6 september om 11.00 uur in de St. Corneliuskerk te Heerlerheide.

---

†

Wie nooit heeft geleden,
heeft nimmer geleefd.
Wie nooit heeft vergist,
heeft nimmer gestreefd.
Wie nooit heeft bemind,
[illegible]

[illegible]

Netty Hoefnagels-Jonker

Karel Hoefnagels
Cosmas Hoefnagels
Els Hoefnagels-Poels
Birgit, Michiel
Anita Schrader-Hoefnagels
[illegible]

Stadhuisplein 107
5038 TB Tilburg

De crematie heeft in [illegible] plaatsgevonden [illegible]

Op 26 augustus 1992 is

Jan Bremmers

overleden. Hij werd 73 jaar.

Gedurende 34 jaar, en wel tot zijn terugtreden in 1981, was hij directeur-secretaris van de Provinciale Vereniging Het Limburgse Groene Kruis.

Onder zijn bezielende leiding is in die jaren het Groene Kruis uitgegroeid tot een grote en professionele organisatie voor thuiszorg, dienstbaar aan de gezondheidszorg in Limburg.

[illegible] voor het vele dat hij heeft gedaan. Zijn naam zal altijd verbonden blijven met het Groene Kruis.

Wij wensen zijn vrouw, kinderen en kleinkinderen veel sterkte toe in deze moeilijke dagen.

Bestuur, directie en medewerkers van Het Groene Kruis in Limburg

---

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van ons lid

Ger Geurts

Spaarvereniging
[illegible] Brunssum

[illegible] het overlijden van onze [illegible]

Ger Geurts

[illegible]

Dré Govstjens

[illegible]

De eerste jaardienst voor [illegible] zal plaatsvinden 5 september 1992 om 19.00 uur [illegible]

---

†

[illegible]

Antonetta Goessens

[illegible]

De plechtige uitvaartdienst [illegible] gevolgd door de begrafenis [illegible]

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van de overledene, vrijdag 4 september om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum van Dela, Rozenhof 1 te Geleen; bezoek dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Indien u geen kennisgeving mocht ontvangen, gelieve u deze annonce als zodanig te beschouwen.

Heden bereikte ons het droeve bericht dat ons oud-lid en thans ere-lid

mevr. A. Wachelder-Goessens

van ons is heengegaan.

Wij zullen haar, vanwege haar verdiensten, met ons koor waardig blijven gedenken.

Wij wensen kinderen en familie sterkte toe met dit verlies.

Beschermheer, dirigent, ereleden, bestuur en leden
Zangvereniging [illegible]

Antonetta Wachelder-Goessens

[illegible]

---

†

Sterven doe je niet ineens
maar af en toe een beetje
en alle beetjes die je stierf
't is vreemd, maar die vergeet je.
Het is je dikwijls ontgaan
je zegt ik ben wat moe
maar op 'n keer dan...
ben je aan je laatste beetje toe.

[illegible] diepe droefheid, is, na een langdurig [illegible] nog onverwacht van ons heengegaan [illegible] lieve man, onze vader, schoonvader [illegible]

Hendrik Joseph (Sef) Roebroek

echtgenoot van

Johanna Juliana Josephina van Oostrom

[illegible] midden van zijn gezin, in de leeftijd van 64 jaar, voorzien van de h.h. sacramenten.

Meerssen: J.J.J. Roebroek-van Oostrom
Marianne en Wim
Diederen-Roebroek
Esther, Arjen, Pieter
Rita en Rob
Dolmans-Roebroek
Sharon
Anton en Marjan
Roebroek-Schetters
Joep
Amsterdam: Jos Roebroek
Peter en Edith
Roebroek-van Vught
Evi
Anja en Nic
Vleugels-Roebroek
Familie Roebroek
Familie Van Oostrom

6231 RM Meerssen, 1 september 1992
Vogelzang 60

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 5 september om 11.00 uur in de St-Catharinakerk te Ulestraten.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk.

Vrijdag 4 september zal Sef worden herdacht in de avondmis van 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer aan de Veldestraat 22 te Meerssen; bezoek dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Wij u, indien wij zijn vergeten u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig te beschouwen.

Stil is de pijn en het verdriet,
dat niemand ziet.
Nog altijd is het moeilijk om de leegte
te aanvaarden, die zij achterliet,
waar nooit zijn de herinneringen.

[illegible] september is het een jaar geleden, dat [illegible] afscheid moesten nemen van mijn vrouw, onze moeder, schoonmoeder en oma

Francien Vonken-Huibers

[illegible] jaardienst zal worden [illegible] zaterdag 5 september a.s. om [illegible] H. Familiekerk, Veldstraat Landgraaf.

[illegible] Vonken
kinderen en kleinkinderen

[illegible]

Groen Links en D66 vragen raadsdebat

Politiek terughoudend over 'bijbaan' korpschef Sittard

Van onze verslaggever

SITTARD – „Ik vind er eigenlijk nog niks van." De reactie van de voorzitter van de Sittardse CDA-gemeenteraadsfractie, J. Donders, is typerend voor de terughoudendheid als het om de commerciële nevenfunctie van politiechef E. Nicoll gaat.

Van de fracties in de Sittardse gemeenteraad maken alleen D66 en Groen Links zich druk over het feit dat de Sittardse politiecommissaris mede-eigenaar is van het commerciële Opleidingsinstituut voor Politie- en Beveiligingspersoneel (OPB). Voor de meeste overige fracties is de zaak nieuw.
De twee kleine fracties willen tijdens de eerstvolgende gemeenteraadsvergadering een interpellatiedebat houden, om burgemeester J. Tonnaer ter verantwoording te roepen. „Hier wordt toch de indruk gewekt dat overheidsdienaren zich weten te verrijken door middel van hun functie," vindt raadslid B. van Rijswijk (Groen Links). Hij beziet de zaak in het verlengde van de affaires met steekpenningen en aannemers, zoals de wegenbouwer Baars.

Tonnaer gaf bij de start van het OPB toestemming voor de nevenfunctie van Nicoll. Voor het geven van dit soort toestemming is bestaan volgens een woordvoerder van het ministerie van Binnenlandse zaken geen richtlijnen. De burgemeester bekijkt per geval of door de nevenfunctie die een politieman of ambtenaar wil uitoefenen zijn gewone werk niet in het geding komt.
De ministeriële woordvoerder verwijst wel naar een soortgelijk geval in Amsterdam. Daar wilden politiefunctionarissen tegen betaling beveiligingsadviezen gaan verstrekken aan bedrijven en particulieren. Dat voornemen stuitte op een onverbiddelijk 'nee' van de ministers van Justitie en Binnenlandse Zaken. Over de zaak is nog een briefwisseling gaande. De burgemeester mag zelf in deze zaak beslissen, maar de woordvoerder meent dat hij het standpunt van twee ministers niet naast zich neer kan leggen. In antwoord op vragen over deze zaak antwoordde de minister dat voor de burger geen verwarring mag optreden. Er zou daarom een helder organisatorisch onderscheid moeten zijn tussen politie en particuliere sector.
Tonnaer ging er bij het verlenen van de toestemming vier jaar geleden van uit dat de OPB een stichting was, die enkele ruimtes in het politiebureau zou gebruiken. Dat het nu om een commercieel instituut gaat, maakt voor de burgemeester echter geen verschil.



● *De Sittardse korpschef E. Nicoll.* Foto: PETER ROOZEN

„Er is destijds nooit over gesproken dat Nicoll eigenaar zou zijn, anders zou ik daar grote moeite mee hebben gehad," zegt ex-raadslid H. Bemelmans. Hij zat destijds in de raadscommissie Algemene Zaken, waar de zaak in oktober '88 is besproken. Daar stelde ook PvdA'er J. Smeets vragen over de zaak. Die zijn voor hem naar tevredenheid beantwoord door zowel de burgemeester als de politiecommissaris.

Smeets vindt nu ook dat het geen verschil maakt of het om een stichting of een commerciële instelling gaat, 'zolang het gewone politiewerk niet in het gedrang komt en er geen misbruik wordt gemaakt van overheidsgelden.' Daarvan is volgens Smeets geen sprake. De opleiding levert volgens Smeets een 'prima bijdrage aan het oplossen van de structurele problemen bij het vinden van beveiligingspersoneel.' Hij vindt het een goede zaak dat dit soort opleidingen wordt verzorgd dor politiemensen. „Dat gebeurt zo op tal van andere plaatsen. Als dat verboden werd, gingen heel wat politieschooltjes op de fles."



Politie

Het is onbegrijpelijk dat er nu pas vragen worden gesteld in de Tweede Kamer over de nevenactiviteiten van de Sittardse politiecommissaris E.Nicoli, terwijl al vier jaar bekend is dat hij een particulier opleidingsinstituut heeft. Het feit dat het hier om een commerciële school gaat, had natuurlijk al veel eerder bij Justitie en Binnenlandse Zaken aan de orde gesteld moeten worden.
Vier jaar geleden reikten de kritische vragen echter niet verder dan de Sittardse gemeenteraad. Enkele raadsleden wezen in 1988 op het bestaan van de school, maar er gebeurde niets. Zij verzuimden op hun beurt de landelijke politiek in te schakelen.

Wat echter nog steeds zeer de moeite waard is om onderzocht te worden, is natuurlijk in hoeverre de commerciële nevenactiviteit van de Sittardse commissaris daadwerkelijk botst met zijn functie van politiechef. Ook zou burgemeester Tonnaer van Sittard – als hoofd van de politie – zijn destijds verleende toestemming opnieuw moeten toetsen aan de regels. Zijn goedkeuring was immers gebaseerd op de veronderstelling dat het opleidingsinstituut in de vorm van een stichting was opgezet. Een stichting streeft namelijk een ideëel doel na, terwijl een vennootschap alleen winst wil maken.
Daarnaast dient onderzocht te worden of het privé-opleidingsinstituut van de politiecommissaris wel duidelijk gescheiden is van de politie Sittard. Bij die heroverweging kan Tonnaer putten uit al op schrift gezette standpunten van de minister van Binnenlandse Zaken, die in april dit jaar schreef: „Mede om verwarring bij burgers te voorkomen en ook uit het oogpunt van democratische controle is een helder organisatorisch onderscheid tussen politie en particuliere sector van groot belang."

Het logo van het Sittardse opleidingsinstituut verraadt in elk geval niet veel van een onderscheid: op brieven en in advertenties wordt daarvoor het embleem van de politie gebruikt.

H.B.

Ex-Joegoslaven naar Roermond, Sittard en Venlo

Limburgse ziekenhuizen nemen vluchtelingen op

Vervolg van pagina 11

ROERMOND – Drie Limburgse ziekenhuizen worden benut voor de opname van gewonde vluchtelingen die vandaag uit Zagreb in Utrecht zullen arriveren. Het Laurentiusziekenhuis in Roermond houdt 10 bedden gereed, het Maaslandziekenhuis in Sittard/Geleen 10 tot 15 bedden en het Maartensgasthuis in Venlo 20 bedden. Het St.-Elisabethziekenhuis in Venray staat op de lijst van reserveplaatsen met 20 bedden.

De Interimstichting Opvang Asielzoekers heeft in totaal met zeven ziekenhuizen afspraken gemaakt. Behalve de drie genoemde ziekenhuizen staan ook op de lijst het Groot Ziekengasthuis in Den Bosch (30 bedden beschikbaar) en het Diaconessenziekenhuis (18 bedden) en het Catharinaziekenhuis (26 bedden) in Eindhoven. Onder de 500 ontheemden die vandaag naar Nederland komen, bevinden zich 109 gewonden die liggend vervoerd moeten worden.

De Interimstichting gaat er vanuit dat voor hen opname in een ziekenhuis gewenst of noodzakelijk is.

Centra

Volgens directeur patiëntenzorg P. Holland van het Groot Ziekengasthuis in Den Bosch zijn ziekenhuizen in Brabant en Limburg uitgekozen omdat er in Den Bosch en Roermond opvangcentra zijn. Eventuele familieleden hoeven dan geen grote afstanden af te leggen om de patiënten te bezoeken.

Wat hem precies te wachten staat, weet Holland niet. Hij heeft nog geen informatie gekregen over de aard van de verwondingen van de vluchtelingen. Hij gaat er van uit dat de meeste patiënten geopereerd zullen moeten worden of een aanvullende chirurgische ingreep nodig hebben.

Voor de vluchtelingen is in zijn ziekenhuis een afdeling met 30 bedden ontruimd. De patiënten worden daar in quarantaine gehouden tot vaststaat dat ze geen besmettingsrisico (meer) opleveren. Holland denkt daarbij onder meer aan tegen antibiotica resistente bacteriën en aan hepatitis-B, een ziekte die in het voormalige Joegoslavië veel meer voorkomt dan hier.

Verdeling

Als er geen besmettingsgevaar meer is, worden de vluchtelingen over de andere afdelingen 'verdeeld', waarbij wel zal worden geprobeerd hen zoveel mogelijk bij elkaar te houden. Er is al gezorgd voor tolken.

'Jubileumwoning'



● *Feest in Helmond gisteren, waar het 6.000.000ste huis van Nederland werd opgeleverd. Koningin Beatrix en staatssecretaris Heerma (Volkshuisvesting) reisden speciaal naar Noord-Brabant af om, onder grote publieke belangstelling, het echtpaar Van Schijndel de sleutels van de 'jubileumwoning' te overhandigen. Het zal trouwens nog wel eventjes duren voordat Nederland zeven miljoen woningen telt. Volgens prognoses van het ministerie van VROM zal dat zeker niet voor het jaar 2010 het geval zijn.* Foto: ANP

'even maanden voor duwen van fietser

AASTRICHT – De rechtbank in aastricht heeft de 26-jarige Jeroen n E. uit Haarlem veroordeeld tot ven maanden gevangenisstraf, aarvan drie maanden voorwaardek, voor het omverduwen van een tser op een helling in Valkenrg. Van E. gaf de de man een por nuit een rijdende auto als reactie een scheldwoord van de passende fietser. De trimmer, een inwor van Spaubeek, kwam in volle art van de helling van de Daelmmerweg af en kwakte tegen het falt. Dat hij slechts een lichte hernschudding opliep was te danken n de valhelm die hij droeg. Van die al drie maanden in voorarrest , noemde de duw die de trimmer lde gisteren slechts een 'tikkie n hem te laten schrikken'. Hij ontnde opzettelijk de fietser ten val hebben willen brengen. „Ik raakgeïrriteerd door zijn gehreeuw," zei hij. Zijn raadsman r. B. Fritz uit Haarlem vroeg de chtbank zijn cliënt direct vrij te uiten, maar dat wees de rechtbank om te benadrukken hoe men nkt over dit soort gedragingen. fficier van justitie mr. J. van Opal had overigens een jaar celstraf, aarvan vier maanden voorwaardeik geëist.

Plan voor Euregionaal dierenasiel in Aken

AKEN – De Dierenbescherming in Aken wil een Euregionaal dierenasiel opzetten. Niet alleen Duitsers, maar ook Nederlanders en Belgen zouden er hun dieren onder moeten kunnen brengen. Het asiel moet verrijzen aan de rand van Aken in de buurt van de Duits/Nederlandse grensovergang Lichtenbusch. De kosten worden geraamd op circa 3,5 miljoen mark.

De plannen voor het opzetten van een nieuw dierenasiel zijn puur uit nood geboren. Het huidige tehuis van de Akense Dierenbescherming is volledig onderkomen. In de noodvoorziening zijn meer dan tachtig honden ondergebracht in precies 47 veel te kleine hokjes.
Met de onderkomens voor katten is het al niet niet beter gesteld. Deze dieren moeten met twintig tegelijk in kleine verblijven worden gezet, terwijl daar eigenlijk maar plaats is voor acht katten.
Het nieuwe asiel zou moeten worden verwezenlijkt op een groot terrein van ruim twintigduizend vierkante meter. Het gebouw zal honderd hondehokken tellen en tien kattenverblijven. Bovendien zal er genoeg ruimte zijn voor dieren die in quarantaine moeten.
Groot probleem zijn evenwel de kosten. In het kader van een speciaal steunprogramma van de deelstaat Noordrijn-Westfalen kan worden gerekend op bijna een miljoen mark. De dierenvereniging kan ruim vijfhonderdduizend gulden op tafel leggen. De rest van het geld zal via acties binnen moeten worden gehaald.

Kritiek op rechtbank na 'premie op fraude'

Van onze verslaggever

MAASTRICHT/SCHIMMERT – De rechtbank in Maastricht heeft twee broers uit Schimmert wegens belastingfraude veroordeeld tot elk 140 uur dienstverlening en een voorwaardelijke boete van 20.000 gulden. Een straf die in schrille tegenstelling staat tot de drie ton boete die de fiscus de aardappelhandelaren had opgelegd en na het opstarten van een strafprocedure door justitie inmiddels zijn teruggestort. 'Op fraude staat blijkbaar een premie', dachten de Maastrichtse officieren van justitie mr. H. Smalburg en mr. J. van Opstal gisteren hardop in een spontane reactie op dit vonnis van de Maastrichtse rechtbank.
De rechtbank had in het vonnis van deze fraudezaak de milde straf verantwoord met een verwijzing naar de lange tijd die de FIOD had gebruikt om de zaak te onderzoeken. Ook de berechting had zo lang op zich laten wachten dat de rechtbank dacht clement te moeten oordelen.
Mr. Van Opstal zei gisteren niet te overwegen in hoger beroep te gaan omdat dit opnieuw zeer veel tijd zou vergen.

Reconstructie moet opheldering bieden

Verdachte Landgravenaar ontkent brandstichting

Vervolg van pagina 1

MAASTRICHT – De man zelf ontkent volgens officier van justitie mr M. van Buchem de brand te hebben aangestoken en haar dood te hebben gewild. Van Buchem: „Hij vraagt zichzelf af hoe de brand is kunnen ontstaan. Maar voor mij is duidelijk dat een brand toch niet spontaan of zo maar ontstaat. De man heeft tegen ons gezegd dat hij geprobeerd heeft zijn echtgenote nog te redden."

De juiste toedracht van de gebeurtenissen in de woning van de familie is nog niet exact bekend. Om een duidelijker beeld te krijgen van die nacht zal justitie op 24 september een reconstructie maken van de voorvallen die bewuste nacht.

Zo denkt justitie dat de vrouw nog heeft bewogen in haar kamer vlak voor haar dood, maar het antwoord op de vraag waarom de vrouw niet de kamer is uit gevlucht, is nog onbekend. Het raam van de kamer zou moeilijk open te krijgen zijn. Of de deur was afgesloten weet justitie nog niet. De officier: „De vrouw is ook verbrand, dus heeft ze de deur misschien niet meer kunnen bereiken".

Het probleem voor justitie in deze zaak lijkt dat ze alleen beschikt over verklaringen van de man, waarvan gedacht wordt dat hij liegt. Verder kan justitie aanwijzingen putten uit technisch onderzoek. Onduidelijk is ook of de twee zoontjes van het gezin iets hebben gehoord of gemerkt die nacht.

De politie dacht direct nadat het gezinsdrama zich voltrok, eerst dat de vrouw slachtoffer was geworden van een ongeval. De man had zelf de brandweer gealarmeerd. De twee zoontjes van tien en twaalf jaar hadden zich toen al in veiligheid kunnen stellen. Snel nadat de rook was opgetrokken, kwam de man als verdachte te boek te staan. De politie arresteerde hem nog dezelfde dag.

De reconstructie moet meer duidelijkheid opleveren over wat zich heeft afgespeeld in de woning aan de Lindestraat.

De verdachte zelf is tijdens de nacht gewond geraakt en naar het ziekenhuis vervoerd. Sinds half juli zit de man al in voorarrest. Hij zal worden berecht op 21 oktober voor de rechtbank in Maastricht. De verdachte wil volgens justitie wel meewerken aan een psychiatrisch onderzoek.

Mr. Th. Hiddema, de raadsman van de verdachte, noemt de hele affaire een drama voor de man en heeft goede hoop dat de rechter hem zal vrijspreken. Hiddema: „Een mislukt huwelijk als motief lijkt me juist niet meer te gelden. Een paar dagen voor het ongeluk had de vrouw weer toenadering tot haar man gezocht." Hiddema noemt de verdenking van moord tegen C. krampachtig omdat voornamelijk technisch bewijs de rechter zou moeten overtuigen.

DOOR GEERTJAN CLAESSENS

Geleens bureau bedacht Limburgse watercampagne

Reclame maken om verspilling te stoppen is hels moeilijk

GELEEN – Reclame dient meestal om iets aan te prijzen, of mensen ertoe aan te zetten iets te doen. 'Koop mij' of 'neem mij' schreeuwen de meeste advertenties en spotjes. Een Geleens reclamebureau kreeg de moeilijke opdracht het tegenoververgestelde te doen. Een campagne (kosten: ongeveer 150.000 gulden) van de Waterleiding Maatschappij Limburg (WML) in Maastricht moet ervoor zorgen dat mensen hun goede water niet meer verspillen.

Dat is hels moeilijk, weet Hub Janssen van het Geleense reclamebureau Adma (ADvertising en MArketing). „Reclame kan nu eenmaal niet alles bereiken. Als Gijsen mij morgen belt om een campagne op te zetten die de kerken vol moet laten stromen, moet ik zeggen dat dat niet mogelijk is." Janssen weet dat het een heel karwei is om ingesleten gebruiken en gewoontes te veranderen. Hij wil bereiken dat mensen water niet verknoeien. „Als iemand met de tuinslang zijn auto staat te wassen en door zijn vrouw wordt binnengeroepen, moet hij eraan denken de kraan even dicht te draaien," geeft hij als voorbeeld.

Succes

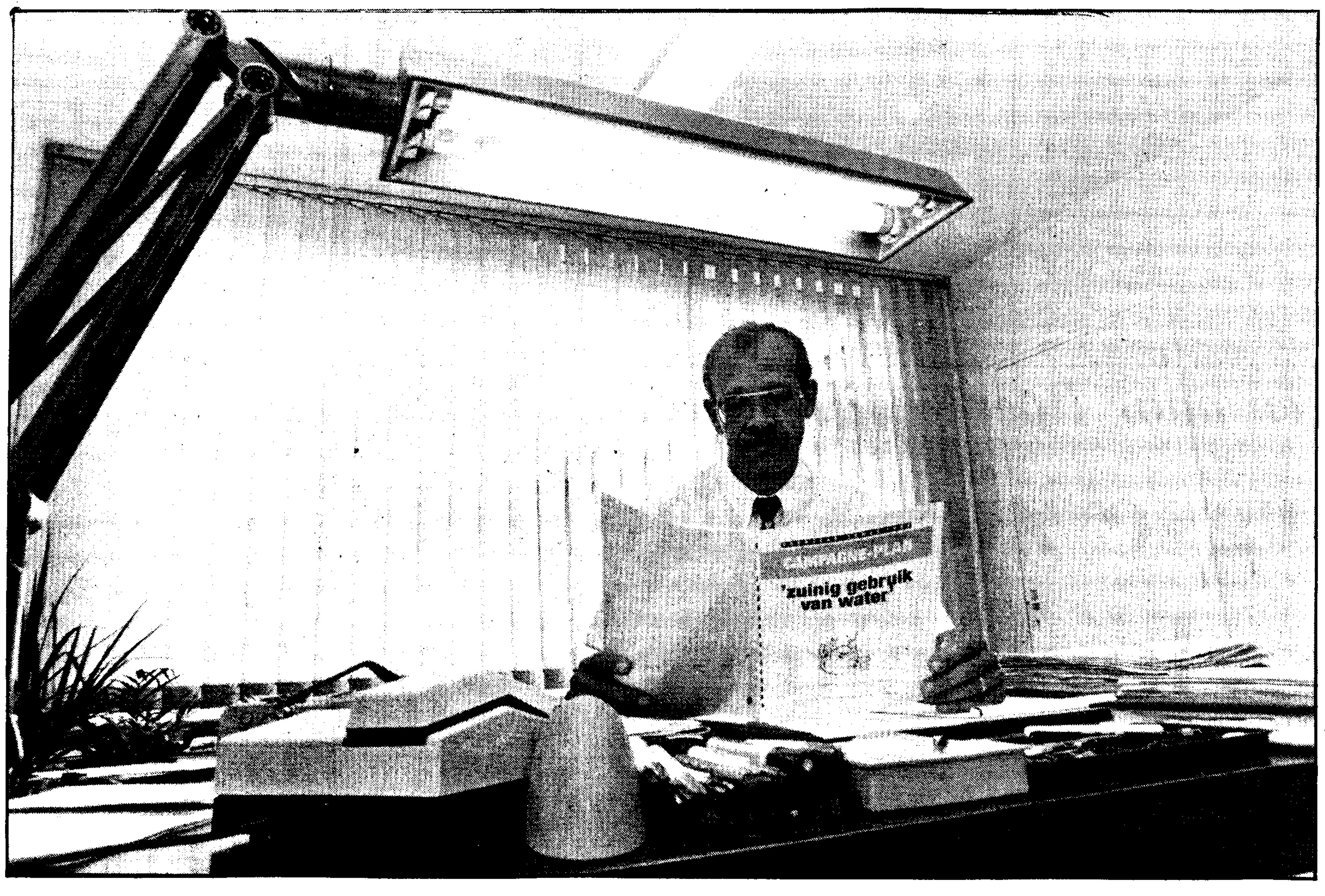
De Limburgse campagne lijkt een succes. Op een bon in de kranten (met als lokkertje een gratis verjaardagskalender) reageerden 3.800 mensen. Dat is ver boven het 'standaard-aantal' van 1 procent dat bij dergelijke campagnes wordt aangehouden. Dat zou in Limburg neerkomen op zo'n 2700 reacties, maar de WML-campagne scoorde bijna anderhalf keer zo hoog.

Ook de landelijke campagne (kosten rond de 2,5 miljoen, o.a. met het tv-spotje met het jongetje dat met een kraan speelt) is een succes. Het aantal mensen dat water besparen heel of tamelijk noodzakelijk vindt steeg van 50 tot 58 procent van de bevolking. Dat de campagne ook tot doel had het vertrouwen in de kwaliteit van drinkwater en het imago van het waterleidingbedrijf te verbeteren, ontging 82 procent van de Nederlanders. Zij zagen het als een pure besparings-campagne.

Het succes komt volgens Janssen mede omdat zijn slogans inhaakten op actuele en regionale gebeurtenissen. De campagne liep in de ruim drie maanden vanaf koninginnedag tot het begin van de Olympische Spelen (leus: 'wist u dat in Barcelona alle atleten op water lopen?). Ze moest aansluiten op de landelijke actie 'water, het wonder uit de kraan', die het waterverbruik moet terugdringen. De 'Hollandse' slogans moesten voor het Limburgse publiek worden vertaald.

„Iemand van boven de Moerdijk zegt het OLS of het feit dat de Tour de France in Valkenburg aankomt niks." Janssen haakte op die feiten in met leuzen als 'bij het OLS staat morgen de hele dag de kraan vól open' en 'in de etappe naar Valkenburg zijn wij sponsors van de waterdragers'. Natuurlijk gekoppeld aan de oproep zuinig en verstandig met het kostelijke vocht om te springen.

Die leuzen worden getest op enkele proefpersonen, die bij wijze van spreken zo van de straat worden geplukt. „Als het de poetsvrouw of de buurman niks zegt, is het niet goed," zou het motto van Janssen kunnen luiden. „Reclame moet een knopje omzetten, een vonkje laten overspringen. Het moet mensen raken. Daarom moet je het hebben over bekende dingen," vindt hij."



● *Directeur Hub Janssen van het Geleense reclamebureau Adma. „Reclame moet mensen raken".*

Foto: PETER ROOZEN

kopje onder

Water. Het stroomt door het land, komt uit de kraan, valt uit de lucht en springt uit je ogen. Water. Je kunt het drinken, erin springen, erop varen en erop slapen. Water, een mens kan niet zonder. Dertig keer gingen onze verslaggevers 'kopje onder' om één facet van deze bron van leven kleur te geven. Vandaag aflevering 29: waterverspilling en wat reclamemakers er tegen kunnen doen.

Janssen is duidelijk enthousiast voor zijn vak. Tijdens het gesprek weidt hij veelvuldig uit over het politieke circus in Nederland en Amerika. „Bij die Bush-campagne vergeleken zijn wij toch maar kleine jongens. Wij zijn in Nederland toch wat nuchterder." Schamper: „De PvdA nam een groot reclamebureau in de arm: Saatchi & Saatchi. Ze dachten: als we er flink wat geld in pompen maken de mensen de hokjes wel rood. Zo werkt dat dus niet."

Het moeilijkste karwei is volgens Janssen het beïnvloeden van gevoelens. De watercamapagne plaatst hij op één lijn met acties tegen alcoholmisbruik, kindermishandeling en racisme. Met name dat laatste ziet hij als een hardnekkig verschijnsel. „Als je toch die acties tegen asielzoekers in Duitsland ziet vraag je je toch af of we niet jaren terugvallen. Komen we daar ooit nog vanaf? Ik geloof niet dat je met reclame vooroordelen kunt veranderen," geeft Janssen de grenzen van zijn mogelijkheden aan.

Ondanks het (voorlopige) succes blijft Janssen twijfelen over het effect van zijn reclame-actie. „Nu stoppen de mensen even met verspillen, omdat er veel aandacht voor is. Maar als we straks stoppen, vallen ze dan niet terug in hun oude gewoonten?" Het enige dat daartegen helpt levert Janssen een goede boterham op: reclame blijven maken. En dan liefst met steeds andere leuzes, die de reclamemaker handenvol denkwerk (en geld) opleveren.

bioscopen

● HEERLEN

Royal: Alien 3, dag. 15 18.15 en 21 uur. **Rivoli:** Flodder in Amerika, dag. 14.30 17.45 en 20.30 uur. **Maxim:** Peter Pan, dag. 14 uur. Wayne's world, dag. 15.30 18.30 20.30 uur. **H5:** Universal Soldier, dag. 14 18.45 en 21.30 uur. Lethal weapon 3, dag. 14.15 18.15 en 21.15 uur. Batman returns, dag. 14.30 18.30 en 21 uur. Basic Instict, dag. 18.30 en 21 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, dag. 14.30 uur, za zo ook 16.30 uur. The hand that rocks the cradle, dag. 18.30 en 21 uur. Beethoven, dag. 14.30 uur, za zo ook 16.30 uur. **Filmhuis de Spiegel:** The Indian Runner, za 22 uur (buitenvoorst. op Campus Niger).

● SCHAESBERG

Autokino: Flodder in Amerika, vr za 21.15 uur. Basic Instinct, vr za 23.30 uur, zo wo 21.15 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: Alien 3, dag. 14.30 18.30 en 21.15 uur. Wayne's world, dag. 14.30 18.30 en 21.15 uur. Peter Pan, dag. 14.30 uur. White Sands, dag. 18.30 en 21.15 uur. Flodder in Amerika, **Ciné-K:** Hamlet, dag. 21 uur. **Cinema-Palace:** Lethal weapon 3, dag. 16 19 en 22 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, dag. 14 uur. Batman returns, dag. 14.30 18 en 21 uur. Beethoven, dag. 14 en 16.15 uur. The hand that rocks the cradle, dag. 18.30 uur. Basic Instinct, dag. 21.30 uur. **Lumière:** A idade maior, dag. 20 uur. Boy'z 'n the hood, dag. 22 uur. **Kinderfilmhuis Zoem:** De onvoorstelbare tocht, di wo 14 uur.

● GELEEN

Roxy: Batman returns, dag. 20.30 uur. Lethal weapon 3, dag. 20.30 uur.

● SITTARD

Forum: Flodder in Amerika, dag. 20.30 uur. Basic instinct, dag. 20.30 uur. **Filmhuis Sittard:** Les amants du Pont-Neuf, wo 20.30 uur.

● ECHT

Royal-MicroRoyal: Lethal weapon 3, vr t/m zo 19.30 en 22 uur, ma di do 20.30 uur. Flodder in Amerika, vr t/m zo 19.30 uur, zo ook 14.30 uur. Basic Instinct, vr t/m zo 22 uur, ma di do 20.30 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, zo 14.30 uur.

● ROERMOND

Royal: Flodder in Amerika, dag. 19 uur, zo ook 15 uur, wo ook 14.30 uur. **Royaline:** Lethal weapon 3, dag. 21.30 uur. Wayne's world, dag. 20.30 uur, zo ook 16.30 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, zo wo 14.30 uur.

● VENLO

Filmhuis Perron 55: Les amants du Pont-Neuf, di 20.30 uur.

exposities

● MAASTRICHT

Galerie Anny van den Bessela[ar], Tafelstraat 6a. Werk van Rosema[rie] van Limburg Stirum. T/m 6/9. Op[en] vr t/m ma van 13-17.30 uur. **Bonn[e]fantenmuseum.** Werk van R[a] Smith. T/m 6/9. Drukdecors Maastrichts aardewerk. T/m 4/10. Open [di] t/m vr 10-17 uur. **Galerie Henn**, St. Nicolaasstraat 26c. Werk van Ulric[h] Eller T/m 19/9. Open wo t/m za 16 tot 20 uur.
Galerie Amarna, Rechtstraat 8[a]. Kledingontwerpen en objecten v[an] Hil Driessen. Van 5/9 t/m 3/10. Ope[n] di t/m vr 11-18 uur, za 11-17 uur, d[o] tot 21 uur.

● CADIER EN KEER

Beeldenroute en expositie. Uitwi[s]seling tussen Limburgse en Noord-hollandse kunstenaars.

● VAALS

De Kopermolen, Von Clermontple[in] 11. Werk van Hans Truijen. T/m 13/9. Open di t/m zo 14 tot 17 uur.

● GULPEN

De aw sjokelaatfebrik, Ringweg 3[.] Werk van Phil Vermeer-Weterings en Rob H. Vermeer, van 6-9 t/m 4-10. Open do t/m zo 14-17.30 uur.

● EYS-TRINTELEN

Galerie SiO2, Eyserweg 4. Keramiek en glas uit België. T/m 6/9, open do t/m zo 14-17 uur.

● ECKELRADE

Henk Schram Centrum, Klomperstraat 1. Foto's van Roland en applicaties van Esmée. T/m 30/9, open op werkdagen van 14-16 uur.

● ROERMOND

Gemeentemuseum, Andersonweg 4. Hedendaagse stilleven in de kunst door 20 kunstenaars, t/m 1-10. Konstellaties van Egidius Knops, t/m 27/9. Pijn vormgeving van het boek, t/m 27-9. Open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur.

streeksgewijs

In Brunssum show 'gekke wagens'

BRUNSSUM – De 'Mill Hill Custom Wheelers' uit Brunssum houdt in het weekend van 5 en 6 september voor de vijfde keer een custom-meeting.
Tal van nationale en internationale deelnemers zullen hun uitgebouwde en verfraaide auto's in het Schutterspark in Brunssum parkeren ter bezichtiging.
Voor de deelnemers worden allerlei activiteiten georganiseerd, zoals een puzzelrit door de omgeving van Zuid-Limburg, een wedstrijd armworstelen en 'gekke' spelletjes. Op zaterdagavond is er een Flower Power Party met een optreden van de groep 'The Black Stars'.

Het entreegeld voor de bezoekers bedraagt ƒ 3,– voor volwassenen en ƒ 1,– vor kinderen van 4 tot 12 jaar.

Gouden paar



● *Het gouden paar Prickaertz-Vermeaten*

Het echtpaar Johan Prickaertz (75) en Maria Vermeaten (71), wonende aan de Kerkraderweg 229 in Landgraaf, viert zaterdag 5 september hun gouden bruiloft. De dankmis is om 14.00 uur in de kapel van de kerk in Wittem. Vanaf 17 uur is een receptie op het adres Bunderhof 5, Heerlerbaan.

kort

HEERLEN
● Het Vrouwenhuis (Coriovallumstraat 17) vertoont zaterdag de speelfilm 'Ik, de slechtse aller vrouwen' van de Argentijnse cineaste Maria Luisa Bemberg, naar een biografie van Octavia Paz. Aanvang 20.30 uur, entree fl5,-.

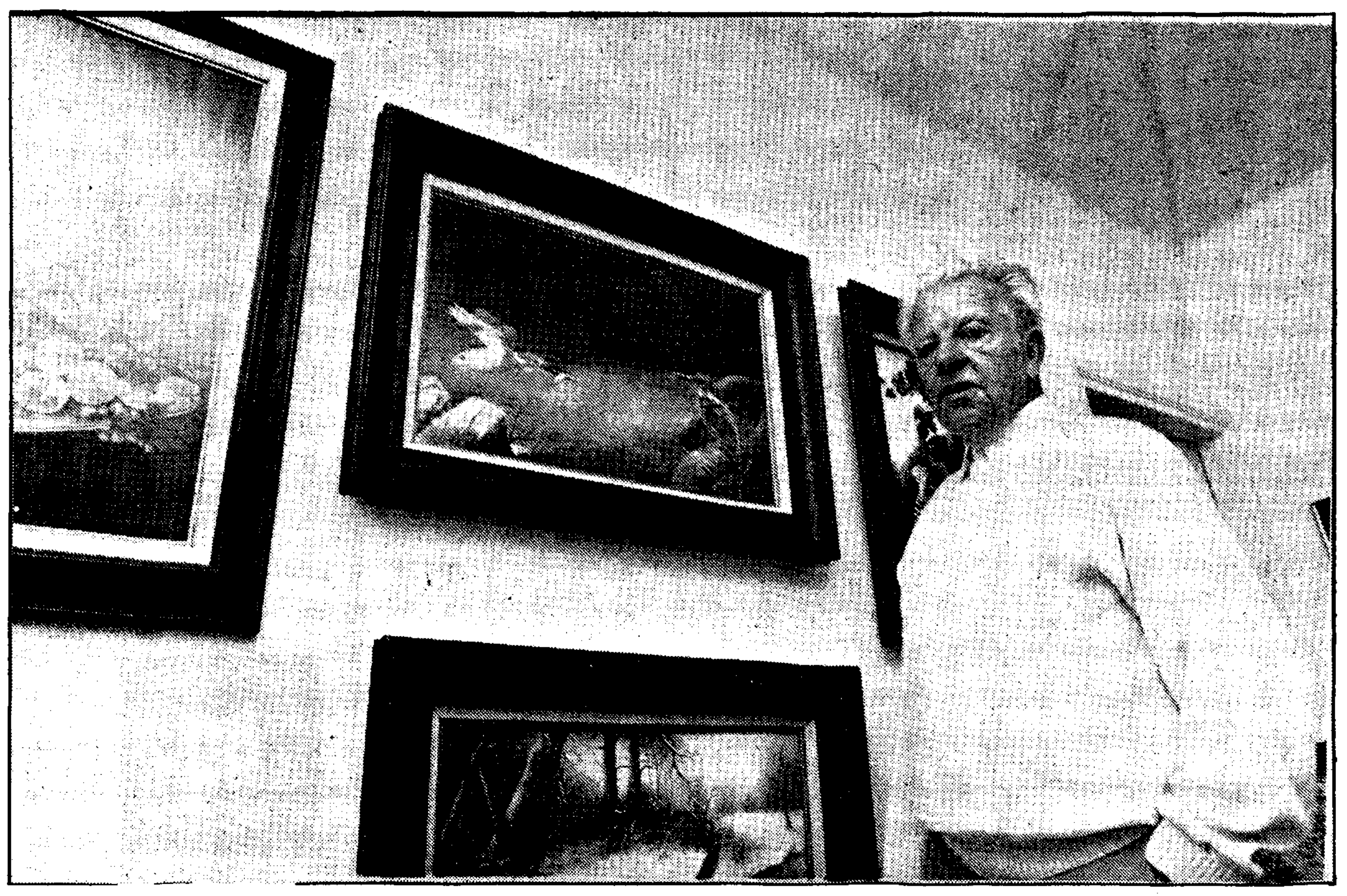
● De stichting Open Huis hervat zondag haar activiteiten met een wandeling in de omgeving van Vaals. Vertrek om 12.30 uur vanaf het Open Huis, Gasthuisstraat 19. Informatie over het verdere programma ☏045-717535.

● Postzegel-jeugdclub Onder de Loep komt zondag van 10.30 tot 12.30 uur bijeen in trefcentrum 't Loon. Mogelijkheid tot ruilen en een dialezing over de Nederlandse Antillen. Inlichtingen H. Rodermond, ☏045-752941.

HOENSBROEK
● De winkeliers van Hartje Hoensbroek houden zaterdag een kinder-feestmarkt met onder meer een kinder-rommelmarkt. Er zijn prijzen voor de leukste uitdossing en de leukste kraam, etc. Inschrijven à vijf gulden bij Music Stock in de Kouvenderstraat.
● Zwembad Ter Veurdt houdt van maandag 7 tot en met vrijdag 11 september de Nationale Zwemvierdaagse. Zwemmers tot 10 jaar, of ouder dan 60 zwemmen dagelijks 250 meter, de overigen 500 meter. Kosten fl7,50. Inlichtingen ☏045-214138 of aan de kassa van het zwembad.

LANDGRAAF
● IVN Oude Landgraaf houdt zondag een zestien kilometer lange wandeling vanaf het station van Spaubeek. Vertrek 10.15 uur. Vertrek vanaf de Petrus en Pauluskerk in Schaesberg om 9.45 uur.

SIMPELVELD
● Bejaardensociëteit St. Jozef houdt volgende week donderdag 17 september haar jaarlijkse bedevaart naar Kevelaer. Kosten fl16,- (leden). Nietleden betalen fl21,-.



● *Nuthenaar Joep Smink bij zijn schilderwerken.*

Foto: FRANS RADE

Een leven lang schilder

Van onze correspondent

NUTH- De druk die de bewonderaars uit familie- en vriendenkring op schilder Joep Smink (65) uitoefenen om tenminste één keer in zijn leven te exposeren, neemt toe.

Maar de bescheiden autodidakt uit Nuth heeft geen haast: „Over twee jaar, wanneer de zes schilderijen waar ik nu nog aan werk voltooid zijn, komt een tentoonstelling."
Liefst veertig jaar was Joep Smink huisschilder. Eerst omdat er in het ouderlijk huis met tien kinderen brood op de plank moest komen, later omdat de kansen om een artistiek bestaan aan te grijpen te riskant leken.

Maar de schildersezel stond vanaf zijn lagere schooltijd al centraal. Door zelfstudie verdiepte hij zich in techniek en kleurgebruik der oude meesters. Op gegeven moment begon hij zijn artistieke kunnen in de grootste afzondering te etaleren. Negen maanden per jaar trekt hij zich als kluizenaar op zijn zolder-atelier terug. Voor bijna niemand aanspreekbaar. In de zomermaanden tekent hij en ontwerpt hij zijn composities. 's Avonds zwoegt hij dan aan de massieve, ambachtelijke lijsten, die met de voorstellingen één geheel vormen.

Uit de olieverf groeide zijn grote liefde voor de pastel, een techniek die deze figuratieve 'fijnschilder' dankzij zuivere pigment-grondstoffen zonder bindmiddel op voorbewerkt paneel tot rijpe ontwikkeling heeft gebracht.
Joep Smink werkt gemiddeld zo'n 300 tot 400 uren aan een schilderij. Vorm en kleur van dieren, bloemen, fruit en binneninterieurs krijgen de meeste aandacht.

Hij heeft inmiddels een speciale band opgebouwd met het schilderen. Smink: „Schilderen houdt me op de been en gezond. Je hebt dan geen tijd om te piekeren. Omdat ik zo lang aan mijn pastels werk, er voortdurend naar kijk, soms wel vier maanden op rij correcties aanbreng, is een hechte band met het schilderen ontstaan."

Marinierskapel in Ulestraten

ULESTRATEN – De voorverkoop voor het galaconcert van de Marinierskapel op maandag 14 september is van start gegaan.

Het concert vindt plaats in de feesthal aan de Klein Berghemmerweg in Ulestraten en begint om kwart over acht. De Marinierskapel, onder leiding van Ger Buitenhuis, speelt onder meer werken van Hardy, Mertens, Verdi, Bilik en Listzt. Na de pauze staat de non-stopmuziekshow op het programma. Het concert vindt plaats in het kader van de hoevefeesten van fanfare Concordia.
Kaarten zijn á vijftien gulden verkrijgbaar bij Jo Ubachs, Burgemeester Cortenstraat 8, ☏043-650257. Aan de avondkassa kosten de kaarten 17,50 gulden.

Vrijwilligers

HEERLEN – De Heerlense Kinder- en Jeugdtelefoon zoekt vrijwilligers om het toegnomen aantal telefoontjes te kunnen verwerken. Belangstellenden moeten minimaal twintig uur per week beschikbaar zijn. Ze krijgen een training en begeleiding van een een mentor.

Informatie en aanmelding bij Hetty van de Broek, ☏045-719166.

Thema-avond D66 over bezuinigingen

HEERLEN – Onder het motto 'Politiek in Uitvoering' houdt D66 dinsdag 8 september een thema-avond over de bezuinigingen van de gemeente Heerlen.
Voor deze avond heeft de partij een enquête gehouden onder Heerlense burgers om hun mening te peilen over de bezuinigingen en om te onderzoeken in hoeverre ze op de hoogte zijn van het Centrumplan.
De uitslag van de enquête die tijdens de avond bekend gemaakt wordt, zal volgens de partij leiden tot 'een' levendige discussie over de plaatselijke politiek'. Deze discussie wordt geleid door een politiek forum waarin onder andere D66 Tweede-Kamerlid Gerrit Ybema en het Heerlense raadslid Rene Seijben zitten.
De avond, die om 20.00 uur in het Golden Tulip-hotel aan het Wilhelminaplein 17 in Heerlen gehouden wordt, is een onderdeel van een landelijke ledenwerfactie.

Kilte in 't Kuikennest

Van onze verslaggeefster

ERLEN – „Ze maken alles ot voor de kinderen in Eikenveld", reageert een van de lers verontwaardigd. Hij is s op het bestuur van buurts 't Eekehoes en peuterspeell 't Kuikennest. Na hun beit om het buurtcentrum per 1 tember te sluiten, ligt de peuspeelzaal nu ook stil. Vorige ek donderdag werden de drie lsters onverwacht door het tuur ontslagen.

aanden hebben we tot 's nds laat gewerkt aan de buiruimte voor de peuters en krijg je opeens te horen dat ontslagen bent. Anita Hernns (32) voelt zich gedumpt or het bestuur. „Omdat zij niet doende geld overhadden om buitenruimte voor de peus te maken hebben wij zelf het elopen half jaar keihard gewd. Nu krijgen we te horen we niet creatief genoeg wa en dat we niet in teamverband kunnen werken. Maar volgens ons en volgens de ouders zijn de kinderen niet de dupe geworden van de verbouwing."

Volgens voorzitter John van Dick zijn de onderlinge conflicten tussen de leidsters de eigenlijke reden voor hun ontslag: „Ik zit acht jaar in het bestuur van 't Kuikennest en ik heb nog nooit meegemaakt dat leidsters zo vaak overhoop lagen als deze drie. Het laatste half jaar hebben wij drie keer een conflict moeten oplossen. Nu gaat het goed, maar we vrezen dat ze binnen enkele maanden weer problemen hebben."

De ouders van de peuters staan achter de leidsters. Allemaal hebben ze een handtekening gezet onder een brief waarin ze het bestuur vragen het ontslag terug te draaien. Ook zijn ze bezig zelf een nieuw bestuur te vormen van vrijwillige ouders. "Als het huidige bestuur niet weggaat dan sturen wij ze weg", zegt Irene Melgert, een van de ouders.

Voor haar is het een doorn in het oog dat het bestuur zelf niet in Eikenderveld woont en nauwelijks de dagelijkse gang van zaken in 't Kuikennest kent.

Ze verwijt het bestuur de kinderen van Eikenderveld in de kou te laten staan: "Tieners en jongeren kunnen niet meer naar het buurtcentrum omdat het bestuur niet snel genoeg een andere beheerder kon vinden. En nu staan ook de peuters in de kou", aldus mevrouw Melgert.

Ondanks een oproep van het bestuur aan de ouders om als peuterleidster te solliciteren heeft nog niemand gereageerd. Wel heeft zich volgens John van Dick iemand anders uit de wijk als leidster gemeld. Verder hoopt het bestuur te kunnen putten uit krachten van de vrijwilligerscentrale. Althans, als de ouders op de vergadering van 10 september in 't Kuikennest niet het vertrouwen in het bestuur opzeggen.



● *De drie ontslagen leidsters (vlnr) kunnen rekenen op de steun van ouders en kinderen.* Foto: FRANS RADE

'uime appartementen in Op den Toren uniek in Nederland'

Nuth loopt voorop met inleunwoningen

OOR HANS ROOIJAKKERS

'H – Met de bouw van zes inwoningen op de vijfde e van bejaardencentrum len Toren ligt de gemeenuth een eind voor op de elijke ontwikkelingen ten ien van wonen en zorg ouderen.

huizen die tegen een bejaarentrum 'leunen' (de zogenaamanleunwoningen), maar zelfige, ruime appartementen alleenstaanden en oudere echtn binnen de muren van het verngstehuis. „Uniek voor Nederar", zegt Nic Hamers, directeur Op den Toren' met enige trots.

leunwoningen, met een vloerrvlakte van tachtig vierkante r, worden 30 november opgeleen met ingang van 1 december urd tegen een maandelijks tavan 775 gulden. Dit bedrag is sief 234 gulden servicekosten.

es appartementen worden moeel gebouwd op de plaats van oormalige recreatieruimte. De atiezaal is uit veiligheidsoverngen – chaos bij een eventueand op de vijfde verdieping – laatst naar de begane grond.

wezenlijk verschil tussen inanleunwoningen is voor veel re mensen de weggenomen voor inbrekers", zegt Hamers. loelt daarmee op de onrust die recent onder een grote groep er bewoners is ontstaan na een inbraken in hun aanleunwoen. „Een zelfstandige woning, dan ondergebracht in een veringstehuis geeft hen een veiligevoel. Zo lang mogelijk zelfdig wonen en inspelen op de en van ouderen past precies in ijksbeleid."

ewijzing

iddels wachten de eerste aaners voor een inleunwoning in den Toren' op een positief be van de toewijzingscommissie. erger, voorzitter van het Stichsbestuur, wijst er echter op dat ommissie nog benoemd moet den.

nen enkele weken is de juiste enstelling bekend. Daarna wor alle aanvragen kritisch bekeen getoetst aan de toelatingscri. Het is bijna vanzelfsprekend inwoners van Nuth enige voorgenieten. Maar als sommige sen nu reeds roepen dat zij voor in aanmerking komen, is een fabeltje. Er is niet één toeing gedaan."

ans dat er ook intern een aantal oners verhuizen naar de 'vijfde e' acht Berger niet uitgesloten. hoeven ons niet te schamen te zeggen dat de gemiddelde lijven in verzorgingstehuizen klein van omvang zijn. Een kipok is dan ook een veel gehoorerm voor de krappe behuizing. totaal vloeroppervlak van zesvierkante meter voor een éénoonskamer is eerder regel dan ondering."

inleunwoning, die gemiddeld maal zo groot is dan een doorkamer in een verzorgingste, is op die manier een ideale ssing voor de huidige 'kippen-bewoners'.

de vele ouderen die om de pe behuizing steeds 'neen' hebgezegd tegen een verhuizing het bejaardenhuis worden r de bouw van ruime inleunwogen op hun wenken bediend.

Total loss



● *Niet alleen de auto, maar ook deze – eens zo fraaie – boom is total loss. Een lichte windvlaag was er gistermiddag nog maar voor nodig om de reus, met een stamdoorsnede van zo'n dertig centimeter, op het Burgemeester van Grunsvenplein omver te blazen. De stormen van de afgelopen dagen hadden het 'zware werk' reeds gedaan. „Door de vele rukwinden werd de boom steeds verder ontworteld. Zo op het eerste gezicht zag hij er goed uit, flink in de bladeren en zo, maar beneden had hij nauwelijks houvast meer", vertelt een Heerlense brandweerman. Medewerkers van het korps moesten eraan te pas komen om de personenwagen van een bewoonster van de flats aan het plein, 'te ontzetten'. „Met een kettingzaag hebben we de takken van de boom afgehaald, daarna is het gevaarte weggesleept door een takelwagen. En die auto, ja, die was flink gedeukt."* Foto: FRANS RADE

Sloop wieken molen Hunnecum

Van onze verslaggever

NUTH – De wieken van de onlangs door de Stichting Behoud Kasteel Wijnandsrade aangekochte beltmolen in Hunnceum worden gesloopt. De verwijdering van de in slechte staat verkerende wieken is de eerste aktiviteit in het teken van de complete restauratie van de molen.

De 2500 kilogram wegende wieken worden woensdag 16 september tussen negen en elf uur met groot materieel van de molen gehaald. Ook wordt de verbinding tussen de molen en het woonhuis van de voormalige eigenaresse mevrouw Delbressine dichtgemetseld.

De molen blijft na 16 september een jaar 'wiekenloos'. In de tussenliggende periode hoopt de stichting, die ook de restauratie van Kasteel Wijnandsrade onder haar hoede heeft, de toegezegde subsidies binnen te hebben. De twee maanden durende restauratie van molen Hunnecum wordt september 1993 in gang gezet.

De oude beltmolen gaat volgend jaar november weer als vanouds malen. In de weekeinden wordt de molen Hunnecum dan op toerbeurt door drie molenaars draaiende gehouden.

Wethouder Savelsbergh verwacht geen problemen

Onderzoek van bodem speeltuin Meezenbroek

Van onze verslaggever

HEERLEN – De gemeente Heerlen laat een bodemonderzoek verrichten op de speeltuin aan de Henri Jonasstraat in de wijk Meezenbroek. Dit omdat ernstige bodemvervuiling is gevonden op een braakliggend terrein direct naast de speeltuin.

Op dat braakliggende terrein zijn hoge concentraties lood, kwik, zink, metalen en PAK's (polycyclische aromatische koolwaterstoffen) gevonden. Delen van het terrein moeten afgegraven worden.

Deze vervuiling werd precies een jaar geleden bekend toen de firma MC Projectmanagament een plan indiende voor de bouw van tien woningen. Bij een oriënterend bodemonderzoek kwam de vervuiling aan het licht.

De Amerikanen stortten er tijdens en vlak na de Tweede Wereldoorlog bussen met chemicaliën voor de bestrijding van eventuele gifgasaanvallen. „Maar het onderzoek van de aangrenzende speeltuinbodem dient ter geruststelling van de ouders", relativeert wethouder Hub Savelsbergh. „Het vuilstort is later met schone grond afgedekt. Er bestaat geen gevaar dat kinderen met de vervuiling in aanraking komen."

Als de resultaten van het nieuwe onderzoek bekend zijn, zal de wethouder ze bij de ouders toelichten.

Kerkraadse organisatie belooft:

Betere kwaliteit op Zomerserenade

KERKRADE – Minder bier en meer culturele kwaliteit. Dat hebben de organisatoren van de tweede Zomerserenade dit weekeinde in Kerkrade voor ogen. Op de Kerkraadse Markt staat daarom slechts één kleine 'biercarrousel'. Het programma bestaat grotendeels uit muziek en straattheater.

Om het interbellum tussen twee WMC's te overbruggen heeft Kerkrade vorig jaar de Zomerserenade in het leven geroepen. De gemeente wilde haar inwoners ook tijdens niet-WMC-zomers met cultuur in contact brengen. Aanstaande weekeinde vindt daarom de tweede aflevering van de Zomerserenade plaats.

Voor een bedrag van ongeveer 45.000 gulden biedt Kerkrade een weekendvullend programma. De gemeente draagt zelf 35.000 gulden bij, 5.000 is afkomstig van sponsors, de rest wordt opgebracht door de horeca op de Markt, De Vrung van d'r Joep.

De Zomerserenade start vrijdag om 20 uur met The Black Stars, een band die sixties-muziek speelt. Onderwijl treedt de straattheatergroep Les Filles du Nord op.

Zaterdag begint de dag om 14.30 uur met een kindervoorstelling van Theater De Bolhoed. Later speelt de Bolton Youth Concertband uit het Britse Bolton film- en musicalmuziek. De eveneens Britse theatergroep British Events vertoont vervolgens 'The Cannon Club of Great Britain'.

Voor het hoogtepunt van de zaterdag moet de Spaanse theatergroep Markeline zorgen. In hun programma Armageddon worden spectaculaire visuele effecten gecombineerd met diepgaande acteerprestaties. Tot slot speelt het Kerkraadse orkest Sir Duke muziek voor iedereen.

De zondag begint met Spätschoppen om 13 uur door de Crombacher Musikanten. Twee uur later treedt Circus Caprioli uit Nijmegen op. Tegelijkertijd vindt in de Lambertuskerk een orgelconcert plaats door Tjeu Zeijen. Na afloop hiervan kan het orgel bezichtigd worden en kunnen liefhebbers zelfs plaats nemen achter het instrument. Om 16 uur gaan de Crombacher Musikanten verder om twee uur later plaats te maken voor de theatergroep Wurre Wurre uit Gent. De Zomerserenade wordt afgesloten met Gé Reinders, een Limburgse singer-songwriter die met zijn recente album aardig aan de weg timmert.

De straattheateroptredens vinden plaats in de Kring op de Markt, de muziek wordt gemaakt op een speciale kiosk. Alle optredens zijn gratis, alleen het orgelconcert kost vijf gulden.

Sittard en Pinkpop brengen Piektheater

SITTARD – Bureau Pinkpop en de gemeente Sittard presenteren een nieuw cultureel evenement: het Piektheater. Met veel theater, dans en muziek gaat dit spektakel op 17 september voor het eerst van start. Het wordt een jaarlijks terugkerend festijn.

Bureau Pinkpop heeft een reeks bekende artiesten, onder wie Jules Deelder, Frans Malschaert en Thei Dols gecontracteerd, die tijdens het Piektheater alvast een voorproefje geven van het nieuwe theaterseizoen van de Sittardse stadsschouwburg.

Bij de koffie

Kaartje

● *Wij weten niet hoe het U vergaat, maar van het openbaar vervoer snappen wij niet zo veel meer. Het gaat er toch om, zo hebben wij dat steeds begrepen, dat de mensen 'uit' de auto komen en 'in' de bus of trein stappen. Wat gebeurt er nu echter? Per 1 september zijn de strippenkaarten opnieuw, én behoorlijk, duurder geworden. Met als consequentie - om maar eens een voorbeeld te noemen - dat moederlief twee gulden en vijfenzeventig cent kwijt is voor een enkele reis van de Leesjongenstraat in Hoensbroek naar de Hema in Heerlen. En de levensmiddelen zijn tóch al prijzig. Wat zit daar nu, in Hanja's naam, voor logica achter? Erger nog, is dit eigenlijk wel aan gewone mensen (lees: niet-politici) uit te leggen?*

Kaartje (2)

● *De meest positieve uitleg die je kunt bedenken, is dat Hanja May-Weggen (CDA) met die prijsverhogingen probeert te bereiken dat de reiziger zijn strippenkaart in de voorverkoop koopt, en dus níet in de bus. Bijkomend voordeel bij een afnemende verkoop van strippenkaarten in de bus zou dan kunnen zijn dat de chauffeur wat meer ontlast wordt en daardoor meer tijd krijgt om de reiziger het gevoel te geven dat het reizen met de bus een klantvriendelijke aangelegenheid is. Wij denken overigens dat dit zó in ieder geval niet is. Het kopen van kaarten op de bus is een mechanisme dat niet is uit te roeien. En dat weet Hanja ook. Het levert dus gewoon geld op. De meest voor de hand liggende uitleg is dan ook dat de minister gewoon steeds meer geld nodig heeft om de sector streekvervoer te kunnen blijven bekostigen!*

Kaartje (3)

● *In een stadsbus in de regio gaf een vrouw gedecideerd háár uitleg over de kwestie. "Kijk", zo sprak zij, „ik zie dat zó. May-Weggen is een natuurmens, zeker weten. Ik heb haar al vaker op de fiets onderweg gezien. Dus Hanja wil de mensen helemaal niet 'in' de bus hebben, maar 'op' de fiets. Let maar op, in januari wordt het nog duurder. Dat gaat zo door tot we de fiets nemen." In dat geval zal milieu-minister Hans Alders (PvdA) ook wel weer wat rustiger slapen. Geen bussen meer, en zegen voor het milieu en het komt ook weer ten goede aan de coalitie. En wat te denken van de glunderende gezichten bij de tweewielercentra? Neen, laat Hanja maar fietsen.*

Vera's Jazz

● *Vanaf vanavond staat de Heerlense binnenstad drie dagen bol van live muziek onder het motto Vera's Jazz Festival. In elf cafés spelen bands en groepen. Bovendien zijn vanaf de kiosk op het Kerkplein zowel donderdag, vrijdag als zaterdag 'buitenoptredens'. Nu zult u wel denken: mij niet gezien bij dit regenachtig weer. Geen nood! Mocht het (stort)regenen dan spelen de aangekondigde groepen zoals de Slim Bigband, het Score Jazz Orchestra en Fra Fra Sound live in café Fellini.*

Malawi

● *De Hoensbroekse dokter Harry van de Brekelstichting heeft Esther Mkandawire (18) uit Malawi dolgelukkig gemaakt. Door toedoen van de stichting onderging het meisje de vorige week woensdag in het Rotterdamse Oogheelkundig ziekenhuis een hoornvliestransplantatie aan haar rechteroog. Voor haar linkeroog krijgt Esther nog een speciale lens, waardoor de Afrikaanse weldra weer met beide ogen kan zien. „Uit Malawi bereikten ons berichten dat Esther dringend geopereerd moest worden, wilde ze in de toekomst nog kunnen zien. Volgens een Engelse arts was een hoornvliestransplantatie noodzakelijk. Omdat die in Malawi niet uitgevoerd kan worden hebben wij Esther naar Nederland gehaald", vertelt penningmeester Wil Nilwik van de stichting. Met de operatie is een bedrag van ruim twaalf duizend gulden gemoeid. „Het Liass neemt de ziekenhuiskosten voor haar rekening, onze stichting en de Lionsclub Hoensbroek/Brunssum staan garant voor de reissom. Alleen voor de operatiekosten zoeken we nog een sponsor", zegt Nilwik (04404-2584). „Dat is een bedrag van ongeveer vijfduizend gulden."*



Zo. Da's het e
Opgeteld kunt u in de hele m
Calvé Mayonaise
pot à 500 ml
1.09
1.75
Douwe Egberts koffie
(roodmerk) snelfilter- of grove maling,
pak à 500 gr 4.89 4.69
Eru Goudkuipje
kuipje à 100 gr 1.19 98
Lupack cocktailworstje
blik à 200 gr 1.89 1.5
Schogetten chocolade
melk of melk/hazelnoot,
pak à 100 gr 1.69
99
Punica sappen
sinaasappel, multivruchten of rode vruchten.
Literfles 2.19 1.79
Brinkers Bak & Braad
pakje à 200 gr 0.49 Nu 3 voor
1.00
Bonduelle doperwtjes/worteltjes
extra fijn
½ literblik 1.49
3 halen, 2 betalen!
Honig 4-granen pannekoekmix
pak à 400 gr 1.69 99
Hak appelmoes
groot glas à 720 ml 2.59 1.99
Mars ijs
pak à 4 × 55 ml 4.99 3.5
Perfekt tissue toiletpapier
géén 8 maar 12 rollen 5.75 4.95
Piek multi-reiniger
pistoolflacon à 500 ml 2.69 1.99
Elegance luiers ultra midi 52 stuks, ultra maxi 44 stuks of ultra maxi plus 40 stuks,
per pak 19.98 17.98
Hoppe abrikozenflappen
4 abrikozenflappen gratis!
Pak à 4 stuks + 4 stuks gratis bijverpakt: 1.89
Conimex Ketjap marinade
fles à 250 ml 2.99 1.9
Driehoek natuurlijke reiniger normaal of citron,
750 ml + 250 ml gratis dus 1000 ml 2.99
Lenor wasverzachter
aprilfris, zomerfris of lavendelfris, navulpak à 0,25 liter 2.19 1.69
Persil Color of Persil Super
pak à 2,5 kg 16.99 14.99
Bij aankoop van een blik Gourmet rundvlees of wild van 400 gr à 1.79 ontvangt u 'n blikje à 85 gr van 0.95 gratis!
(zalm of kalkoen).
Nusco hazelnootpasta
pot à 350 gr 1.89 1.5

Het is al weer een jaar geleden dat wij afscheid hebben genomen van mijn onvergetelijke vrouw en onze lieve moeder en oma

Leida Schloen-Hilvers

Tot intentie daarvan zal de plechtige eerste jaardienst gehouden worden a.s. zaterdag 5 september om 18.00 uur in de Pius X.kerk te Schinveld.

J. Schloen, kinderen en kleinkinderen

Schinveld, september 1992

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van mijn man, onze zorgzame vader, schoonvader en lieve opa

Pierre Pluijmaekers

zeggen wij u hartelijk dank.

M. Pluijmaekers-Scheepers
Kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 6 september a.s. om 11.15 uur in de H. Clemenskerk te Hulsberg.

Voor de vele blijken van medeleven, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze moeder, schoonmoeder en oma

Willy Thielens-Nijland

zeggen wij u hartelijk dank.

Familie Jacobs
Familie Thielens

De zeswekendienst zal gehouden worden op 6 september om 11.30 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kunrade-Voerendaal.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven, die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de crematie van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa en overgrootvader

Antoon Janssen

zeggen wij u hartelijk dank.

Mevr. H.M. Janssen-Arts
kinderen, klein- en achterkleinkinderen

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 5 september a.s. om 18.30 uur in de kerk van de H. Moeder Anna te Bekkerveld.

Een jaar geleden namen wij afscheid van o[ns]
lieve moeder en echtgenote

Els Steinbusch-Hensgen[s]

De eerste jaardienst wordt gehouden op za[ter]dag 5 september a.s. om 18.00 uur in de Past[oor] van Arskerk te Geleen-Zuid.

Jac Steinbusch
Ralf
Nicole

Uw medeleven, belangstelling, uw bloemen, brieven en alle andere reacties die wij mochten ontvangen na het overlijden van mijn lieve vrouw, onze moeder en oma

Maria Josephina Douven-Haenen

hebben ons getroost en gesteund.
Wij zijn u hiervoor zeer dankbaar.

Zef Douven
kinderen en kleinkinderen

Oirsbeek, september 1992

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 6 september om 11.00 uur in de kerk van de H. Lambertus te Oirsbeek.

---

†

Voor de vele blijken van belangstelling en deelneming, die wij van u mochten ontvangen bij het overlijden en de crematie van onze broer, zwager, oom en neef, alsmede medewerker en huisgenoot

Harie Lousberg

betuigen wij u onze oprechte dank.

Familie Lousberg
Familie Vaessen

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 6 september a.s. om 10.00 uur in de Remigiuskerk te Klimmen.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van mijn vrouw, moeder en schoonmoeder

Maria Meens-Rinkens

zeggen wij u hartelijk dank.

H. Meens
Magda en Jan Eussen-Meens

De zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 5 september a.s. om 18.00 uur in de St. Lambertusparochie te Kerkrade.

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, vader en opa

Huub Kivits

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.
Een bijzonder woord van dank voor de familie Hendriks en personeel.

Familie Kivits-Schonewille
kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 5 september om 19.00 uur in de St. Jozefkerk te Kaalheide.

In de voor mij zo moeilijke dagen was het een grote troost te zien dat Tiensche bij vele[n] geliefd was.
Ik dank het personeel van het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade voor de liefdevolle verzorging die zij tijdens haar verblijf heeft mogen ontvangen en allen die op welke wijze dan ook belangstelling en medeleven hebben getoond tijdens de ziekte, na het overlijden en bij de uitvaart van mijn geliefde zus

Tiensche Schetgens

weduwe van

Peter Amkreutz

De zeswekendienst zal worden gehouden zondag 6 september om 11.00 uur in de M[aria] Gorettikerk te Nulland.

Jozef Schetgen[s]

Kerkrade, september 1992

Voor uw bewijs van deelneming, ontvangen na het overlijden van onze dierbare echtgenote, moeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Maria Philomena Luijten-Bastin

betuigen wij onze hartelijke dank.
Het medeleven van zovelen, persoonlijk, schriftelijk of in de vorm van bloemen was voor ons een grote troost en zal een dankbare herinnering blijven.

P.J. Luijten
Fam. Luijten-Bastin
kinderen, kleinkinderen, achterkleinkinderen

Bingelrade, 2 september 1992
Dorpsstraat 134

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op aanstaande zondag 6 september 1992 om 10.00 uur in de parochiekerk van Bingelrade.

In plaats van kaarten

Daar het ons onmogelijk is u allen persoonlijk te bedanken voor uw medeleven, ondervonden bij het overlijden van onze lieve moeder en oma

Sijbilla Potocnik-Heusschen

betuigen wij u langs deze weg onze oprechte dank.

Kinderen en kleinkinderen

Brunssum, september 1992

De zeswekendienst wordt gehouden a.s. zaterdag 5 september om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie te Langeberg-Brunssum.

De blijken van medeleven bij het plotselinge overlijden en de crematie van mijn man en onze lieve pap

Victor Moureau

waren voor ons een hele troost, waarvoor wij u gaarne dank zeggen.

Ton Moureau-Schumacher
Brigitte
Désirée

Beek, september 1992

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 5 september om 19.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van de Wonderdadige Medaille te Beek.

Dankbetuiging

Wij willen u bedanken voor de belangstelling en het medeleven, dat ons werd getoond bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Maria Dols-Vossen

weduwe van

Michiel Dols

Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 6 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Pancratius te Munstergeleen.

De dagen van een mens zijn als bloemen,
die groeien en bloeien op 't veld.
De wind steekt op en ze zijn verdwenen,
maar de kleur en de geur leven voort in ons hart.

Maria Catharina Keulen-Boesten

ging één jaar geleden van ons heen.
Op zondag 6 september a.s. willen wij haar gedenken in de eucharistieviering van 10.00 uur in de Christus-Koningkerk te Hoensbroek-Zuid.

Kinderen Keulen en echtgenoten
Kleinkinderen

[illegible] tijdens zijn ziekzijn en sterven en voor uw deelneming aan de begrafenis van ons aller dierbare

monseigneur

Eugène Vroemen s.m.m.

em. bisschop van Chikwawa Malawi

Montfortanen
Familie Vroemen
Familie Nilwik-Simons

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden zaterdag 5 september om 18.30 uur in de St. Laurentiuskerk te Voerendaal.

Voor de talrijke condoléances en de aanwezigheid van zovelen bij de uitvaart van onze dierbare vader, schoonvader en opa

Pierre Ramakers

danken wij van harte.

Kinderen en kleinkinderen

Schimmert, september 1992

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben zondag 6 september om 11.00 uur in de St. Remigiuskerk.

De grote belangstelling, de vele troostrijke brieven, bloemen en h. missen bij het heengaan van mijn lieve man, vader, schoonvader en opa

Johan Peter Sistermans

hebben ons getroffen. Al deze blijken van medeleven en de wetenschap dat hij door zovelen werd geacht, hebben ons gesterkt dit verlies te dragen.

Mevr. G. Sistermans-Huppertz
Kinderen en kleinkind

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 5 september a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van St. Petrus Maria ten Hemelopneming te Kerkrade-Chèvremont.

Limburgs Dagblad

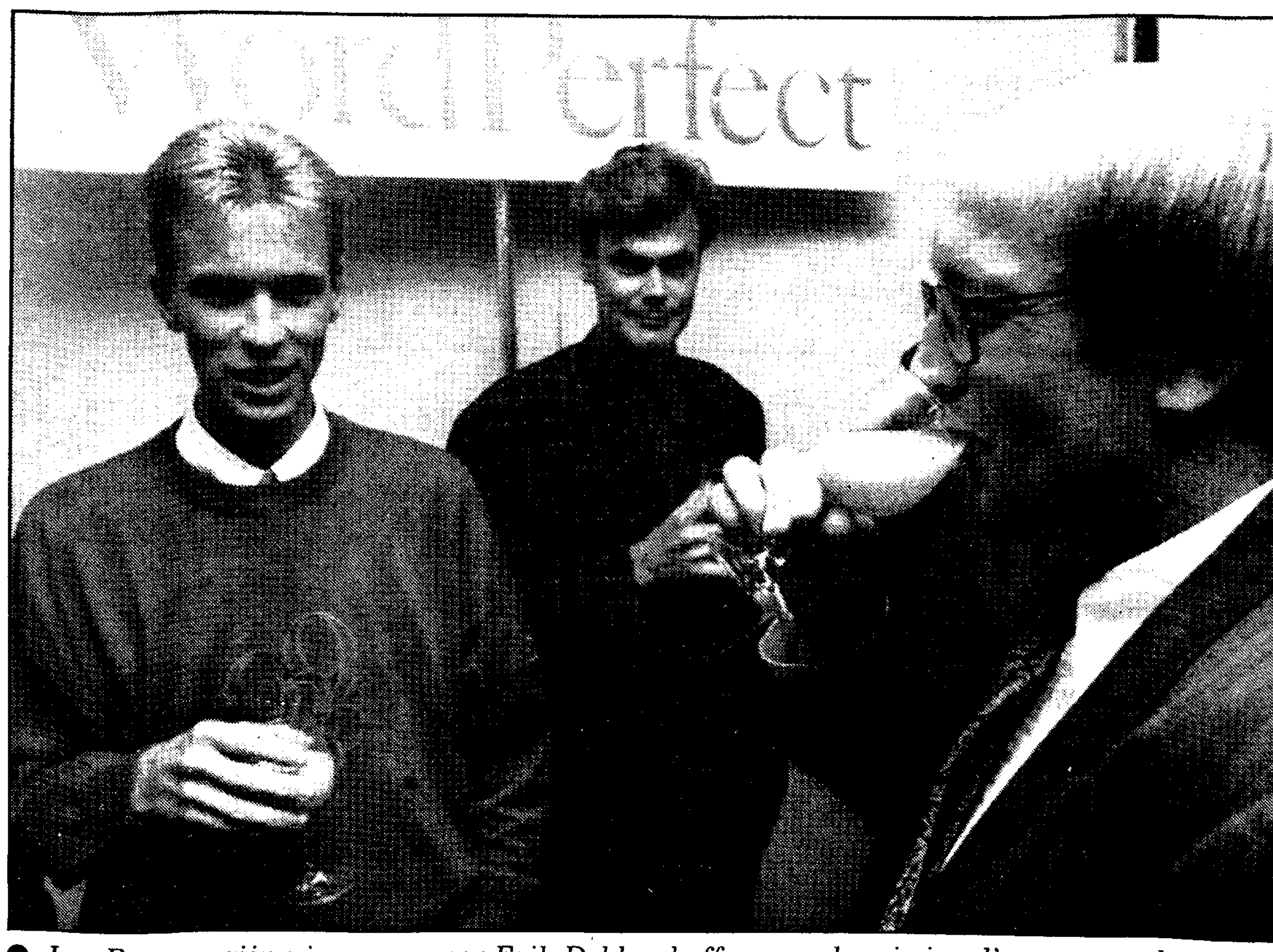
sport

WordPerfect neemt komende drie jaar rol van Buckler over

Dollars voor ploeg Raas

DOOR WIEL VERHEESEN

PELLE AAN DEN IJSSEL – Met een budget van minial vijf miljoen gulden per jaar heeft Jan Raas gedurende de nende drie seizoenen een nieuwe sponsor voor zijn ploeg: rdPerfect International. De geldschieter is een Amerikaan-multinational in de software-branche. De gelijknamige stverwerker is het bekendste product, dat door het bedrijf de markt gebracht wordt.



● Jan Raas en zijn nieuwe renner Erik Dekker heffen een glaasje jus d'orange op de sponsor in de persoon van Bruce Bastian, directeur van WordPerfect. Foto: ANP

Tijdens de gisteravond gehouden persconferentie in Capelle aan den IJssel, waar de Europese hoofdzetel gevestigd is, zei marketing-directeur Ad Rietveld: „Vergroten van de naamsbekendheid is onze belangrijkste doelstelling. De sponsoring past in de verdere uitbouw van het marktaandeel binnen Europa, met name in Frankrijk, Italië en Zwitserland."

WordPerfect International heeft vijfduizend mensen in dienst en realiseerde vorig jaar een omzet van zevenhonderdmiljoen dollar, ongeveer 1,12 miljard gulden. „Onze entree in de wielersport is een grote stap", aldus de Amerikaan Bruce W. Bastian, directeur en medeoprichter van het bedrijf. „Wij zien in deze activiteit een ideale mogelijkheid voor een wereldwijde expansie van onze product."

Maassen

Jan Raas: „Hoe het team er uit komt te zien en wat het aantal renners betreft weet ik nog niet. Ik zou graag met ongeveer de helft van mijn huidige Bucklerploeg (negentien man, red.) doorgaan, aangevuld met enkele anderen. Mijn renners heb ik telefonisch op de hoogte gebracht van het feit, dat er een nieuwe geldschieter is. Uiteraard ga ik de komende dagen naar het WK in Spanje, waar ik diverse contractbesprekingen zal voeren, onder meer met Frans Maassen."

Laatstgenoemde heeft altijd beweerd, dat hij graag onder de hoede van Raas zijn loopbaan wil voortzetten. Uiteraard speelt het financiële aspect een belangrijke rol. De renner uit Ittervoort heeft al diverse lucratieve aanbiedingen van andere ploegen op zak. Een beslissing neemt hij een dezer dagen.

„Wat op Maassen van toepassing is geldt voor meerdere renners, ook voor degenen die momenteel nog elders onder contract staan", aldus Raas. „Aan iedereen zit een prijskaartje."

Het eerste (telefonische) contact tussen marketing-directeur Rietveld van WordPerfect en de Zeeuwse ploegleider had elf dagen geleden plaats. Daarna volgden begin deze week enkele marathon-zittingen en het afrondend gesprek. Een en ander gebeurde nadat de Europese vestiging bij een adviserend bureau informatie had ingewonnen over de wijze hoe men via sponsoring een betere naamsbekendheid zou kunnen krijgen.

Advies

„Het lijkt ons wenselijk, dat U in de wielersport stapt", luidde het advies. „Steekt Uw licht eens op bij Buckler, dat enkele jaren een ploeg onder leiding van Jan Raas op de been bracht en op het einde van dit jaar stopt."

In de Amerikaanse staat Utah, waar de hoofdzetel van WordPerfect gevestigd is, werd door de voltallige directie het licht op groen gezet voor Ad Rietveld. „Wij wisten", aldus laatstgenoemde, „dat wij in Frankrijk de Z-ploeg met kopman Le Mond konden overnemen. Maar de reputatie qua aanpak en organisatie binnen het door Raas geleide Bucklerteam deed onze voorkeur naar laatstgenoemde uitgaan. Een andere Nederlandse ploeg die eveneens als Buckler stopt, schrapten wij van onze lijst. Met Raas is de afspraak gemaakt, dat hij eventueel nog iets grotere financiële armslag krijgt indien het aantrekken van deze of gene renner zulks noodzakelijk maakt."

De WordPerfect-formatie zal overigens internationaler getint zijn dan de ploegen waren waarover Raas de laatste jaren de scepter zwaaide. „Het past bij de mondialisering van de beroepswielersport", zei hij.

Internationalisering van het team, dat niettemin een Nederlandse licentie krijgt, is de enige eis geweest van de sponsor over de samenstelling. Invulling van de namen blijft bevoegdheid van Raas, die voorts het personeelsbestand van de Bucklerploeg (verzorgers, mecaniciens en pr-functionaris Harry Jansen) meeneemt naar de nieuwe formatie.

Contract

Eén renner van de huidige ploeg heeft overigens al voor 1993 bij WordPerfect getekend: Jelle Nijdam. 's Lands beloftevolste amateur, Erik Dekker, die zilver won in de olympische wegrit, verbond zich met ingang van 1993 voor de duur van drie jaar aan het nieuwe team.

Dekker (22) start volgende week nog als amateur in de Tour de l'Avenir.

ake rentree zerniatinsky

AAG – 'Verloren zoon' Alex rniatinsky bezorgde België in ag de derde achtereenvolgenwinst voor groep vier van het alificatietoernooi om de wetitel voetbal. Bij zijn rentree zes jaar afwezigheid bij de de Duivels maakte Czerniasky zeven minuten voor tijd en Tsjechoslowakije de treffdie de eindstand op 2-1 voor Belgen bracht.

gië kreeg de openingstreffer eau van de oud-PSV'er Cholec, die in eigen doel schoot. t gebeurde pal voor rust. Der- minuten voor het einde akte Kadlec van FC Kaiseratern de gelijkmaker. Czerniasky had echter het laatste ord.

NVB verbiedt ve-uitzending arcelona-Real

IST – Het sectiebestuur beld voetbal van de KNVB geeft n toestemming voor de telee-uitzending van de wedjd Barcelona-Real Madrid. De moeting zou zaterdag rechteks door Sportnet op het erm worden gebracht.

gens de afspraken kan de VB een veto over een tv-uitding van wedstrijden uitspre. Op zaterdag worden drie divisiewedstrijden gespeeld: lem II-Utrecht, MVV-GA gles en Cambuur-Volendam. orts is er een volledig promma in de eerste divisie. De VB heeft geen bezwaar tegen zending van Barcelona-Real een later tijdstip.

Ongezouten kritiek op trainer na hopeloze seizoenstart

Bok is vet bij FC Köln

DOOR IVO OP DEN CAMP

ULEN – „Dat gaat niet lang er goed." Zelfs de suppoost van eretribune ziet het niet meer zit. Na de 1-3 nederlaag van FC ln tegen Bayern München pakn zich donkere wolken samen bo het Müngersdorfer Stadion. t slechts één schamel puntje uit wedstrijden bungelt het eens zo mrijke 1. FC Köln troosteloos deraan de ladder van de Bundea. De clubleiding wil de bange moedens van de suppoost niet men. „De positie van de trainer at niet ter discussie," zeggen de eidsbepalers. Maar ondertussen atst de plaatselijke boulevards al eerste plaagstootjes.

start in het nieuwe seizoen van FC Köln vertoont opmerkelijk l parallellen met die van vorig . Ook toen kende de club een erabel begin, hetgeen al na vijf ken leidde tot het ontslag van ch Ruttemöller. Jörg Berger, eer- niet goed genoeg bevonden bij tracht Frankfurt, nam het heft er en leidde FC Köln vervolgens s tot Europees voetbal.

Vankel

e prestatie gaf de sympathieke g Berger de status van supertrai, maar dergelijke titels zijn in itsland even wankel als een tent nder haringen in een windhoos. dus klonken in de Keulse media de eerste stemmen om Berger de n uit te sturen. Vooralsnog wil t bestuur, waarin oud-speler rnd Cullmann een belangrijke m heeft verworven, echter niets ten van een voortijdig vertrek. n standpunt, dat (voorlopig) ook or de spelers wordt ondersteund.

innen een paar weken kan een iner zijn vakmanschap toch niet verliezen", gaf Pierre Littbarski, de met afstand meest populaire speler van FC Köln te kennen. „De huidige malaise is louter toe te schrijven aan de ploeg. En net als vorig jaar ben ik ervan overtuigd dat we aan het einde van de rit opnieuw bij de eerste vijf zullen eindigen", sprak de aanvaller optimistisch.



● Jan Wouters (rechts) vertolkte een hoofdrol bij Bayern door FC Köln op een 2-0 achterstand te zetten. Foto: FRANS RADE

Fans

Gisteravond tegen Bayern München mocht de trainer zich vooraf zelfs verheugen in luidkeelse aanmoedigingen uit de 'Fan-Curve' van het Müngersdorfer Stadion. Jörg Berger refereerde na afloop van het duel tussen de nummer een en achttien van de Bundeliga naar zijn uitspraken aan de vooravond van de competitie. „Ik heb toen duidelijk gezegd dat de verwachtingen niet te hoog opgeschroefd moeten worden. Daar is de situatie waarin FC Köln zich momenteel bevindt, niet naar".

De 'Traditionsverein' uit Keulen moet de tering naar de nering zetten. In een nog vrij recent verleden werd het geld met karrevrachten tegelijk in de Rijn geworpen, zonder dat het enig rendement opleverde. De laatste exponent van deze geldverslindende politiek was Udo Lattek, die zich voorlopig niet meer hoeft te laten zien in Keulen.

Begroting

Voorzitter Klaus Hartmann bepaalde dat de begroting met vier miljoen Duitse Mark teruggeschroefd moest worden van eenentwintig naar zeventien miljoen Mark. De schulden van FC Köln zijn opgelopen tot tien miljoen, dus moet de knip op de beurs. De enige aankoop van enige faam dit seizoen is Kim Christofte. Vreemde bokkesprongen zijn verder uit den boze bij de club van de 'Geissböcke'.

Sterker nog, als het aan de voorzitter ligt worden de 'dure' jongens nog dit seizoen van de hand gedaan. Rico Steinmann en Henrik Andersen zijn exponenten van spelers die nagenoeg een miljoen gulden basissalaris opstrijken en daar niet veel tegenover stellen. Bovendien loopt het contract met shirtsponsor Citibank, goed voor bijna drie miljoen gulden per jaar, dit seizoen af en wacht de club wellicht nog een navordering van drie miljoen gulden van de belasting naar aanleiding van de transfer van Thomas Hässler twee jaar geleden naar Juventus.

Ideaal

Op korte termijn goed presteren noodzaak in Keulen. Trainer Jörg Berger betitelde het duel tegen Bayern München vooraf als ideaal om de negatieve spiraal om te buigen. Zover kwam het niet.

Na een sterk begin van de thuisclub sloeg Bayern het laatste kwartier voor rust op de bekend laffe manier toe. Profiterend van fouten in de Keulse defensie bepaalden Kreuzer en Jan Wouters de ruststand op 0-2. Heel even leek er nog een kentering mogelijk toen Ordenwitz scoorde, maar nog geen tien minuten later lachte het geluk Bayern en coach Ribbeck opnieuw toe.

eredivisie

PSV-Cambuur	3-0
Den Bosch-Sparta	1-1

Feyenoord	3	2	1	0	5	9– 1
Ajax	3	2	1	0	5	6– 1
PSV	2	2	0	0	4	5– 0
FC Utrecht	3	1	2	0	4	4– 1
Vitesse	3	1	2	0	4	3– 1
FC Twente	3	2	0	1	4	6– 5
Den Bosch	4	1	2	1	4	4– 4
Sparta	4	0	4	0	4	1– 1
RKC	2	1	1	0	3	2– 0
GA Eagles	3	1	1	1	3	4– 4
Willem II	3	1	1	1	3	2– 2
MVV	3	0	2	1	2	3– 6
Roda JC	3	1	0	2	2	1– 4
Cambuur L	3	0	2	1	2	1– 4
Groningen	3	0	2	1	2	1– 6
Volendam	3	0	1	2	1	1– 4
Fortuna S	3	0	1	2	1	2– 6
SVV/Dordt	3	0	1	2	1	2– 7

Zaterdag 19.30 uur:
Willem II-Utrecht
MVV-Go Ahead Eagles
Cambuur-Volendam
Zondag 14.30 uur:
Groningen-Fortuna Sittard
Feyenoord-SVV/Dordrecht
Ajax-PSV
RKC-Roda JC
Vitese-Twente

eerste divisie

Zaterdag 19.30 uur:
VVV-Heerenveen
Haarlem-NEC
Eindhoven-Emmen
Helmond Sport-Zwolle
RBC-Excelsior
TOP-Telstar
Veendam-AZ
Zondag 14.30 uur:
Heracles-ADO Den Haag

scoreverloop

Den Bosch-Sparta 1-1 – 22. Goossens 1-0, 85. Van den Berg 1-1. Scheidsrechter: Lammers. Toeschouwers: 2100. Gele kaart: Derksen (Den Bosch).
Den Bosch: Vonk, Volkerink, Van der Heide, Van Eck, Goossens, Laponder, Heine (46. Netten), Meulendijk, Nijhuis, Derksen, Smeets (78. Laisina).
Sparta: Metgod, Schuurhuizen, Van den Berg, Veldman, Snoei, Doomernik (63. Van der Laan), Van Mol, Valke, Vurens, Rodriguez, Bogarde (46. Helder).

PSV-Cambuur 3-0 – 14. Koeman 1-0, 62. Kieft 2-0, 80. Van Aerle 3-0. Scheidsrechter: Van Vliet, toeschouwers: 23.650. Gele kaart: Koeman (PSV), Uhlenbeek, De Gier, Mols (Cambuur).
PSV: Van Breukelen, Van Aerle, Van Tiggelen, Popescu, Heintze, Ellerman (60. Vanenburg), Linskens, Koeman (74. Faber), Numan, Kieft, Kalusha.
Cambuur: Grim, Uhlenbeek, Haatrecht, Spork, Abma, Roos, Gösgens, Keizer, Sinkgraven, Mols (67. Roembiak), De Gier (73. Bruin).

kwalificatie wk

Voorrondegroep 4
Tsjechoslowakije-België 1-2 – 45. Chovanec 0-1 (eigen doel), 77. Kadlec 1-1, 83. Czerniatinsky 1-2. Toeschouwers: 9.000.

België	3	3	0	0	6	6- 1
Roemenië	2	2	0	0	4	12- 1
Cyprus	2	1	0	1	2	2- 1
Tsjechoslowakije	1	0	0	1	0	1- 2
Wales	1	0	0	1	0	1- 5
Far Oer	3	0	0	3	0	0-12

europacup

LANDSKAMPIOENEN
Voorronde
Maccabi Tel Aviv - La Valetta 1-0 – 24. Melika 1-0. Toeschouwers: 5000. Eerste wedstrijd 2-1. Maccabi Tel Aviv in eerste ronde tegen FC Brugge.

Tavria Simferopol - Shelbourne 2-1 – 8. Sjevsjeiko 1-0, 13. Sjeichametov 2-0, 41. Dully 2-1. Toeschouwers: 20.000. Eerste wedstrijd: 0-0. Tavria in eerste ronde tegen Sion.

Norma Talinn - Olimpija Ljubljana 0-2 – 27. Zulic 0-1, 80. Duranovic 0-2. Toeschouwers: 7500. Eerste wedstrijd: 0-3. Olimpija in eerste ronde tegen AC Milan.

Skonto Riga - Klaksvik 3-0 – 4. Jelisejev 1-0, 38. Semjonov 2-0, 51. Astafijev 3-0. Toeschouwers: 6000. Eerste wedstrijd: 3-1. Skonto in de eerste ronde tegen Lech Poznan.

BEKERWINNAARS
Voorronde
Hapoel Petach Tikva - Strömgödset Drammen 2-0 – 17. Lévine 1-0, 58. Basson 2-0. Toeschouwers: 2000. Eerste wedstrijd 2-0. Hapoel in eerste ronde tegen Feyenoord.

B36 Torshavn - Avenir Beggen 1-1 – 9. Reynheim 1-0, 28. Krahen 1-1. Toeschouwers: 665. Eerste wedstrijd 0-1. Beggen in eerste ronde tegen Spartak Moskou.

Ternomorets Odessa - FC Vaduz 7-1 – 7. Nikoforov 1-0, 21. Jablonski 2-0, 25. Taimbalar 3-0, 49. Nikiforov 4-0, 78. Lebid 5-0, 79. Nikiforov 6-0, 87. Stuberg 6-1, 90. Nikiforov 7-1. Toeschouwers: 4000. Eerste wedstrijd 5-0. Odessa in de eerste ronde tegen Olympiakos.

Hamrun Spartans - Maribor Branik 2-1 – 32. Brincat 1-0, 37. Tarana 1-1, 59. Brincat 2-1. Toeschouwers: 1000. Eerste wedstrijd 0-4. Maribor Branik in eerste ronde tegen Atletico Madrid.

buitenland

DUITSLAND

Uerdingen-Saarbrücken	1-1
FC Köln-Bayern München	1-3
Hamburger SV-Leverkusen	0-0
Bochum-Stuttgart	0-0

Stand: Bayern München 4-8, Frankfurt 4-7, Leverkusen 5-7, Dynamo Dresden 5-6, VfB Stuttgart 5-6, Karlsruher SC 5-5, Schalke 5-5, Bochum 5-5, Kaiserslautern 5-5, Werder Bremen 5-5, Borussia Dortmund 5-5, Uerdingen 5-4, Hamburger SV 5-4, Nürnberg 5-4, Saarbrücken 5-4, Borussia Mönchengladbach 5-4, Wattenscheid 5-3, FC Köln 5-1.

FRANKRIJK

Caen-Lyon	3-2
Monaco-Lens	2-1
Nantes-Le Havre	5-2
Marseille-Auxerre	2-0
Saint-Etienne - Toulon	2-0
Sochaux-Toulouse	1-0
Strasbourg-Metz	1-1
Montpellier-Valenciennes	1-3

Stand aan kop: Paris SG 5-9, Nantes 5-8, Marseille 5-8, Monaco 5-7.

ENGELAND

Aston Villa-Chelsea	1-3
Manchester Un.-Crystal Palace	1-0
Queen's Park-Arsenal	0-0
Sheffield W.-Coventry	1-2
Tottenham-Sheffield United	2-0

Stand aan kop: Norwich 6-13, Coventry 6-12, Blackburn 5-11, Queen's Park 6-11, Arsenal 6-10, Manchester United 6-10.

lotto

Duitse **Mittwochslotto** van gisteren. Trekking A: 6-7-8-19-25-45; reservegetal: 47. Trekking B: 3-12-26-32-41-45; reservegetal: 29. Spiel '77: 1076006.

vriendschappelijk

Oostenrijk-Portugal	1-1

Brenda Schultz in derde ronde

NEW YORK – Het tenniscliché dat iedereen iedereen kan verslaan, is op Flushing Meadows weer even gelogenstraft. De spelers en speelsters met een voorkeursbehandeling voldeden keurig aan hun plicht. Zodoende werd de derde dag van de US Open gekenmerkt door saaiheid. Alleen het spontaan versplinteren van een ruit in het hoog boven het center-court gelegen perscentrum zorgde voor enige opwinding.

Precies op het moment dat Gabriela Sabatini van Julie Halard won, besloot de glazen plaat even duidelijk te maken dat het Louis-Armstrongstadion echt vervallen is en brak in duizenden stukjes. Persoonlijke ongelukken bleven uit.

Op baan vijf toonde Brenda Schultz op overduidelijke wijze aan dat ze nog steeds het beste van het Nederlandse vrouwentennis is. De Française Pascale Paradis-Mangon kwam er tegen de 21-jarige Heemsteedse absoluut niet aan te pas: 6-2, 6-0.

„Dit zijn eindelijk eens duidelijke cijfers. Ik kon het meteen afmaken," lachte Schultz, die nu in de derde ronde de als zevende geplaatste Mary-Joe Fernandez ontmoet.

Met enig geluk verzekert Schultz zich de komende dagen van een ticket voor de Virginia-Slimskampioenschappen, het slotevenement van de toernooienreeks. In Madison Square Garden, een uurtje rijden vanaf Flushing Meadows, mogen eind november de zestien beste speelsters van het seizoen strijden om de Masters-titel. De kans dat Schultz zich als eerste Nederlandse na Betty Stöve voor dit evenement plaatst, is niet ondenkbeeldig.

Richard Krajicek plaatste zich voor de tweede ronde. De Hagenaar was in vier sets te sterk voor Clavet: 7-6, 6-7, 6-3, 6-4.

Völler mist twee penalty's

PARIJS – Olympic Marseille en Nantes hebben de achterstand op de Franse lijstaanvoerder Paris-SG verkleind tot één punt. Marseille rekende thuis af met Auxerre dat geen schijn van kans had. Dankzij de Duitse veteraan Rudi Völler bleef het bij 2-0. De 32-jarige opvolger van Papin scoorde tweemaal en zag twee strafschoppen gestopt door de uitblinkende doelman Bruno Martini die een afgang voor Auxerre voorkwam. Caen werkte zich enigszins uit de gevarenzone door een zwaarbevochten zege op Lyon: 3-2. Ex-Roda JC'er Edwin Gorter opende de score voor Caen al na vijf minuten.

Martin Teffer naar AS Cannes

GENUA – Als negende in de rij van huidige internationals verhuist volleyballer Martin Teffer naar het buitenland. Acht voorgangers vonden emplooi in Italië. Teffer tekende voor het Franse AS Cannes. Hij had zich, na een afgeketste overgang naar Maaseik, al neergelegd bij een toekomst in Nederland, totdat de sterke Franse club zich meldde. De 27-jarige aanvaller bereikte met Cannes een overeenkomst voor een jaar met een optie voor een langere verbintenis. In het contract is geregeld dat hij normaal voor Oranje kan blijven uitkomen.

Ratina Z blijft op Zangersheide

LANAKEN – Piet Raymakers kan gewoon met Ratina Z blijven rijden. De Duitser Paul Schockemöhle heeft eigenaar Leon Melchior van stal Zangersheide in Lanaken laten weten van de koop van de tienjarige merrie af te zien. De oud-Europees kampioen uit Mühlen vond na enkele dagen bedenktijd de vraagprijs, die boven de twee miljoen gulden zou liggen, te gortig.

Anique Snijders ronde verder

BAD NEUHEIM – Anique Snijders behaalde in het 10.000 dollar-tennistoernooi van Bad Neuheim bij Frankfurt een overwinning op de Poolse Agata Werblinka: 6-0, 7-5. De Geleense ontmoet in de tweede ronde de Canadese Martina Chra. Ramon Lacroix verliet het Oostenrijkse satellitecircuit voortijdig. Hij verloor mede door een voorhoofdsholte-ontsteking zijn eerste partij van de kwalificatie. Na weer een verliespartij en nog altijd ziek besloot hij uit het toernooi te stappen.

Rogier Wassen kleineert topper

MONTREAL – Rogier Wassen heeft de mooiste overwinning uit zijn nog korte tenniscarrière behaald. Bij de Open Canadese in Montreal rekende de speler uit Horn af met de Gabriel Silberstein. De als nummer drie geplaatste Chileen, achtste op de jeugdwereldranglijst, werd door Wassen gekleineerd: 6-1, 6-2. „Ik raakte de ballen lekker. Het liep gewoon goed", luidde het laconieke commentaar van Wassen, die in de volgende ronde moet aantreden tegen de Duitser Henrik Dreekman-Kohlman.

● SKEELER – Op de eerste dag van het wk skeeler in Rome is Sandra Zwolle als tweede geëindigd. De Friezin moest op een tijdrit over 300 meter alleen de Australische Deehy Hill laten voorgaan.

● KARTING – Luc Bisschoff (Simpelveld) en Silvio Lambrichts (Elsloo) zullen komend weekeinde deelnemen aan het WK en EK karting in het Belgische Mariënbourg. Zij starten in de klasse 125 cc internationaal.

● ATLETIEK – Zaterdag is de vierde Nacht van Maarland. Running Maarland loopt 250 gulden uit voor de loper die op de 10 kilometer het wedstrijdrecord van 30.32 van Nico Hamers verbetert. Het 5 km parcoursrecord (14.48, Robert Smits) levert 150 gulden op. Er staat ook een jeugdloop van 1250 meter op het programma. Start jeugd 19.00 uur; 5 km 19.15 uur, 10 km 20.15 uur.

PSV zonder puntverlies

EINDHOVEN – Plichtmatig heeft PSV gewonnen van Cambuur. In Eindhoven werd het 3-0 voor de landskampioen, die daardoor als enige club in de eredivisie zonder puntverlies blijft. Veel meer positiefs viel er voor PSV niet te melden zo kort voor de confrontatie met Ajax in het Olympisch Stadion. Hooguit zal het de Eindhovense ploeg sterken dat de spelbepalers Numan en Vanenburg weer beschikbaar zijn. Het tweetal maakte tegen Cambuur zijn rentree. Numan vanaf het begin, Vanenburg kort na de rust als invaller.

Romario kwam slechts even in beeld. Kort voor aanvang was hij te bezien op de zogenaamde videowall, een van de technische snufjes in het Eindhovense stadion. Gezeten tussen het publiek glimlachte de disciplinair gestrafte Braziliaan verlegen naar de overige toeschouwers.

In bepaalde periodes van de wedstrijd deed Cambuur zelfs meer van zich spreken. Na de vrij snelle achterstand - Koeman scoorde al na veertien minuten - kwam de debutant redelijk terug in de wedstrijd.

Het spel van Cambuur was leuk, maar niet doeltreffend genoeg.

Daardoor kwam PSV niet in moeilijkheden. Kieft kopte mooi 2-0 in na een voorzet van Numan. Met een schot van net buiten het strafschopgebied zorgde Van Aerle voor 3-0.

Verzuim

FC Den Bosch ondervond dat de sterkste niet altijd wint. De thuisclub beheerste in De Vliert na de 1-0 van Goossens het grootste gedeelte van de wedstrijd tegen Sparta, maar verzuimde door te drukken. Vijf minuten voor tijd kreeg Den Bosch daarvoor de rekening gepresenteerd, toen Van den Berg 1-1 scoorde.



● *Juul Ellerman (links) en Erwin Koeman breken door de defensie van Cambuur. Even later zal Koeman de combinatie afronden met de openingstreffer.* Foto: ANP

Spasski capituleert in openingspartij na vijftig zetten

Fischer houdt voet bij stuk

SVETI STEFAN – Hij kan nog schaken. En goed ook. Bobby Fischer ging in Hotel Maestral op het eiland Sveti Stefan in Montenegro door alsof er in twintig jaar niets was gebeurd. In aanvallende stijl won de eigenzinnige Amerikaan de eerste partij van de 'Revanchetweekamp van de Eeuw' tegen de tot Fransman genaturaliseerde ex-Rus Boris Spasski.

Het duurde wat lang, zes uur en vijftig zetten, maar toch. „Het was ontegenzeggelijk Fischer, die daar speelde", merkte de Joegoslavische schaakmeester Nedeljkovic, een van de slechts vijftig toeschouwers, op. „Hij gebruikt zelfs de nieuwste theoretische zetten", voegde een ander, grootmeester Ivanovic, er aan toe.

In 1972 zaten Fischer en Spasski voor het laatst tegenover elkaar in een tweekamp. Dat was in Reykjavik en het ging om de wereldtitel. Fischer won, maar weigerde de kroon te verdedigen tegen Anatoli Karpov, die vervolgens wereldkampioen werd.

Zoals vele experts al voorspelden kwam er een Spaanse opening op het bord. Ook daarbij gingen de grootmeesters terug naar het verleden. De eerste zestien zetten kwamen begin augustus in Reykjavik ook aan bod in de tweekamp om de wereldtitel tussen beide spelers, die in de 21ste partij (waarin Fischer zwart had) werd beslist. Vier keer vocht het duo toen een Spaans duel uit.



● *Bobby Fischer, de eerste zet na twintig jaar.* Foto: REUTER

Niettemin speelden Fischer en Spasski tamelijk traag. Ze hadden daarbij overigens de zekerheid, dat tijdnood niet voor kon komen met de door Fischer zelf ontwikkelde schaakklok. Daarbij houdt een speler altijd minimaal een minuut bedenktijd over. Overigens kostte het voor het begin van de partij enige moeite het uurwerk op gang te krijgen.

„Ik kreeg voordeel na de opening. Dat was de basis voor de overwinning", zei Fischer, die met 17. a4 met een nieuwtje op de proppen kwam. „Het was een tamelijk goede partij." Veel meer wilde hij niet kwijt tegenover de pers, die de Amerikaanse 'kluizenaar' de laatste twintig jaar stelselmatig heeft ontweken.

„Ik geloof dat mijn plan niet zo best was vandaag", zei Spasski, nadat hij op de vijftigste zet de strijd had gestaakt. „Bobby speelde goed. Hij zag diep en kilde me uiteindelijk".

Toen Fischer die laatste uitspraak hoorde kon hij een geamuseerd lachen niet bedwingen.

Zowel Spasski als Fischer riskeert een straf wegens het overtreden van de economische sancties tegen Servië en Montenegro. Het Amerikaanse handelsministerie heeft Fischer een week geleden gewaarschuwd dat hij het risico loopt veroordeeld te worden tot een boete van 400.000 gulden en/of maximaal tien jaar gevangenisstraf.

De tweede partij wordt vandaag gespeeld. Het duo heeft gekozen voor een wedstrijdschema op woensdag, donderdag, zaterdag en zondag. Degene die het eerst tien partijen heeft gewonnen is winnaar en krijgt de door de mysterieuze bankier Vasiljevic uitgeloofde hoofdprijs van 3,35 miljoen dollar. De verliezer toucheert de helft.

zetverloop

Wit: Fischer, **zwart:** Spasski: 1. e2-e4, e7-e5, 2. Pg1-f3, Pb8-c6, 3. Lf1-b5, a7-a6, 4. Lb5-a4, Pg8-f6, 5. 0-0, Lf8-e7, 6. Tf1-e1, b7-b5, 7. La4-b3, d7-d6, 8. c2-c3, 0-0, 9. h2-h3, Pc6-b8, 10. d2-d4, Pb8-d7, 11. Pb1-d2, Lc8-b7, 12. Lb3-c2, Tf8-e8, 13. Pd2-f1, Le7-f8, 14. Pf1, g7-g6, 15. Lc1-g5, h7-h6, 16. Lg5-d2, Lf8-g7, 17. a2-a4, c7-c5, 18. d4-d5, c5-c4, 19. b2-b4, Pf6-h7, 20. Ld2-e3, h6-h5, 21. Dd1-d2, Te8-f8, 22. Ta1-a3, Pd7-f6, 23. Te1-a1, Dd8-d7, 24. Ta1-a2, Tf8-c8, 25. Dd2-c1, Lg7-f8, 26. Dc1-a1, Dd7-e8, 27. Pg3-f1, Lf8-e7, 28. Pf1-d2, Kg8-g7, 29. Pd2-b1, Pf6xe4, 30. Lc2xe4, f7-f5, 31. Le4-c2, Lc7xd5, 32. a4xb5, a6xb5, 33.Ta3-a7, Kg7-f6, 34. Pb1-d2, Ta8xa7, 35. Ta2xa7, Tc8-a8, 36. g2-g4, h5xg4, 37. h3xg4, Ta8xa7, 38. Da1xa7, f5-f4, 39. Le3xf4, e5xf4, 40. Pf3-h4, Ld5-f7, 41. Da7-d4+, Kf6-e6, 42. Ph4-f5, Le7-f8, 43. Dd4xf4, Ke6-d7, 44. Pf5-d4, De8-e1+, 45. Kg1-g2, Lg8-d5+, 46. Lc2-e4, Lf7-d5+, 47. Pd2xe4, Lf8-e7, 48. Pd4xb5, Ph7-f8, 49. Pb5xd6, Pf8-e6, 50. Df4-e5, zwart geeft op.

MVV beticht Heer van ronselen spel[...]

Van onze correspondent

MAASTRICHT – Tussen de [...]trichtse eredivisionist MVV e[...] steklassser Heer botert het [...] meer. MVV-manager Ron We[...] beschuldigt de amateurclub [...] de talentvolle middenvelder [...]mond Limbourg met geld te[...]ben gelokt. Limbourg maakte [...] het einde van het afgelopen se[...] de overstap naar het betaalde [...]bal bij MVV.

Limbourg heeft door zijn opt[...] in het bekerduel tegen Scha[...] middels een bindende wed[...] voor Heer gespeeld. Volgens d[...]ler zou MVV proberen hem a[...] deeltijdbaan te helpen. „[...] kwam aanvankelijk met een [...] op de proppen dat ik zelf, [...] mijn verdere toekomst, niet z[...]ten. Bij een ander bedrijf wa[...] eisen te hoog. Via Heer kan i[...] de slag bij de sponsor van de [...] ETM. Daarom ga ik ook weer [...] naar mijn oude vereniging."

Manager Ron Weijzen besch[...] Heer ronduit van onfrisse p[...]ken. „Heer heeft een slechte v[...]reiding gehad en zocht naar v[...]king. Die heeeft het gevonden[...] Limbourg weer terug te hale[...] gelopen vrijdag werd ik vo[...] blok gezet om hem direct a[...] baan te helpen. Ik heb nog ev[...] gevraagd om in het weekeind[...] te regelen. Maandag kreeg ik [...] al het overschrijvingsformuli[...]der mijn neus gestopt. Wat m[...] zonder ergert is dat nieman[...] het Heer-bestuur hierover me[...] contact heeft opgenomen."

Heer-secretaris Jo Meussen is [...] geschrokken van de aantijg[...] van Weijzen. „Wij hebben [...] geen actie ondernomen om [...]bourg terug te halen. Hij heef[...] zelf aangemeld. Hij liet ons [...] dat, wanneer wij hem aan een [...] konden helpen, hij weer vo[...] zou gaan spelen. We hebbe[...]woon gedaan waarin MVV te[...] geschoten."

Pieters grijp[...] naast podiu[...]

VALENCIA – Nimmer had hi[...] zo intensief en serieus voorb[...] Op het wielerbaantje van S[...] trainde en kreunde hij bij het [...] Met bondscoach Theo Smit ha[...]ter Pieters een bijna perfecte [...]loop in Nederland en sinds [...] week in het Luis Puig-velod[...] De sportieve en financiële in[...]ningen hadden tot doel een m[...]le te veroveren tijdens het W[...] de baan in Valencia op het o[...]deel puntenkoers.

De 40.000 gulden kostende [...] mislukte echter. De 30-[...] krachtpatser werd vierde en [...] het erepodium waar wel Brun[...] (goud), Ivanas Romanovas ([...] en Juan Curuchet (brons) te[...]kwamen. Het drietal had halv[...]ge de race één ronde voors[...]genomen en stond die niet m[...] Ondanks de verwoede pog[...] van onder anderen Moreau, [...]jaar winnaar van het zilver toe[...]ters brons won.

Michael Hübner prolongeerd[...] wereldtitel keirin. De 33-jarige [...]ser veroverde voor de derde a[...] eenvolgende keer het goud. D[...]veren medaille was voor de Au[...]liër Stephen Pate. De bronzen [...] was voor de Fransman Fré[...] Magne.

De Italianen Capitano en Paris [...]nen het goud bij de tandems, [...] zilver was voor de Tsjechoslow[...] Hargas en Burgan. Derde we[...] de Australiërs Anthony Pede[...] David Dew.

Feyenoord tegen Hapoe[l]

RAMAT-GAN – Feyenoord k[...] in de eerste ronde van het Euro[...]bekertoernooi voor bekerwinn[...] uit tegen Hapoel Petach Tikva [...] Israël. Hapoel zegevierde in Ra[...] Gan met 2-0 over Strömgo[...] Drammen. In Noorwegen had [...]poel ook met 2-0 gewonnen. D[...] door plaatsten de Israëliërs [...] vanuit de voorronden voor het [...]te' toernooi.

Badmintontop vier dagen in Limburg

Van onze correspondent
EDDY BUDÉ

HOENSBROEK/HEERLEN – Badmintonvereniging Victoria houdt vandaag en morgen in de Hoensbroekse sporthal De Deyl het Carlton Open A-toernooi. Deelnemers zijn de nationale selecties van Nederland, België en Duitsland. In het weekend staat het individuele toernooi in de Heerlense sporthal Varenbeuk met zeven nationaliteiten op het programma. Naast het Deense geweld zijn alle ogen gericht op de Nederlandse toppers Chris Bruil en Jeroen van Dijk; en op de Limburgse trots Ron Leunissen.

De Roermondse bondscoach Huub Franssen, net een maand in dienst van de badmintonbond, ziet het evenement als een goede training voor het Dutch Open, komende maand in Den Bosch.

Nadruk

Franssen, die afgelopen zomer tot hoogste technische baas werd benoemd, regeert met straffe hand tijdens de centrale trainingen. „Dat was ook nodig. Er was een soort ongewenste routine in de trainingen geslopen. Ik werk nu met een grote groep van drieëntwintig geselecteerden en leg de nadruk op individuele begeleiding. Het is voor velen even wennen, maar ik moet zeggen dat mijn nieuwe aanpak een positief effect heeft."

Toernooileider en Victoria-oefenmeester Franz-Jozef Breuer is bijzonder tevreden over de liefst 165 inschrijvingen voor het Carlton Open. „Al is het jammer, dat Roermond en United Venlo het qua deelname dit jaar vrijwel volledig laten afweten. Er gold een open inschrijving. Misschien vonden ze het wel zonde van het inschrijfgeld. Het zit er natuurlijk dik in dat je door het buitenlandse geweld de eerste ronde niet overleeft."

Programma. Vandaag in De Deyl 19.00 uur: België-Nederland. Vrijdag De Deyl 11.00 uur: België-Duitsland; 16.00 uur Duitsland-Nederland. Zaterdag De Varenbeuk van 10.00 tot 22.00 uur: individueel toernooi. Zondag De Varenbeuk van 9.00 tot 18.00 uur: individueel toernooi, vanaf 14.00 uur afzonderlijke finales.

TENNIS

New York. US Open, 12,5 miljoen gulden. **Vrouwen,** eerste ronde: Sanchez-Vicario -Savtsjenko-Neiland 5-7 6-2 6-2, Meski-Dechaume 4-6 6-0 7-6, Shriver-Perez 6-2 6-4, Maleeva/Fragniere-Reinach 7-5 7-5, Navratilova-Stafford 4-6 6-1 7-5, Cunningham-Daniels 6-4 2-6 7-5, Godridge-Rinaldi 6-2 6-3, Garrison-Kelesi 7-5 6-0; Fragnière - Malejeva-Reinach 7-5 7-5, Navratilova-Stafford 4-6 6-1 7-5, Cunningham-Daniels 6-4 2-6 7-5, Godridge-Rinaldi 6-2 6-3, Garrison-Kelesi 7-5 6-0 tweede ronde: Schultz-Paradis 6-2 6-0, Zvereva - Fang Li 6-1 6-2, Porwik-Gildemeister 7-5 7-5, Mary Joe Fernandez-Medvedeva 3-6 6-3 6-1, Gigi Fernandez-Baudone 6-3 3-6 6-2, Sabatini-Halard 6-4 6-0, Kuhlman- Milvidskaja 7-5 6-7 6-2, Sukova-Date 6-2 7-5. Vrouwendubbel, eerste ronde: Oremans/Vis-Benjamin/Santrock 6-1 3-6 6-4.

Mannen, eerste ronde: Chang-Ellis Ferreira 6-3 6-4 7-6, John McEnroe-Schapers 6-4 6-0 6-4, Holm-Eltingh 6-1 6-4 6-7 6-4, Woodforde-Nelson 7-6 6-4 7-6, Pescosolido-Lopez 6-1 6-4 5-7 6-7 6-3, Agassi-Pernfors 6-2 6-4 6-1, Dunn-Zoecke 6-4 6-2 6-3, Masur-Dosedel 7-6 6-2 6-4, Martin-Shelton 6-7 6-2 6-4 6-2, Javier Sanchez-Naewie 6-4 6-4 5-7 7-6, Nargiso-Gorriz 6-4 6-1 6-3, Boetsch-Tsjerkasov 6-4 6-1 7-6, Adams-Rostagno 6-2 2-6 6-0, 5-0 teruggetrokken, Leconte-Reneberg 6-4 3-6 6-1 6-2, Pozzi-Mansdorf 6-7 6-4 6-2 5-7 6-1, Champion-Pistolesi 6-4 6-3 6-2, Tarango-Mancisidor 2-6 6-3 2-6 7-5 6-3. Edberg-Mattar 7-5 7-5 6-2, Ferreira-Arrese 3-6 7-5 6-3 6-3, Pridham -Braasch 6-1 6-2 6-7 4-6 6-4, Hlasek-Gustafsson 7-5 6-3 6-3. Dubbel eerste ronde: Davids/Pimek - Di Lucia/Macphie 6-7 7-6 7-6, Borwick/Youl-Siemerink/Middleton 6-4 6-7 7-6, Eltingh/Haarhuis-Kratzman/Rasheed 7-5 6-4, Woodbridge/Woodforde-Oosting/Antonitsch 6-3 6-4.

Berg en Terblijt, Munstertoernooi, finales: HDD: Sluys/Homan-Van Ree/Hendriks 7-5, 4-6, 7-5; GDD: Ermers/Herben-Hanssen/Crombag 4-6, 6-1, 7-5; HDC2 35+: Peters/Kicken-Brasse/Boonman 6-4, 6-1; DEC2 35+: Horsmans/America-Scheeren/Moonen 6-3, 6-4; GDC2 35+: Bisschops/Meex-Bertrand/Bertrand 6-4, 0-6, 6-3; HDD 35+: Smeets/Herben-Crombag/Deckers 6-2, 7-5; DDD 35+: Van Wunnik/Daniels-Lassouw/Pluijmaekers 6-4, 6-4; GDD 35+: Soons/Van .Uffelen-Gielen/Spronck 6-4, 6-4; poulewinnaars: HDC1 35+: Dassen/Emmerik; GDC1 35+: Demandt/Seegers.

Heerlen, Invitatiedubbel 30+ toernooi: HDC2: Soons/Lempers-Andrioli/Inglot 7-5, 6-4; DDC2: Theunissen/Wennemakers- Driessen/Gullikers 7-5, 6-2; GDC2: Driessen/Coenen-Kicken/Delsing 6-3, 6-4; HDD: Daemen/Ruttgers-v.Ooijen/Wijnands 6-0, 7-6; DDD: Buck/Leunissen-Vonken/Winthagen 6-1, 6-4; GDD: Soons/Soons-Udo/Conemans 6-2, 3-6, 7-5.

SCHAKEN

Aruba. Vrouwen tegen veteranen, zesde ronde: Poloegajevski-Judit Polgar ½-½, Uhlmann-Zsuzsa Polgar ½-½, Panno-Cramling ½-½, Ivkov-Sjiboerdanidze ½-½, Geller-Arakhamia 1-0, Smyslov-Galliamova ½-½. Stand: 17 ½-18 ½.

WIELRENNEN

Verona. Prémondiaal drieluik, der[...] wedstrijd: 1. Chiappucci 189 km [...] 4.29.01, 2. Argentin, 3. Ghirotto, [...] Chioccioli, 5. Baldato 0.12, 6. Manzo[...] 7. Hundertmark, 8. Citterio, 9. Fidan[...] 10. Raab.

Valencia. WK baan. **Profs keirin,** fina[...] 1. en wereldkampioen Hübner 11,018, [...] Pate, 3. Magné, 4. Ceci, 5. Carpenter, [...] Dejose. **Amateurs tandem,** der[...] plaats: Dew/Peden 10,917/12,653 winn[...] van Raasch/Pokorny; finale: Capita[...] Paris 10,895/11,004 winnen van Harg[...] Buran. Eindstand: 1. Italië, 2. Tsjech[...]slowakije, 3. Australië, 4. Duitsla[...] Puntenkoers 50 km: 1. Risi 57 punt[...] 2. Romanovas 24, 3. Juan Curuchet [...] op één ronde 4. Pieters 64. Amateu[...] Tandem, sprint: Om de derde plaa[...] Peden/Dew 10,917/12,653 winnen v[...] Raasch/Pokorny, finale: Capitano/Pa[...] 10,895/11,004 w.v. Hargas/Buran. Ein[...]stand: 1. Italië, 2. Tsjechoslowakije, [...] Australië, 4. Duitsland.

Geraadsbergen profkoers: 1. Hend[...] Redant 164 km in 4.06; 2. Erik [...] Clerck; 3. Fabriece Maessens; 12. Jo[...] Talen; 13. Patrick Strouken; 20. He[...] Manders; 22. Jacq. van der Poel.



Voetbalseizoen '92-'93

BIJLAGE AMATEURVOETBAL
LIMBURGS DAGBLAD

● **BIJDRAGEN:**
Fred Sochacki,
Arno Römgens,
Willy Wingen,
Henk Sporken,
Rob Sporken,
Maarten de Kever,
Ton Reijnaerts,
Pierre Frambach.

● **VORMGEVING:**
André van Sloten,
Sharon Nethercott,
Leon Heuts

● **EINDREDACTIE:**
Frans Dreissen,
Arno Römgens.



Amateurtransfers

hoofdklasse C

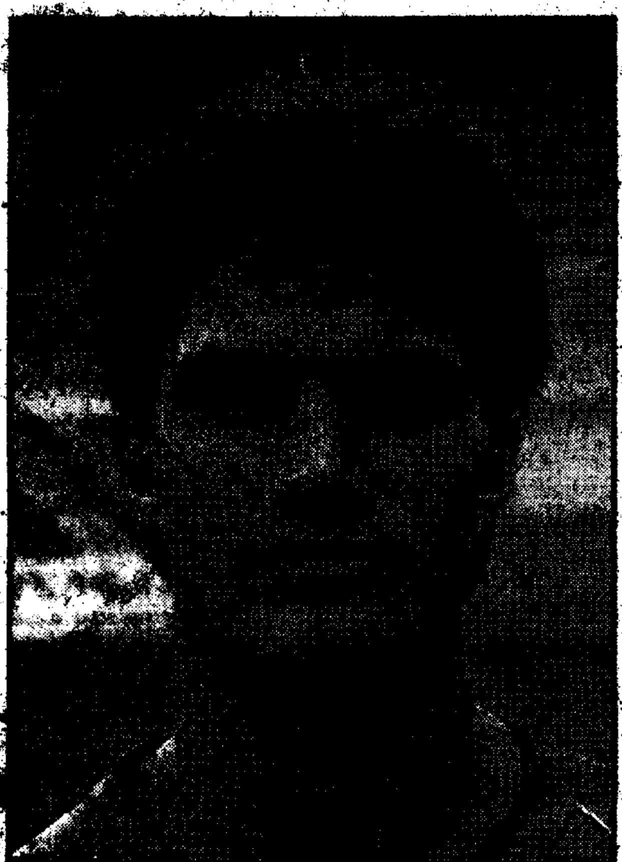
CHEVREMONT
nieuw: Bernd Körfer (SVN), Reno Walraven (RKONS), Jos Millers (Walbachse Boys), Raymond Frijns (Gemmenich).
vertrokken: René Meerman (Miranda), Patrick de Mey (Kolonia), Ron Bartelmans (Abdissenbosch), Willy Schleepen (FC Gracht), Alois Vliegen (RKTSV), Nico Kroon (gestopt).
trainer: Theo Caenen (1e seizoen).

EHC
nieuw: Henk Duut (Fortuna Sittard), Roger Raeven (FC Moll), Frits Nölligen (Roda JC), Benny Ruiter (Caesar), Gerard Raets (Schuttersveld), Ton Duyf (SVN).
vertrokken: Antoine Nölligen (Kolonia), Alex van Hoorn (Vinkenslag), Louis Buermans (Quick Den Haag), Leon Coolen (Groene Ster), Marcel Adam (Meerssen), Ronald Snoeren (Miranda), Richard Gerringa (SVN), Marco Grassi (SVN).
trainer: Piet Hermans (3e seizoen).

MEERSSEN
nieuw: Raymond Gelissen (Caesar), John Thomissen (MVV), Marcel Adam (EHC).
vertrokken: Antonio Alfonso (Eysden), Erik Smeets (EVV Eindhoven), Maurice Houben (Haslou).
trainer: Wim Vroach (1e seizoen).

PANNINGEN
nieuw: John Rongen (Volharding), Jos van Aerts (Eindhoven), Rob Landsbergen (DBS), Maurice Segers (Fortuna Sittard), Leon Theuws (Blerick), Ruud Keizers (Wilhelmina), Marcel Peters (Volendam).
vertrokken: Gerard Smolenaars (gestopt), H. Idrissi (Megacles), Frans Nijssen (RKMSV), Thijs Doensen (Merefeldia), Thijs Knapen (Merefeldia), Jos Stals (Eindse Boys), John Versleuwen (gestopt).
trainer: Ber Lejeune (1e seizoen).

SVN
nieuw: Marco Grassi (EHC), Richard Gerringa (EHC), Jean Moens (RKONS), Auke Wagenaar (RKONS), Marcel Maessen (Heerlen), Paul Janssen (Roda JC), Edie Dierle (FC Hoensbroek), Mick Sour (RKHSV).
vertrokken: Ton Duyf (EHC), Leon Pleymen (RKONS), Bernd Körfer (Chevremont).
trainer: Wim Logister (1e seizoen).


● Jos Schmeitz

VENRAY
nieuw: Guido Bertevers (De Treffers), Ludo Gommans (VVV), Eric Toonen (NEC), Marco Matthijsen (Helmond Sport), [illegible] (Olympia Boxmeer), Leon Vissermans (Blerick), [illegible] van Haren.
vertrokken:[illegible], Peter Philipsen (allen gestopt).
trainer: Maarten Arts (1e seizoen).

FC VINKENSLAG
nieuw: Jos Schmeitz (Sittard), Marcel Spa (Eisden, B), [illegible] Rousseau (Tongeren).
trainer: John Vencken (1e seizoen).

WILHELMINA'08
nieuw: Ruud Koolman (Roggel), Rob van Leenders (Geldrop), [illegible] van Mierlo (Overpelt, B), Gil de Renet (Duitsland), [illegible] (FC VVV), [illegible] (FC ODA).
vertrokken: Ruud Keizers (Panningen), Stefan de Graaf (Helmond Sport), Jack Gotsteyn (Roosteren).
trainer: [illegible] (1e seizoen).

eerste klasse F

BLERICK
nieuw:[illegible] (PSV'35).
vertrokken: Leon Theuws (Panningen), Rob Hermans (VVV), Harald van den Broek, Frank Hollis, Arno Theuws (allen gestopt).
trainer: [illegible] van der Walde (1e seizoen).

EIJSDEN
nieuw: Erik Veugen (Bunde), Hugo Habets (Geertruidse Boys), André Ramakers (Meerssen), Richard Addaens (MVV), Chris Quaden (MVV), Brian Huisman (MVV).
vertrokken: Stefan Janssen (SCG), John Kevers (SCG), Henk [illegible] (gestopt).
trainer: Jean Boyens en Harry Sheepers (4e seizoen).

HEER
nieuw: Rob Ehlen (Sittard), Raymond van der Boom (Welle), Pascal Geebelen (Maasmechelen), Luc Dahlmans (Caesar), Maurice Pieters (MVV).
vertrokken: Harold Costongs (SCG), Chris Reneekens (Veldwezelt), Marcel Rijnen (MKC), Raymond Limborg (MVV), Frank Holtman (De Heeg).
trainer: Lei Boosen (2e seizoen).

LIMBURGIA
[illegible]

LINDENHEUVEL
[illegible] Mauritio Carrus (Caesar), [illegible] Jacco Klomp (Verkas), [illegible] van de Heuvel (Patro Eisden), Cedrik [illegible].
trainer: John [illegible] (2e seizoen).

MIRANDA
nieuw: Ronald Snoeren (EHC), Sandy Reisig (Passart), Jos Vliegen (Passart), Jacques Quadvlieg (RKONS), Serge Tiemen (Rapid), René Meerman (Chevremont).
vertrokken: Frank Bemelen (Heksenberg), Dré Broeks (gestopt).
trainer: Henk Vandoezen (3e seizoen).

RKONS
nieuw: Ron Wintjens (Groene Ster), Leon Pleymen (SVN), [illegible]

[illegible]

ROERMOND
nieuw:[illegible] Broens ([illegible]), Rick Swart (Helmond Sport), [illegible] (Caesar), Barry Seegers (PSV'35), Patrick Peters (PSV'35), Roel de Krijger (Fortuna Sittard), Ben Snijders ([illegible]), [illegible].

vertrokken: Hay Peersman (SVH'39), Frits Vergoossen (RIOS), Brian Winwood (SVH'39), Eelco Schattorie (Looi Sport).
trainer: Jac Weeres (3e seizoen).

WAUBACH
nieuw: Tayeb Labyed (Heilust), Raymond Schokker (Sportclub'25), Marco Franssen (Sportclub'25), Dave Quadvlieg (Sittard), Patrick Thijssen (Waubachse Boys), Patrick Pieters (Waubachse Boys).
vertrokken: Adrie Snippe (Teveren), Marcus Flijneman (Limburgia), Richard Schaapkens (RKSVB), Ronald Kuiper (Schinveld).
trainer: Piet van Dijk (1e seizoen).

tweede klasse A

ALMANIA
nieuw:J. Zeelen (RKSNA), R. Leenders (Sittard), R. Rolox (Iason), Harrie Dreuning (Limbricht), Willy Philippen (DVO).
vertrokken: Chalid Salamata (MVV).
trainer: Hans Engbersen (2e seizoen).

BORN
nieuw: Ed Urlings (Sittard), Dean Oglesby (Southampton, Engeland), Bob Ahlrichs (Dordrecht).
vertrokken: Jean Hoedemakers (Kessenich België), Peter Wolfs (Kessenich België), Ton Palmen (Minor), René Meekels (Buchten), Karl-Heinz Stoffels (Hastenrath, Duitsland).
trainer: Jan Lauers (1e seizoen).

HEERLEN SPORT
nieuw: Roel Schröder (KVC Oranje), Maurice Kösters (RKONS), Math Klinkers (EHC), Rob Meuser (EHC), Erik Zdrojewski (Kolonia).
vertrokken: Ron Heuts (Hopel), Peter Moonen (Kolonia), Leon Stijkel (Limburgia), Wino Houben (Simpelveld), Ton Schütten (Limburgia).
trainer: John Meuser (1e seizoen).

HEKSENBERG
nieuw: Frank Bemelen (Miranda), Alain Brocklebank (Limburgia), Frank Wingenfeld (Groene Ster), Roger Hanssen (Coriovallum).
vertrokken: Ruud Aarts (RKDFC), Ton van Schaijk (trainer Wijnandia), Eddie Snippe (RKDFC).
trainer: Karl Wingenfeld (2e seizoen).

KOLONIA
nieuw: Antoine Nölligen (EHC), Patrick de Mey (Chevremont), Peter Moonen (Heerlen Sport), Rolf Zdrojewski (KEV), Hub Odekerken (Helios'23), Remco Didderen (RKONS), John Hoogeveen (RKTSV), Stefan Withag (Miranda), Renaldo Secchi (Hopel), Ton Stein (Laura).
vertrokken: Bert Stadhouders (Rodà JC), Angelo Peltzer (Kakertse Boys), John van 't Hooft (Sylvia), Eric Zdrojewski (Heerlen Sport), Eric Ploeg (Kakertse Boys), Willy Smeets (trainer Heerlen Sport 2 en A-jeugd), René Feuskens (Kakertse Boys).
trainer: Pierre Winkelmolen (2e seizoen).

LHB/MC
nieuw: André Geutts (Sanderbout), Harold Gerrits (Sanderbout), Peter Frijns (Willem I), Ramon Breikers (Obbicht), Antonio Carasco (Kluis), Jo Knoors (Limbricht).
vertrokken: Richard Meulenbeek (Lindenheuvel).
trainer: Herman Mestrom (1e seizoen).

POLARIS
nieuw: Leon Pellaers (SC WVV'28), Ronald Folders (RKVVL), Remco Schoonbrood (MKC).
vertrokken:niemand.
trainer: Paul Gense (2e seizoen).

QUICK'08
nieuw: Richard Erven (Voerendaal), Willy van Mierlo (Fortuna S), Ron Bovie (MKC), Ron Brendt (Duitsland).
vertrokken:niemand.
trainer: [illegible] (3e seizoen).

RKVVL
nieuw:niemand.
vertrokken:niemand.
trainer: Henk Lacroix (2e seizoen).

SCG
nieuw: Harold Kostongs (Heer), Marcel Yerna (Scharn), John Kevers (Eijsden), Stefan Jansen (Eijsden), Roger Macheels (Heer), Armand van Mook (SC WVV'28).
vertrokken: Jean Paul van Aubel (Oranje Boys), Hans Duysens (Oranje Boys).
trainer: Jan Nijssen (2e seizoen).

SCHUTTERSVELD
nieuw: Hassan Zanudi (Limburgia), Maurice Derks (RKBSV), Marcel Kruishaar (Excelsior Veldwezelt), Roger Pieters (Sylvia), Sascha Jacobs (Roda JC), Maurice Duisings (Helios'23).
vertrokken: Gerard Raets (EHC), Rob van Mierlo (gestopt).
trainer: Bart Vreuls (1e seizoen).

STANDAARD
nieuw:R. Gaemers (MVV'02), W. Dassen (Leonidas), Mirco Beek (RKVVL).
vertrokken:niemand.
trainer: Hay Willems (5e seizoen).

tweede klasse B

BELFELDIA
nieuw:niemand.
vertrokken:niemand.
trainer: Ruud Wiertz (3e seizoen).

DE STER
nieuw: Frank Kellens (MVV), Eric Stikkelbroeck (MVV), Willy Bongartz (Obbicht), René Huizinga (Urmondia), Patrick Schuurmans (Cerkel Maasmechelen België), Lei Kroon (Kluis).
vertrokken:niemand.
trainer: Martin Creuwels (2e seizoen).

EVV
nieuw: Roger Jessen (Susteren Boys), Marcel Tinnemans (Maasbracht).
vertrokken: Maurice van der Way (Lindenheuvel), Herman Vergoossen (Stevensweert), Theo van Kesteren (Holtum).
trainer: Ad van der Wey (5e seizoen).

FCV
nieuw: Simon Kok (VVV), Joep Faessen (VVV), Gerard Giesen (VVV), Theo Willems (Tiglieja), Hans Billekens (Olympia Boxmeer).
vertrokken:niemand.
trainer: Ger van Rosmalen (1e seizoen).

HASLOU
nieuw: Maurice Houben (Meerssen), Theo Vliexs (RVU).
vertrokken: Patrick Schaekens (Sittard).
trainer: Ton Propst (2e seizoen).

RKMSV
nieuw:niemand.
vertrokken:niemand.
trainer: Frans Nijssen (1e seizoen).

SITTARD
nieuw: Patrick Schaekens (Haslou), Maurice Vervoort (Caesar), Misja Webers (Fortuna A-1), Christiaan Jansen (DVO), Ton Storms (Hulsberg), Jan Wetzels (SVN).
vertrokken: Ed Urlings (Born), Rob Ehlen (Heer), Richard Bergrath (Groene Ster), Dave Quadvlieg (Waubach), Jos Schmeitz (FC Vinkenslag), Ruud Laumen (OVCS).
trainer: Math Schmeitz (2e seizoen).

SVEB
nieuw: Peter Lindner (Meerlo), Mischa Tissen (VVV).
vertrokken:[illegible] (gestopt), Paul Crompvoets (gestopt).
trainer: [illegible] (3e seizoen).

TIGLIEJA
nieuw: Pim Ewals (VVV), René Hendriksen (Breyel, Duitsland), Erwin Denen (Quick Boys'31).
vertrokken: Marcel Gubbels (gestopt), Martijn Sijbers (SC Enschede), Theo Willems (FCV).
trainer: Jan Verbong (1e seizoen).

VERITAS
nieuw:niemand.

vertrokken: Jacco Klomp (Lindenheuvel).
trainer: Harry van Wijlick (4e seizoen).

VOLHARDING
nieuw: Peter van Os (SV Meerlo).
vertrokken: John Rongen (Panningen), Ron Clevers (EWC), Sjek Wilms (Oostrum).
trainer: Ronald Gits (1e seizoen).

VVV'03
nieuw: Ronald Hutjens (VCH), Hans Brouwers (VOS), Jos Driessen (Breyel, Duitsland).
vertrokken: Marcel Peters (gestopt).
trainer: Toine Hol (2e seizoen).

derde klasse A

SV BERG'28
nieuw: Guido Vizee (Rapid), Winfried Ackerman (Iason), Paul Ackerman (Iason), Maurice Ackerman (Iason), Roel Naserman (Iason), Frans Erens (Iason).
vertrokken:niemand.
trainer: Jan Rutten (2e seizoen).

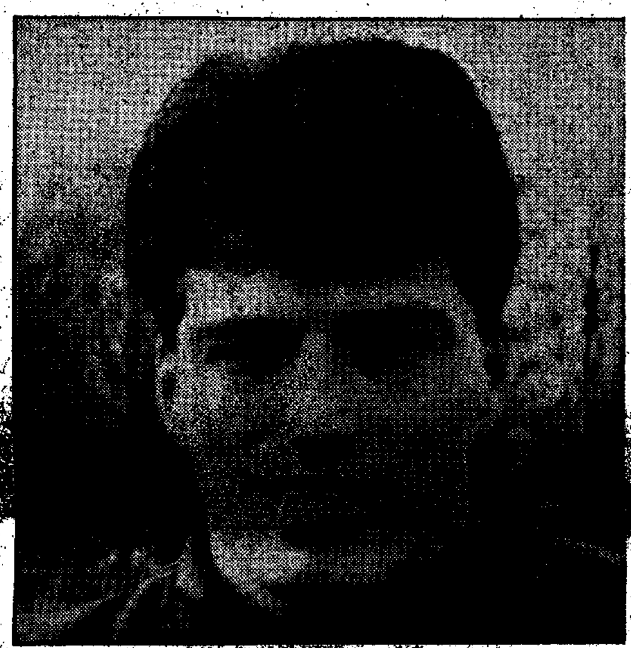
BUNDE
nieuw: Richard Jongen (RVU).
vertrokken: Patrick Limpens (RKVVM), Eric Veugen (Eijsden).
trainer: Rob Hutting (1e seizoen).

CAESAR
nieuw: Ron Kroon (Haslou), René Kerkhofs (RKUVC), Rick Tilmans (RKBSV).
vertrokken: Mauritio Carrus (Lindenheuvel), Luc Dahlmans, Rob Derks (Limburgia), Robert Diederen (GSV'28), Raymond Gelissen (Meerssen), David van Reen (Roermond), Henri Ruiter (EHC), Maurice Vervoort (Sittard), Jos Snijders (DVO).
trainer: Jos Lacroix/Zef Horsels (1e seizoen).

GSV'28
nieuw: Raymond Diederen (Caesar), Roel Jaspers (Caesar), Mark Habets (Neerbeek), Henny Heuts (Limburgia), Ed Demandt (De Ster), Stefan Conjour (De Ster), Robert Kraus (De Ster).
vertrokken: Han Jacobs (Schimmert).
trainer: Ed Smeets (1e seizoen).

SV HULSBERG
nieuw: Jo Delahaye (Zwart Wit '19), Paul Gardeniers (Schinnen).
vertrokken: Ton Storms (Sittard).
trainer: Lei Küpers (2e seizoen).

MHEERDER BOYS
nieuw: Alexander van Aerssen (RKMVC), Frank van der Velde (SV Itteren).
vertrokken:niemand.
trainer: Jac Gilissen (3e seizoen).


● Erik Smeets

MKC
nieuw: Roel Schoenmaeckers (RHC), Coen Franssen (Scharn), Marcel Heynen (Heer), Peter Breuls (Standaard).
vertrokken: Danny Dessart (gestopt), Jos Smeets (SC WVV'28).
trainer: Jean Cloos (1e seizoen), Bert Kessen (assistent-trainer).

RVU
nieuw: Marc Thiesen (Amicitas), Marc Eijkeboom (Amicitas), Roger Bex (RKHSV), André Spijkers (SVM).
vertrokken: Theo Vliexs (Haslou), Giel van de Leygraaf (De Heeg), Patrick Meyer (RKVCL), Jos van Wijhe (Budel), Bert Duchateau (gestopt), Ted Brassé (Kluis), Pascal Janssen (lager elftal), Harro van Gestel (gestopt).
trainer: Jan Vleugels (2e seizoen).

SCHARN
nieuw: Guido Tusek (Rapid), M. Rousseau (SCG), G. Rousseau (SCG), G. Thomassen (DBSV), J. Aspers (RKVVL), R. Munnecom (DBSV), John Voorjans (Rapid).
vertrokken: Winand Paulissen (Leonidas), Marcel Yerna (SCG), Roger Weyns (Heer), Marco Thomessen (RKVCL), Ronnie Dijk (gestopt).
trainer: Jo Slenter (3e seizoen).

SVME
nieuw: Paul Overhof (Rapid).
vertrokken: Paul van de Brink (Banholtia), Ronald ten Haaf (Oranje Boys).
trainer: Willy Mares (1e seizoen).

VILT
nieuw: Patrick Ubags (Sibbe), Jo Smeets (Sibbe), Roel Schurgers (Sibbe), Pierre Vermeulen (Frankrijk).
vertrokken:niemand.
trainer: Sjef Spronk/Pierre Vermeulen (1e seizoen).

SC WVV'28
nieuw: Jos Smeets (MKC), Marco van Drongelen (Caberg), Eric Driessens (Heer), John Habets (RKVVL), Harold Habets (Leonidas), Edward Heckers (Leonidas), Ruby Koenen (DBSV), Robert Stitzinger (RHC), Ronald Semmeling (Heer).
vertrokken: Leon Pellaers (Polaris), Ton Emants (RHC).
trainer: Harrie Verdonschot (2e jaar).

derde klasse B

BEKKERVELD
nieuw: Maurice Cornelissen (RKDFC), R. Lechner (RKHBS).
vertrokken: Ties Schepers (MVV), Ivo Evers (RKSVB), Frans Palmen (Coriovallum), Remi Broersma (RKBSV).
trainer: Hub van Weijde (1e seizoen).

BUCHTEN
nieuw: Loek Limpens (Weltania), Math Halmans (EVV), René Meekels (Born), Paul Meekels (Armada), Bennie Opgenort (Armada), Fred Bleemans (Born).
vertrokken: Leon Janssen (speler-trainer Beegden), Frank van Heiden (Holtum).
trainer: Jos Graus (2e seizoen).

CORIOVALLUM
nieuw:niemand.
vertrokken:niemand.
trainer: Rob Ramaekers (3e seizoen).

GROENE STER
nieuw: Leo Coolen (EHC), Richard Bergrath (Sittard), Sander Bos (Waubach).
vertrokken: Hans Kleykers (Heerlen), Marcel Luyten (Heerlen), Ron Wintjens (RKONS).
trainer: Hub Pleneings (1e seizoen).

HEERLEN
nieuw: Ron Jacobs (RKDFC), Gilbert Mommertz (EHC), Henk Nooyen (EHC), Humphrey van den Broek (Passart), Felix Manikowski (Passart), Hans Kleykers (Groene Ster), Marcel Luyten (Groene Ster), Carlo Broeders (SVN), Raymond Roberts (VKC).
vertrokken: Marcel Maessen (SVN), Math Moonen (gestopt).
trainer: Joop Dacier (2e seizoen).

HEILUST
nieuw: Jo Starmans (Zwart Wit'19), Patrick Degens (RKTSV), Harry Schleyper (SVK)
vertrokken: Tayeb Labeyed (Waubach), Peter Quadflieg (KEV).
trainer: Wiel Baltus (1e seizoen).

MINOR
nieuw: Ton Palmen (Born), Michel Geurts (EHC), Craemer (EHC), Ruud van der Heyden (Struchter Boys).
vertrokken: Raymond Janssen (Voerendaal), Marc Welters (Schinnen).
trainer: Bert Isenborghs (2e seizoen).

OBBICHT
nieuw: Fred Vroomen (GVCG).
vertrokken: Wil Bongartz (De Ster), Marcel Notermans (Doenrade).
trainer: Jan Goffin (2e seizoen).

PASSART
nieuw: Richard Leysenaar (Groene Ster), Hennie van Zundert (Groene Ster), Pascal Gotjé (EHC), Marco Pipilic (EHC).
vertrokken: Rob Adams (Vaesrade), Marco Manca (VKC), Humphrey van den Broek (Heerlen), Jos Vliegen (Miranda), Sandy Reisig (Miranda).
trainer: Henk Theunissen (2e seizoen).

RKBSV
nieuw: Leon Vogels (Schinveld), Wiel van Bezel (Schinveld), Remi Broersma (Bekkerveld), Alex McDonald (Engeland-Alcent), Jean Janssen (De Leeuw), Henri Quaedackers (De Leeuw).
vertrokken: Harrie Remans (VKC), Gerrie Gouw (Langeberg), Maurice Derks (Schuttersveld).
trainer: Piet Vogels (1e seizoen).

VAESRADE
nieuw: Rob Adams (Passart), Richard Koenen (Weltania), Gerrit Olijve (RKDFC), Patrick Stijfs (RKDFC).
vertrokken:niemand.
trainer: Hub Hofland (2e seizoen).

VKC
nieuw: Marco Manca (Passart), Peter Novik (EHC), Harrie Remans (RKBSV).
vertrokken:niemand.
trainer: Peter Douma (4e seizoen).

derde klasse C

BREVENDIA
nieuw:niemand.
vertrokken:niemand.
trainer: Jac Soers (2e seizoen).

DESM
nieuw: Jean Meulen (Wilhelmina'08).
vertrokken:niemand.
trainer: Jef Bongers (5e seizoen).

EMS
nieuw: Ed Fermont (Drimmen, Duitsland), John van Hinthem (FC Steyl'67), Patrick Massy (Roermond).
vertrokken:niemand.
trainer: Sip Bergsma (1e seizoen).

MEREFELDIA
nieuw: Thijs Doensen (Panningen), Thijs Knapen (Panningen), Leo Gotschalk (RKMSV).
vertrokken: Jan Velings (gestopt).
trainer: Ton Houben (2e seizoen).

FC ODA
nieuw: Raffia Viana (Rood Wit'67).
vertrokken: Mamar Talibu (Wilhelmina'08).
trainer: Piet van Haut (3e seizoen).

[illegible]
nieuw: Henk Vonck (Vlodrop), Pascal Schönwetter (Vlodrop), Andy Moors (SVH'39).
vertrokken: Rob Hoks (Susteren), Eric Thissen (Victoria), Edwin Thissen (Victoria), Vincent Thissen (Victoria), Erwin Tulen (Victoria), Frank Sieg (Rios'31), Berry Seegers (Roermond), Patrick Peeters (Roermond), Har Winkelmolen (Veritas), Eric Casenbrood (Blerick).
trainer: Rick Strouken (1e seizoen).

RIOS'31
nieuw: Frank Sieg (PSV'35), Marco Laumen (Fortuna Sittard), Igor Smeets (Thorn), Patrick van Duynen (Swift'36), Frits Vergoossen (Roermond).
vertrokken: Wil Bothmer (Holtum).
trainer: Har Vergoossen (1e seizoen).

RKSVO
nieuw:niemand.
vertrokken:niemand.
trainer: Cor van Bommel (2e seizoen).

ROOSTEREN
nieuw: Stan Rooyen (Dieteren), Franco Odrossly (GVCG), Jac Goltsteyn (Wilhelmina'08).
vertrokken:niemand.
trainer: Harrie Ubachs (2e seizoen).

SUSTEREN
nieuw: Rob Hoks (PSV'35).
vertrokken: Roy Queis (Maaseik), Leon Hamacher (gestopt).
trainer: Jos Klingen (3e seizoen).

SVM
venieuw:niemand.
vertrokken: John Botma (onbekend), Peter van Mulken (OVCS).
trainer: Jo van der Mierden (1e seizoen).

SWIFT'36
nieuw: Marcel Evers (Linne), Frank Vogels (SC Leeuwen), Marcel Jeurissen (SC Leeuwen), Michael van Pol (Fortuna-jeugd), Ricardo Wassenberg (SC Leeuwen), Leon van Soest (RKAVC), Ronald Vorage (Victoria).
vertrokken: Patrick van Duynen (RIOS'31), Jos Janssen I (gestopt), Christophe Frenken (gestopt), Jos Janssen II (gestopt).
trainer: Hein van Melick (8e seizoen).

vierde klasse A

AMICITAS
nieuw: Henri Markgraaf (SV Meerssen), Math Debruijn (RKASV), Jan Stefanelli (RKHSV), Math Dassen (FC Vinkenslag), Danny Theunissen (Sanderbout), Henk Theunissen (Kluis), Johan Geelen (Sanderbout), Marco Gulpen (Bunde), Stefan Prevos (RVU), Ruud Baaten (SV Itteren).
vertrokken: Marc Thissen (RVU), Roger Eijkenboom (RVU), Hein Vriesema (Voerendaal), Fred Costongs (België).
trainer: Ger Theunissen (1e seizoen).

LEONIDAS
nieuw: Ralf Bastiaans (RKASV), E. Linotte (SCG), Winand Paulissen (Scharn).
vertrokken: Paul Keuwen (RKVCL), Rob de Langhorst (Vinkenslag), Harold Habets (RKVVL), Teine Ronden (Winkenslag).
trainer: John Kerkhofs (2e seizoen).

MAASTRICHTSE BOYS
nieuw: Luuk Koch (Daalhof), Paul Humblet (FC Vinkenslag), Ger Beliers (Sportclub Bieslogd), John de Graaf (Schimmert), Kourkoutidis (Leonidas), W. Winkens (R.H.C.), R. Wouters (V.N.B.), J. Aussen (Daalhof), Hans Lutgens (FC Vinkenslag), R. Bardels (Daalhof), L. Gartner (MKC).
vertrokken: Ronald Schoppe (Sportclub Caberg).
trainer: Jeu Hombleu (1e seizoen).

ORANJE BOYS
nieuw: Jean-Paul van Aubel (SCG), Hans Duysens (SCG), Ronald ten Haaf (SVME).
vertrokken:niemand.
trainer: Ber Roosen (3e seizoen).

RAPID
nieuw: Ralf Devens (RKASV), Pascal Willems (RKHSV), Ron Willems (MVV'02).
vertrokken: Dennis Palmen (Scharn), John Voorjans (Scharn), Guido Tusek (Scharn), Guido Vizee (SV Berg'68), William Schaepkens (RKASV).
trainer: Pierre Hermans (2e seizoen).

RKASV
nieuw: Daniël Winants (MVV'02), Rolf van Oostrum (RKVV[illegible] Jo Savelberg (Willem I), William Schaepkens (Rapid), Mar[illegible] Reynaerts (Longa), Richard Thal (SVME).
vertrokken: Ralf Devens (Rapid), Eric van Mierlo (Sportclu[illegible] Caberg), Ralf Bastiaans (Leonidas), Math Debruijn (Amicitas).
trainer: Lei Gulpers (1e seizoen).

RKBFC
nieuw: Jo Hollanders (Standaard), Ronnie Dackus (RKVV[illegible] Pascal Hogeboom (RKVVL), Jaco Kemper (RKVVL), Fe[illegible] van Sonsbeek (Leonidas), Daniël van Gelooven (RKDF[illegible] Jos Brepoels, M. Mullers (MKC).
vertrokken: Maurice Verjans (FC Vinkenslag), Daniel v[illegible] Lieshout (Rapid), Jo van de Leygraaf (De Heeg)
trainer: John Simonis (1e seizoen).

RKHSV
nieuw:A. Siahaya (MKC), Herman van Hingel (Standaar[illegible] Bert Rondas (Leonidas), R. Hermans (SC Caberg), Rudi R[illegible] pati (St. Pieter), Arthur Meyer (RKVCL), Raymond de Vri[illegible] (RKVCL), William Kersten (MKC), M. van de Heuvel (Daalho[illegible] Richard Dörff (RKVCL).
vertrokken: Jan Stefanelli (Amicitas), Pascal Willems (Rapi[illegible] Frank Coolen (De Heeg), Roger Louis (De Heeg), Gerry La[illegible] nen (gestopt), Christan Coolen (De Heeg), Achim Radoua[illegible] (Amelie), Mickey Sour (SVN).
trainer: Gilbert Heygele (2e seizoen).

SCHIMMERT
nieuw: Maurice Kurvers (Iason), Han Jacobs (GSV'28), Er[illegible] Dietzenbacher (Caesar)
vertrokken: John de Graaf (Maastrichter Boys).
trainer: Paul Bisschops (2e seizoen).

SINT-PIETER
nieuw: Josef Dorscheidt (Caberg), Armand Moonen (RKVV[illegible] Maurice de Haas (MVV'02), Math Dizy (Leonidas), Jos v[illegible] der Heijden.
vertrokken: Roy Jongen (MKC), Maurice Vincken (SCG), R[illegible] Rapati (RKHSV), Peter van de Hagen (RVU), Paul Herma[illegible] (Keer).
trainer: Paul Philippens (1e seizoen)

WALRAM
nieuw: Jack van Wersch (RKMVC), André Jansen (Iaso[illegible] Ger Lahaye (Iason), Luciën Ruijters (Iason), Willy Pinck[illegible] (Iason), Dennis Strijbosch (Caesar), Roy de Klerk (Valke[illegible] burgse Boys), Maurice Moulen (VNB).
vertrokken: Ivo Bisschops (gestopt).
trainer: Jan Benen (1e seizoen).

WILLEM I
nieuw: Peter Zwakhalen (RHC), John Penders (MVV'02).
vertrokken: Peter Frijns (LHB/MC), William Thomissen (A[illegible] lie), Hennie Ruyters (White Star).
trainer: Jim Goulding (1e seizoen).

vierde klasse B

BANHOLTIA
nieuw: Paul van de Brink (SVME), Michael Dormans (Ora[illegible] Boys), Math Habets (Haslou), Christian Lebens (SCG), Da[illegible] Duysens (Mheerder Boys).
vertrokken: Raymond Severens (Struchter Boys).
trainer: Gerard Hoenen (2e seizoen).

GULPEN
nieuw:niemand.
vertrokken: Robert Baltus (Vijlen).
trainer: Paul Coenen (5e seizoen)

KEER
nieuw: Freddy Schevers (eigen jeugd), Paul Hermans (St. P[illegible] ter).
vertrokken:niemand.
trainer: Nico Kamps (1e seizoen).

KLIMMANIA
nieuw: Ron Ruyeh (Valkenburgse Boys), Romain Vlugg[illegible] (Mariarade).
vertrokken:J. Sogelee (Troja), van Troost (Wijnandia).
trainer: Ger Gartener (3e seizoen).

LEMIRSIA
nieuw: Harm Cremer (RKONS), Roy Delnoye (Wit Groen V[illegible] Robert Kuhnke (Sportclub'25).
[illegible]

RKMVC
nieuw: Henny Crutsen (RKONS), Alex Wouters (FC Lu[illegible] Leon Loozen (Huls), Ruud Spobeck (Sportclub'25), Mau[illegible] Meulenbosch (Vijlen).
vertrokken: Richard Bessems (Fortuna Sittard), Alexan[illegible] van Aerssen (Mheerder Boys), Jack van Wersch (Walra[illegible] John Wijnands (SV Nijswiller), Maarten Vandeste[illegible] (R[illegible] JC).
trainer: Jung Roentgens (1e seizoen).


● Bernd Körfer

RKVVM
nieuw: Maurice Janssen (Geertruidse Boys), Cretien Dieder[illegible] (Geertruidse Boys), Patrick Limpens (Bunde), Jef Ritzen (W[illegible] re).
vertrokken: Roger Bex (RVU), Marcel Wouters (Wit Gro[illegible] VC).
trainer: Leo Kerstgens (2e seizoen).

SIMPELVELD
nieuw: Mario Somers (Huls), Wino Houben (Heerlen Spo[illegible] Eric Flamm (Vijlen), Maurice Hahnraths (RKSVB), Ma[illegible] Meyers (Wit Groen VC), Marco Stoffelen (Sportclub'25), He[illegible] Görtzen (Abdissenbosch), Marcel Hermans (SV Nijswill[illegible] Frans Eerveen (Zwart Wit'19), Marc Vleugels, IStvan Gle[illegible] Yvo Dols, Reger Brinkhof (allen eigen jeugd.
trainer: Jo Geyselaers (3e seizoen).

SLENAKEN
nieuw: Peter van Summeren (Geertruidse Boys), Harry V[illegible] meeren (SV Epen).
vertrokken:niemand.
trainer: Piet Lumey (4e seizoen).

VIJLEN
nieuw: Andreas Starmans (Sportclub'25), Thomas Rocks[illegible] (Sportclub'25), Robert Baltus (Gulpen).
vertrokken: Stefan Jongen (Wit Groen SV), Leon Hintzen (Wit Groen SV), Hans Steyns (RKSVG), Eric Flamm (Simpelve[illegible] Ghian Hendriks (FC Vinkenslag).
trainer: Jo Vroesh (3e seizoen).

WIT GROEN VC
nieuw: Leon Hintzen (Vijlen), Steffan Jongen (Vijlen), Ma[illegible] Wouters (RKVVM), Jos Merx (Lemirsia).
vertrokken: Roy Delnoye (Lemirsia), Jan Theunissen ([illegible]).
trainer: [illegible] (3e seizoen).

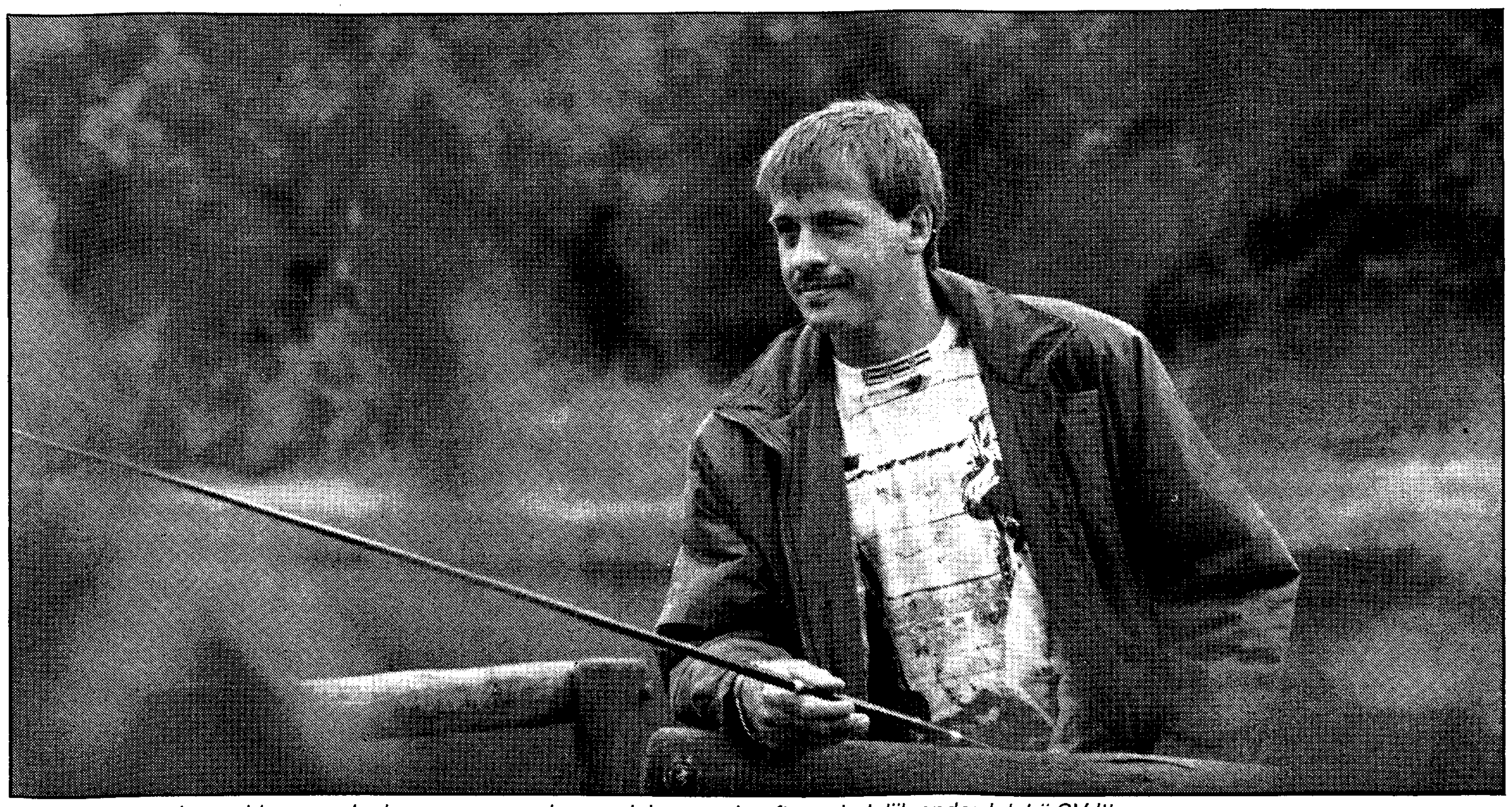
ZWART WIT '19
nieuw: Frans Eerveen (Simpelveld), Hub Gulpen (Nijswille[illegible] Rob Bies (Limburgia).
vertrokken: Jo Delahaye (Hulsberg), René Lebon (Wijlre), [illegible] Starmans (Heilust).
trainer: Arno Pouwels (1e seizoen).

Clubs met onbevoegde coaches in dienst verpesten de markt

Werkloze trainers mijden VVON

Van onze correspondent
ROB SPORKEN

BEEK - Elk jaar begint de trainerscarrousel in het amateurvoetbalwereldje vroeger op gang te komen. Het seizoen is amper begonnen of de eerste geruchten doen reeds de ronde, waarna de bal snel aan het rollen raakt. De gelukkigen, die reeds geruime tijd een plaatsje op de carrousel bezitten hoeven zich meestal weinig zorgen te maken. De kans, dat ze van speeltje moeten wisselen is weliswaar aanwezig, maar ze moeten het wel heel bont maken willen ze van het draaiende gevaarte worden verwijderd. Naast de carrousel staan echter genoeg oefenmeesters te popelen om erop te springen. Frans Feron, die in mei dit jaar zijn oefenmeester II diploma haalde, drukt het kernachtig uit: „Het probleem voor een nieuwe trainer is om op die carrousel te komen. Pas dan kun je naam maken en word je interessant voor andere verenigingen."



● *Frans Feron hengelde maandenlang naar een nieuwe club, maar heeft nu eindelijk onderdak bij SV Itteren.*
Foto: CHRISTA HALBESMA

De VVON, de vereniging van oefenmeesters Nederland, stelt zich onder andere ten doel trainers aan een club te helpen. Aangezien er jaarlijks meer trainers bijkomen dan dat er afvallen en het aantal clubs eerder af- dan toeneemt, is het aannemelijk, dat er een overschot op de trainersmarkt is. Amateurverenigingen die op zoek zijn naar een geschikte trainer zouden dus bij de VVON terecht moeten kunnen. Niets is minder waar. Bij de VVON (regio Limburg) zijn momenteel zo'n tweehonderd oefenmeesters ingeschreven, die allen een club hebben, terwijl onze provincie ongeveer driehonderd verenigingen telt.

„Het logische gevolg is, dat we steeds nee moeten verkopen als een vereniging bij ons aan de bel trekt. Dat er veel oefenmeesters zijn zonder werk, staat buiten kijf, maar we hebben totaal geen idee hoe groot dat aantal is. Veel verenigingen, met name in de lagere klassen, maken gebruik van onbevoegde trainers. Uiteraard is dit verboden, tenzij een vereniging dispensatie heeft, maar de controle is niet altijd even gemakkelijk," verklaart de heer Peeters, secretaris van de belangenvereniging voor trainers.

Oorzaak

Naast het zoeken van een vereniging voor een werkloze trainer treedt de VVON ook op bij conflicten tussen een vereniging en de trainer, terwijl jaarlijks demonstratietrainingen en applicatiecursussen worden georganiseerd. Men zou dus kunnen zeggen, dat een oefenmeester alleen maar baat heeft bij een lidmaatschap. Waarom dan toch zo weinig leden? „Ik denk, dat veel trainers een vals schaamtegevoel hebben, indien bekend is, dat ze zonder club zitten. Dat is niet goed voor hun naam. Daarnaast hikken de meesten tegen de in hun ogen hoge contributie van honderddertig gulden per jaar aan," somt Peeters enkele oorzaken op.

„Het is in ieder geval duidelijk, dat de VVON zich beter moet verkopen om trainers warm te krijgen. Op de trainerscursussen moet er meer aandacht aan worden besteed, terwijl we ook bij de verenigingen meer aan de weg moeten timmeren." Daarnaast is Peeters van mening dat de oefenmeesters zelf te laks zijn: „Van de laatste elf personen, die het oefenmeester II diploma hebben gehaald, heeft niemand zich op dit moment ingeschreven."

Van die lichting maakte Frans Feron deel uit. Hij begon in november vorig jaar te solliciteren en pas na vijf maanden was hij onder de pannen. In die periode werd hij enkele keren door clubs benaderd, terwijl hijzelf op meer dan tien advertenties een sollicitatiebrief schreef. Uiteindelijk kwam hij terecht bij SV Itteren, een vereniging uit de tweede klasse onderafdeling. Nu hij eenmaal een club heeft gevonden, zal hij zich inschrijven bij de VVON.

Informatie

„Als ik geen club had gehad, zou ik eerst eens informatie gaan inwinnen over datgene wat de VVON voor trainers doet, eer ik me zou inschrijven. Tijdens de cursus wordt daar te weinig aandacht aan besteed. Indien meer bekend zou zijn over hun activiteiten, zouden er meer trainers zijn aangesloten. Dat veel trainers zich niet inschrijven is ook een mentaliteitskwestie. De meesten willen eerst hun eigen boontjes doppen. In het bedrijfsleven zie je toch ook, dat veel mensen pas lid worden van een vakbond als zich problemen dreigen voor te doen," meent Frans Feron.

Dat de contributie voor velen een struikelblok vormt, verbaast hem een beetje.

„Ik moet natuurlijk eerst zien, wat ik voor mijn geld terugkrijg. Na één jaar kijk ik wel of ik lid blijf. Er worden bijeenkomsten georganiseerd, je ontvangt literatuur die je anders zelf kopen moet. Ik denk dan ook, dat het terecht is dat contributie betaald moet worden. Dat sommigen zich schamen, dat ze geen club hebben vind ik helemaal vreemd. Als je pas begint, is dat toch niet verwonderlijk. Mensen, die geen werk hebben gaan naar het arbeidsbureau, omdat ze op zoek zijn naar werk. Waarom zou een trainer zich niet inschrijven bij de VVON als ze je daar kunnen helpen?"

Feron is het eens met collega's die vinden, dat er te weinig wordt opgetreden tegen verenigingen die gebruik maken van niet bevoegde trainers en daarom de VVON de rug toekeren. „Uiteraad ligt hier een probleem. Indien hier strenger tegen op wordt getreden, hebben trainers met een papiertje meer kans. Ik vraag me echter af, of de VVON deze controle moet uitvoeren. Ik vind dat de KNVB in deze een grotere rol moet opeisen." Een andere mogelijkheid is volgens de VVON, dat (werkloze) trainers de betreffende verenigingen aangeven. „Aan de ene kant denk je bij jezelf: ik heb er tijd en geld ingestoken in tegenstelling tot iemand die geen diploma heeft. Maar om zo'n persoon of vereniging aan te geven, zie ik, en met mij veel collega's, niet zo zitten. Zelf krijg je dan natuurlijk ook niet zo'n positieve naam," verduidelijkt Feron. Van trainers mag dit dan ook niet verwacht worden.

Kans

Resteert het probleem, dat het voor nieuwelingen moeilijk is om aan de bak te komen. Een vereniging, die via de VVON geen trainer vind en ook bij de sollicitanten niet de geschikte persoon tegenkomt, kan dispensatie krijgen. Dat geldt ook voor clubs, die gepromoveerd zijn naar een klasse waar de huidge trainer geen papieren voor heeft of voor clubs, wier trainer bezig is met een cursus. Al deze dispensatieregelingen maken het geheel niet doorzichtiger.

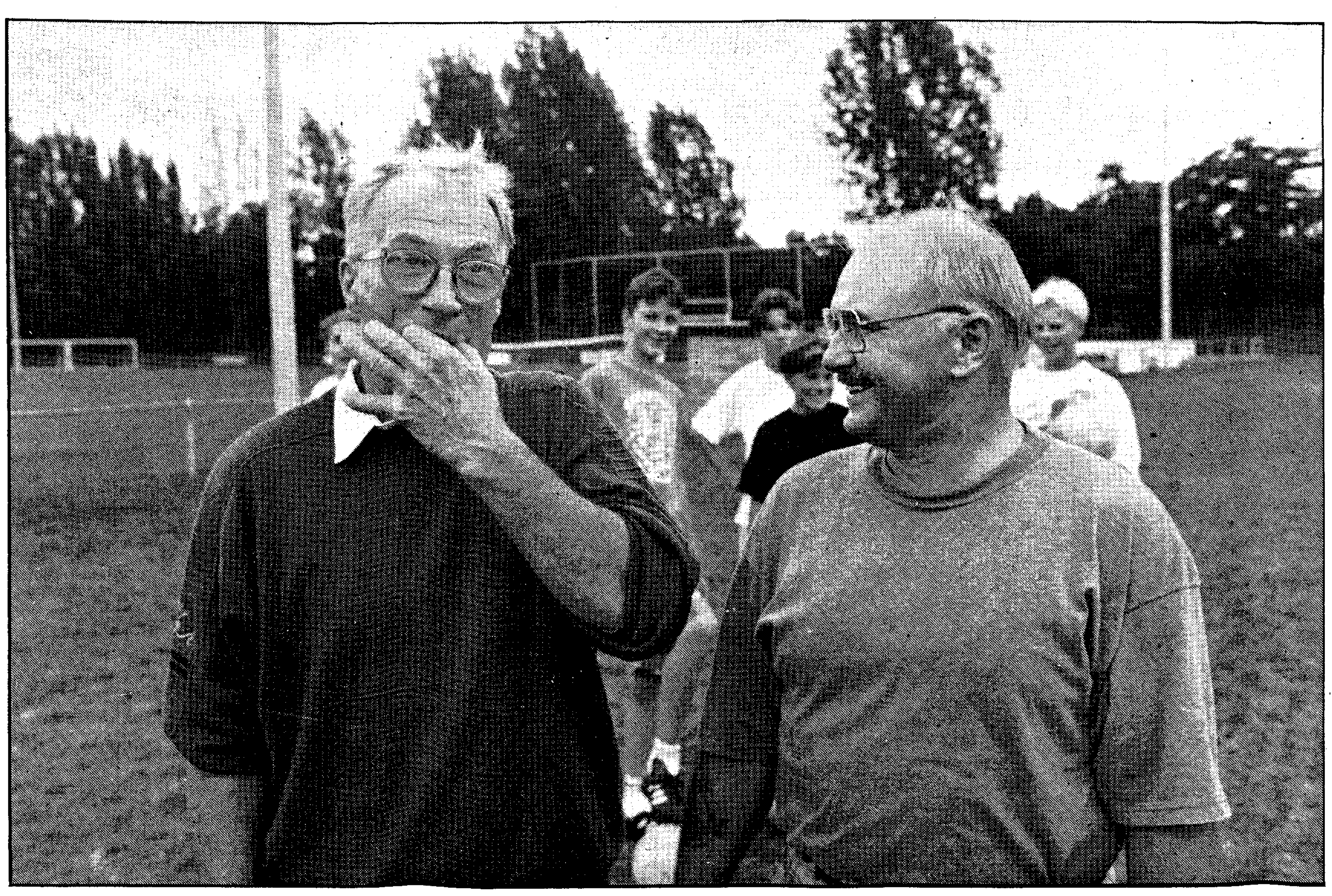
Dat een vereniging liever in zee gaat met iemand die al een reputatie heeft opgebouwd, vindt Feron niet meer dan begrijpelijk: „Maar laten we eerlijk zijn. Je kunt pas naam maken als je een kans krijgt?" Het is duidelijk, dat paal en perk moet worden gesteld aan het feit dat teveel trainers zonder geldig toegangsbewijs op de carrousel plaats kunnen nemen. Zolang echter in het profvoetbal de wetten met voeten worden getreden, mag niet worden verwacht, dat in het amateurvoetbal, waar de controle veel moeilijker is, de regels strikt worden nageleefd.

Agressie voornaamste oorzaak leegloop in Afdeling Limburg

Arbiters vragen meer begrip

Van onze correspondent
ROB SPORKEN

HEERLEN - In september gaat de bal weer rollen in de afdeling Limburg. Aangezien sportmensen nooit willen verliezen, dienen ook bij de wedstrijden in de afdeling, waar recreatie een grote rol speelt, scheidsrechters aanwezig te zijn om het geheel in goede banen te leiden.



● *Jeugdige voetballers kijken toe hoe routinier Lei Lok (links) onder toeziend oog van collega Ton Tak symbolisch het startsein geeft voor een nieuw seizoen.*
Foto: FRANS RADE

Voetballers vinden het de gewoonste zaak van de wereld dat, wanneer zij op een vroege, regenachtige zondagmorgen ergens op een afgelegen veldje in het bijzijn van drie toeschouwers voor hun plezier tegen een bal willen trappen, een man in het zwart aanwezig is. De kritiek die deze liefhebbers naar hun hoofd krijgen geslingerd is vaak niet mis. Lei Lok, al vierentwintig jaar de fluit hanterend, slaat de spijker op de kop: „Voetballers maken tientallen fouten in een wedstrijd zonder het zelf vaak te zien, terwijl een scheidsrechter wordt veroordeeld als hij een paar foutjes maakt."

Ton Tak, die bij zijn debuut een kwart eeuw geleden de kraker Den Hoorn 12-Westlandia 34 kreeg toegewezen, sluit zich aan bij deze opmerking: „Als de spelers wat meer zouden accepteren en wat meer begrip zouden kunnen opbrengen voor de man met de fluit, zouden er ook meer scheidsrechters zijn."

Noodzakelijk kwaad

Scheidsrechters worden vaak gezien als een noodzakelijk kwaad. De meeste voetballers weten echter niet wat deze lieden voor hun hobby moeten doen. Veelal wordt gedacht, dat een leidsman op dit niveau zijn wedstrijdje afwerkt op zondagochtend om vervolgens de rest van de week bij te komen van zijn inspanningen. Niets is minder waar. Op dinsdag wordt een training afgewerkt, die bestaat uit een warming-up, intervaloefeningen, een partijspel alsmede twee duurlopen van ieder drie kwartier. Daarnaast houden velen de conditie op peil door ook op andere dagen de nodige kilometers af te leggen. Eens per jaar moet tijdens een coopertest, afhankelijk van de leeftijd, een bepaalde afstand worden afgelegd.

De trainingen zijn niet alleen bedoeld om aan de conditie te werken. Ze hebben ook een sociaal karakter. Er wordt gepraat over de ervaringen die men heeft opgedaan, terwijl scheidsrechters die problemen hebben gehad tijdens een wedstrijd bij hun collega's een gewillig oor vinden. Het is vaker voorgekomen, dat een scheidsrechter na een incident besluit te stoppen met voetbal, maar na de training op dinsdag op zijn beslissing terugkomt, nadat hij met lotgenoten erover gepraat heeft. Zodoende kan er toch gesproken worden van een team, een hechte vriendenkliek. Deze 'teams' worden echter steeds kleiner. In de afdeling Limburg zijn zo'n 350 man actief, terwijl het ideale aantal rond de 800 ligt. Het gevolg is, dat nieuwe scheidsrechters meteen naar de tweede klasse doorstromen en de wedstrijden in de onderste klassen geleid worden door clubmensen, waardoor gasten zich al snel benadeeld voelen.

Agressie

Dat de agressie één van de grote oorzaken van de afname is, zal niemand verbazen. „Het gekanker loopt soms de spuigaten uit," aldus Lok, die ooit zo moe werd van het commentaar van een speler, dat hij hem tijdens de wedstrijd zijn zwarte truitje en fluit aanbood in ruil voor zijn voetbalshirtje. Het begrip vriendschappelijke wedstrijd kan intussen ook geschrapt worden. „Tegenwoordig heb je alleen nog maar competitie-, bekerwedstrijden en oefenduels. Wedstrijden worden harder. De angst om te verliezen is tegenwoordig zo groot, dat wedstrijden tussen ploegen die onderin staan veel moeilijker zijn, dan toppers," aldus de beide scheidsrechters.

Hoewel het respect van de spelers voor de onpartijdige vaak ver te zoeken is, begint een uit de hand gelopen wedstrijd niet zelden bij het lijdend voorwerp zelf. „Je moet nooit bang zijn voor een ploeg. Te vaak gaan scheidsrechters met dichtgeknepen billen naar een wedstrijd toe, waardoor de kans dat het misgaat groot is. Als je de wedstrijd dan niet aanvoelt, ben je verloren," steekt Tak de hand in eigen boezem.

Een andere oorzaak van de leegloop is de geringe vergoeding. Een wedstrijd in de eigen regio (een blok genoemd) levert het niet geringe bedrag van tien gulden op, terwijl een scheidsrechter, die in de vierde klasse KNVB fluit, in dezelfde situatie 22 gulden ontvangt. Deze vergoeding dient overigens door de clubs te worden betaald. Aan het begin van elk seizoen geeft een vereniging aan voor hoeveel teams een scheidsrechter nodig is. Aan de hand daarvan moet een bedrag worden betaald. Indien dit bedrag drastisch wordt verhoogd, zullen de clubs ongetwijfeld op de barricades klimmen. Natuurlijk dient men niet te gaan fluiten om het geld, maar als men er zelf op moet gaan toeleggen (een outfit kost al gauw een paar honderd gulden) is het plezier snel verdwenen. De KNVB wil geen sponsornaam op de zwarte shirtjes, maar een naam op een trainingspak, waarin de scheidsrechter zich warmloopt, zou geld (bijvoorbeeld te gebruiken voor de aanschaf van kleding) kunnen opleveren. „Dat zou een mogelijkheid zijn, maar een scheidsrechter komt bijna altijd negatief in het nieuws en dat schrikt sponsors af," geeft Tak aan.

Dit alles in ogenschouw genomen is het niet onlogisch, dat het scheidsrechterskorps kleiner wordt. Toch is het fluiten volgens de beide oudgedienden een schitterende hobby, terwijl men er op het persoonlijke vlak voordeel mee kan doen. „Fluiten is niet gewoon de regels in acht nemen. Je moet je kunnen beheersen, je moet kunnen accepteren, je moet beleefd blijven. Allemaal aspecten, die je op het persoonlijke vlak sterker maken. Je doet als scheidsrechter in vijf jaar meer ervaring op, dan in tien jaar als voetballer," aldus Tak.

Een sleur wordt het volgens de beide heren nooit: „Elke wedstrijd is anders, je weet nooit wat er komen gaat. Er is steeds sprake van een zekere spanning. Als die spanning er niet meer is, kun je beter stoppen." Daarnaast zijn er natuurlijk genoeg leuke gebeurtenissen, die het fluiten aangenaam maken. Zo liet Ton Tak een speler na een woordenwisseling weten, dat hij zich kon gaan douchen zonder er expliciet bij te vermelden, dat hij niet meer terug hoefde te komen. Een paar minuten later stond dezelfde speler gewassen en al in zijn voetbalkleren langs de lijn met het verzoek weer te mogen meedoen. „Ik vond dat zo komisch, dat ik hem weer heb toegelaten. Ook de tegenstander kon er om lachen, dus het leverde geen problemen op." Over een wedstrijd aanvoelen gesproken!

Pierre Vermeulen gaat afbouwen bij derdeklasser Vilt

Van onze correspondent
HENK SPORKEN

VILT – In 1975 debuteerde Pierre Vermeulen als linksbuiten bij Roda JC. Hij bleef de Kerkraadse club tot 1980 trouw, waarna hij vier seizoenen voor Feyenoord uitkwam. Een periode die hem veel faam bezorgde. Liefst 13 keer kwam hij uit voor het Nederlands elftal, wedstrijden waaraan hij veel leuke herinneringen en kennissen heeft overgehouden. Na een seizoen MVV zei hij Nederland vaarwel en vertrok naar Frankrijk. Paris St. Germain, SC Tours en SC Angers waren daar de profclubs waarvoor hij uitkwam. Nu is hij terug in Nederland.

Te fit om te stoppen

De inmiddels 36-jarige ex-international steekt niet onder stoelen of banken dat zijn kinderen de belangrijkste reden tot dat besluit zijn geweest. „Ze zijn nu acht en negen jaar en omdat we toch ooit wilden terugkomen, vonden mijn vrouw en ik dat het nu moest gebeuren. De kinderen hebben een achterstand opgelopen. Dat is logisch. Maar die is nu nog weg te werken. Zouden we nog vijf jaar hebben gewacht, dan waren de taalproblemen op school wel erg groot geworden".

Eenmaal terug bleek al snel dat Vermeulen nog steeds slechts een passie heeft: voetbal. „Ik heb geluk gehad dat ik zo goed kon voetballen dat ik er zelfs mijn beroep van heb kunnen maken. Zou dat niet het geval zijn geweest, dan was het voor mij een probleem geworden om iets te bereiken. Want studeren was voor mij niet weggelegd. Op school ben ik volgens mij alleen maar lastig geweest en waren de prestaties miniem".

Zijn dagelijkse bezigheden spelen zich dan ook geheel af op de grasmat. Fortuna Sittard bood hem een job als jeugdtrainer aan, terwijl hij bij derdeklasser Vilt gaat afbouwen als speler. Voeg daarbij het gegeven dat Vermeulen in september start met de cursus oefenmeester 3 en het is duidelijk dat hij weer volop aan zijn trekken komt.

Waarom de combinatie jeugdtrainer en speler? Een vraag waarop hij een pasklaar antwoord heeft. „Het coachen, begeleiden van jeugdige talenten vind ik een prachtige uitdaging. Ik doe dat met erg veel enthousiasme. Het is schitterend om jongens van pakweg veertien jaar taktisch wegwijs te maken. Ze nemen nog iets aan, ze zijn leergierig, want ze hebben allemaal maar een doel voor ogen: profvoetballer worden. En dat is ook mijn grootste wens voor de toekomst: talenten begeleiden tot het moment dat ze het betaald voetbal hebben bereikt. Op dat moment mogen andere trainers zich met deze jongens gaan bezighouden.

„Maar alleen met jeugd bezig zijn wil ik nog niet. Ik voel me nog veel te fit om te stoppen met de actieve wedstrijdsport. Vandaar het besluit om bij Vilt te gaan spelen. Het is een gezonde vereniging waarin een goede sfeer hangt. Ik denk dat ik in dat elftal veel nuttig werk kan verrichten. Tijdens de wedstrijden zal ik dan ook proberen in woord en gebaar de lijnen uit te stippelen, die hopelijk tot goede resultaten zullen leiden. Dat zie ik op dit moment als mijn belangrijkste taak bij Vilt".

Competitieprogramma amateurs 92/93

eerste klasse F

● 6 september
Miranda-Roermond
RKONS-Waubach
Blerick-Deurne
Hapert-Limburgia
Heer-RKVCL
Lindenheuvel-Eijsden

● 13 september
Eijsden-Heer
RKVCL-Hapert
Limburgia-Blerick
Deurne-RKONS
Waubach-Miranda
Roermond-Lindenheuvel

● 20 september
Miranda-Deurne
RKONS-Limburgia
Blerick-RKVCL
Hapert-Eijsden
Heer-Lindenheuvel
Waubach-Roermond

● 27 september
Lindenheuvel-Hapert
Eijsden-Blerick
RKVCL-RKONS
Limburgia-Miranda
Deurne-Waubach
Roermond-Heer

● 4 oktober
Miranda-RKVCL
RKONS-Eijsden
Blerick-Lindenheuvel
Hapert-Heer
[illegible]
Waubach-Limburgia

● 11 oktober
[illegible]

tweede klasse A

[illegible]

tweede klasse B

● 6 september
Belfeldia-Tiglieja
EVV-VVV'03
FCV-Volharding
Haslou-De Ster
RKMSV-Veritas
Sittard-SVEB

● 13 september
SVEB-RKMSV
Veritas-Haslou
De Ster-FCV
Volharding-EVV
VVV'03-Belfeldia
Tiglieja-Sittard

● 20 september
Belfeldia-Volharding
EVV-De Ster
FCV-Veritas
Haslou-SVEB
RKMSV-Sittard
VVV'03-Tiglieja

● 27 september
Sittard-Haslou
SVEB-FCV
Veritas-EVV
De Ster-Belfeldia
Volharding-VVV'03
Tiglieja-RKMSV

● 4 oktober
Belfeldia-Veritas
EVV-SVEB
FCV-Sittard
Haslou-RKMSV
Volharding-Tiglieja
VVV'03-De Ster

● 11 oktober
RKMSV-FCV
Sittard-EVV
SVEB-Belfeldia
Veritas-VVV'03
De Ster-Volharding
Tiglieja-Haslou

● 18 oktober
Belfeldia-Sittard
EVV-RKMSV
FCV-Haslou
De Ster-Tiglieja
Volharding-Veritas
VVV'03-SVEB

● 1 november
Haslou-EVV
RKMSV-Belfeldia
Sittard-VVV'03
SVEB-Volharding
Veritas-De Ster
Tiglieja-FCV

● 8 november
Belfeldia-Haslou
EVV-FCV
Veritas-Tiglieja
De Ster-SVEB
Volharding-Sittard
VVV'03-RKMSV

● 15 november
EVV-Tiglieja
FCV-Belfeldia
Haslou-VVV'03
RKMSV-Volharding
Sittard-De Ster
SVEB-Veritas

● 22 november
Belfeldia-EVV
Veritas-Sittard
De Ster-RKMSV
Volharding-Haslou
VVV'03-FCV
Tiglieja-SVEB

derde klasse A

● 6 september
SVME-Vilt
SV Berg'68-SC WVV'28
SV Hulsberg-Scharn
GSV 1928-Caesar
Bunde-Mheerder Boys
RVU-MKC

● 13 september
MKC-Bunde
Mheerder Boys-GSV 1928
Caesar-SV Hulsberg
Scharn-SV Berg'68
SC WVV'28-SVME
Vilt-RVU

● 20 september
SVME-Scharn
SV Berg'68-Caesar
SV Hulsberg-Mheerder Boys
GSV 1928-MKC
Bunde-RVU
SC WVV'28-Vilt

● 27 september
RVU-GSV 1928
MKC-SV Hulsberg
Mheerder Boys-SV Berg'68
Caesar-SVME
Scharn-SC WVV'28
Vilt-Bunde

● 4 oktober
SVME-Mheerder Boys
SV Berg'68-MKC
SV Hulsberg-RVU
GSV 1928-Bunde
Scharn-Vilt
SC WVV'28-Caesar

● 11 oktober
Bunde-SV Hulsberg
RVU-SV Berg'68
MKC-SVME
Mheerder Boys-SC WVV'28
Caesar-Scharn
Vilt-GSV 1928

● 18 oktober
SVME-RVU
SV Berg'68-Bunde
SV Hulsberg-GSV 1928
Caesar-Vilt
Scharn-Mheerder Boys
SC WVV'28-MKC

● 1 november
GSV 1928-SV Berg'68
Bunde-SVME
RVU-SC WVV'28
MKC-Scharn
Mheerder Boys-Caesar
Vilt-SV Hulsberg

● 8 november
SVME-GSV 1928
SV Berg'68-SV Hulsberg
Mheerder Boys-Vilt
Caesar-MKC
Scharn-RVU
SC WVV'28-Bunde

● 15 november
SV Berg'68-Vilt
SV Hulsberg-SVME
GSV 1928-SC WVV'28
Bunde-Scharn
RVU-Caesar
MKC-Mheerder Boys

● 22 november
SVME-SV Berg'68
Mheerder Boys-RVU
Caesar-Bunde
Scharn-GSV 1928
SC WVV'28-SV Hulsberg
Vilt-MKC

derde klasse B

● 6 september
VKC'89-Heilust
Minor-Heerlen
Obbicht-RKBSV
Groene Ster-Bekkerveld
Passart-Buchten
Coriovallum-Vaesrade

● 13 september
Vaesrade-Passart
Buchten-Groene Ster
Bekkerveld-Obbicht
RKBSV-Minor
Heerlen-VKC'89
Heilust-Coriovallum

● 20 september
VKC'89-RKBSV
Minor-Bekkerveld
Obbicht-Buchten
Groene Ster-Vaesrade
Passart-Coriovallum
Heerlen-Heilust

● 27 september
Coriovallum-Groene Ster
Vaesrade-Obbicht
Buchten-Minor
Bekkerveld-VKC'89
RKBSV-Heerlen
Heilust-Passart

● 4 oktober
VKC'89-Buchten
Minor-Vaesrade
Obbicht-Coriovallum
Groene Ster-Passart
RKBSV-Heilust
Heerlen-Bekkerveld

● 11 oktober
Passart-Obbicht
Coriovallum-Minor
Vaesrade-VKC'89
Buchten-Heerlen
Bekkerveld-RKBSV
Heilust-Groene Ster

● 18 oktober
VKC'89-Coriovallum
Minor-Passart
Obbicht-Groene Ster
Bekkerveld-Heilust
RKBSV-Buchten
Heerlen-Vaesrade

● 1 november
Groene Ster-Minor
Passart-VKC'89
Coriovallum-Heerlen
Vaesrade-RKBSV
Buchten-Bekkerveld
Heilust-Obbicht

● 8 november
VKC'89-Groene Ster
Minor-Obbicht
Buchten-Heilust
Bekkerveld-Vaesrade
RKBSV-Coriovallum
Heerlen-Passart

● 15 november
Minor-Heilust
Obbicht-VKC'89
Groene Ster-Heerlen
Passart-RKBSV
Coriovallum-Bekkerveld
Vaesrade-Buchten

● 22 november
VKC'89-Minor
[illegible]
Heerlen-Obbicht
Heilust-Vaesrade

derde klasse C

● 6 september
SVM-RIOS 1931
Swift'36-FC ODA
EMS-RKSVO
PSV'35-Susteren
Merefeldia-Roosteren
DESM-Brevendia

● 13 september
Brevendia-Merefeldia
Roosteren-PSV'35
Susteren-EMS
RKSVO-Swift'36
FC ODA-SVM
RIOS 1931-DESM

● 20 september
SVM-RKSVO
Swift'36-Susteren
EMS-Roosteren
PSV'35-Brevendia
Merefeldia-DESM
FC ODA-RIOS 1931

● 27 september
DESM-PSV'35
Brevendia-EMS
Roosteren-Swift'36
Susteren-SVM
RKSVO-FC ODA
RIOS 1931-Merefeldia

● 4 oktober
SVM-Roosteren
Swift'36-Brevendia
EMS-DESM
PSV'35-Merefeldia
RKSVO-RIOS 1931
FC ODA-Susteren

● 11 oktober
Merefeldia-EMS
DESM-Swift'36
Brevendia-SVM
Roosteren-FC ODA
Susteren-RKSVO
RIOS 1931-PSV'35

● 18 oktober
SVM-DESM
Swift'36-Merefeldia
EMS-PSV'35
Susteren-RIOS 1931
RKSVO-Roosteren
FC ODA-Brevendia

● 1 november
PSV'35-Swift'36
Merefeldia-SVM
DESM-FC ODA
Brevendia-RKSVO
Roosteren-Susteren
RIOS 1931-EMS

● 8 november
SVM-PSV'35
Swift'36-EMS
Roosteren-RIOS 1931
Susteren-Brevendia
RKSVO-DESM
FC ODA-Merefeldia

● 15 november
Swift'36-Rios 1931
EMS-SVM
PSV'35-FC ODA
Merefeldia-RKSVO
DESM-Susteren
Brevendia-Roosteren

● 22 november
SVM-Swift'36
Roosteren-DESM
Susteren-Merefeldia
RKSVO-PSV'35
FCODA-EMS
RIOS 1931-Brevendia

derde klasse D

● 6 september
MVC'19-Baarlo
Sportcl.Irene-Egchel
Meterik-Vitesse'08
Sparta'18-SV Meerlo
RKDEV-Wittenhorst
Helden-Venlosche Boys

● 13 september
Venlosche Boys-RKDEV
Wittenhorst-Sparta'18
SV Meerlo-Meterik
Vitesse '08-Sportcl.Irene
Egchel-MVC'19
Baarlo-Helden

● 20 september
MVC'19-Vitesse'08
Sportcl.Irene-SV Meerlo
Meterik-Wittenhorst
Sparta'18-Venlosche Boys
RKDEV-Helden
Egchel-Baarlo

● 27 september
Helden-Sparta'18
Venlosche Boys-Meterik
Wittenhorst-Sportcl.Irene
SV Meerlo-MVC'19
Vitesse'08-Egchel
Baarlo-RKDEV

● 4 oktober
MVC'19-Wittenhorst
Spcl.Irene-Venlosche Boys
Meterik-Helden
Sparta'18-RKDEV
Vitesse'08-Baarlo
Egchel-SV Meerlo

● 11 oktober
RKDEV-Meterik
Helden-Sportcl.Irene
Venlosche Boys-MVC'19
Wittenhorst-Egchel
SV Meerlo-Vitesse'08
Baarlo-Sparta'18

● 18 oktober
MVC'19-Helden
Sportcl.Irene-RKDEV
Meterik-Sparta'18
SV Meerlo-Baarlo
Vitesse'08-Wittenhorst
Egchel-Venlosche Boys

● 1 november
Sparta'18-Sportcl.Irene
RKDEV-MVC'19
Helden-Egchel
Venlosche Boys-Vitesse'08
Wittenhorst-SV Meerlo
Baarlo-Meterik

● 8 november
MVC'19-Sparta'18
Sportcl.Irene-Meterik
Wittenhorst-Baarlo
SV Meerlo-Venlosche Boys
Vitesse'08-Helden
Egchel-RKDEV

● 15 november
Sportcl.Irene-Baarlo
Meterik-MVC'19
Sparta'18-Egchel
RKDEV-Vitesse'08
Helden-SV Meerlo
Venlosche Boys-Wittenhorst

● 22 november
MVC'19-Sportcl.Irene
Wittenhorst-Helden
SV Meerlo- RKDEV
Vitesse '08-Sparta'18
Egchel-Meterik
Baarlo-Venlosche Boys

vierde klasse A

● 6 september
Leonidas-Oranje Boys
RKHSV-Rapid
[illegible]
[illegible]
Willem I-Amicitas

● 13 september
Amicitas-RKASV
Schimmert-Maastr.Boys
RKBFC-Sint-Pieter
Walram-RKHSV
Rapid-Leonidas
Oranje Boys-Willem I

● 20 september
Leonidas-Walram
RKHSV-RKBFC
Sint-Pieter-Amicitas
RKASV-Willem I
Rapid-Oranje Boys

● 27 september
Willem I-Maastr.Boys
Amicitas-Sint-Pieter
Schimmert-RKHSV
RKBFC-Leonidas
Walram-Rapid
Oranje Boys-RKASV

● 4 oktober
Leonidas-Schimmert
RKHSV-Amicitas
Sint-Pieter-Willem I
Maastr.Boys-RKASV
Walram-Oranje Boys
Rapid-RKBFC

● 11 oktober
RKASV-Sint-Pieter
Willem I-RKHSV
Amicitas-Leonidas
Schimmert-Rapid
RKBFC-Walram
Oranje Boys-Maastr.Boys

● 18 oktober
Leonidas-Willem I
RKHSV-RKASV
Sint-Pieter-Maastr.Boys
RKBFC-Oranje Boys
Walram-Schimmert
Rapid-Amicitas

● 1 november
Maastr.Boys-RKHSV
RKASV-Leonidas
Willem I-Rapid
Amicitas-Walram
Schimmert-RKBFC
Oranje Boys-Sint-Pieter

● 8 november
Leonidas-Maastr.Boys
RKHSV-Sint-Pieter
Schimmert-Oranje Boys
RKBFC-Amicitas
Walram-Willem I
Rapid-RKASV

● 15 november
RKHSV-Oranje Boys
Sint-Pieter-Leonidas
Maastr.Boys-Rapid
RKASV-Walram
Willem I-RKBFC
Amicitas-Schimmert

● 22 november
Leonidas-RKHSV
Schimmert-Willem I
RKBFC-RKASV
Walram-Maastr.Boys
Rapid-Sint-Pieter
Oranje Boys-Amicitas

vierde klasse B

● 6 september
Lemirsia-Zwart Wit'19
Gulpen-Simpelveld
Banholtia-RKVVM
Keer-SV Slenaken
Vijlen-Wit-Groen VC
Klimmania-RKMVC

● 13 september
RKMVC-Vijlen
Wit-Groen VC-Keer
SV Slenaken-Banholtia
RKVVM-Gulpen
Simpelveld-Lemirsia
Zwart Wit'19-Klimmania

● 20 september
Lemirsia-RKVVM
Gulpen-SV Slenaken
Banholtia-Wit-Groen VC
Keer-RKMVC
Vijlen-Klimmania
Simpelveld-Zwart Wit'19

● 27 september
Klimmania-Keer
RKMVC-Banholtia
Wit-Groen VC-Gulpen
SV Slenaken-Lemirsia
RKVVM-Simpelveld
Zwart Wit'19-Vijlen

● 4 oktober
Lemirsia-Wit-Groen VC
Gulpen-RKMVC
Banholtia-Klimmania
Keer-Vijlen
RKVVM-Zwart Wit'19
Simpelveld-SV Slenaken

● 11 oktober
Vijlen-Banholtia
Klimmania-Gulpen
RKMVC-Lemirsia
Wit-Groen VC-Simpelveld
SV Slenaken-RKVVM
Zwart Wit'19-Keer

● 18 oktober
Lemirsia-Klimmania
Gulpen-Vijlen
Banholtia-Keer
SV Slenaken-Zwart Wit'19
RKVVM-Wit-Groen VC
Simpelveld-RKMVC

● 1 november
Keer-Gulpen
Vijlen-Lemirsia
Klimmania-Simpelveld
RKMVC-RKVVM
Wit-Groen VC-SV Slenaken
Zwart Wit'19-Banholtia

● 8 november
Lemirsia-Keer
Gulpen-Banholtia
Wit-Groen VC-Zwart Wit'19
SV Slenaken-RKMVC
RKVVM-Klimmania
Simpelveld-Vijlen

● 15 november
Gulpen-Zwart Wit'19
Banholtia-Lemirsia
Keer-Simpelveld
Vijlen-RKVVM
Klimmania-SV Slenaken
RKMVC-Wit-Groen VC

● 22 november
Lemirsia-Gulpen
Wit-Groen VC-Klimmania
SV Slenaken-Vijlen
RKVVM-Keer
Simpelveld-Banholtia
Zwart Wit'19-RKMVC

vierde klasse C

● 6 september
SCKR-RKTSV
RKSVB-KEV
KVC Oranje-Weltania
Centrum Boys-SVK
FC Gracht-FC Hoensbroek
Waubachse B.-Abdissenbosch

● 13 september
[illegible]
KEV-SCKR
RKTSV-Waubachse Boys

● 20 september
SCKR-Weltania
RKSVB-SVK
KVC Oranje-FC Hoensbroek
Centr. Boys-Abdissenb.
FC Gracht-Waubachse Boys
KEV- RKTSV

● 27 september
Waub. Boys-Centrum Boys
Abdissenbosch-KVC Oranje
FC Hoensbroek-RKSVB
SVK-SCKR
Weltania-KEV
RKTSV-FC Gracht

● 4 oktober
SCKR-FC Hoensbroek
RKSVB-Abdissenbosch
KVC Oranje-Waub. Boys
Centrum Boys-FC Gracht
Weltania-RKTSV
KEV-SVK

● 11 oktober
FC Gracht-KVC Oranje
Waubachse Boys-RKSVB
Abdissenbosch-SCKR
FC Hoensbroek-KEV
SVK-Weltania
RKTSV-Centrum Boys

● 18 oktober
SCKR-Waubachse Boys
RKSVB-FC Gracht
KVC Oranje-Centrum Boys
SVK-RKTSV
Weltania-FC Hoensbroek
KEV-Abdissenbosch

● 1 november
Centrum Boys-RKSVB
FC Gracht-SCKR
Waubachse Boys-KEV
Abdissenbosch-Weltania
FC Hoensbroek-SVK
RKTSV-KVC Oranje

● 8 november
SCKR-Centrum Boys
RKSVB-KVC Oranje
FC Hoensbroek-RKTSV
SVK-Abdissenbosch
Weltania-Waubachse Boys
KEV-FC Gracht

● 15 november
RKSVB-RKTSV
KVC Oranje-SCKR
Centrum Boys-KEV
FC Gracht-Weltania
Waubachse Boys-SVK
Abdissenb.-FC Hoensbr.

● 22 november
SCKR-RKSVB
FC Hoensbr.-Waub. Boys
SVK-FC Gracht
Weltania-Centrum Boys
KEV-KVC Oranje
RKTSV-Abdissenbosch

vierde klasse D

● 6 september
Amstenrade-Helios'23
Mariarade-Heidebloem
Langeberg-Voerendaal
Susterse Boys-NEC'92
Kluis-RKDFC
Schinveld-BVC'28

● 13 september
BVC'28-Kluis
RKDFC-Susterse Boys
NEC'92-Langeberg
Voerendaal-Mariarade
Heidebloem-Amstenrade
Helios'23-Schinveld

● 20 september
Amstenrade-Voerendaal
Mariarade-NEC'92
Langeberg-RKDFC
Susterse Boys-BVC'28
Kluis-Schinveld
Heidebloem-Helios'23

● 27 september
Schinveld-Susterse Boys
BVC'28-Langeberg
RKDFC-Mariarade
NEC'92-Amstenrade
Voerendaal-Heidebloem
Helios'23-Kluis

● 4 oktober
Amstenrade-RKDFC
Mariarade-BVC'28
Langeberg-Schinveld
Susterse Boys-Kluis
Voerendaal-Helios'23
Heidebloem-NEC'92

● 11 oktober
Kluis-Langeberg
Schinveld-Mariarade
BVC'28-Amstenrade
RKDFC-Heidebloem
NEC'92-Voerendaal
Helios'23-Susterse Boys

● 18 oktober
Amstenrade-Schinveld
Mariarade-Kluis
Langeberg-Susterse Boys
NEC'92-Helios'23
Voerendaal-RKDFC
Heidebloem-BVC'28

● 1 november
Susterse Boys-Mariarade
Kluis-Amstenrade
Schinveld-Heidebloem
BVC'28-Voerendaal
RKDFC-NEC'92
Helios'23-Langeberg

● 8 november
Amstenrade-Susterse Boys
Mariarade-Langeberg
RKDFC-Helios'23
NEC'92-BVC'28
Voerendaal-Schinveld
Heidebloem-Kluis

● 15 november
Mariarade-Helios'23
Langeberg-Amstenrade
Susterse Boys-Heidebloem
Kluis-Voerendaal
Schinveld-NEC'92
BVC'28-RKDFC

● 22 november
Amstenrade-Mariarade
RKDFC-Schinveld
NEC'92-Kluis
Voerendaal-Susterse Boys
Heidebloem-Langeberg
Helios'23-BVC'28

vierde klasse E

● 6 september
Stevensweert-Linne
Holtum-SVH'39
Thorn-RKAVC
Urmondia-IVS
Sanderbout-Armada
OVCS-RKSVW

● 13 september
RKSVW-Sanderbout
Armada-Urmondia
IVS-Thorn
RKAVC-Holtum
[illegible]

● 20 september
Stevensweert-RKAVC
Holtum-IVS
Thorn-Armada
Urmondia-RKSVW
Sanderbout-OVCS
SVH'39-Linne

● 27 september
OVCS-Urmondia
RKSVW-Thorn
Armada-Holtum
IVS-Stevensweert
RKAVC-SVH'39
Linne-Sanderbout

● 4 oktober
Stevensweert-Armada
Holtum-RKSVW
Thorn-OVCS
Urmondia-Sanderbout
RKAVC-Linne
SVH'39-IVS

● 11 oktober
Sanderbout-Thorn
OVCS-Holtum
RKSVW-Stevensweert
Armada-SVH'39
IVS-RKAVC
Linne-Urmondia

● 18 oktober
Stevensweert-OVCS
Holtum-Sanderbout
Thorn-Urmondia
IVS-Linne
RKAVC-Armada
SVH'39-RKSVW

● 1 november
Urmondia-Holtum
Sanderbout-Stevensweert
OVCS-SVH'39
RKSVW-RKAVC
Armada-IVS
Linne-Thorn

● 8 november
Stevensweert-Urmondia
Holtum-Thorn
Armada-Linne
IVS-RKSVW
RKAVC-OVCS
SVH'39-Sanderbout

● 15 november
Holtum-Linne
Thorn-Stevensweert
Urmondia-SVH'39
Sanderbout-RKAVC
OVCS-IVS
RKSVW-Armada

● 22 november
Stevensweert-Holtum
Armada-OVCS
IVS-Sanderbout
RKAVC-Urmondia
SVH'39-Thorn
Linne-RKSVW

vierde klasse F

● 6 september
Victoria-VRIJ
Beegden-SVVH
Haelen-Eindse Boys
Crescentia-Vesta
Leveroy-Moesel
Megacles-KOC
RKVB-RKESV

● 13 september
KOC-Leveroy
RKESV-Megacles
Moesel-Crescentia
Vesta-Haelen
Eindse Boys-Beegden
SVVH-Victoria
VRIJ-RKVB

● 20 september
Victoria-Eindse Boys
Beegden-Vesta
Haelen-Moesel
Crescentia-KOC
Leveroy-RKESV
Megacles-RKVB
SVVH-VRIJ

● 27 september
RKVB-Leveroy
RKESV-Crescentia
KOC-Haelen
Moesel-Beegden
Vesta-Victoria
Eindse Boys-SVVH
VRIJ-Megacles

● 4 oktober
Victoria-Moesel
Beegden-KOC
Haelen-RKESV
Crescentia-RKVB
Leveroy-Megacles
Eindse Boys-VRIJ
SVVH-Vesta

● 11 oktober
Megacles-Crescentia
RKVB-Haelen
RKESV-Beegden
KOC-Victoria
Moesel-SVVH
Vesta-Eindse Boys
VRIJ-Leveroy

● 18 oktober
Victoria-RKESV
Beegden-RKVB
Haelen-Megacles
Crescentia-Leveroy
Vesta-VRIJ
Eindse Boys-Moesel
SVVH-KOC

● 1 november
Leveroy-Haelen
Megacles-Beegden
RKVB-Victoria
RKESV-SVVH
KOC-Eindse Boys
Moesel-Vesta
VRIJ-Crescentia

● 8 november
Victoria-Megacles
Beegden-Leveroy
Haelen-Crescentia
Moesel-VRIJ
Vesta-KOC
Eindse Boys-RKESV
SVVH-RKVB

● 15 november
Crescentia-Beegden
Leveroy-Victoria
Megacles-SVVH
RKVB-Eindse Boys
RKESV-Vesta
KOC-Moesel
VRIJ-Haelen

● 22 november
Victoria-Cresentia
Beegden-Haelen
KOC-VRIJ
Moesel-RKESV
Vesta-RKVB
Eindse Boys-Megacles
SVVH-Leveroy

● 29 november
Beegden-VRIJ
Haelen-Victoria
Crescentia-SVVH
Leveroy-Eindse Boys
Megacles-Vesta
RKVB-Moesel
[illegible]

● 13 december
Victoria-Beegden
KOC-RKVB
Moesel-Megacles
Vesta-Leveroy
Eindse Boys-Crescentia
SVVH-Haelen
VRIJ-RKESV

vierde klasse G

● 6 september
Venlo-RKSVN
HBSV-GFC'33
KVC-Boekoel
BEVO-Reuver
Swalmen-VCH
Koningslust-Quick Boys 1931

● 13 september
Quick Boys 1931-Swalmen
VCH-BEVO
Reuver-KVC
Boekoel-HBSV
GFC'33-Venlo
RKSVN-Koningslust

● 20 september
Venlo-Boekoel
HBSV-Reuver
KVC-VCH
BEVO-Quick Boys 1931
Swalmen-Koningslust
GFC'33-RKSVN

● 27 september
Koningslust-BEVO
Quick Boys 1931-KVC
VCH-HBSV
Reuver-Venlo
Boekoel-GFC'33
RKSVN-Swalmen

● 4 oktober
Venlo-VCH
HBSV-Quick Boys 1931
KVC-Koningslust
BEVO-Swalmen
Boekoel-RKSVN
GFC'33-Reuver

● 11 oktober
Swalmen-KVC
Koningslust-HBSV
Quick Boys 1931-Venlo
VCH-GFC'33
Reuver-Boekoel
RKSVN-BEVO

● 18 oktober
Venlo-Koningslust
HBSV-Swalmen
KVC-BEVO
Reuver-RKSVN
Boekoel-VCH
GFC'33-Quick Boys 1931

● 1 november
BEVO-HBSV
Swalmen-Venlo
Koningslust-GFC'33
Quick Boys 1931-Boekoel
VCH-Reuver
RKSVN-KVC

● 8 november
Venlo-BEVO
HBSV-KVC
VCH-RKSVN
Reuver-Quick Boys 1931
Boekoel-Koningslust
GFC'33-Swalmen

● 15 november
HBSV-RKSVN
KVC-Venlo
BEVO-GFC'33
Swalmen-Boekoel
Koningslust-Reuver
Quick Boys 1931-VCH

● 22 november
Venlo-HBSV
VCH-Koningslust
Reuver-Swalmen
Boekoel-BEVO
GFC'33-KVC
RKSVN-Quick Boys 1931

vierde klasse H

● 6 september
EWC'46-IVO
Wanssum-Swolgense Boys
Leunen-SSS'18
Stormvogels-Montagnards
Achates-Melderslo
Ysselsteyn-SV Lottum

● 13 september
SV Lottum-Achates
Melderslo-Stormvogels'28
Montagnards-Leunen
SSS'18-Wanssum
Swolgense Boys-EWC'46
IVO-Ysselsteyn

● 20 september
EWC'46-SSS'18
Wanssum-Montagnards
Leunen-Melderslo
Stormvogels'28-SV Lottum
Achates-Ysselsteyn
Swolgense Boys-IVO

● 27 september
Ysselsteyn-Stormvogels'28
SV Lottum-Leunen
Melderslo-Wanssum
Montagnards-EWC'46
SSS'18-Swolgense Boys
IVO-Achates

● 4 oktober
EWC'46-Melderslo
Wanssum-SV Lottum
Leunen-Ysselsteyn
Stormvogels'28-Achates
SSS'18-IVO
Swolgense B.-Montagnards

● 11 oktober
Achates-Leunen
Ysselsteyn-Wanssum
SV Lottum-EWC'46
Melderslo-Swolgense Boys
Montagnards-SSS'18
IVO-Stormvogels'28

● 18 oktober
EWC'46-Ysselsteyn
Wanssum-Achates
Leunen-Stormvogels'28
Montagnards-IVO
SSS'18-Melderslo
Swolgense Boys-SV Lottum

● 1 november
Stormvogels'28-Wanssum
Achates-EWC'46
Ysselsteyn-Swolgense Boys
SV Lottum-SSS'18
Melderslo-Montagnards
IVO-Leunen

● 8 november
EWC'46-Stormvogels'28
Wanssum-Leunen
Melderslo-IVO
Montagnards-SV Lottum
SSS'18-Ysselsteyn
Swolgense Boys-Achates

● 15 november
Wanssum-IVO
Leunen-EWC'46
Stormv.'28-Swolgense Boys
Achates-SSS'18
Ysselsteyn-Montagnards
SV Lottum-Melderslo

● 22 november
[illegible]
Melderslo-Ysselsteyn
Montagnards-Achates
SSS'18-Stormvogels'28
Swolgense Boys-Leunen
IVO-SV Lottum

res. eerste kl.

● 6 september
Eijsden 2 -RKVVL 2
SVN 2-Rapid 2
Volharding 2-RKMSV 2
Almania 2-Venray 2
Panningen 2-EHC 2

● 13 september
Veritas 2-Panningen 2
EHC 2-Almania 2
Venray 2-Volharding 2
RKMSV 2-SVN 2
Rapid 2 - Eijsden 2
RKVVL 2-VVV'03 2

● 20 september
Eijsden 2-RKMSV 2
SVN 2-Venray 2
Volharding 2-EHC 2
Almania 2-Veritas 2
Panningen 2-VVV'03 2
Rapid 2-RKVVL 2

● 27 september
VVV'03 2-Almania 2
Veritas 2-Volharding 2
EHC 2-SVN 2
Venray 2-Eijsden 2
RKMSV 2-Rapid 2
RKVVL 2-Panningen 2

● 4 oktober
Eijsden 2-EHC 2
SVN 2-Veritas 2
Volharding 2-VVV'03 2
Almania 2-Panningen 2
RKMSV 2-RKVVL 2
Rapid 2-Venray 2

● 11 oktober
Panningen 2-Volharding 2
VVV'03 2-SVN 2
Veritas 2-Eijsden 2
EHC 2-Rapid 2
Venray 2-RKMSV 2
RKVVL 2-Almania 2

● 18 oktober
Eijsden 2-VVV'03 2
SVN 2-Panningen 2
Volharding 2-Almania 2
Venray 2-RKVVL 2
RKMSV 2-EHC 2
Rapid 2-Veritas 2

● 1 november
Almania 2-SVN 2
Panningen 2-Eijsden 2
VVV'03 2-Rapid 2
Veritas 2-RKMSV 2
EHC 2-Venray 2
RKVCL 2-Volharding 2

● 8 november
Eijsden 2-Almania 2
SVN 2-Volharding 2
EHC 2-RKVVL 2
Venray 2-Veritas 2
RKMSV 2-VVV'03 2
Rapid 2-Panningen 2

● 15 november
SVN 2 -RKVVL 2
Volharding 2-Eijsden 2
Almania 2-Rapid 2
Panningen 2-RKMSV 2
VVV'03 2-Venray 2
Veritas 2-EHC 2

● 22 november
Eijsden 2-SVN 2
EHC 2-VVV'03 2
Venray 2-Panningen 2
RKMSV 2-Almania 2
Rapid 2-Volharding 2
RKVVL 2-Veritas 2

res. tweede kl. A

● 6 september
Heerlen 3-Schimmert 2
Leonidas 2-RVU 2
SCG 2-SV Meerssen 2
Haslou 2-Caesar 2
Scharn 2-RKVCL 2
FC Vinkenslag 2-Standaard 2

● 13 september
Standaard 2-Scharn 2
RKVCL 2-Haslou 2
Caesar 2-SCG 2
SV Meerssen 2-Leonidas 2
RVU 2-Heerlen 3
Schimmert 2-Vinkenslag 2

● 20 september
Heerlen 3-SV Meerssen 2
Leonidas 2-Caesar 2
SCG 2-RKVCL 2
Haslou 2-Standaard 2
Scharn 2-FC Vinkenslag 2
RVU 2-Schimmert 2

● 27 september
FC Vinkenslag 2-Haslou 2
Standaard 2-SCG 2
RKVCL 2-Leonidas 2
Caesar 2-Heerlen 3
SV Meerssen 2-RVU 2
Schimmert 2-Scharn 2

● 4 oktober
Heerlen 3-RKVCL 2
Leonidas 2-Standaard 2
SCG 2-FC Vinkenslag 2
Haslou 2-Scharn 2
SV Meerssen 2-Schimmert 2
RVU 2-Caesar 2

● 11 oktober
Scharn 2-SCG 2
FC Vinkenslag 2-Leonidas 2
Standaard 2-Heerlen 3
RKVCL 2-RVU 2
Caesar 2-SV Meerssen 2
Schimmert 2-Haslou 2

● 18 oktober
Heerlen 3-FC Vinkenslag 2
Leonidas 2-Scharn 2
SCG 2-Haslou 2
Caesar 2-Schimmert 2
SV Meerssen 2-RKVCL 2
RVU 2-Standaard 2

● 1 november
Haslou 2-Leonidas 2
Scharn 2-Heerlen 3
FC Vinkenslag 2-RVU 2
Standaard 2-SV Meerssen 2
RKVCL 2-Caesar 2
Schimmert 2-SCG 2

● 8 november
Heerlen 3-Haslou 2
Leonidas 2-SCG 2
RKVCL 2-Schimmert 2
Caesar 2-Standaard 2
Meerssen 2-Vinkenslag 2
RVU 2-Scharn 2

● 15 november
Leonidas 2-Schimmert 2
SCG 2-Heerlen 3
Haslou 2-RVU 2
Scharn 2-SV Meerssen 2
FC Vinkenslag 2-Caesar 2
Standaard 2-RKVCL 2

● 22 november
Heerlen 3-Leonidas 2
RKVCL 2-FC Vinkenslag 2
[illegible]
RVU 2-SCG 2
Schimmert 2-Standaard 2

res. tweede kl. B

● 6 september
Chevremont 2-Minor 2
VKC'89 2-Heerlen 2
Heksenberg 2-Bekkerveld 2
Groene Ster 2-FC Hoensbr 2
RKBSV 2-RKONS 2
Waubach 2-Kolonia 2

● 13 september
Kolonia 2-RKBSV 2
RKONS 2-Groene Ster 2
FC Hoensbr 2-Heksenberg 2
Bekkerveld 2-VKC'89 2
Heerlen 2-Chevremont 2
Minor 2-Waubach 2

● 20 september
Chevremont 2-Bekkerveld 2
VKC'89 2-FC Hoensbroek 2
Heksenberg 2-RKONS 2
Groene Ster 2-Kolonia 2
RKBSV 2-Waubach 2
Heerlen 2-Minor 2

● 27 september
Waubach 2-Groene Ster 2
Kolonia 2-Heksenberg 2
RKONS 2-VKC'89 2
FC Hoensbr 2-Chevremont 2
Bekkerveld 2-Heerlen 2
Minor 2-RKBSV 2

● 4 oktober
Chevremont 2-RKONS 2
VKC'89 2-Kolonia 2
Heksenberg 2-Waubach 2
Groene Ster 2-RKBSV 2
Bekkerveld 2-Minor 2
Heerlen 2-FC Hoenbroek 2

● 11 oktober
RKBSV 2-Heksenberg 2
Waubach 2-VKC'89 2
Kolonia 2-Chevremont 2
RKONS 2-Heerlen 2
FC Hoensbr 2-Bekkerveld 2
Minor 2-Groene Ster 2

● 18 oktober
Chevremont 2-Waubach 2
VKC'89 2-RKBSV 2
Heksenberg 2-Groene Ster 2
FC Hoensbroek 2-Minor 2
Bekkerveld 2-RKONS 2
Heerlen 2- Kolonia 2

● 1 november
Groene Ster 2-VKC'89 2
RKBSV 2-Chevremont 2
Waubach 2-Heerlen 2
Kolonia 2-Bekkerveld 2
RKONS 2-FC Hoensbroek 2
Minor 2-Heksenberg 2

● 8 november
Chremont 2-Groene Ster 2
VKC'89-Heksenberg 2
RKONS 2-Minor 2
FC Hoensbroek 2-Kolonia 2
Bekkerveld 2-Waubach 2
Heerlen 2-RKBSV 2

● 15 november
VKC'89 2-Minor 2
Heksenberg 2-Chevremont 2
Groene Ster 2-Heerlen 2
RKBSV 2-Bekkerveld 2
Waubach 2-FC Hoensbroek 2
Kolonia 2-RKONS 2

● 22 november
Chevremont 2-VKC'89 2
RKONS 2-Waubach 2
FC Hoensbroek 2-RKBSV 2
Bekkerveld 2-Groene Ster 2
Heerlen 2-Heksenberg 2
Minor 2-Kolonia 2

res. tweede k[l. C]

● 6 september
FC ODA 2-Sportcl.Irene 3
Wilhelmina'08 2-Sittard 2
Blerick 3-Susteren 2
Sparta'18 2-De Ster 2
Kluis 2-Moesel 2
Lindenheuvel 2-SVM 2

● 13 september
SVM 2-Kluis 2
Moesel 2-Sparta'18 2
De Ster 2-Blerick 3
Susteren 2-Wilhelmina'08 [2]
Sittard 2-FC ODA 2
Sp.Irene 3-Lindenheuvel [2]

● 20 september
FC ODA 2-Susteren 2
Wilhelmina'08 2-De Ster [2]
Blerick 3-Moesel 2
Sparta'18 2-SVM 2
Kluis 2-Lindenheuvel 2
Sittard 2-Sportcl.Irene 3

● 27 september
Lindenheuvel 2-Sparta'18 [2]
SVM 2-Blerick 3
Moesel 2-Wilhelmina'08 2
De Ster 2-FC ODA 2
Susteren 2-Sittard 2
Sportcl.Irene 3-Kluis 2

● 4 oktober
FC ODA 2-Moesel 2
Wilhelmina'08 2-SVM 2
Blerick 3-Lindenheuvel 2
Sparta'18 2-Kluis 2
Susteren 2-Sportcl.Irene [3]
Sittard 2-De Ster 2

● 11 oktober
Kluis 2-Blerick 3
Lindenh. 2-Wilhelmina'08 [2]
SVM 2-FC ODA 2
Moesel 2-Sittard 2
De Ster 2-Susteren 2
Sportcl.Irene 3-Sparta'18 [2]

● 18 oktober
FC ODA 2-Lindenheuvel [2]
Wilhelmina'08 2-Kluis 2
Blerick 3-Sparta'18 2
De Ster 2-Sportcl.Irene 3
Susteren 2-Moesel 2
Sittard 2-SVM 2

● 1 november
Sparta'18 2-Wilhelmina'0[8 2]
Kluis 2-FC ODA 2
Lindenheuvel 2-Sittard 2
SVM 2-Susteren 2
Moesel 2-De Ster 2
Sportcl.Irene 3-Blerick 3

● 8 november
FC ODA 2-Sparta'18 2
Wilhelmina'08 2-Blerick 3
Moesel 2-Sportcl.Irene 3
De Ster 2-SVM 2
Susteren 2-Lindenheuvel [2]
Sittard 2-Kluis 2

● 15 november
Wilhelm.'08 2-Sportcl.Ire[ne 3]
Blerick 3-FC ODA 2
Sparta'18 2-Sittard 2
Kluis 2-Susteren 2
Lindenheuvel 2-De Ster [2]
SVM 2-Moesel 2

● 22 november
FC ODA 2-Wilhelmina'08 [2]
Moesel 2-Lindenheuvel 2
De Ster 2-Kluis 2
Susteren 2-Sparta'18 2
Sittard 2-Blerick 3
Sportcl.Irene 3-SVM 2

res. tweede [kl. D]

● 6 september
Venl. Boys 2-Wilhelmina'[08 2]
IVO 2-Helden 2
Meterik 2-Wittenhorst 2
Venray 3-Sparta'18 3
RKMSV 3-Blerick 2
Merefeldia 2-Sportcl. Ire[ne]

● 13 september
[illegible]

Henk Duut, Rob Landsbergen en Paul Janssen nog boordevol ambitie

Eindstation amateurvoetbal



● Paul Janssen. Aan de slag bij SVN. Foto: DRIES LINSSEN

Van onze correspondent
ARNO RöMGENS

HEERLEN - Voor de meesten is het vertrekstation hetzelfde. De route is voor allen anders. Ook het eindstation varieert meestal. Vrijwel alle latere profvoetballers beginnen ooit bij de amateurs. In een niet te ver verleden keerden de meeste profs aan het einde van hun carrière terug bij een niet-betaalde club. Bij de club waar zij hun eerste schreden op het voetbalpad zetten of, soms, bij een amateurclub die in de top speelde. Deze laatste loopbaanstap is hoe langer hoe minder logisch.



● Henk Duut, hoog opspringend, in zijn glorietijd als Fortuna-speler. Ajacied Peter Larsson (rechts) kijkt toe.

Foto: PETER ROOZEN

Het aantal profs dat de laatste voetbaljaren slijt bij een amateurclub vermindert sterk. Legio redenen hebben de ex-profs om definitief te stoppen. De een kiest voor een trainersloopbaan; de ander kan het niet meer opbrengen om energie te spenderen aan voetbal op lager niveau. Velen zijn bang om af te gaan. Weer anderen vertikken het om zich wekelijks op de huid te laten zitten door stevig tackelende amateurtjes. Bovendien, en dat zal waarschijnlijk het zwaarst wegen, is ook het amateurvoetbal getroffen door teruglopende inkomsten. De enkele duizendjes-onder-de-tafel, die ex-profs in het verleden nog wel eens deden beslissen om hun diensten aan een amateurclub aan te bieden, worden steeds moeizamer ter beschikking gesteld.

De afgelopen overschrijvingsperiode leverde slechts een tiental ex-profs op, die kozen voor de amateurs. Frits Nöllgen deed zijn belofte van verleden jaar gestand en koos voor EHC. Henk Duut stapte eveneens over naar de vereniging die binnenkort het 75-jarig bestaansfeest viert.

Jos van Aerts (FC VVV en Eindhoven), Rob Landsbergen (onder meer ex-PSV), Maurice Segers (Fortuna Sittard) en Marcel Peeters (FC VVV en Volendam) stapten over naar Panningen. SVN krijgt de beschikking over Paul Janssen (Roda JC en FC VVV), Jack Weerts (FC VVV) koos voor Wilhelmina'08 en Rick Swart (Helmond Sport) voor Roermond. Jos Smits, de voormalige Roda JC-doelman maakte de overstap naar RKHBS. En daarmee is de opsomming van profs die enkele treden lager gaan acteren compleet.

Na twee jaar die louter kommer en kwel opleverden, voelt Henk Duut zich momenteel weer topfit. Twee jaar geleden werd de voormalige Feyenoorder getroffen door een hersenbloeding. Op dat moment was hij de meest constante factor van Fortuna Sittard. Weg droom van een lange, glanzende voetballoopbaan. Een jaar vol knellende onzekerheid volgde. Henk was er de man niet naar, om bij de pakken neer te gaan zitten. Hij investeerde tijd en energie in zichzelf. Henk wilde terug. Terug in het betaalde voetbal. Het leek te lukken.

Een jaar geleden kreeg hij groen licht. Henk Duut werd 'voorlopig volledig gezond' verklaard en Fortuna sloot hem weer in zijn armen.

Terugkeer

De terugkeer verliep echter anders dan verwacht. Zijn snelheid van handelen liet, naar het oordeel van de gezagvoerders, te wensen over. Henk speelde een aantal duels in het eerste team, scoorde zelfs, maar moest, na de 5-0 nederlaag tegen Willem II definitief afhaken. In maart werd hij afgekeurd voor het profvoetbal. Duut kon en wilde het voetbal echter niet uit zijn hoofd zetten. „Ik speel het spel nu eenmaal veel te graag," zegt hij nu, een half jaar later. Daarom koos hij voor EHC. „Die club speelt op niveau, heeft een prima organisatie en een goede begeleiding. Bovendien ligt het terrein bij mij om de hoek. Ik woon namelijk in Amstenrade."

De enkele weken die hij heeft doorgebracht in de boezem van de Hoensbroekse hoofdklasser hebben hem enkele dingen geleerd: „Het niveau valt mij in ieder geval niet tegen. EHC heeft een sterk team. Maar of het ook in de competitie zal lukken is afhankelijk van een aantal factoren. Blijven wij gevrijwaard van blessures? Klikt het binnen de groep, ook als het eens wat minder gaat? Als het even meezit blijf ik nog jaren voetballen. Ik voel mij momenteel opperbest. Mogelijk dat ik in de toekomst nog ooit eens in het trainersvak rol. Voorlopig train ik diverse jeugdteams van Fortuna."

Rob Landsbergen

Rob Landsbergen gold jaren geleden als een groot talent. De boomlange spits scoorde in de PSV-jeugd aan de lopende band. In het eerste team lukte de doorbraak niet echt. Daarvoor was de concurrentie te groot. PSV leende Landsbergen uit aan Willem II, haalde hem later weer terug, maar kon hem geen basisplaats bieden. Hij speelde vervolgens twee jaar in Zuid-Korea om zijn laatste profjaren te slijten bij Helmond Sport, NAC en weer Helmond Sport. „Enkele jaren geleden had Helmond Sport mij niet meer nodig. Ik was negenentwintig. Te jong om helemaal stoppen. DBS, een club uit Eindhoven, informeerde of ik geen interesse had om daar te komen spelen. Ik heb er vervolgens twee heerlijke seizoenen gehad. Via Patrick Kraus, eens medespeler bij Helmond Sport, kwam ik in contact met de nieuwe Panningen-trainer Bèr Lejeune. Die haalde mij over om naar de hoofdklasser te komen. Ach, qua afstand is het geen probleem. Ik woon in Helmond. Pakweg een half uurtje rijden. Ik ben nog fit genoeg om nog enkele jaren op niveau te voetballen. Met mijn 32 jaar loop ik nog voorop, tijdens de trainingen. Maar men moet natuurlijk niet denken dat ik wonderen kan verrichten. Ik ben niet het type dat effe alles komt veranderen. Als ik het vertrouwen krijg van mijn medespelers en van het publiek, dan moet het lukken. Ik heb er in ieder geval nog zin in."

Paul Janssen

Paul Janssen (22) lukte de doorbraak in het betaalde voetbal niet. De van Waubachse Boys afkomstige middenvelder behoorde een aantal jaren tot de selectiegroep van Roda JC, werd een tijdlang uitgeleend aan VVV, maar kwam uiteindelijk verleden jaar terug bij de Kerkradenaren. Adrie Koster deed slechts één keer een beroep op hem voor de hoofdmacht. Aan het einde van het afgelopen seizoen stonden de clubs niet voor Janssen in de rij. Hij wachtte lang. „Maar er kwam geen club opdagen voor mij. Daarom besloot ik terug te keren naar de amateurs. Ik heb gekozen voor SVN. De overstap van het profvoetbal, waar je pakweg twee keer per dag trainde, naar de amateurs, waar je drie keer per week traint, is uiteraard groot. Nu moet ik wel zeggen, dat SVN een club van niveau is. Een vereniging die zijn zaakjes prima heeft geregeld. Aan een carrière in het betaalde voetbal denk ik niet meer. Ik richt mij nu op mijn maatschappelijke carrière. De proftrein is voor mij definitief vertrokken. Ik heb geen spijt van mijn pogingen om in het betaalde metier te slagen. Voetbal was en is mijn hobby. En wat is mooier om dagelijks met je liefhebberij bezig te zijn?"

vierde klasse C

ABDISSENBOSCH
nieuw: Ron Bemelmans (Chevremont), Giovani Pelzer (Waubach), Danny Pieneman (De Leeuw), Dimitri Ludwiczak (Waubach), L. Dörenberg (Waubach), Marco Wolters (Waubachse Boys).
vertrokken: Ron Erkens (Sylvia).
trainer: Jo Quaedflieg (1e seizoen).

CENTRUM BOYS
nieuw: Jozef Janssen (FC Hoensbroek), Ronnie Stevens (Stadbroek), Michael Smits (Stadbroek), Matje Roberts (Stadbroek), Alex Roberts (Stadbroek).
vertrokken: Antoon Klee (Stadbroek), Lucky Mager (Stadbroek).
trainer: Hennes de Heus (1e seizoen).

FC GRACHT
nieuw:A. Deckers (SVK), Peter Hanner (Waubachse Boys), Maurice Kemmerling, Willy Schleepen (Chevremont), John Janssen (Miranda).
vertrokken: Pascal Kuypers (RKTSV), Roger Schuurmans (Huls).
trainer: Jules Verreck (2e seizoen).

FC HOENSBROEK
nieuw:niemand.
vertrokken: Frank Cremers (SVN), Eddy Dierks (SVN).
trainer: Winand Kohl (1e seizoen).

KEV
nieuw: Peer Wolters (Heerlen), Jean Theunissen (Helios'23) Jean Rijken (Kakertse Boys), Paul van der Elzen (Kakertse Boys), P. Quadvlieg (Heilust).
vertrokken: Rolf Zdrojewski (Kolonia), Rob Boymans (Kakertse Boys).
trainer: Hein Lindelauf (2e seizoen).

KVC ORANJE
nieuw: Arno Voorst (Wijnandia), S. Meys (Heilust), P. Salobir (Chevremont).
vertrokken: Jos Creusen (WDZ), Roel Schröder (Heerlen Sport), Geraeds (Miranda).
trainer: Toon Ploum (2e seizoen).

RKSVB
nieuw: Richard Schaapkens (Waubach), Ivo Evers (Bekkerveld), Roy Habets (Huls).
vertrokken: Maurice Hahnraths (Simpelveld), Eric Casters (KEV).
trainer: Henry Habets (1e seizoen).

RKTSV
nieuw: Roger Weckseler (RKHBS), Alois Vliegen (Chevremont), Pascal Kuypers (FC Gracht), Peter Spijkers (Sylvia), Frank Kramer (RKHBS,) Marco Kikken (RKHBS), Alain Smeets (Sylvia), Ralf Spoel (Kolonia), Harry Klein (Duitsland).
vertrokken:niemand.
trainer: Herman Goedkoop (2e seizoen).

SCKR
nieuw: Folkert van de Bosch (Voerendaal).
vertrokken:niemand.
trainer: Arthur Isenborghs (2e seizoen).

SVK
nieuw:niemand.
vertrokken:A. Deckers (FC Gracht).
trainer: Zef Timmermans (19e seizoen).

WAUBACHSE BOYS
nieuw: Roger Vermegen (Groene Ster).
vertrokken: Peter Hanner (FC Gracht), Jos Meens (Chevremont), Marcel Meens (gestopt), Jozef Forski (gestopt).
trainer: Hein Hassink (1e seizoen).

WELTANIA
nieuw:niemand.
vertrokken: Loek Limpens (Buchten), Fred Schijnen (RKHBS), Leon Schijnen (RKHBS), Roger Coenen (Vaesrade), Maurice Simons (RKHBS), Marcel Vrösch (gestopt), Rob Zimny (gestopt).
trainer: Willy Mares (1e seizoen).

vierde klasse D

AMSTENRADE
nieuw:niemand.
vertrokken:niemand.
trainer: Wil Rutten (1e seizoen).

BVC'28
nieuw: Rinus Geerssen (Langeberg), Jo Palmen (RKDFC), Ronald Devens (Sweikhuizer Boys), Bas Drenth (EHC), Thomas Gelissen (De Leeuw).
vertrokken: Marc Schulz (Adveo), Roger Schulz (Adveo), Patrick Bartel (Heerlen Sport).
trainer: Arco Klerk (1e seizoen).

HEIDEBLOEM
nieuw: Paul Hendriks (Kluis), Stan Jennen (Kluis), Ritchi Hotton (Kluis).
vertrokken:niemand.
trainer: Ed Hendriks (5e seizoen).

HELIOS'23
nieuw:niemand.
vertrokken: Jean Theunissen (KEV).
trainer: Ad van Lierop (3e seizoen).

KLUIS
nieuw: Ted Brassé (RVU), Richard Manait (Heerlen Sport), Jos Hermens (Sweikhuizer Boys), Mike Venhovens; T. Gorissen (Troja), J. Seilatu (Quick'08).
vertrokken: Paul Hendriks (Heidebloem), Stan Jennen (Heidebloem), Ritchi Hotton (Heidebloem), Richard Bongers (Lindenheuvel), Henk Theunissen (Amicitas).
trainer: Jan Janssen (2e seizoen).

LANGEBERG
nieuw: Maurice Veders (Egge), René Slob (Limburgia), Ben Grasmeyer (Schuttersveld), Gerry Gouw (RKBSV), Michel Dohmen (Egge), Raymond van der Werf (Egge), Toon Daamen (Schuttersveld), Raymond Houkes (Schuttersveld), Gregory de Kok (Treebeek).
vertrokken:niemand.
trainer Joop Hellemons (1e seizoen).

MARIARADE
nieuw:J. Snoeren (Laura), Tonio Handels (Laura), A. Cobben (Limburgia).
vertrokken: Antoine Mulder (RKDFC).
trainer: Jo Gerards (1e seizoen).

NEC'92
nieuw: René Jongen (Heksenberg), André Sormani (Voerendaal).
vertrokken:niemand.
trainer: Nico Perrez (1e seizoen).

RKDFC
nieuw: Ruud Aarts (Heksenberg), M. Faessen (Schuttersveld), M. Pekel (Schuttersveld), H. Pekel (Schuttersveld), Antoine Mulder (Mariarade), Ed Snippe (Heksenberg).
vertrokken: Ron Jacobs (SV Heerlen), Manfred Koens (Laura), Jo Palmen (BVC'28).
trainer: Zef Blommaert (1e seizoen).

SCHINVELD
nieuw: Harald Houben (Limburgia), Ronald Kuiper (Waubach).
vertrokken: Leon Vogels (RKBSV), Wiel van Bezel (RKBSV).
trainer: Willy Bruls (1e seizoen).

SUSTERSE BOYS
nieuw:G. Waayen (Susteren), T. Opgenort (Susteren), Eric Hurxkens (Susteren).
vertrokken: Roger Jessen (EVV).
trainer: Mathieu Huiskens (2e seizoen).

VOERENDAAL
nieuw: Raymond Janssen (Minor), Hein Vriesema (Amicitas).
vertrokken: André Sormani (NEC'92).
trainer: Paul Meulenberg (1e seizoen).

vierde klasse E

ARMADA
nieuw:niemand.
vertrokken: Jos Bollen (MKC), John van Mulken (SVE), Paul Mackels (Buchten), Bert Vola (gestopt).
trainer: Dick Zuidema (1e seizoen).

HOLTUM
nieuw: Willy Bothmer (Rios'31), Theo van Kesteren (EVV).
vertrokken: Ronald Klompenhouer (Quick'08).
trainer: geen.

IVS
nieuw:niemand.
vertrokken: Peter Quaedvlieg (Urmondia), Carl Worms (Urmondia), Maurice Aretz (Urmondia), Eddie Hanssen (Lindenheuvel), Ron Swilden (Lindenheuvel).
trainer: Piet Aussems (2e seizoen).

LINNE
nieuw: Carlo Meisen (Sanderbout).
vertrokken:niemand.
trainer: Wil Meisen (3e seizoen).

OVCS
nieuw: Ruud Laumen (Sittard), Tony Ortu (RKDFC), Peter van Mulkom (SVM); Ricki Kuys (Sweikhuizer Boys), Martin Solberg (Spaubeek), René Verdonschot (Stevensweert).
vertrokken:niemand.
trainer: Hay Halmans (2e seizoen).

RKAVC
nieuw: Nou Ozdemir (Swift'36) R. Ozdemir (Swift'36) C. Ozdemir (Swift'36) S. Kuyubasi (Swift'36), M. Angishan (Swift'36), H. Baetsen (St. Odiliënberg), Stefan van Tienen (SC Leeuwen).
vertrokken: Roland Driessen (Beegden), Wilbert Verheesen (Beegden), Leon van Soest (Swift'36).
trainer: Ton Kochanofki (4e seizoen).

RKSVW
nieuw:niemand.
vertrokken:niemand.
trainer: Ton Golsteyn (2e seizoen).

SANDERBOUT
nieuw:niemand.
vertrokken: Cay Meisen (Linne), André Geurts (LHB/MC), Harro Gerrits (LHB/MC).
trainer: Math Wessels (1e seizoen).

STEVENSWEERT
nieuw: Hubert Klesman (Maasbracht), Herman Vergoossen (EVV), Ray de Lacroix (EVV), Mark Zilverberg (Goirle), Hugo Bongers (Walburgia).
vertrokken: Jos Bongers (Wijnandia), Jan Meertens (gestopt).
trainer: Piet Vogten (3e seizoen).

SVH'39
nieuw: Brian Winwood (Roermond), Hay Peersman (Roermond), André Janssen (Vesta).
vertrokken: Math Janssens (gestopt).
trainer: Harry Daniëls (4e seizoen).

THORN
nieuw:niemand.
vertrokken: Igor Smeets (Rios'31).
trainer: Leon Wassenberg (5e seizoen).

URMONDIA
nieuw: Carl Worms (IVS), Maurice Aretz (IVS), Peter Quaedvlieg (IVS), Josef Heffels (Dieteren), W. van der Meer (RKDFC), Noël Huntjens (Schimmert).
vertrokken: Jos Strijkers (Lindenheuvel), Martin Hermans (gestopt), Jos Meeuwissen (gestopt).
trainer: Piet Hendrikx (1e seizoen).

vierde klasse F

BEEGDEN
nieuw: Roland Driessen (RKAVC), Wilbert Verheesen (RKAVC).
vertrokken:niemand.
trainer: Leon Janssen (1e seizoen).

CRESCENTIA
nieuw:niemand.
vertrokken:niemand.
trainer: Wim Bougie (2e seizoen).

EINDSE BOYS
nieuw: Jos Stals (Panningen).
vertrokken:niemand.
trainer: Theo Nieskens (2e seizoen).

HAELEN
nieuw: Robert Cupers (Victoria), Dennis Meeuwissen (VVV).
vertrokken: Laurens Spierings (Buggenum).
trainer: Theo Pansters (4e seizoen).

KOC
nieuw: John van de Moosdijk (Leveroy), Albert van de Heuvel (RKHVC), Peter Koolen (RKESV).
vertrokken:niemand.
trainer: Frans Coolen (4e seizoen).

LEVEROY
nieuw:niemand.
vertrokken: Eric Zwambach (gestopt).
trainer: Toon Moonen (1e seizoen).

MEGACLES
nieuw: John Vespermann (Moesel), Idrissi Dafali (Panningen).
vertrokken:niemand.
trainer: Hub Vercoulen (1e seizoen).

MOESEL
nieuw:niemand.
vertrokken: William Voncken (gestopt), Henri Timmermans (gestopt), Mark Kok (Budel).
trainer: Jan Kooiman (2e seizoen).

RKESV
nieuw:niemand.
vertrokken:niemand.
trainer: Ton Starkenborg (1e seizoen).

RKVB
nieuw:niemand.
vertrokken:niemand.
trainer: Peter Munnecom (3e seizoen).

SVVH
nieuw:niemand.
vertrokken:niemand.
trainer: Willy Vaes (4e seizoen).

VESTA
nieuw:niemand.
vertrokken:niemand.
trainer: Willy Driessen (3e seizoen).

VICTORIA
nieuw: Edwin Thissen (PSV'35), Eric Thissen (PSV'35), Vincent Thissen (PSV'35), Erwin Tulen ((PSV'35).
vertrokken: Patrick van de Hoeven (UDI'19), Robert Cupers (Haelen), Bert van der Port (gestopt).
trainer: Jan Helwegen (2e seizoen).

vierde klasse G

BEVO
nieuw: Ves van Reyt, Henri Sijben (Duitsland), Paul Zelen (Panningen).
vertrokken: Gerard van den Beuken (gestopt), Hassan Fannach (VCH).
trainer: René van de Riet (1e seizoen).

GFC'33
nieuw:niemand.
vertrokken:niemand.
trainer: Mart Hendrix (1e seizoen).

HBSV
nieuw: Lars Hutjens (VCH), Jeroen Hutjens (VCH).
vertrokken: Frans Fila (gestopt), Dré Linssen (gestopt).
trainer: Jan Nijs (2e seizoen).

KONINGSLUST
nieuw: Bob Keulards (Venlosche Boys).
vertrokken: William Gijsen (gestopt).
trainer: Henk van Dijk (2e seizoen).

KVC
nieuw: Mark Nijssen (Baarlo).
vertrokken:niemand.
trainer: Sjaak Hermans (1e seizoen).

QUICK BOYS'31
nieuw: Wiel Hendrikx (VCH), Paul Coolegum (VCH).
vertrokken: Erwin Deemen (Tiglieja).
trainer: Harry Heijnen (2e seizoen).

REUVER
nieuw: Oscar Huibers (VVV).
vertrokken: Theo Sillen (gestopt).
trainer: John Timmermans (2e seizoen).

RKSVN
nieuw: Har Winkelmolen (VVV).
vertrokken:niemand.
trainer: Jan Heykers (1e seizoen).

SWALMEN
nieuw: Patrick Dörenberg (Wilhelmina'08), Eddy Jabaay (Boekoel), Jean Hoogmans (Boekoel).
vertrokken:niemand.
trainer: Lambert Seegers (2e seizoen).

VCH
nieuw: Ton Langver (VVV), Bart Bos (VOS), Eddy Noordhuis (VOS), Hassan Fannach (BEVO).
vertrokken: Wil Hendriks (Quick Boys'31), Paul Coolegem (Quick Boys'31), Leon Hutjens (Blerick), Lars Hutjens (HBSV), Ronald Hutjens (VVV'03).
trainer: Josef Sassabone (2e seizoen).

VENLO
nieuw:niemand.
vertrokken:niemand.
trainer: Theo Reauleaux (4e seizoen).

BOEKOEL
nieuw: Pieter Peters (Belfeldia).
vertrokken: Dieter Geerkens (gestopt), Harry Bessems (gestopt), Eddy Jabaay (Swalmen).
trainer: Ed Teunissen (2e seizoen).

Jeugdafdeling is de kurk waarop de clubs drijven

Het amateurvoetbal overleefde de pil

Van onze correspondent
WILLY WINGEN

LANDGRAAF/WIJNANDSRADE - Het eerste na-oorlogse decennium ging gepaard met een enorme geboortengolf. De gevolgen voor met name de voetbalverenigingen werden pas goed merkbaar in de jaren zestig en begin jaren zeventig, toen er aan de aanwas van de jeugdafdelingen geen einde leek te komen. Mede door de hierop volgende gezinsplanning stagneerde die groei. Verenigingen, die eerst een overschot aan jeugdspelers hadden, werden nu ineens geconfronteerd met een tekort. Een wereld van verschil derhalve.



● Leon Dubois (linksboven) en Math Gielkens (linksbeneden) klimmen met de jeugd uit het dal.

Foto: CHRISTA HALBESMA

Een tekort, dat zelfs zo'n grote omvang aannam, dat er vaak geen representatief team meer op de been kon worden gebracht, laat staan dat er sprake was van enige doorstroming naar de senioren waar te vaak spelers moesten worden 'gehaald'. Spelers, die de emotionele binding met de club misten, waardoor ook de toeschouwers steeds meer van de vereniging vervreemdden. Lieten de resultaten ook nog eens na, dan vertrok het vreemdelingenlegioen. De club met een kater achterlatend, want een fatsoenlijke jeugdafdeling, waaruit gerecruteerd zou moeten worden, bestond gewoon niet.

„Die situatie kennen we nu praktisch niet meer," is de eensluidende reactie van Math Gielkens (voorzitter jeugdafdeling Waubach) en zijn collega Leon Dubois, die het jeugdsecretariaat van Wijnandia onder zijn hoede heeft. Dat neemt niet weg dat er toch een wereld van verschil tussen eersteklasser Waubach en afdelingsclub Wijnandia bestaat. De eersteklasser heeft vrijwel altijd een behoorlijke jeugdafdeling gehad.

Wijnandsrade daarentegen had inmiddels de tol van een suburbaan dorp moeten betalen. De komst van jonge, kinderrijke gezinnen stagneerde en ook hier sloeg de vergrijzing steeds meer toe. Dubois verklaart: „Wijnandia heeft in de jaren zestig een jeugdafdeling gehad, maar daarna bleven nieuwe aanmeldingen uit. Vandaar dat een jeugdelftal bij ons op een gegeven moment een zeldzaamheid was, om vervolgens helemaal te verdwijnen. Acht jaar geleden is dat gelukkig allemaal veranderd."

Dubois: „Als je dan ook nog naar het inwonertal van Wijnandsrade kijkt, blijft het een probleem om iedere keer weer een team op de been te brengen." Gielkens countert zijn gesprekpartner prompt, door erop te wijzen, dat Waubach in feite ook met dat probleem kampt, omdat de concurrentie (Waubachse Boys, Rimburg, Abdissenbosch) in feite op een steenworp afstand speelt. „We hebben geluk gehad, dat op vrij korte afstand van ons complex een behoorlijke grote nieuwbouwwijk (Namiddagsche Driessen) uit de grond is gestampt. Maar bij ons is de rek er nu echt uit."

Dispensatie

„Daar merken wij nog niets van," aldus Dubois, die in zijn nopjes is over de grote toeloop van F'jes. „In het verleden niet meer dan tien spelertjes, nu al ééntwintig. Daar staat echter tegenover, en dat is nu zo kenmerkend voor een kleine dorpsclub, dat we komend seizoen geen B-team meer kunnen formeren."

Afgelopen jaar kon Dubois als leider van het B-elftal nog gebruik maken van de dispensatieregel van de KNVB, omdat met vier A-spelers onmogelijk een team kon worden samengesteld. Dat zit er dit seizoen niet meer in, omdat naast de dispensatie-spelers ook een aantal andere spelers de overstap naar de A-jeugd dienden te maken.

„Je kunt dan wel proberen om met een aantal verenigingen in de buurt, die met dezelfde problemen kampen, een team te formeren, ten einde die jongens tegen hun leeftijdsgenoten te laten spelen. Maar zo'n 'FC Nuth' zit er nu niet in. Ik hoop echter wel, dat dit A-team, waarin eigenlijk vijf B-spelers zijn opgenomen, met leuke tegenstanders wordt geconfronteerd. Niet dat het team iedere keer wordt afgedroogd. Daarom is die regel voor een kleine dorpsclub zo ontzettend belangrijk. Maar ook daar zitten haken en ogen aan. Zo'n regel valt of staat met de manier waarop hij wordt uitgevoerd. Maak je er misbruik van, is het hele effect weg."

Ook Gielkens weet wat het is als een schakel in het rijtje ontbreekt, want Waubach heeft twee jaar geen A-elftal gehad. „Funest voor de vereniging, vandaar dat we er twee jaar geleden ook van alles aan gedaan hebben, om die ongezonde situatie uit de wereld te helpen." Gielkens noemt met name Thei Thijssen, die zijn schouders onder dat karwei gezet heeft.

„Vooral spelers die gestopt waren, werden gevraagd op hun besluit terug te komen. Er werd zeker niet iemand bij een andere vereniging weggehaald. Dat verwijt hoor je tenminste nog wel eens." Gielkens haalt Rimburg nog aan, net als Wijnandia ook een kleine dorpsclub. „Waubach neemt van die vereniging de spelers over, die daar tussen wal en schip dreigen te geraken. Nee, als er een speler komt, is dat, omdat hij op succes afkomt."

Talent

De keerzijde van de medaille is echter dat Waubach van het succesvolle D-team van afgelopen seizoen vier talenten aan BVO's (betaald voetbalorganisaties) kwijtraakt, waardoor de continuïteit toch weer enigszins in gevaar komt. „Ik heb er geen moeite mee, als een speler, op het moment dat hij overgaat naar de C-jeugd, naar een BVO gaat. Als hij maar goed wordt opgevangen en als het daar maar geen duiventil wordt. Eerst veertig á vijftig spelers halen, om het gros na een half jaar weer weg te sturen. Dat kan toch niet."

Dubois kan hier, gezien de relatief korte tijd dat Wijnandia weer over een jeugdafdeling beschikt, nauwelijks over meepraten. Destijds werd op initiatief van John Bruls, op zijn beurt benaderd door voorzitter Frans Robroek, de jeugdafdeling weer op poten gezet. Begonnen met een F-teampje, ziet Dubois nu vol trots dat de continuïteit er aan staat te komen.

„Het jeugdbeleid begint eigenlijk pas bij de C'tjes, omdat we vanaf die leeftijdsklasse voldoende spelers hebben, ook voor de toekomst." Het eerder gememoreerde A-team wordt in feite al klaar gestoomd voor het grotere werk, getuige het feit dat Tonnie van Schayk, Wijnandia's nieuwe trainer, met ingang van dit seizoen, voorafgaand aan de trainingen van de senioren, de jeugd laat opdraven.

Wat voor Waubach geldt, hoeft nog niet op Wijnandia van toepassing te zijn. Er is immers een wereld van verschil tussen eerste klasse KNVB en de eerste klasse van de afdeling Limburg. Jeugd in opleiding bij Waubach zou eigenlijk op het eerste elftal terecht moeten komen. Slechts zelden breekt iemand ook echt door. „Als je op dat niveau speelt en je ambieert de hoofdklasse, moet je concessies doen door spelers van buitenaf te laten komen. Anders red je het niet," meent Gielkens.

„Dat betekent niet dat wij daardoor minder gedreven zijn bij de jeugd. Ons streven is het om zoveel mogelijk spelers op de juiste plaats terecht te laten komen. Vandaar dat we eigenlijk vanaf de C'tjes toch wel wat prestatiever bezig zijn. De consequentie is dan wel, dat hierdoor toch een aantal leden wegvalt. Dat verschijnsel doet zich normaal ook wel voor (andere takken van sport, andere belangstelling), maar het prestatieve element versterkt dit wel. Zo blijven er van de oorspronkelijk negentien C-spelers nu nog maar veertien over."

Bij Wijnandia werkt men ook bewust aan de toekomst. Het verschil is echter dat een A-speler daar wat makkelijker op het eerste elftal zal belanden, omdat het hoogste niveau in de afdeling Limburg toch wel wat anders is dan de eerste klasse KNVB.

Pro deo

De invalshoek waarmee beiden bij hun vereniging werken, mag dan wel verschillend zijn. Het einddoel is hetzelfde. De jeugdleider is iemand die pro deo minstens tien uur in de week voor zijn club in de weer is, alleen maar om de jeugd van dienst te zijn. Dat 'servicepakket' bestaat dan op de eerste plaats uit gediplomeerde jeugdleiders, die natuurlijk liefst enige kijk op voetbal dienen te hebben, maar die daarnaast vooral kundig moeten zijn in de omgang en opvang van jeugdspelers.
Verder een 'legertje' bekwame trainers (Gielkens: 'Bij Waubach hebben we gelukkig de beschikking over een aantal vaders, die op niveau gespeeld hebben en die nu hun kennis in dienst willen stellen van de jeugd') en last-but-notleast een jeugdhome. Vandaar dat Dubois toch enigszins jaloers naar Gielkens kijkt. Waubach is immers in het bezit van een schitterend jeugdhome, iets dat men bij Wijnandia nog steeds moet ontberen. Dat jeugdhome speelt een centrale rol.

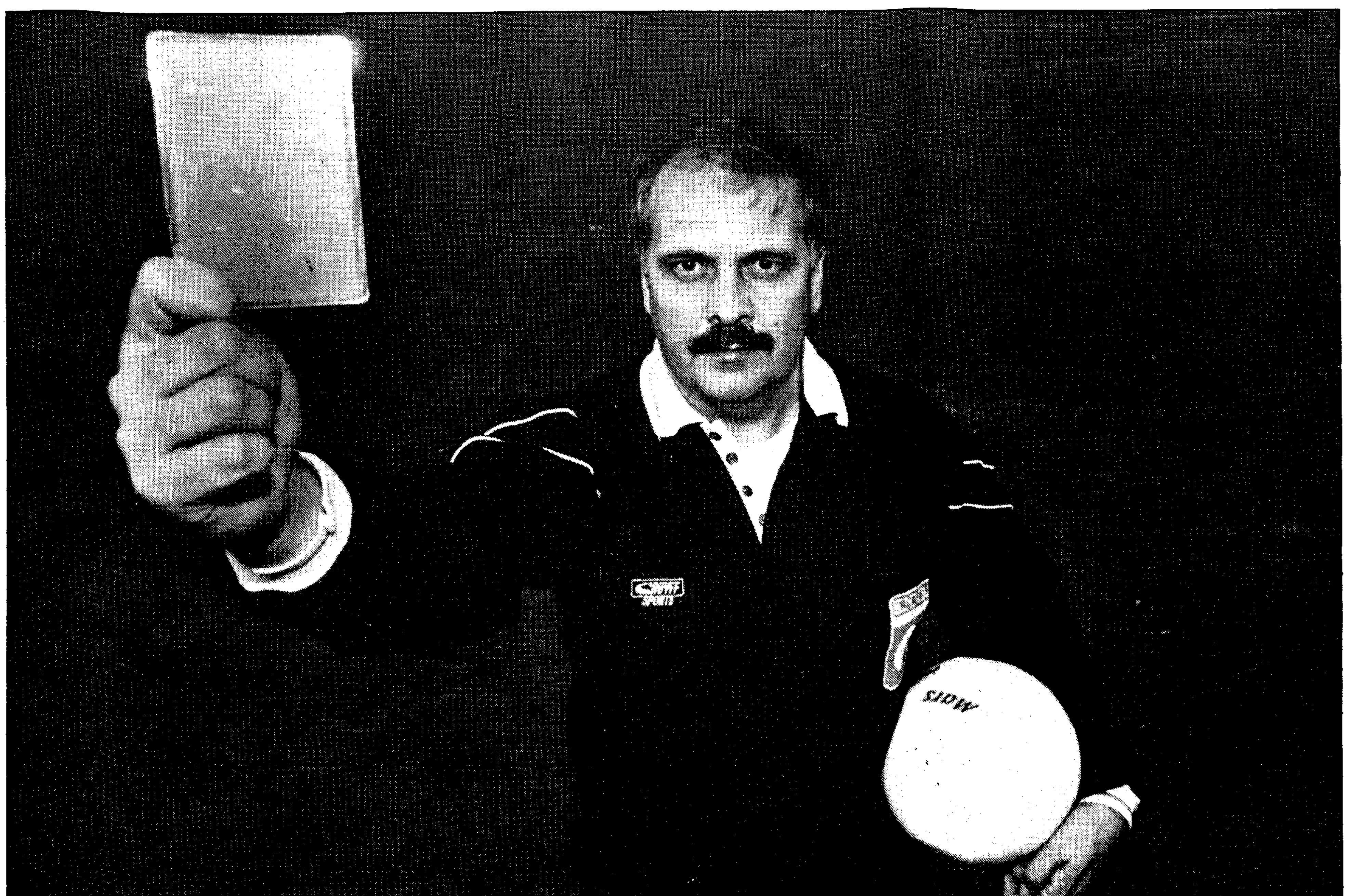
„Het voetbal staat echter steeds voorop," aldus Gielkens, „maar voor veel bijkomende activiteiten kun je dat jeugdhome niet meer missen. Denk alleen maar eens aan het sociale aspect. Per slot van rekening ben je als jeugdleider ook nog eens opvoeder." Dubois: „We hopen dat jeugdhome eind van dit seizoen te kunnen gaan bouwen. De plannen zijn er en misschien zal het met de financiering ook wel rondkomen. Dat jeugdhome speelt een cruciale rol in het reilen en zeilen van de jeugdafdeling van iedere voetbalvereniging. Wij hoeven jeugdspelers immers niet tot kantinebezoekers op te voeden."

Jubilerende Sjra Hulsbosch vindt het na dit seizoen welletjes

Afscheid van een toparbiter

Van onze correspondent
HENK SPORKEN

LINNE - Wanneer scheidsrechter Sjra Hulsbosch uit Linne het beginsignaal van zijn eerste competitiewedstrijd geeft, betekent dat de start van zijn 25ste en tevens laatste seizoen als arbiter. Hoewel hij pas 44 jaar is, heeft hij besloten om in mei 1993 afscheid te nemen.



● Sjra Hulsbosch 'trakteert' zichzelf na dit seizoen op de rode kaart.

Een besluit dat hij als volgt verklaart: „Eigenlijk liggen hier drie redenen aan ten grondslag. Op de eerste plaats heb ik er behoefte aan om eindelijk eens op zondag meer aandacht aan mijn gezin te kunnen besteden. Verder vind ik 25 jaar een mooie periode om een loopbaan te beëindigen en tenslotte wil ik afscheid nemen aan de top. Ik zou het niet kunnen opbrengen om op een lager niveau te moeten fluiten. Let wel, ik voel me hiervoor echt niet te goed, het is meer een gebrek aan enthousiasme dat me parten zou gaan spelen".

Debuut

In maart '68 debuteerde Hulsbosch als 18-jarige in het duel tussen Boekoel en RKSNA. Waarom nam hij zo jong de fluit ter hand? „Als voetballer had ik het niet verder geschopt dan het tweede elftal van Linne, terwijl mijn vier broers allen in het eerste speelden. Dus was voor mij de lol er snel van af. Bovendien - en dat mag je een negatieve karaktertrek noemen - ben ik nogal individualistisch ingesteld. Ik regel graag alles zelf en dan wordt het moeilijk om een teamsport te bedrijven".

Als arbiter beleefde Hulsbosch een succesvolle carrière. Na zes promoties op rij belandde hij op zijn 25ste in groep 2 van de KNVB. „En toen kwam het enige dieptepunt in mijn loopbaan", laat hij zich plotseling ontvallen. „Aan het einde van het eerste seizoen in groep 2, was ik namelijk weer genomineerd voor promotie. Maar dat feest ging niet door omdat de commissie het niet verstandig vond iemand van 26 in groep 1 te plaatsen. Een argument dat ik uiteraard belachelijk vond en waarvoor ik ook vandaag nog geen enkel begrip kan opbrengen".

Aparte stijl

Drie jaar later was Hulsbosch blijkbaar oud genoeg en belandde hij in de top van de scheidsrechters amateurvoetbal. In die contreien vertoeft hij nu al 14 seizoenen en heeft hij een aparte stijl van arbitreren ontwikkeld. Een stijl die alom wordt gewaardeerd, door de spelers, maar vooral ook door de trainers.

Math Schaepkens, oefenmeester van eersteklasser Limburgia, reageert kort maar krachtig op het verzoek een eerlijk oordeel te vellen over Sjra Hulsbosch: „Een schitterende vent, die de sfeer optimaal aanvoelt. Het is een genot voor spelers en begeleiders als hij de scheidsrechter is".

Ook collega Harrie van Wijlick van tweedeklasser Veritas steekt zijn waardering voor Hulsbosch niet onder stoelen of banken. „Hij is een persoon die het wekelijks klaar speelt een sfeer te creëren waarin de spelers heel veel van elkaar accepteren. Dat komt omdat hij niet als een bureaucraat optreedt, maar als een pedagoog die op een ontspannen, humoristische wijze de zaak tot een goede einde brengt. Bovendien heeft hij het vermogen fouten in het openbaar toe te geven. Twee jaar geleden gaf hij een speler van Veritas een boeking die niet terecht was. Dat realiseerde hij zich na afloop blijkbaar ook, met als gevolg dat hij de boete van de jongen uit eigen zak betaalde. Als je zo handelt ben je volgens mij een klasbak", aldus de razend enthousiaste Van Wijlick.
Ondanks alle loftuitingen, met name in de beoordelingen van de rapporteurs, is Hulsbosch nooit doorgedrongen tot het betaald voetbal. Een gegeven dat hij denkt te kunnen verklaren. „Ik had dat graag willen bereiken. Maar dan wel op mijn manier. En daar heeft de schoen gewrongen. Ik ben in de ogen van de hoge heren, nooit autoritair genoeg geweest. Het zij zo. Dus geen betaald voetbal. Want ik heb het altijd vertikt om mijn gedrag te veranderen".

Boodschap

Het laatste seizoen van Hulsbosch staat op het punt van beginnen. Of hij naast zijn actieve loopbaan nog een functie in de voetballerij gaat bekleden is nog niet duidelijk. „Misschien ga ik wel jeugdige scheidsrechters begeleiden. Ik hoop dat het tekort aan arbiters in de toekomst weggewerkt zal worden. Het leiden van wedstrijden kan heel leuk zijn. Je moet alleen proberen je menselijk op te stellen. Realiseer je constant dat het voetballen ook voor de spelers een hobby is. Leg niet de nadruk op allerlei futiliteiten. Laat spelen waar het mogelijk is. Op die manier dwing je respect af en accepteren spelers en trainers het ook als je op bepaalde momenten doortastend optreedt", luidt de boodschap van de man die volgend jaar mei als jubilaris afscheid zal nemen van het wereldje waarin hij een kwart eeuw met verve heeft gefunctioneerd.

Opleidingen

EXAMENGARANTIE

Basiskennis boekhouden, Praktijkdiploma boekhouden, MBA en SPD-1, NIMA-A, Praktijkdiploma Informatica.

GRATIS BASISKENNIS BOEKHOUDEN:
I.v.m. het 75-jarig jubileum wordt bij inschrijving voor de cursus Praktijkdiploma boekhouden lang het onderdeel Basiskennis boekhouden niet in rekening gebracht.

Informatie en gratis prospectus tijdens kantooruren 077-520440 of 046-599559.
Bedrijfshogeschool Katholieke Leergangen/ voorheen Limburgse SPD Opleidingen.

Dansen

leer je pas goed bij

Danscentrum Weisscher

FDO-gediplomeerd
Lid van F.D.O., N.B.D., B.U.L.D.O., N.R.R.A., N.A.D.B.
Wij starten begin September in

Geleen, Sittard, Nuth
Treebeek, Brunssum

met cursussen in:
stijldansen, rock 'n roll, disco.
Ook 40plus (gehuwde) parencursus stijldansen.

Onthoudnummer: 04493-4343

Let op! Nu ook bij ons de allernieuwste danstrend.

HIP HOP en MAMBO

ANWB en Bovag erk. Verkeersschool WISCHMANN & Zn voor al Uw rijbewijzen, motor, auto, vrachtauto, bus trekker en oplegger, auto en vrachtauto met aanhangwagen, opleiding voor alle chauffeursdiploma's. 045-321721 Landgraaf. 8 en 10 daagse opleiding mogelijk.

Cursus BLOEMSCHIKKEN voor beginners en gevorderden. Bloemsierkunst Tiara, tel. aanmelden 045-270026.

COMPUTERCURSUS. In september start beginnerscursus computergebruik in Vaals en Valkenburg, 15 lessen. Basiseducatie Heuvelland te Valkenburg. 04406-12438.

SPAANSE lessen. Ongedw. en efficient, in groepjes of prive. inl. 045-459938.

Bel de Vakman

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Gedipl. SCHILDER kan nog schilder- en behangwerk aannemen. tel 04450-1970

Riet- en BIEZENSTOELEN, repareren ƒ 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b.g.g. 646919.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor Uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte. 045-323178.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating. Ook tuinaanleg, vrijbl. prijsopgave. Tel. 045-324249

Huw./Kennism.

ALLEENSTAANDE: heden gezellige dans- en contactavond met DJ Richard in Chalet Treebeek. Toegang boven 30 jaar, legitimatie verplicht. Het bestuur.

Wonen Totaal

Massale magazijnverkoop van honderden nieuwe keukens en inbouw-apparaten in onze keukenmagazijnen

SITTARD OF ECHT

waar alle showroomkeukens en inbouwapparaten welke in de Horn-keukensupers zijn vervangen en in Echt en Sittard worden verzameld en verkocht

tot 60% KORTING

Elke dag nieuwe aanvoer. Elke dag superlage aanbiedingen in alle kleuren en afmetingen.
Hier enkele voorbeelden

Mooie beige tijdloze hoekkeuken
afm. 240 x 200 cm. incl. werkblad en spoelbak.
Met carousselkast en ladenkast kuif en lichtlijsten.
Normale prijs ƒ 12.563,-, Horn prijs ƒ 9.298,-

nu ƒ 3.298,-

Mod. witte softline hoekkeuken
afm. 220 x 220 cm. incl. werkblad en spoelbak.
Uitgevoerd met kuif en lichtlijsten.
Normale prijs ƒ 7.980,-, Horn prijs ƒ 6.498,-

nu ƒ 2.998,-

Zeer luxe eiken hoekkeuken
afm. 210 x 210 cm incl. werkbald en spoelbak.
Met speciale hoekkast, nisregalen, kuif en lichtlijsten.
Normale prijs ƒ 13.664,-, Horn prijs ƒ 10.298,-.

nu ƒ 4.998,-

Zanussi inbouw-afzuigkap
type ZB 960 BR
Normale prijs ƒ 439,-, Horn prijs ƒ 289,-.

nu ƒ 198,-

Horn

Sittard, Bergerweg 51-53
(Industrieterrein Bergerweg Tel: 046-511775)

Echt, Loperweg 8
Tel. 04754-86188

Zkt u 2e hands MEUBELS? veel keus, ook antiek Kouvenderstr. 208 Hoensbroek.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

4-pers. nw, mod. zwarte EETHOEK, met rose formicablad, (druppelvorm), vr.pr. ƒ 1.650,- en l. bruine eethoek met biezen stoelen, vr. pr. ƒ 300,-. Tel. 045-226488

Zonnebanken/Zonnehemels

Zonnehemels

Superbruiners voor lage prijzen
ƒ 895,-; ƒ 995,-; ƒ 1.095,-; ƒ 1.195,-; ƒ 1.295,-; ƒ 1395,-; ƒ 1.495,-; ƒ 1.595,-. Met Wolff lampen, gratis montage en bezorgen met superservice. Deskundige voorlichting.
Bij van ERP, Limbrichterstraat 18, Sittard, tel. 046-513531.

TV/Video

Goede KLEUREN TV's met gar. Philips grootbeeld v.a. ƒ 125,-. Meer dan 25 jr TV Occ. Centrum Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Kleuren TV's 8-12 kan. v.a. ƒ 75,-. Afst.bed. v.a. ƒ 125,- oa. Philips. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 Heerlerheide. 045-213432.

Computers

Te koop LAPTOP XT, merk Zenith, pr.n.o.t.k. Tel. 045-315874.

Muziek

Muziekliefhebbers opgelet!!!

v.a. ƒ 30,- per maand direct eigenaar van o.a. keyboards, drumstellen, orgels, gitaren, piano's, accordeons, orkestapparatuur enz. Vraag naar onze speciale klantenkaart Altijd aanbiedingen en occasions. Alles van Flight-Case.

Muziekhuis Lyana

Mauritsweg 48, Stein. Tel. 046-333227.
Maandag t/m zaterdag open. Donderdag koopavond.
Het meest complete prijsbrekende MUZIEKPARADIJS.
NERGENS BETER NERGENS GOEDKOPER.

PIANO'S huur met kooprecht van ƒ 65,- tot ƒ 200,- p.m. Gratis transport. Alle merken. Gebruikte piano's ƒ 450,- per jaar. Van Urk, Westersingel 42, Rotterdam Telefoon 010-4363500.

Te k. ORKESTORGEL, Elka Concorde 811, rechts piano links knop. Tel. 045-230027.

Comm. trio zoekt met spoed GITARIST of Bassist / zanger. Tel. 045-423078.

Te k. SYNTHESIZER Roland D10 met sound card; C 64 met kl. monitor, printer, disc drives, 3.5 " en 5.5" en cardridge, zo goed als nw. Tel. 045-319923.

Bluesrockband ANNO '66, zkt met spoed erv. zanger m. blues-harp. 04458-1615.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Huishoudelijke artikelen

Massale magazijnverkoop van duizenden apparaten

koelen, vriezen, wassen, hifi, stereo, kleuren-tv, video's etc.

WITTE HAL SITTARD EN MAASTRICHT

waar nieuwe, licht beschadigde of overjarige apparaten uit de Horn-winkels worden verzameld en verkocht tot liefst

60% KORTING

Elke dag nieuwe aanvoer,
Elke dag superlage aanbiedingen
OP IS OP, SLECHTS ENKELE STUKS
Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:

Technics midi set
SU X 820, digitale tuner, dubbel cassettedeck, 2 x 40 Watt
geen ƒ 1.610,- of ƒ 448,-, maar

ƒ 299,-

Sanyo videorecorder
S 500, digitaal, afstandsbediening, beeld voor beeld functie
geen ƒ 2.198,- of ƒ 1.199,- maar

ƒ 898,-

AEG stofzuiger
604, 1100 Watt, regelbaar vermogen, metalen buizen.
geen ƒ 440,- of ƒ 338,- maar

ƒ 249,-

Magnetron
grote inhoud, 700 Watt, draaiplateau, digitale instelling.
geen ƒ 598,- of ƒ 398,- maar

ƒ 299,-

WITTE HAL

Sittard
Bergerweg 51-53 Industrieterrein Bergerweg. 046-518162

Maastricht
Scharnerweg 66-70 achter Horn keukensuper 043-633162
Ook uw adres voor keuken-inbouwapparatuur met grote kortingen

IJSK. gasf. ƒ 95,-; wasaut. ƒ 175,-; diepvr. ƒ 175,-; wasdr. ƒ 175,-. 045-725595

Te k. AFWASMACHINE, 2 mnd. oud, Bauknecht. Nw. pr. ƒ 1.500,-, vr.pr. ƒ 1.000,- Tel. 045-461842.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Te k. DIEPVRIESKAST 3 x 2 m., z.g.a.n. gunst. prijs! 045-211034 na 18.00 uur.

Kachels/Verwarming

Tot ƒ 500,- Zomerkorting. De KACHELSMID, Walem 21, Klimmen. 04459-1638.

Te koop Dru GASHAARD, i. z.g.st. Telefoon 045-220018

Diversen

Werkkledingshop Wijzenbeek

De grootst gesorteerde speciaalzaak.
Ook voor scholen en verpleging.
Corneliuslaan 24-26, Heerlen-Heerlerheide.
Tel. 045-220769, donderdag koopavond.

Gebit gebroken? Tandtechnische praktijk HOONHOUT voor nieuwe gebitprothese en reparaties. Akerstr. Nrd 328, H'broek, 045-228211.

Te koop 3 eiken KASTEN. Tevens woningruil. Tel. 045-257449 tot 14.00 uur.

TOEKOMST voorspelling en advies alleen op afspraak. Tel. 045-224707 tussen 15.00 uur en 21.30 uur.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Te koop gevr.

Te k. gevr. ROMNEY-LOODSEN, Nissenhutten en units. tel. 01891-15603 of 18368.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Voor al uw oude METALEN. Frans v.d. Loop Recycling/ Metaalhandel, Kissel 12-14, Heerlen 045-726392

06-lijnen

Bi-sex voor 2
direkt apart met een heet meisje of 'n lekkere jongen
06-320.330.87 - 75 ct p/m

Nu al: 610!
Vrouwtjes vertellen wie ze zijn, wat ze lekker vinden en geven dan hun tel.nummer aan je door! 06-340.310.10 (75 cpm).

Privé tel.nrs.
Meer dan 200 vrouwen geven hun geheime telefoonnummers! Bel ze, want ze wachten op je! 06-96.45 (1 g.p.m.)

Nieuw!
De Live Sex/Belcentrale! Heel snel brengt de operator je live bij een meisje dat hunkert om (...) te worden. 06-340.340.25 (ƒ 1,- p/m)

Gezocht! Hète
Livesex bellers!
Nel zoekt lekker hete mannen voor echte livesex op haar eigen prive 06 Centrale 06-340.340.10 - ƒ 1,- p/m

Gewillige meisjes en vrouwtjes willen alles met jou doen. Vraag naar hun tel.nr. voor een hete
Vrijpartij
06-320.330.45 (75 cpm)

Homo
Waar gebeurd, echt live. 06-320.327.01 (75 cpm).

Vrije meiden
zken regelmatig sexkontakt 06-320.320.55 - 75ct p/m

Onderdanige jongens bellen met strenge meesters.
SM voor 2
06-320.329.99 (75 cpm)

Slippertjes
meisjes zoeken sexkontakt 06-320*320*36 - 75 ct p/m

Omdraaien
Opgewonden ziet Tina in de spiegel hoe 2 man. Grieks 06-320.323.85 (50 cp ½m)

300 meiden
zoeken een heet slippertje 06-320*321*44 - 75 ct p/m

Meisjes willen bijverdienen
sexadressen
06-320.330.60 - 75 ct p/m

**** Gay privé ****
Ben je op zoek naar een heet afspraakje met een lekkere jongen? Of voor 'n opwindend gesprek met een lekkere knul. Bel snel 06-96.14 (75 cpm)

****06-9603****
Er zijn genoeg meiden die ook het bed in willen 75 cpm

In haar slipje laat
Inge
een man binnen... 06-320.326.73 (50 cp½m)

Sexkontakt
Zoek jij telnrs. van allemaal heerlijke hete meisjes? 06-320.330.42 - 75 ct p/m

Sexafspraakje
met 'n meisje. Vraag haar tel.nr. Bel 06-9502 (75 cpm)

Sex voor Twee
direkt kontakt met meiden en hete huisvrouwtjes 06-320.330.46 - 75 ct p/m

Homo
Gebonden aan een boom met 2 vreemden die hem heerlijk...06-320.326.91 (50 cp½m)

Vanavond al een afspraakje!
Altijd succes
Bel voor een leuke vriend(in) Afspr.lijn: 06-9533 (75 cpm)

adres privé
Ze willen je verwennen, ze ontvangen je privé of komen bij je langs ze geven zelf hun eigen adres, tel. 06/100cpm 96.85

Homokontakt
Zoek je 'n hete jongen? 06-320*330*18 - 75 ct p/m

Vluggertje
meisjes zoeken jongens. Bel **06-9662** - 75 cpm

06-9511
Duik in bed met 'n hete meid vraag haar tel.nr. (75 cpm)

Meisjes
willen sex-ervaring opdoen. 06-320.330.43 - 75 ct p/m

EROX-CONNECTION! Live sexgesprekken. De madam verbindt je door naar de lekkerste meiden die alle standjes met je doen. Wij helpen je snel 37,5 cphm
06*95*06

Het meisje
keek in zijn gemene ogen achter het zwartleren masker "Je gaat me toch geen pijn doen hè" smeekte ze (SM voor boven 18). 06-340.340.64 (50 cp½m)

In de stal
wil ze naakt getemd worden door de man.06-320.326.92 (50 cp½m)

Evelientje
toen ze haar rokje liet zakken...! 06-9530 (75 cpm)

Dames die zich vervelen.
Sexkontakt
06-320.326.66 - 100 ct p/m

Voor Piccolo's zie verder pagina 32

Bekendmaking

Het Dagelijks Bestuur van het Zuiveringschap Limburg maakt, gelet op artikel 31 van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne, bekend dat bij besluit van het Dagelijks Bestuur d.d. 27 augustus 1992 onder een aantal voorschriften vergunningen zijn verleend ingevolge de Wet verontreiniging oppervlaktewateren aan: A. Elektuur BV, Peter Treckpoelstraat 2-4 Beek, voor het lozen van bedrijfsafvalwater, huishoudelijk afvalwater en hemelwater via de gemeentelijke riolering en de rioolwaterzuiveringsinstallatie (rwzi) Hoensbroek op oppervlaktewater, (V92-46); B. Texaco Petroleum Maatschappij Nederland BV, Weena 116 te Rotterdam voor het lozen van afvalwater van een grondsanering en enfluent van een grondwatersanering, afkomstig van het autobedrijf Loven Truck BV, Palemigerboord 401 te Heerlen, via de gemeentelijke riolering en de rioolwaterzuiveringsinstallatie (rwzi) Hoensbroek op oppervlaktewater, (V92-57); C. Vecom Metal Laundry Services Zuid BV, Wijngaardsweg 46 te Hoensbroek, voor het lozen van bedrijfsafvalwater, huishoudelijk afvalwater en hemelwater via de gemeentelijke riolering en de rioolwaterzuiveringsinstallatie (rwzi) Hoensbroek op oppervlaktewater, (V92-5); D. de gemeente Kerkrade voor het lozen van overstortwater, afkomstig van het rioleringsgebied 3 van de gemeente Kerkrade, op de Strijthagerbeek, (V92-62); E. de gemeente Kerkrade voor het lozen van overstortwater, afkomstig van het rioleringsgebied 16 (woongebied Hopel) van de gemeente Kerkrade, op de Strijthagerbeek, (V92-63); F. de gemeente Kerkrade voor het lozen van overstortwater, afkomstig van het rioleringsgebied 15a (gedeelte kern Eygelshoven) van de gemeente Kerkrade, op de Strijthagerbeek, (V92-64); G. de gemeente Kerkrade voor het lozen van overstortwater, afkomstig van de rioleringsgebieden 14 en 15 (gedeelte kern Eygelshoven) van de gemeente Kerkrade, op de Anselderbeek, (V92-65); H. de gemeente Kerkrade voor het lozen van overstortwater, afkomstig van de rioleringsgebieden 14 en 15 (gedeelte kern Eygelshoven) van de gemeente Kerkrade, op de Anselderbeek, (V92-66); I. de gemeente Kerkrade voor het lozen van overstortwater, afkomstig van het rioleringsgebied 12a van de gemeente Kerkrade, op de afwateringssloot naar de Worm (V92-67); J. de gemeente Kerkrade voor het lozen van overstortwater, afkomstig van de rioleringsgebieden 12a en 12b van de gemeente Kerkrade, op de afwateringssloot naar de Worm (V92-68); K. de gemeente Kerkrade voor het lozen van overstortwater, afkomstig van de rioleringsgebieden 12a, 12b, 12c en 13 van de gemeente Kerkrade, op de Hulsgrachterzijp, (V92-69); L. Het Instituut voor Grondmechanica en Funderingstechnieken B.V., Sleperweg 36 te Maastricht voor het lozen van bedrijfsafvalwater, huishoudelijk afvalwater en hemelwater via de gemeentelijke riolering en de rioolwaterzuiveringsinstallatie (rwzi) Maastricht-Limmel op oppervlaktewater, (V91-40); M. De Rijksuniversiteit Limburg, Universiteitssingel 1 te Maastricht voor het lozen van bedrijfsafvalwater, huishoudelijk afvalwater en hemelwater via de gemeentelijke riolering en de rioolwaterzuiveringsinstallatie (rwzi) Maastricht-Heugem op oppervlaktewater, (V91-118); N. De Stichting Beheer Gebouw Drie-X-Fractoren, Joseph Bechlaan 113 te Maastricht voor het lozen van bedrijfsafvalwater, huishoudelijk afvalwater en hemelwater via de gemeentelijke riolering en de rioolwaterzuiveringsinstallatie (rwzi) Maastricht-Heugem op oppervlaktewater, (V91-119); O. KNP Meerssen B.V., Weert 78, te Meerssen voor het lozen van bedrijfsafvalwater, in geval van calamiteiten, via de gemeentelijke riolering en de rioolwaterzuiveringsinstallatie (rwzi) Maastricht-Limmel op oppervlaktewater, (V91-160); P. Rositta BV, Dr. Philipsstraat 6 te Sittard, voor het lozen van bedrijfsafvalwater, huishoudelijk afvalwater en hemelwater via de gemeentelijke riolering en de rioolwaterzuiveringsinstallatie (rwzi) Susteren op oppervlaktewater, (V90-108); Q. Geja Glasrecycling V.O.F., Industrieweg 1 te Susteren voor het storten van inerte materialen in het grindgat "Dieteren" te Susteren, (V91-145); R. Swentibold BV, Maaseikerweg 5 te Susteren voor het storten van inerte materialen in het oppervlaktewater genaamd grindgat "Dieteren" te Susteren, (V91-149); De beschikkingen, alsmede de aanvragen en andere ter zake zijnde stukken liggen vanaf 4 september 1992 tot en met 5 oktober 1992 ter inzage en wel: - op het kantoor van genoemd zuiveringschap, Kapelaan Sarsstraat 2 te Roermond op werkdagen van 9.00 uur tot 12.00 uur en van 14.00 uur tot 16.00 uur (afdeling Vergunningen en Handhaving); - ten aanzien van de onder ad A. genoemde aanvraag ten gemeentehuize van de gemeente Beek, Raadhuisstraat 3 te Beek gedurende de kantooruren van 09.00 uur tot 12.00 uur en van 14.00 uur tot 16.00 uur en bovendien elke maandagavond van 17.00 uur tot 20.00 uur; - ten aanzien van de onder ad B. en C. genoemde aanvragen op het stadskantoor van de gemeente Heerlen, Promenade 54 te Heerlen (kamer 619) gedurende de kantooruren van 09.00 uur tot 12.00 uur en na telefonische afspraak (tel. 045-765555) van 14.00 uur tot 16.00 uur en bovendien elke zaterdag van 10.00 uur tot 13.00 uur in de openbare bibliotheek, Passage 20/30 te Heerlen. - ten aanzien van de onder ad D tot en met K genoemde aanvragen ten gemeentehuize van de gemeente Kerkrade, Marktstraat 2 te Kerkrade, Dienst VROM, Afdeling Algemene en Juridische zaken (kamer 806) gedurende de kantooruren en bovendien elke zaterdag van 9.00 uur tot 12.00 uur in de bibliotheek, Kloosterraderplein 1 te Kerkrade; - ten aanzien van de onder ad L tot en met N genoemde aanvragen ten gemeentehuize van de gemeente Maastricht, Stadhuisstraat 5 te Maastricht (stadskantoor I, begane grond) gedurende de kantooruren van 09.00 uur tot 16.00 uur en bovendien elke donderdag tot 19.00 uur; - ten aanzien van de onder ad O genoemde aanvraag ten gemeentehuize van de gemeente Meerssen, Markt 10 te Meerssen gedurende de kantooruren van 09.00 uur tot 12.30 uur en bovendien elke maandag van 17.00 uur tot 20.00 uur; - ten aanzien van de onder ad P genoemde aanvraag ten gemeentehuize van de gemeente Sittard, Huub Dassenplein 1 te Sittard, sector volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening, gedurende de kantooruren van 09.00 uur tot 13.00 uur en bovendien elke zaterdagmiddag van 14.00 uur tot 17.00 uur in het Kritzraedthuis, Rosmolenstraat 2 te Sittard; - ten aanzien van de onder ad Q en R genoemde aanvragen ten gemeentehuize van de gemeente Susteren, Raadhuisplein 1 te Susteren gedurende de kantooruren van 09.00 uur tot 12.00 uur en 14.00 uur tot 16.00 uur, danwel na telefonische afspraak (tel. 04499-2800) en bovendien iedere maandagavond van 19.00 uur tot 22.00 uur in de Reinoudthal, Reinhoud van Gelrestraat te Susteren. Ingevolge artikel 44, tweede lid van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne staat tot het einde van de beroepstermijn beroep open bij de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State voor: a. de aanvragers; b. de betrokken adviseurs; c. degenen, die overeenkomstig artikel 20, 21 of 22, tweede lid of 28, eerste lid, onder c van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne bezwaren hebben ingebracht; d. enige andere belanghebbende, die aantoont dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest overeenkomstig artikel 20, 21 en 22, tweede lid of 28, eerste lid, onder c van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne bezwaren in te brengen. De beschikkingen worden na afloop van de beroepstermijn van kracht. Gedurende de beroepstermijn kan tegen de beschikkingen beroep worden ingesteld bij de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State. Het beroepschrift - dat geen schorsende werking heeft - dient in tweevoud ingesteld te worden bij de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State, Kneuterdijk 22, 2514 EN DEN HAAG. Voorts kan tot het einde van de beroepstermijn, met toepassing van artikel 107 van de Wet op de Raad van State, een verzoek tot schorsing van de beschikkingen dan wel tot het treffen van een voorlopige voorziening worden gedaan bij de voorzitter van de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State, Kneuterdijk 22, 2514 EN DEN HAAG. De beschikkingen worden alsdan niet van kracht voordat op dat verzoek is beslist.

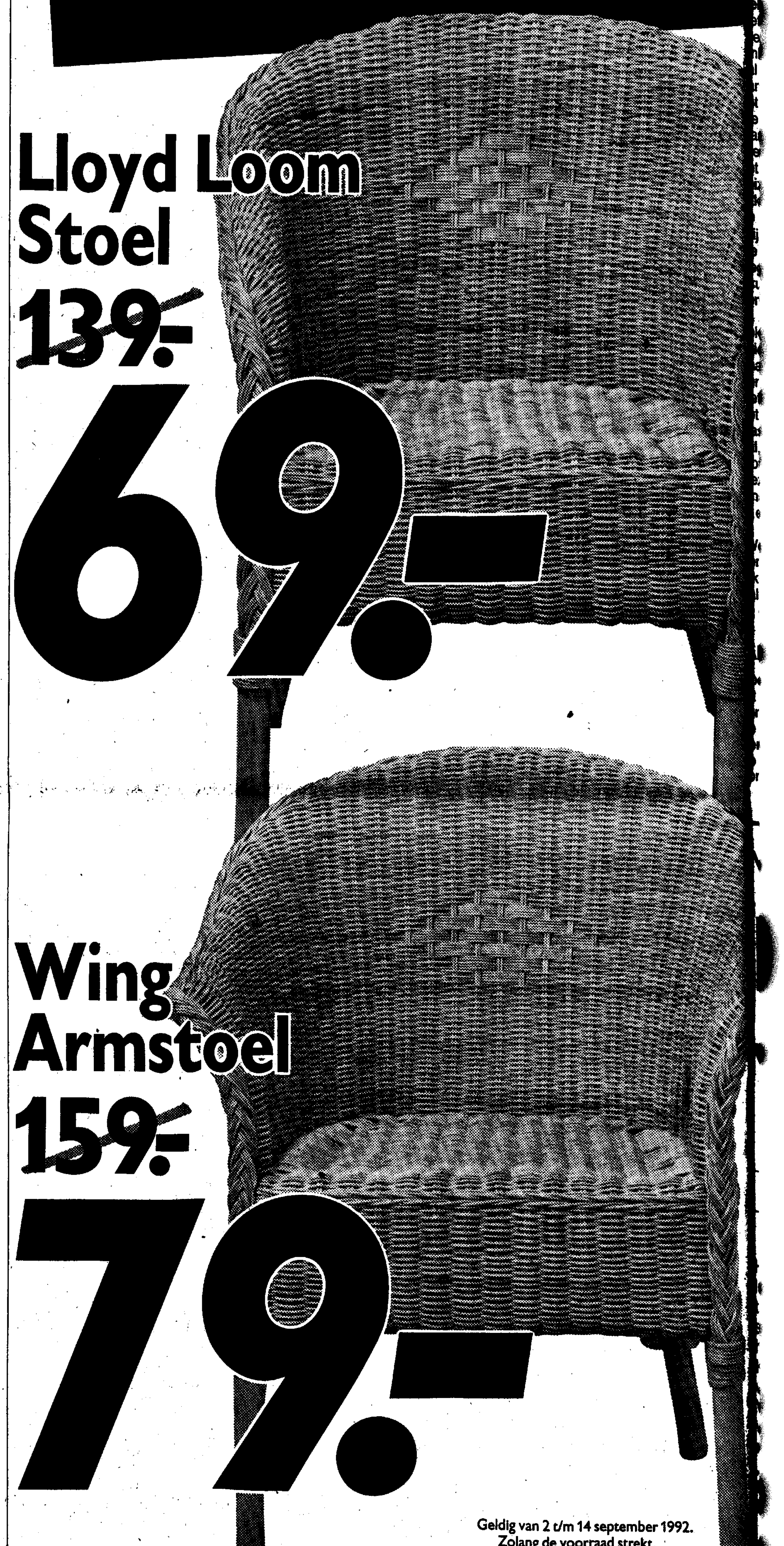
Roermond, 3 september 1992.

Het Dagelijks Bestuur vnd.

Zuiveringschap Limburg

ROTAN VOOR DISCOUNT PRIJZEN

In wit, groen, blauw, rood, zwart of honingkleur.



Lloyd Loom Stoel
~~139.-~~
69.-

Wing Armstoel
~~159.-~~
79.-

Geldig van 2 t/m 14 september 1992.
Zolang de voorraad strekt.

KWANTUM

DE GROOTSTE DISCOUNTER VAN NEDERLAND

Vestigingen in: Alkmaar, Almelo, Almere-Buiten, Amsterdam 3x, Apeldoorn, Arnhem, Assen, Beek (Z.L.), Beverwijk, Den Bosch, Den Haag, Diemen, Doetinchem, Eindhoven, Enschede, Groningen, Haarlem, Heerlen, Helmond, Hilversum, Hoogeveen, Leeuwarden, Nijmegen, Oosterhout, Roosendaal, Rotterdam, Sittard, Spijkenisse, Stadskanaal, Tilburg, Uden, Valkenburg (Z.H.), Wageningen, Woudenberg, Zaandam, Zoeterwoude.

Limburgs Dagblad **piccolo's** 045-719966
Voor méér resultaat!

Geld, gezelligheid en professionale aanpak trekken veel spelers over de grens

België het beloofde land

Van onze correspondent
MAARTEN DE KEVER

EERLEN – Er zijn de afgelo-
n jaren met de regelmaat van
klok voetballers uit onze pro-
ncie de Maas overgestoken
n in Belgisch-Limburg hun ge-
k te beproeven. Je hoort ver-
lgens nog maar weinig van
. Soms komen ze al weer
el naar hun vaderland terug,
nderen blijven en gaan er zelfs
onen. Ook dit jaar waagt een
ntal voetballers, voornamelijk
t de Westelijke Mijnstreek,
n poging om in België te sla-
n. Waar doen ze het voor?

ld dat ze er krijgen is in ieder geval
et hun hoofdreden zeggen ze. Dat is
leen maar meegenomen. Vooral de
nbitie om iets te bereiken in het voet-
al lijkt hun voornaamste drijfveer. En
n is België het beloofde land, want
t gaat er een stuk professioneler aan
e dan bij ons. Neem Frank Kellens, 21
ar pas en voorheen spelend voor De
er uit Stein en vorig jaar nog aktief in
t tweede elftal van MVV. Hij speelt dit
izoen voor Park Houthalen, een club
komend in derde provinciale, zoals
Belgen hun vierde klasse noemen.
ij MVV had ik het idee dat ik het eer-
e elftal niet kon halen daarom wilde ik
g. Het was eigenlijk de bedoeling om
ug te keren naar De Ster, maar via
n paar vrienden waarmee ik voor de
zaalvoetbal speel, ben ik in contact
komen met Park. Die club heeft am-
ies om hogerop te komen en na een
ar gesprekken heb ik de beslissing
nomen om daar te gaan voetballen.
t is weliswaar een groot verschil van
t tweede van MVV naar een vierde
asse, maar als ik bij Park dit jaar op-
l, dan is de mogelijkheid om door te
oten naar de nationale reeksen aan-
ezig. Daar gok ik nu op," aldus Kel-
ns, die tijdens het gesprek gekleed is
een t-shirt van de club.

Ve hebben een trainingstenue gekre-
n, maar ook een uitgaanstenue. Dat
kent toch in zekere zin de professio-
liteit. Waar vind je dat in Nederland
een vierde klasser?"



● *Frank Kellens, André Boessen, Peter Wolfs, Jean Hoedemakers en Ruud Solberg pendelen regelmatig op en neer tussen Nederland en België.* Foto: PETER ROOZEN

ndré Boessen

oor André Boessen, 20 jaar oud, geldt
op zekere hoogte hetzelfde. Ook hij
omt van origine van De Ster en speel-
vorig seizoen bij MVV. Hij gaat naar
n nationale club. Dit jaar verdedigt hij
kleuren van Patro Eijsden. „Patro is
orig seizoen gedegradeerd van de tweede naar de derde nationale (te vergelijken met de hoofdklasse in Nederland). Dus ik blijf enigszins op niveau voetballen al zal het niet makkelijk worden. Samen met Marc Quaden (ook afkomstig van MVV) en Richard van de Heuvel (van Lindenheuvel) moet ik volgens het bestuur gaan proberen Patro te behoeden voor een nog diepere afgang. Maar door de supporters worden wij zo'n beetje gezien als de Hollanders, die ervoor moeten zorgen dat Patro weer terugkeert naar tweede". En daar schuilt natuurlijk een gevaar in, aldus de middenvelder. „Je moet niet meteen 'dikke nek' gaan uithangen, want als het verkeerd gaat dan kotsen ze je uit."

Peter Wolfs, de 26-jarige middenvelder die eerder voor de Fortuna-jeugd, Buchten en Born uitkwam gaat dit seizoen ook de paal over. Maar in tegenstelling tot de Steindenaren, niet omdat hij nog vol ambities zit. „Ik ben bedrijfsleider bij een firma in Maastricht, heb het daar erg druk mee maar wil toch graag blijven voetballen. Maar dan moet dat wel bij een gezellige club zijn waar ze ook nog ambitieus zijn. Bij Born was die combinatie niet ideaal en toen Jean Hoedemakers vertelde dat hij naar Kessenich zou gaan heb ik besloten om met hem mee te gaan en het is tot nu toe honderd procent meegevallen. De Belgen weten precies hoe ze gezelligheid en ambitie moeten combineren."

Jean Hoedemakers

Hoedemakers zelf heeft een heel andere reden om de overgang te maken. Hij speelde eerder al eens in België bij KMFC Maaseik, en weet dus hoe het er aan gene zijde aan toe gaat. De 33-jarige middenvelder die eerder bij Born, PSV, Caesar, RFC, Obbicht, Panningen en weer Born voetbalde, wil via Kessenich het trainerswereldje inrollen. „Ik heb al geruime tijd mijn trainersdiploma en dacht in eerste instantie bij Born de kans te krijgen om daar als jeugdtrainer aan de slag te kunnen maar toen die mogelijkheid er niet inzat ben ik gaan uitkijken naar een andere club. Via kennissen uit mijn Maaseik-periode ben ik bij Kessenich terecht gekomen, dat evenals Park Houthalen uitkomt in de derde provinciale. Daar kan ik afbouwen want ik ben per slot van rekening al bijna 34, en meteen ook de basis leggen voor mijn trainerscarrière. Ik train bij Kessenich de jeugd en wil, volgend seizoen, in België als trainer/speler aan de slag," aldus Hoedemakers.

Hij geeft en passant een van de grootste verschillen tussen België en Nederland aan: „In Nederland bepaalt de trainer wie er speelt. Als je dat in België vertelt word je uitgelachen. De trainer is er om te trainen, maar het bestuur maakt de opstelling."

Ruud Solberg

Bovengenoemde vier spelers trekken dus dit jaar voor het eerst over de grens. Ruud Solberg, oorspronkelijk afkomstig uit Geleen, begint inmiddels aan zijn zevende seizoen in België. Solberg koos op 22-jarige leeftijd voor Patro Eijsden, toen nog tweede nationale „omdat dat de dichtst bijzijnde club op niveau was, ik had nog geen auto." Na Patro voetbalde hij bij Spauwen (vierde nationale) en Overpelt Fabriek (ook vierde) maar verliet beide clubs omdat hij niet overweg kon met Leo Kanjels, die bij de beide clubs trainer werd. Inmiddels heeft Solberg zich gevestigd in Opgrimbie en nu voetbalt hij voor Lanaken, uitkomend in de eerste provinciale (tweede klasse in Nederland).

„Ik wil voorlopig nog niet terug naar Nederland. De sfeer is hier goed, het niveau is veel hoger. Het onderscheid tussen de verschillende klassen is niet zo groot en het voetbal leeft nog. Ik kan zeggen dat ik hier veel completer geworden ben. Toch, als ik terugkijk op het eerste jaar, dan moet ik bekennen dat het ontzettend zwaar was want je speelt geen 22 wedstrijden maar 30 en er wordt altijd gevoetbald. Ik geloof dat de sneeuw een halve meter hoog moet liggen voordat ze een wedstrijd afgelasten," aldus Solberg.

Hij heeft ook nog een paar tips voor de jonge jongens: „Ze moeten gewoon blijven voetballen zoals ze dat nu doen, zich niet laten opjagen door mensen rond de club. Want niet alleen op het veld letten ze op je, ook daarbuiten. En gaat het goed dan ben je de man. Maar gaat het slecht dan breken ze je af. Het ligt aan je eigen instelling of je het in België gaat maken of niet."

Voormalig Roda JC-speler oefenmeester bij Heerlen Sport

Het verlate debuut van John Meuser

Van onze correspondent
TON REIJNAERTS

HOENSBROEK – Na vijf jaar in de luwte gewerkt te hebben als assistent-trainer bij EHC staat John Meuser thans, op 43-jarige leeftijd, voor het eerst als trainer op eigen benen. Komend seizoen is hij oefenmeester van tweedeklasser Heerlen Sport. Velen vonden de sprong in het diepe van de ex-Roda JC-prof Meuser opmerkelijk. Zelf vindt hij dat niet. John: „Na het behalen van het Oefenmeester II-diploma was de tijd rijp om als hoofdtrainer te beginnen."

Hoe het ook zij, de opvolger van Theo Caenen, krijgt bepaald geen gemakkelijke vuurdoop. Liefst zes basisspelers keerden Heerlen Sport de rug toe, terwijl er slechts drie potentiële versterkingen voor terugkwamen. Toch blijft Meuser vooralsnog gematigd optimistisch: „We moeten roeien met de riemen die we hebben. De wil is er en dan kom je een heel eind," aldus de man die zich puur op karakter vele jaren handhaafde op het middenveld van Roda JC. Dat ten koste van zogenaamde vedetten.

Bijna was John Meuser, 12 jaar nadat een ernstige knieblessure hem in de voetbal-WAO deed belanden, teruggekeerd op Kaalheide. Als trainer wel te verstaan. Onduidelijkheden in de beslisbevoegdheid bij de Kerkraadse profclub deden de zaak uiteindelijk afketsen. In januari had de voormalige kilometervreter positieve gesprekken met manager Servé Kuijer. Na een gesprek met Roda-trainer en voormalig ploeggenoot Adri Koster, leek niets een rentree op Kaalheide in de weg te staan. Toen de Hoensbroekenaar aandrong op een beslissing kreeg hij echter nul op zijn rekwest. Kuijer belde hem, daags na het bekerduel tegen Feyenoord, met de mededeling dat: „Enkele bestuursleden op korte termijn geen beslissing wensen te nemen, omdat er nog de nodige problemen zijn rondom aflopende trainerscontracten."



● *John Meuser, enkele jaren geleden scorend voor Roda JC. Dit weekeinde debuteert hij in de amateurcompetitie als coach van Heerlen Sport.* Foto: DRIES LINSSEN

John Meuser, die afgelopen jaar samen met onder meer Rob Krul, Bart Vreuls en Hein Lindelauf zijn Oefenmeester II-diploma behaalde, besloot de knoop door te hakken en tekende bij tweedeklasser Heerlen Sport. Hoewel hij aangeeft het jammer te vinden dat het Roda-avontuur niet door is gegaan, beschouwt hij Heerlen Sport zeker niet als tweede keus. „Ik kende Heerlen Sport alleen maar van naam, maar na een tweetal gesprekken met het bestuur en een kennismakingsronde sprak die club me erg aan. Er staat een vrij goede organisatie en de accommodatie is meer als voortreffelijk. Als je streeft naar het hoogst mogelijke, zijn dat elementaire dingen. In de vijf jaar dat ik bij EHC werkzaam ben geweest als trainer heb ik onder perfecte omstandigheden kunnen werken en dat is een voorrecht. Niet alleen voor de trainer, maar ook voor de spelers."

Verslechterd

De accommodatie mag dan nog zo goed zijn, zonder kwalitatief redelijk spelersmateriaal valt weinig eer te behalen. Meuser erkent na enig aandringen en zonder de huidige spelersgroep af te vallen, dat de omstandigheden verslechterd zijn ten opzichte van februari, toen hij zijn contract tekende. Heerlen Sport-voorzitter Hub Savelsbergh verwoordt het gewijzigde beleid van Heerlen Sport als volgt: „Een nieuwe trainer, nieuwe wetten. De hoogtijdagen van Heerlen Sport zijn voorbij. We doen het zonder veel vreemden van buitenaf. We zijn flexibel. Mochten we het niet redden? So what. Financieel is het; met al die derby's, toch al interessanter om in de derde klasse te spelen."
Topscorer Wino Houben (Simpelveld), Ton Schütten en Leon Stijkel (Limburgia), Peter Moonen (Kolonia), Ron Heutz (Hopel) en Bert Tuin (gestopt) vielen af. Met Maurice Klinkers (EHC), Roel Schreuder (KVC Oranje) en Maurice Kusters (RKONS) kreeg de ploeg er 'slechts' drie potentiële versterkingen voor terug. Toch is John Meuser optimistisch: „De wil is er en dat is het voornaamste. Met Roda JC stonden we tweede van onder en klopte toch het grote Ajax met al zijn vedetten. Ik wil maar zeggen, voetbal blijft onvoorspelbaar. Er is bewust gekozen voor verjonging. Terugvallen op oud-gedienden zoals Lex Boerema kunnen we nog altijd."

Sponsors, 'n uitstervend ras

Van onze correspondent
MAARTEN DE KEVER

HEERLEN – Zo'n tien jaar geleden werd er voor het eerst toegestaan om op truien van voetballers reclame te voeren. De shirt-reclame is inmiddels niet meer weg te denken uit de voetbalwereld. Sponsors kunnen, voor een meestal onbekend bedrag, reclame voeren op de buik van de dames en heren voetballers. Daar werd tot voor kort grif gebruik van gemaakt maar de laatste tijd is de animo om te sponsoren tanende. En hoe kleiner het aanbod des te hoger kunnen de eisen van de sponsors zijn. Toch is niet iedere sponsor van plan het uiterste uit de kan te halen.

> 'Te veel mensen willen via financiële injectie macht krijgen'

Willems Nuth BV bijvoorbeeld is de komende drie seizoenen de nieuwe sponsor van hoofdklasser Meerssen. Eigenlijk per toeval, want het contract met de Valkenburgse ijshockeyclub Falcon Girls liep af en werd niet verlengd en Meerssen was op het goede moment op de juiste plaats. „Naamsbekendheid" is volgens adjunctdirecteur Frans van der Kort het doel van de sponsoring.
„Meerssen voetbalt in een regio die wij ook willen bestrijken. Daarbij komt dat de club een goede naam heeft en normaal gesproken op relatief veel publiciteit kan rekenen". Na enkele onderhandelingen werd het contract getekend. In ruil voor geld staat de naam van het bedrijf drie jaar op de shirts van Meerssen.

„Wat Meerssen met dat geld doet moeten ze zelf weten," aldus Van der Kort. „We hebben tijdens de onderhandelingen daarover gesproken en het blijkt dat Meerssen een gezonde gedachtengang heeft. We weten dat er rare dingen gebeuren met het aantrekken van spelers maar we zijn ervan overtuigd dat ze dat bij Meerssen niet gaan doen. Het geld zal onder meer worden geïnvesteerd in een tribune. Ook op technisch gebied willen we ons niet met het voetbal bemoeien. Natuurlijk zijn we wel graag op de hoogte van de ontwikkelingen binnen de club," aldus de 43-jarige Van der Kort die benadrukt dat de overeenkomst puur zakelijk is.

Naamsbekendheid

Ook bij Armada in Grevenbicht heeft de voetbalclub een zakelijke overeenkomst met een geldschieter, de Rabobank. Voorzitter Wil Deuss van die bank is weliswaar ook jarenlang voorzitter van de voetbalclub geweest maar de overeenkomst was er al voordat hij voorzitter werd en ook nu hij geen voorzitter meer is blijft de Rabobank shirt-sponsor. „We doen het niet om de naamsbekendheid. We willen good-will kweken in het dorp, want de bank heeft altijd een goede band gehad met verenigingen en op deze manier hebben we dat willen uitdrukken. Met het beleid hebben we ons nooit willen bemoeien. Het enige dat we eisen is onze naamsvermelding tijdens activiteiten," aldus Deuss.

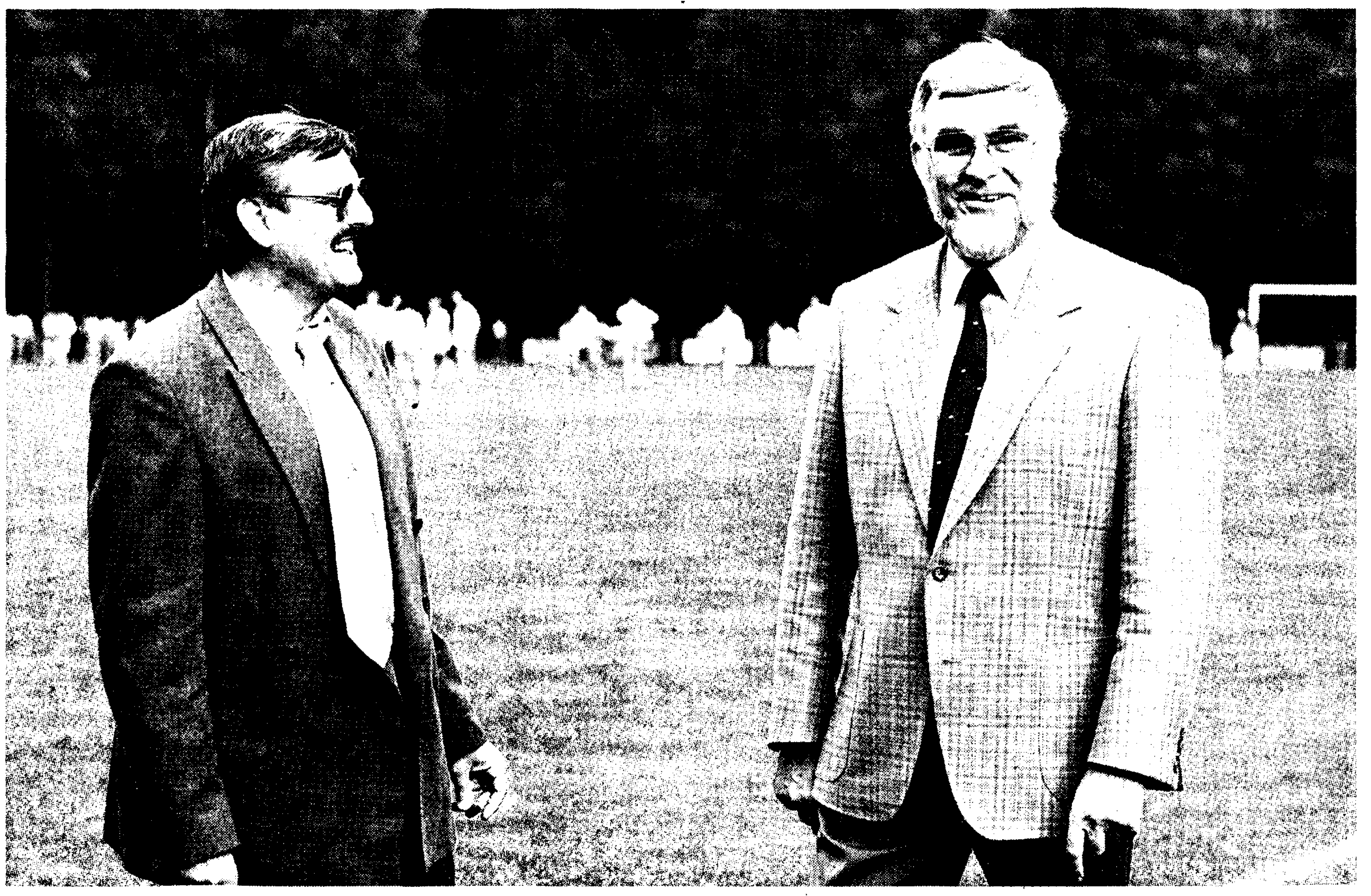
Toch is het niet overal paix en vrede. Lei Schlangen, de gewezen voorzitter van Born, kan erover meepraten. „We hebben indertijd een sympathisantenstichting opgericht. Er zijn toen keiharde afspraken gemaakt en het is, zolang ik voorzitter ben geweest, goed gegaan. Maar sponsors zijn een uitstervend ras. Ze worden zeldzaam en kunnen misbruik van de situatie gaan maken. Ik zeg niet dat het overal gebeurt, maar het komt voor dat mensen ergens geld instoppen en dan ook willen bepalen wat er met dat geld gebeurt. De instelling van het bestuur moet in feite keihard zijn want anders kan het uit de hand lopen en dat komt het voetbal niet ten goede."

Voetbal vaart wel bij onderlinge rivaliteit tussen Chèvremont en Miranda

Kruisbestuiving in Kerkraadse wijk

DOOR FRED SOCHACKI

KERKRADE – Maart 1992. In politiek en ambtelijk Kerkrade heeft het plan postgevat de besprekingen over een fusie tussen VV Chèvremont en Miranda in te leiden. Pleit niet voor het inschattingsvermogen van de sentimenten die rond een dergelijke samensmeltingsprocedure loskomen. Gelukkig blijft het bij een vruchteloze poging om de bijzondere verhouding tussen de Kaffeberg en de Vink geweld aan te doen. Daarmee is een van de traditioneelste vetes die het amateurvoetbal rijk is, gewaarborgd voor de komende decennia. En - naar uit beide kampen te beluisteren valt - de doodsteek voor het Kerkraadse amateurvoetbal voorkomen.



● *Leo Koch (links) en Herman Kockelkorn. Rivaliteit met een glimlach.*

Foto: CHRISTA HALBESMA

Dat er van de Kerkraadse gedachtenspinsels impulsen zijn uitgegaan naar de Kaffeberg en de Vink is duidelijk. Na maart, Chèvremont leidde een zorgeloos bestaan in het midden van de eerste klasse en Miranda vocht voor lijfsbehoud een etage lager, stroopten blauw-wit en rood-wit de mouwen op. 'De Gemeente' zou wel eens even te zien krijgen hoe dat zit met het bestaansrecht. Chèvremont werd hoofdklasser en exact op dezelfde dag promoveerde Miranda naar de klasse waarvan de aartsrivaal net afscheid had genomen. De fusie is verder weg dan ooit; de positieve kruisbestuiving tussen de tegenpolen zorgde voor een vette oogst en een fiks feest in de wijk.

Toekomst

„De komende acht jaar zeker," zegt Herman Kockelkorn als de duur van het Chèvremontse hoofdklasserschap ter sprake komt. De voorzitter gaat er vanuit dat de huidige selectie nog wat jaartjes vooruit kan en dat tegen de tijd dat vervangingen aan de orde zijn het talent uit de eigen jeugd zover is. „Wij kijken altijd met een scheel oog naar onze buurman en zorgen dat de afstand niet al te groot wordt," zegt Miranda-secretaris Leo Koch. Kortom Miranda denkt ook aan een langdurig verblijf in de op een na hoogste amateurafdeling.

Koch en Kockelkorn. 'Sjeveemeter jonge' in een voetbalwereld van verschil. „Geen achterban en in de oude wijk de Vink nog maar een middenstander. Ons toekomstperspectief is niet al te rooskleurig," schetst de secretaris. „We moeten elk jaar weer de eindjes aan elkaar knopen. Cantine-opbrengst, enkele sponsoren en de carnavalsavond. Daarvan moeten we rond komen. In januari zitten we vaak op zwart zaad. Op een of andere manier wordt juni dan toch weer gehaald. Dan hebben we het weer een seizoen gered."

Geld

Wat ruimer in de pegulanten zit 'Olympia'. Een ruime en trouwe achterban, voldoende sponsoren, bordreclames en extra acties en donaties om de begroting elk jaar weer sluitend te krijgen. Daarnaast bezit de club nog een belangrijk pré. „Tot en met verleden seizoen," aldus Herman Kockelkorn, „waren alle spelers van het eerste elftal op één uitzondering na, Chèvremontenaren. Mijn filosofie is altijd dat een amateurspeler nooit verder bij zijn club vandaan mag wonen dan een kwartier fietsen. Dit seizoen hebben we wat versterking van buiten de wijk gekregen, maar het beeld van de typische buurtclub is daarmee niet geschaad. De selectie van het eerste elftal wordt zo klein mogelijk gehouden. Met veel spelers op de reservebank, heb je meer stress in de groep. De sleutel van ons succes de laatste jaren is motivatie en onderling respect. Motivatie die bestuur en trainers overbrengt op de spelers en respect voor met name onze trouwe supporters. Nee, we hebben met betrekking tot de nieuwe omgeving geen gekke dingen gedaan. Zelfs de entreeprijzen zijn niet verhoogd."

Achterban

Miranda is al sinds lange tijd aangewezen op spelers 'van buitenaf'. Leo Koch, 33 jaar lid van de vereniging waarvan de laatste vijftien jaar als secretaris: „Een simpel verhaal. We hebben gewoon geen achterban. Daarnaast ligt ons sportcomplex te afgelegen, waardoor de jeugd elders onderdak vindt. Het is een bekend probleem in onze vereniging. We proberen zoveel mogelijk voetballers van direct buiten onze regio aan te trekken, maar het is niet altijd even makkelijk. Ik heb het gevoel dat we aan ons plafond zitten. Hoofddoel zal dan ook handhaving zijn. Een gedegen opbouw om ons verblijf op dit niveau op termijn te continueren komt vervolgens aan de orde. Miranda is geen ploeg die als een komeet omhoog schiet om dan weer snel te dalen. Met ons stap-voor-stap beleid is voldoende vooruitgang geboekt. Gekke dingen doen we niet. Ja, we hebben ooit Huub Smeets in de selectie gehad. Bij wijze van stunt."

Dat de Kerkraadse wijk te klein is voor een hoofd- en een eersteklasser wordt van twee kanten bestreden. „Wat is er dan ten opzichte van verleden seizoen concreet veranderd," vraagt Leo Koch zich af. „Of je nu eerste of tweede klasse speelt; voor de voortgang van het verenigingswerk is dat niet bijster verschillend. Er moet wat meer geld binnenkomen, omdat je wat verder reist bij uitwedstrijden. Misschien dat de belangstelling wat groter zal zijn, maar echt veel anders dan voorgaande jaren zal het niet zijn."

Accommodatie

Meer zorgen maakt zich Herman Kockelkorn. De man die al 24 jaar deel uitmaakt van het bestuur ziet dat er noodzakelijk dingen gebeuren moeten. Nooit is Chèvremont gefuseerd of heeft op een andere accommodatie gespeeld dan het terrein aan de Kaffeberg. Het komend seizoen wordt passen en meten. Een speelveld en een oefenterrein voor zes senioren- en vijf jeugdelftallen. De Groene Long wordt als eventuele uitvalsbasis genoemd voor de lagere elftallen. Over een uitbreiding van de kantine met 250 vierkante meter wordt gedubd. Vandaar dat de preases met een wat coöperatievere instelling deelnam aan het hardop denken over een fusie. „Ook ik heb toen de emotionele kant wat onderschat. Als ondernemer ben je kennelijk sneller bereid mee te gaan in de stroom van ontwikkelingen. Maar de kerkdorpentraditie in Zuid-Limburg is moeilijk te doorbreken. Kijk maar naar Laura en Hopel. Die clubs gaat het, althans sportief niet zo voor de wind, maar een fusie komt ook in Eygelshoven niet van de grond."

Wat is dat nou, dat speciale aan die twee buurtclubs. Chèvremont claimt de oudste rechten en het grootste sportieve succes. De ploeg heeft zijn wortels op de Kaffeberg en in de ruim tachtigjarige geschiedenis is altijd op het terrein aldaar gespeeld. Miranda, inmiddels aan de derde behuizing toe, is weggerukt uit de mijnwerkersbuurt de Vink en Kloosterbos en heeft een stuk identiteit verloren. De stamkroegen waar de oorlogsvoering voorbereid werd (aan de Miranda-kant Pöttgens Piet en Becholtz Karl en bij Olympia 't Housens Mart en later 't Wecksels Juupje) werden ingeruild voor cantines, waardoor een deel van de charme in die rivaliteit verdween.

Stemmingen

„De in de de mijn ontstane opgeklopte stemmingen werden in de clublokalen verder aangewakkerd en escaleerden 's zondags soms op de grasmat, " zegt Leo Koch. „Thans ligt dat wat ge[n]ceerder, maar ik wil nog wel een[s] olie op het vuur gooien om extra k[rach]ten vrij te maken bij de spelers. Ik [zorg] er wel voor dat ik de gevoelige sna[ar bij] de spelers raak door ze iets over [Chè]vremont te vertellen. Dat gaat e[r] steeds in als zoete koek."

Het is zelfs zo erg geweest da[t het] Kerkraads kampioenschap bez[eten werd] onder een finaletreffen tussen de [elftal]len. In 1968, in de nadagen va[n de] mijnbouw, eindigde die strijd ver[...] dat de anderhalf uur speeltijd ve[r]ken was. Chèvremont had nog [...] zeven spelers overgehouden in [...] kortstondig veldslag. Pas twaalf ja[ar la]ter, toen de ergste animositeit [...] geëbt was, werd de titelstrijd [...] leven ingeblazen onder de naam [...] van Rode Wisseltrofee.

Kerkrade staat niet te juichen en a[l]lemaal niet te dringen om eventuel[e uit]breidingsplannen op de Kaffebe[rg te] initiëren. Kockelkorn en Koch wet[en] alles van. „Er zou vanuit de gem[een]schap geld vrijkomen voor een eve[ntue]le fusie, werd gesuggereerd," aldus Koch. „Tijdens de bespreking in [...] werd daar echter met geen woord [...] over gerept. Nee, dat hoofdstuk is [...] ons afgesloten. Fuseren mag, als [...] accommodatie het nieuwe onderko[men] wordt en als het clubtenue de Mira[nda] kleur rood en het wit van Chèvre[mont] krijgt." Met andere woorden als Ch[èvre]mont opgaat in Miranda is men o[p de] Vink bereid daaraan mee te werke[n. Op] steenworp afstand wordt er eender[s] gedacht, maar dan in omgekeerde orde. De kloof is dieper dan de inke[...] van het miljoenenlijntje tussen [...] accommodaties. En dat moet voor[...] blijven, want het voetbal gedijt onde[r de] bizarre haat-liefde verhouding tu[ssen] Chèvremont en Miranda.

FC Vinkenslag, een bijzondere hoofdklasser

Het kamp ontgroeid

Van onze medewerker
PIERRE FRAMBACH

MAASTRICHT - Met ingang van het nieuwe voetbalseizoen heeft Maastricht eindelijk weer een hoofdklasser: Vinkenslag. Een bijzondere club. Het team van het woonwagenkamp De Vinkenslag. Vroeger gediscrimineerd, nu geaccepteerd. Dankzij de steun van zogenaamde 'buitenkampers' ontwikkelde het voetbalteam zich tot een van de beste ploegen van Limburg.



● *De FC Vinkenslag, de trots van voorzitter Sjeng Scheffers.* Foto: WIDDERSHOVEN

De drijvende kracht achter het Vinkenslag-fenomeen is zonder meer Sjeng Scheffer (49). Robuust, soms bedachtzaam, soms met het hart op de tong, maar altijd goudeerlijk in woord en daad. Hij dwingt respect af. „Dat heb ik met het boksen geleerd. Tot mijn 35ste stond ik bij het MTS van Wiel Frederiks in de ring. Ik ben een felle. Ik heb veel klappen gehad, maar ook enorm veel geleerd. Daar profiteer ik nu persoonlijk van. Maar ook de voetbalclub. Zij vroegen mij destijds om een paar maanden voorzitter te spelen. Het zijn inmiddels 15 jaren geworden. Het is geen gemakkelijke tijd geweest. Er waren ontzettend veel tegenslagen en veel ellende. Ik was vaak weinig thuis en heb mijn zaken soms voor het voetbal verwaarloosd. Altijd op pad voor de club.

En dan de jaloersheid en afgunst in de eerste jaren, bijzonder bij de Maastrichtse clubs. Besturen die je niet au serieux namen. „We waren maar die club van het kamp". Of het allemaal de moeite waard was? Sjeng Scheffer denkt lang na. Het lijkt meer op pauzeren. Zijn antwoord is uiteindelijk een beslist ja. Hij won op twee fronten.

Enerzijds met de FC Vinkenslag en anderzijds met het gelijknamige woonwagenkamp. „De mensen van buiten het kamp zien ons nu met andere ogen. Zij accepteren ons. Een voorbeeld: Wij sluiten nooit een contract met trainers af. We geven ons woord. En het woord van een woonwagenbewoner is veel meer waard dan welk officieel stuk papier dan ook. Wij zijn tuk op een goede naam. We selecteren zelf voetballers.

Wisselwerking

Jongens die moeilijk zijn, willen we niet hebben. Dat schaadt je naam. Maar ook onze trainers moeten steeds representatief zijn, want zij moeten de FC Vinkenslag naar buiten toe verkopen".

De nieuwe hoofdklasser leeft in een nauw jasje. Er is slechts één speelveld voor vier seniorenteams, die op een schort-groot trainingsveld moeten oefenen. „Het kan. We doen het ermee", zegt Scheffer, de problemen voor zich uit schuivend. De club bezit geen jeugdteams. Dus ook geen noodzakelijke onderbouw. „Het volgende seizoen gaan we met drie jeugdteams starten. Dan kan de jeugd die elders speelt, hier terecht".

Welke categorie het wordt, laat hij in het midden. En of dan alle spelers uit het kamp zelf komen, weet hij niet. Een voorzitter kan toch niet zomaar nieuwe ideeën prijs geven! De eieren zijn gelegd, de kloek moet nog het broedend werk doen.

Sjeng Scheffer is absoluut niet uit op de streling van zijn eigen ego. Hij praat altijd in termen van: wij en het kamp. Naast voorzitter van de voetbalclub is hij ook voorzitter van de kampraad. Hij heeft veel invloed. Samen met Winand Remmers lost hij vaak probleempjes op voordat de raad in actie komt.

Scheffer houdt van zijn kamp De Vinkenslag. De voetbalclub is niet alleen de wisselwerking tussen twee culturen, maar moet ook, als het woonwagenkamp afgebouwd wordt, de totempaal zijn waar de bewoners zich verzamelen. Sjeng laat zijn evangelieboek zien: alles wat ik voor de voetbalclub deed, deed ik voor het kamp. Amen.

Imago

Sjeng Scheffer is uiterst trots op zijn club. Hij zegt het niet, maar laat het in andere bewoordingen blijken. Hij verwijst naar de prachtige staat van dienst van zijn club. Noemt die zelfs uniek voor Nederland. Er is eén prachtige tribune gekomen, in ijltempo bouwt [men] momenteel aan een nieuw complex [met] kleedkamers, kantine, bestuurska[mer] en andere voorzieningen. „Er wo[rden] (nood-)parkeerplaatsen gecreëerd [en] het oefenterrein krijgt een facelift [en] tevens nieuwe verlichting. De kersv[erse] hoofdklasser timmert letterlijk en fig[uur]lijk aan de weg. Men hoopt nu da[t de] Maastrichtse voetballiefhebbers de [weg] naar de FC Vinkenslag vinden.

Gastvrijheid is er in elk geval tr[oef.] Sjeng heeft een groot hart. Hij wi[l de] eerste jaren van de club in feite ve[rge]ten. „We werden vaak gediscrimine[erd.] Niet alleen door besturen van and[ere] clubs, maar zelfs ook door scheidsre[ch]ters. Wij waren steevast: die van [het] kamp. Of wij andere mensen waren. [De] laatste vier a vijf jaren gaat het ec[ht] bijzonder goed. We werken ook bew[ust] aan een goed imago. Maar ook n[aar] andere mensen toe zijn de verhou[din]gen verbeterd". Nog een voorbe[eld.] Scheffers wil het niet direct bevesti[gen,] maar midden in het afgelopen seiz[oen] kregen de bestuurders een telefoo[ntje] van hun voorzitter. Of ze bij bezoek [aan] bestuurskamers rekening met hun [klee]ding wilden houden. Stropdas was [niet] direct verplicht, maar wel gewenst. [Het] imago is voor Vinkenslag uiterst bel[ang]rijk.

Cowboyverhalen

Opmerkelijk is dat thans binnen het V[in]kenslag-basisteam meestal slechts [...] hooguit twee spelers van het kamp [...] opereren. Scheffers: „Wij moeten [het] hebben van jongens van buiten [het] kamp die hier komen spelen. Of wij [be]talen? Natuurlijk niet. Wij weten n[u] niet hoe we de zaak draaiende mo[eten] houden. Neen, de spelers krijgen al[leen] een reiskostenverboeding. Verder n[iets.] Ik weet het, er circuleren veel cowb[oy]verhalen over fikse betalingen door [de] FC Vinkenslag, maar die zijn niet wa[ar."]

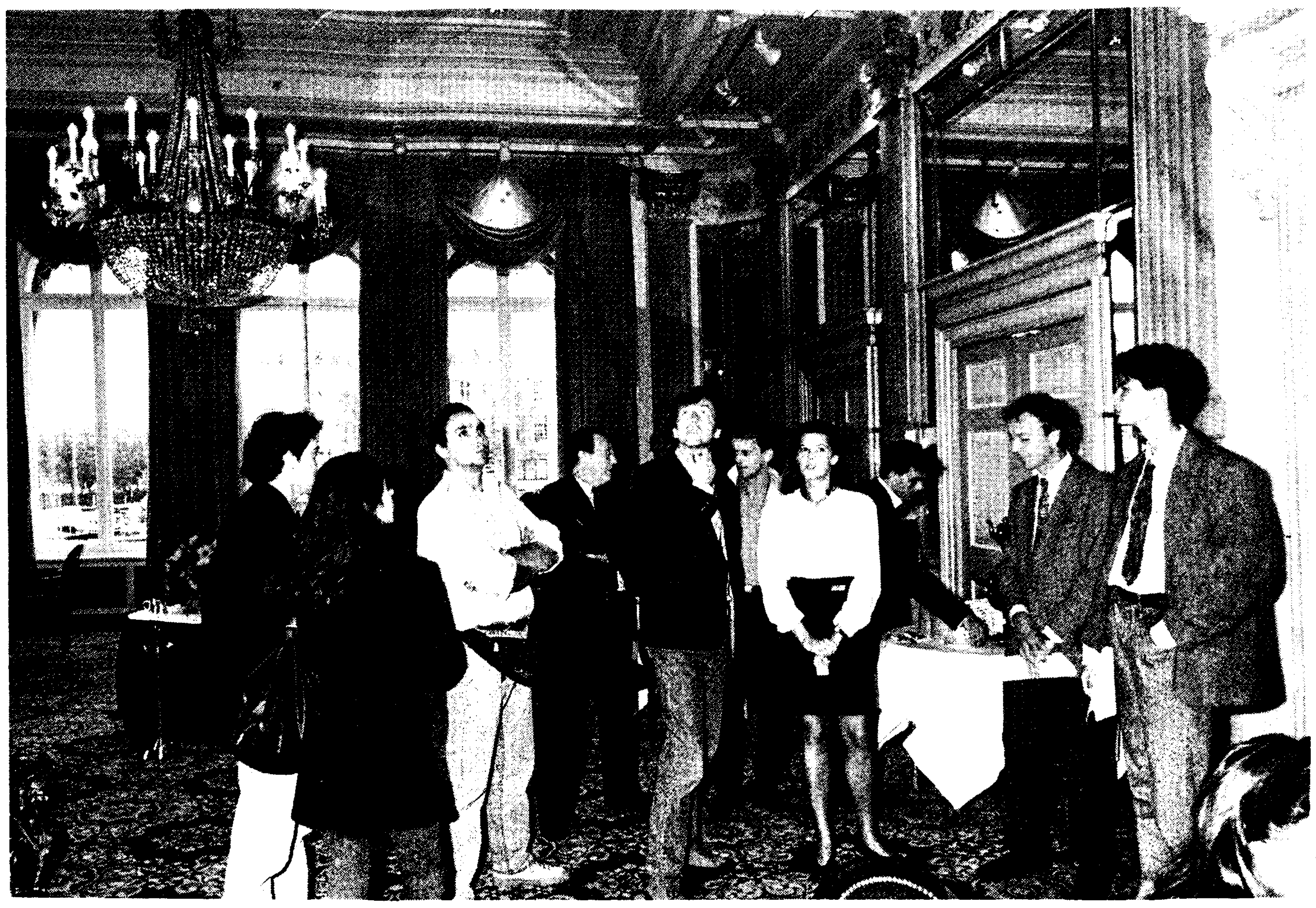
Sjeng voelt zich toch betrapt. Als g[een] ander kent hij het voetbalwereldje [en] weet wat er in omgaat. Hij mompelt [iets] van mogelijke sponsors buiten het v[oet]bal om. Of spelers auto's krijgen? Sj[eng] Scheffer lacht de vraag weg. „W[eer] zo'n cowboyverhaal", zegt hij. Het [...] even aan, maar de FC Vinkenslag-vo[or]zitter weet wat (en hoe) hij wil. Totnu[toe] lacht hij steeds als laatste.

Amstel Hotel na twee jaar weer open

Een sprookje voor 70 miljoen gulden

● *Buurtbewoners krijgen een rondleiding in het vernieuwde Amstelhotel.*

Wie gouden kranen wil moet à raison van vierduizend gulden per nacht de Royal Suite huren. Een zitkamer, eetkamer, keuken, twee slaap- en badkamers, twee gasten wc's en een eigen lobby. Wie dat financieel niet kan trekken en slechts 750 gulden te verslapen heeft voor de meest 'simpele' kamer, moet het doen met het gouden sanitair in de marmeren toiletten van de 'public areas'. De beschaafde parfumgeur is bij de prijs inbegrepen.



DOOR THEA VAN BEEK

Het Amstel Hotel, 'het uiterlijk van een Engels landhuis in een paleisachtige sfeer'. Zo omschrijft directeur H. Strobl het liefst zijn pronkstuk. Verliefde blikken laat hij over het weelderige interieur glijden.
Dinsdag heeft 'het meest luxueuze hotel van Nederland' de eerste gasten ontvangen. Op 29 september is de officiële opening door prins Bernhard. Gelijktijdig wordt ook het 125-jarig bestaan gevierd.

Bijna twee jaar geleden vertrok de laatste hotelgast. Daarna begon een grootscheepse verbouwing waarbij niet veel meer dan de muren overeind bleef staan. Een restauratie die een slordige 70 miljoen gulden zou gaan kosten. Het resultaat is oogverblindend en in een stijl die in Nederland zijn weerga niet kent. Het zijn niet alleen de fraai gestucte plafonds, de met kostbare stoffen bespannen wanden, de kroonluchters, gedrapeerde gordijnen, het vele antiek en de oud-Hollandse schilderijen die het 'Amstel' zo uniek moeten maken. Vooral ook de franjes, de plek, de traditie, de service en de extra faciliteiten moeten het doen.

Limousines

Dat begint al bij aankomst van de gast op Schiphol. Op de vaste parkeerplaats staan drie limousines gereed: een Rolls Royce, een Mercedes 300-SEL en een stretched limousine Cadillac. In de rij staan bij de douane is niet nodig. Deze VIP's hebben hun eigen, meer snelle en discrete paspoortcontrole. Bij een hotelbalie inchecken vindt men in het Amstel een te tijdrovende bezigheid voor gehaaste zakenmensen, 85 procent van het cliëntenbestand. Dat gebeurt heel discreet in de kamer of suite, waarvan het hotel er 79 telt.
Elke kamer, suite of een van de twee penthouses met fraai uitzicht over Amstel en hoofdstad heeft een andere, weelderige inrichting. Standaard is overal de telefoon met antwoordapparaat, fax, tv, video, cd-speler en een naar de smaak van de gast geselecteerde collectie cd's. Briefpapier met de eigen naam erop. Op elk nachtkastje een in messing uitgevoerde handschakelaar waarmee alle sierlijke lampen vanuit bed zijn te bedienen.

Voor zo'n triviale handeling hoeft men niet de zojuist gemanicuurde voeten op het handgeweven tapijt te plaatsen.
De marmeren badkamers vormen een verhaal op zich. Behalve een riant ligbad, ook de al veelbesproken doucheruimte. De douchekop heeft met zijn doorsnede van 29 centimeter, een afmeting die een royaal soepbord benadert. Daaruit plenst per vijf minuten een waterval van minstens zestig liter, rekende Milieudefensie verontwaardigd uit.
„Onzin die kritiek," meent directeur Strobl. „Een douche kost nog altijd minder water dan het nemen van een bad. Bovendien gaan we hier zeer milieubewust werken. Ons koelwater gebruiken we uit de Amstel, de afvalverwerking in de keuken gebeurt op een milieuvriendelijke wijze en papier en ander materiaal worden gerecycled."

Gestreken kranten

Ruim tweehonderd personeelsleden staan de gasten ter beschikking, gemiddeld 2,5 per kamer of suite. Kamermeisjes heten hier 'kamenier'. De gestreken kranten – voorkomt zwarte inktvingers – worden elke ochtend standaard geleverd. Op elk van de vier hotelverdiepingen staan twee speciaal opgeleide butlers 24 uur per etmaal voor elke wens, hoe buitennissig ook, paraat. Maar altijd bescheiden op de achtergrond. De klant is er letterlijk koning en moet van een ongestoord verblijf verzekerd zijn.
Een computer in de werkkamer van de butler registreert elke kleine bijzonderheid van de klant. Wil die een anti-allergie kussen? Genoteerd. Bij het volgende bezoek aan het Amstel is dat als vanzelfsprekend aanwezig. Een speciale whisky in de toch al riant gevulde bar? Geen nood, die komt er en uiteraard op de juiste temperatuur. De computer noteert het voor een volgende logeerpartij.

Servies

In de geheel gerestaureerde Spiegelzaal staan het serviesgoed, zilverwerk en kristal nog hoog opgestapeld. Alleen al de serviezen vertegenwoordigen een waarde van driekwart miljoen gulden.
De met groen en puur goud beschilderde borden maakten deel uit van het Barnadoud Limoge porselein, het servies dat in het exclusieve restaurant 'La Rive' op tafel staat. Het Artois Blue Limoge is voor de koffie, thee en het ontbijt en in de conferentiezalen komt het traditionele Amstel-servies op tafel. Al in gebruik sinds het openingsjaar 1867.

Niets, maar dan ook niets is aan het toeval overgelaten. Vorige week begon het proefdraaien. Burgemeester en wethouders van Amsterdam beten maandag letterlijk de spits af door als proefkonijn van chef de cuisine Robert Kranenborg te fungeren. De produkten uit de zeer geavanceerde keuken werden later deze week nog eens dunnetjes beproefd door genodigden uit het bedrijfsleven. Hetzelfde gebeurde in de hotelkamers. De gehele week, elke nacht een ander panel van tien uitverkoren proefslapers.

De keuken van Kranenborg kijkt uit over de terrassen aan de Amstel. Een hoekje van het terras heeft hij gereserveerd voor zijn persoonlijke kruidentuin.
En dan de 'wijnkelder'. Een kelder is het eigenlijk niet. Een deel van de 4000 in voorraad aanwezige flessen met kostelijk vocht ligt uitgestald in verlichte, glazen kasten, gevat in fraai hout. Elke kast met zijn eigen benodigde temperatuur, per computer geregeld. De wijnkaart vermeldt 70 van de 150 aanwezige wijnen. De klant kan er persoonlijk komen kiezen. De kazen, sigaren, ze worden bewaard op uitgekiende temperaturen en vochtigheidsgraad.
Twee keer per week wordt hier 'table d'hote' gehouden. De duurste wijn? Een magnum Chateau Petruse 1980 kost bijna het jaartal rond: 1950 gulden. Het goedkoopste Spaanse 'alternatiefje' is er al voor 42 guldentjes.

Jet-set

Het Amstel Hotel, voor de rijken der aarde. Zakenmensen, megasterren, regeringsleiders en vorsten. Soms voor een (huwelijks) nachtje, soms voor een langere periode. Ze komen er slapen en eten, zoeken vertier in het zwembad op rivierniveau, bewegen in de fitnessruimte, nemen een Turks bad of sauna en laten zich masseren. Nemen een à la carte ontbijt naar Brits, Frans of Amerikaans model, laten zich vervoeren in de limousine of met het afgemeerde motorjacht.

Of ze komen bijeen in de Amstelclub, de 700 vooraanstaande zakenlieden. Traditiegetrouw in de eigen lounge met restaurantfaciliteiten. Of ze vergaderen in een van de zes overige banquetrooms.

Slapeloze nachten of zijn jet-set hotel wel zal aanslaan en de investeringen eruit zullen komen? Strobl blijft er stoïcijns vriendelijk bij lachen. „Ons boekingspatroon laat zien dat we juist hebben ingeschat. En een internationale, economische crisis raakt ons niet. Dan moet er juist extra veel vergaderd worden."

Festival van Afrikaanse muziek

Le centre culturel in het Belgische stadje Visé is op 12 september het toneel van het derde festival van de Afrikaanse muziek 'Black color'. De opbrengst van het concert gaat naar 'Artsen zonder Grenzen'.

Dit jaar zullen drie bands optreden. 'Gomma Capoeira' opent het festival om 20.30 uur. Deze band speelt een mengsel van Afrikaanse en Braziliaanse muziek, de 'Capoeira'. Deze muziek ontstond in de achttiende eeuw op de Braziliaanse suikerplantages waar Afrikaanse slaven werkten.

De hoofdact van de avond is 'Mamady Keita & Sewa Kan', geprogrammeerd om 21.30 uur. Drummer Mamady Keita werd in 1973 bekroond als beste Afrikaanse drummer op het Pan Afrikaanse festival in Algiers. In 1988 richtte hij de groep 'Sewa Kan' op.

De avond wordt afgesloten met een optreden van 'Well 'Amis' om 22.30 uur. De meeste leden van deze groep deden hun eerste muzikale ervaringen op in de plaatselijke koren van de voorsteden van Kinshasa in Zaïre. Zij spelen Centraal-Afrikaanse en Latijns-Amerikaanse muziek.

Le centre culturel de Visé is vanaf 20 uur geopend.

Droogbloemen op Floriade

Op de Floriade in Zoetermeer wordt van zaterdag 5 tot en met zondag 13 september de elfde binnententoonstelling gehouden onder de titel 'Nazomerbloemen en Droogbloemen'. Er worden maar liefst vijfhonderd verschillende soorten droogbloemen tentoongesteld, in combinatie met een aantal typische herfstbloemen zoals chrysanten en herfstasters, terwijl ook gerbera's niet zullen ontbreken.

Bij het droogbloemensortiment komt de nadruk te liggen op Nederlands materiaal, waar een aantal bedrijven zich in heeft gespecialiseerd.

Natuurlijk zullen er ook exotische materialen in de expositie worden verwerkt. Dat gebeurt onder leiding van hoofdarrangeur Xander Zijlmans, die in de 2000 m2 grote ruimte een aantal rustpleintjes heeft ontworpen, omgeven door soms wel vier meter hoge bloemstukken die voor verrassende effecten zorgen.

Wij raden onze lezers aan er rekening mee te houden dat de in deze rubriek opgenomen evenementen zonder ons medeweten afgelast, verplaatst dan wel uitgesteld kunnen worden.

VRIJDAG 4 SEPTEMBER

MAASTRICHT: Carillonconcert vanuit de toren van het stadhuis, Markt, van 11.30 tot 12.30 uur.

BRUNSSUM: Bijeenkomst Custom Wheeters met voertuigen in Schutterspark. Tot en met zondag.

ROERMOND: Christoffelfeesten, culinair en muzikaal spektakel op het Munsterplein. Tot en met zondag.

WIJNANDSRADE: Honderdjarig bestaansfeest van fanfare St.-Caecilia. Tot en met elke zondag muziek.

ZATERDAG 5 SEPTEMBER

MARGRATEN: Fossielen zoeken in Mergelgroeve Ankersmit, 't Rooth Bemelen, ingang bij St.-Antoniuskerk.

HOENSBROEK: Kinderbraderie in winkelcentrum van 9 tot 17 uur.

ROERMOND: Jaar- en kunstmarkt onder de bogen van de O.L.V. Munsterkerk van 9 tot 17 uur.

ROERMOND: Poppenbeurs in de Oranjerie van 10.30 tot 16.30 uur.

GELEEN: Kermis tot en met 8 september.

GRONSVELD: Bij voldoende wind is de Torenmolen aan de Rijksweg tussen 10 en 16 uur in bedrijf en te bezichtigen.

ZONDAG 6 SEPTEMBER

MAASTRICHT: Open dag in rotstuin Bèr Slangen, Ambyerstraat-Noord 73, van 10 tot 12 en van 14 tot 18 uur.

ULESTRATEN: Luikse Markt van 11 tot 18 uur op de Klein Berghemmerweg en bij Hoeve Hoedemakers.

BEEK: Historische stoet om 14 uur in kader van Trecpoelfeesten.

LUIK: Wandelings langs oude klokketorens met gids. Vertrek om 14 uur bij VVV-kantoor in de Féronstrée.

GELEEN: Braderie in Oud-Geleen.

BORN: IVN-middagwandeling rondom kasteel Wolfrath met als thema water. Vertrek om 14 uur vanaf Markt Holtum.

STEIN: IVN-middagwandeling in het dal van de Ziepbeek (B). Denk aan paspoort. Vertrek om 14 uur bij gemeentehuis Stein.

HOENSBROEK: IVN-dagwandeling in de omgeving van Mechelen. Vertrek om 10 uur vanaf Markt Hoensbroek.

MUNSTERGELEEN: Excursie in de heemtuin in recreatiegebied Wintraak. Aanvang 14.30 uur.

SPAUBEEK: IVN-dagwandeling in omgeving. Vertrek om 10.15 uur bij station Spaubeek.

MAASTRICHT: Demonstraties broden en vlaaien bakken bij Hoeve Lichtenberg, Lichtenbergweg, van 12 tot 16 uur.

HULSBERG: Zeskamp en fancy-fair bij camping 't Hemelke van 11 tot 21.30 uur.

MEERSSEN: Jaarmarkt op de markt vanaf 10 uur. Koetsentocht vanuit boerderij Stassen, Molenweg 8 in Rothem, vertrek om 10 uur.

Bloemencorso Valkenswaard

Het jaarlijkse bloemencorso van Valkenswaard trekt zondag 13 september voor de negenendertigste keer door het centrum van het dorp. De 15 praalwagens zullen de route twee keer rijden, om 14 uur en om 15.15 uur. Behalve het bloemencorso is er nog een aantal andere activiteiten georganiseerd met als thema 'het sprookje'. Er is een sprookjesstraat met kraampjes en straattheater. Er treden dertien muziekgezelschappen op. Ook zet het circus Kinsbergen zijn tenten op in Valkenswaard. De nevenactiviteiten duren van 11 tot 18 uur.



● *Er zijn driehonderd splinternieuwe jachten te zien.*

Hiswa te Water in Amsterdam

Met het luiden van een scheepsbel heeft voorzitter A. Taselaar van de Hiswa Vereniging dinsdagochtend de 'Hiswa te Water 1992' geopend. Op deze watersporttentoonstelling in het Nautisch Kwartier naast het Centraal Station in Amsterdam die tot zondag duurt, zijn bijna 300 splinternieuwe kajuitzeil- en motorjachten te zien.
De tentoongestelde boten hebben een minimumlengte van zeven meter terwijl het langste jacht, een aluminium motorschip, een lengte heeft van 29 meter. Volgens Hiswa-voorzitter is op deze editie opnieuw de gemiddelde lengte van de schepen toegenomen. Vooral de schepen van 18 tot 19 meter zijn ruim vertegenwoordigd.
De negende editie van de Hiswa te Water wordt dit jaar voor de zesde keer gehouden op deze plek. Hiervoor was de tentoonstelling te zien in Rotterdam en Scheveningen. Omdat het aantal te bezichtigen schepen elk jaar groter wordt en ook het bezoekersaantal telkens toeneemt, hoopt organisator RAI dat de tijdelijk ingerichte jachthaven volgend jaar kan worden uitgebreid.
Onderhandelingen hierover verlopen echter stroef omdat de Stichting Nautisch Kwartier, die de haven in bezit had, failliet is verklaard. De haven staat momenteel onder toezicht van een curator en wordt beheerd door diverse gemeentelijke diensten. De vereniging Hiswa hoopt dat de gemeente Amsterdam de nieuwe eigenaar van de haven wordt.
Vorig jaar trok de Hiswa ongeveer 30.000 bezoekers, van wie een vijfde uit het buitenland kwam. Uit onderzoek blijkt dat het merendeel van de bezoekers zelf een boot bezit en dat gemiddeld twee derde van hen plannen heeft om een nieuwe boot te kopen.
Tijdens de tentoonstelling kunnen bezoekers een speciale rondvaarttocht door Amsterdam maken. Ook wordt op vier september in de nabijgelegen Marinekazerne een symposium gehouden dat is gewijd aan de groeiende watersportrecreatie. Ook is dit jaar voor het eerst een milieuboot ingericht, waar consumenten terecht kunnen voor adviezen over hoe ze hun pleziervaartuig nog milieuvriendelijker kunnen maken.
De Hiswa is tot en met zondag dagelijks van 10 tot 18 uur geopend. De entree is 15 gulden per persoon, kinderen van vier tot twaalf en houders van een Pas 65 betalen 7,50 gulden.

Voor Piccolo's zie verder pagina 38

Boete van ton voor Avro's Glamourland

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – De Avro heeft van het Commissariaat voor de Media een boete van 100.000 gulden gekregen voor het overtreden van de reclameregels in twee uitzendingen van het programma Glamourland.

Het satirische programma van Gert-Jan Dröge voor society-minnend Nederland besteedde het vorige seizoen uitvoerig aandacht aan een hotel annex beautyfarm in Venlo en aan een babymeubelpaleis in Breda. „De beide bedrijven werden weliswaar op een satirische manier in beeld gebracht door Gert-Jan Dröge, maar het is volgens ons niet nodig om steeds de naam en de vestigingsplaats van de bedrijven te noemen," aldus het Commissariaat. „Een deel van de kijkers zal door de uitzending toch op het idee gebracht zijn om eens te gaan kijken in het babymeubelpaleis of in de beautyfarm."

Conflict over reorganisatie laait weer op

KRO-directie zet chef Radio 5 op non-actief

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – Het conflict tussen de radiomedewerkers van de KRO en de directie over de reorganisatieplannen van de omroep heeft een nieuw hoogtepunt bereikt. Het besluit van de directie om Noud Smelt, zenderchef van Radio 5, op non-actief te stellen heeft tot grote onrust en woede geleid onder het radiopersoneel.

De KRO-directie heeft gesprekken gevoerd met alle zenderchefs en hen laten weten dat hun functies in de nieuwe structuur van de radiodienst zullen verdwijnen. De onrust onder het KRO-personeel ontstond in mei dit jaar. De directie startte zonder overleg met de ondernemingsraad met de uitvoering van de reorganisatie, waardoor de komende jaren veertig banen verdwijnen. Onder druk van de OR en de bonden heeft de directie de plannen in de ijskast gezet om eerst een sociaal plan met daarin een reorganisatievoorstel op te stellen.

Dat plan is aan de OR voorgelegd voor advies. In afwachting van het advies heeft de directie besloten om Noud Smelt op non-actief te stellen. Zo moet volgens een woordvoerder van de KRO een eind gemaakt worden aan de vertrouwenscrisis die sinds een paar maanden bestaat tussen de zenderchef en radio-directeur B. Wamelink.

In een brief, die ondertekend is door zo'n twintig radiomedewerkers, laten deze directie en bestuur weten dat ze verbaasd zijn over het op non-actief stellen van Noud Smelt. „We zijn nu juist druk bezig met het invullen van de nieuwe zenderindeling," aldus de brief. „De verstoorde communicatie tussen de directie en de radiodienst werkt ondermijnend en demotiverend."

Sportprogramma Tros-Veronica

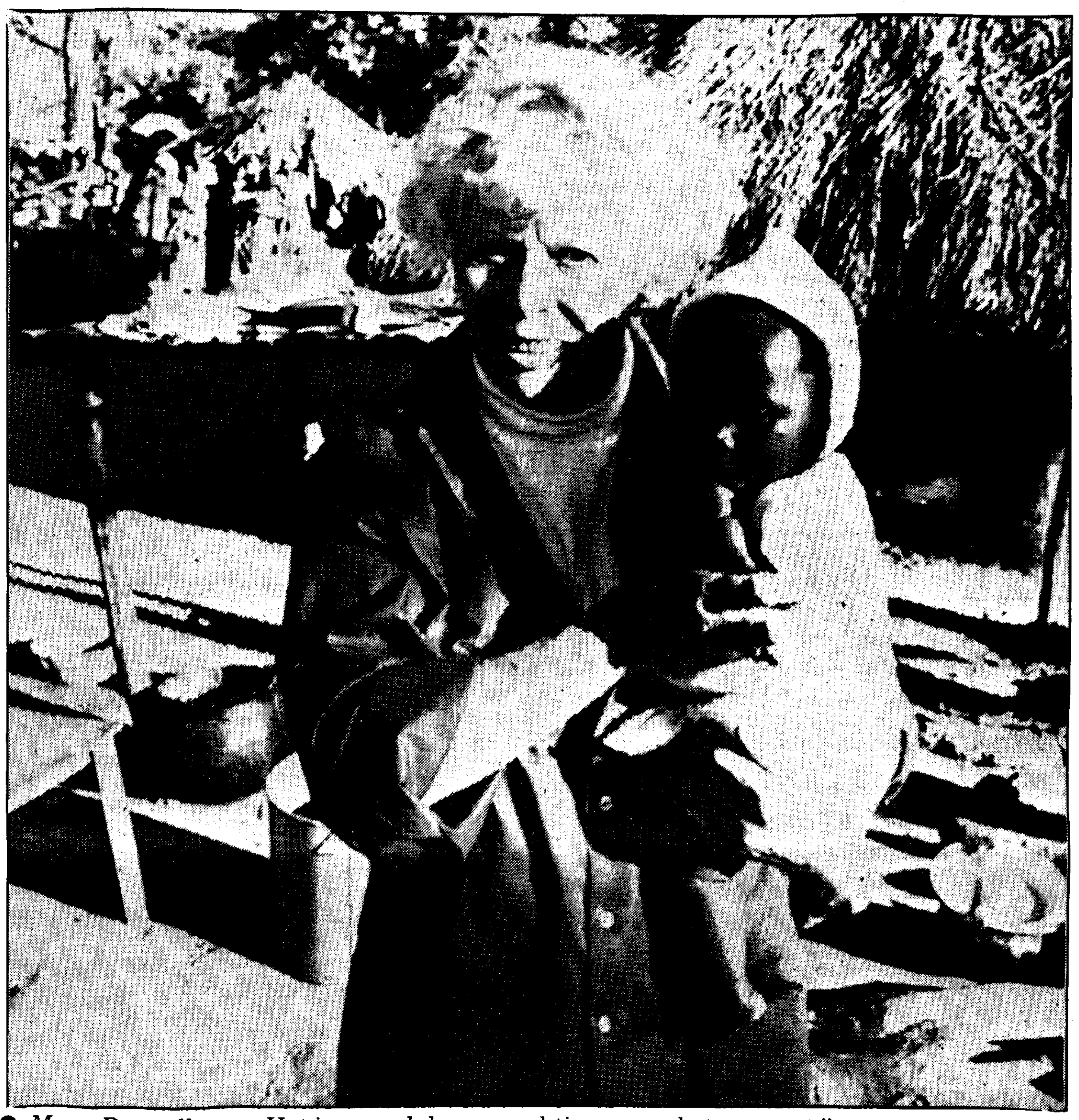
HILVERSUM – De Tros en Veronica gaan samen voor de televisie het programma Tros/Veronica Sport maken. In september – eerste uitzending zondag – beginnen de programma's om 12.00 uur en duren drie kwartier. Met ingang van de nieuwe zenderindeling op 4 oktober is de aanvangstijd 11.30 uur en duurt het programma tot 13.00 uur.

Actrice diep geraakt door ellende in Zimbabwe

Mary Dresselhuys op reis voor Foster Parents

DOOR JOS HAAGMANS

HILVERSUM – Er vallen veel 'och god's ...' en 'ach's...' en 'ooh's...' in het Avro-programma Een reis voor het Leven over het werk van Foster Parents Plan in Zimbabwe. Het zijn spontane kreetjes van Mary Dresselhuys, die daarmee de reportage over de ellende in dat land tot een indringende ervaring maakt.



● Mary Dresselhuys: „Het is vooral de verwachting waar het om gaat." Foto: GPD

De 85-jarige actrice laat er geen misverstand over bestaan dat zij zich persoonlijk geraakt voelt door wat ze allemaal ziet. Uit haar relaas spreekt een grote geëngageerdheid, maar ook bitterheid en hoop, waardoor het programma een andere dimensie krijgt dan gebruikelijk bij dit soort onderwerpen.
„Enfin, u ziet het zelf wel op zaterdag 12 september om 20.25 uur op Nederland 1," zegt ze vaak bij de beelden van Ruud van Gessel, de regisseur, om het direct daarop toch over de 'prachtige ogen' van de hongerige kinderen in het vluchtelingenkamp Tongogara te hebben. Ogen die volgens haar vooral verwachting uitstralen.

Dansen

Eén van de hoogtepunten is het moment waarop een oude vrouw haar uitnodigt om met haar te dansen. Ze wervelen om elkaar heen, met bewegingen die meer dan woorden aangeven dat ze beiden uit een totaal andere cultuur komen. „Nu ik de film terug zien, denk ik dat die vrouw veel jonger is dan ik me toen voorstelde. Ik denk zo'n 60 jaar," aldus Mary Dresselhuys, die ondanks haar 85ste uiterst vitaal is. „Toen ik iets moest ondertekenen, werd aan mijn dochter gevraagd, of die het voor me wilde doen. Toen zij zei, dat ik daar zeer wel toe in staat was, vroegen ze verbaasd of ik dan lezen en schrijven kon," zo stipt ze nog een ander voorbeeld aan van een cultuur, waar met name de oudere generatie nog nooit een school van binnen heeft gezien.

Zo'n school is overigens ook onderwerp van Een reis voor het Leven, omdat het Foster Parents Plan zich niet alleen bezighoudt met het financieel adopteren van kinderen, maar ook met het ondersteunen van projecten op het gebied van gezondheidszorg, economie, onderwijs, gemeenschapsvoorzieningen en watervoorziening. Wat dat laatste betreft laat Ruud van Gessel (hij maakte in 1990 met Herman van Veen het programma Steen voor steen over het werk van Foster Parents Plan in India en Indonesië) beelden zien van de majestueuze Victoria-waterval een toont daarmee ook de navrante tegenstelling met de gebieden waar water uitermate sporadisch is. Op dit moment wordt Zimbabwe zelfs getroffen door de grootste en meest desastreuze droogteperiode van deze eeuw.

Gevangenis

De organisatie richt zich ook meer en meer op hulp aan de vluchtelingenkampen op de grens met Mozambique, waar zo'n 30.000 kinderen achter prikkeldraad leven. Ze krijgen steeds meer het karakter van een permanante gevangenis. „Ik voel met net Anneke Tanneke Toverheks, die niet toveren kan," aldus Mary Dresselhuys, omstuwd door honderden kinderen in zo'n kamp. ‚Ach," zegt ze, „uiteraard is die 45 gulden per maand die het je kost om zo'n kind te 'adopteren' van heel groot belang voor het kind zelf. Maar belangrijk is ook dat er eens per maand iets gebeurt in de groep waarin zo'n kind leeft. Ouders, broertjes en zusjes, en zo'n heel gemeenschapje eromheen, kijken er naar uit. Want meer is er niet te beleven in zo'n kamp. Het is vooral de verwachting, waar het om gaat," aldus Mary Dresselhuys, als bewogen ambassadrice van Foster Parents Plan, waar ook zij, al sinds de oprichting zo'n 15 jaar geleden, aan meedoet.



● Maria de Lourdes treedt vanavond op in het splinternieuwe Muziekcentrum in Eindhoven. Foto: GPD

Maria de Lourdes opnieuw naar Nederland

Van onze rtv-redactie

EINDHOVEN – Wegens succes geprolongeerd: Maria de Lourdes. Sedert gisteren is de Mexicaanse zangeres opnieuw in Nederland voor vier concerten die allemaal al zijn uitverkocht. Sterker nog: „Als er drie maal zo veel plaatsen beschikbaar zouden geweest, hadden we die ook gemakkelijk kwijt gekund," aldus een woordvoerder van de Maria de Lourdes-fanclub.

De fanclub, die inmiddels meer dan honderd leden heeft, werd vorig najaar opgericht na een televisie-optreden van De Lourdes. Na de uitzending kwam zo veel vraag naar platen van de Mexicaanse dat de platenmaatschappij niet meer uit voorraad kon leveren en in allerijl een nieuwe cd produceerde: 'Maria de Lourdes en Ollanda'.

De zangeres wordt bij haar optredens komende week begeleid door een orkest van twaalf Mexicaanse musici. Vandaag treedt het gezelschap op in het splinternieuwe Muziekcentrum Frits Philips in Eindhoven. Daarna volgen concerten in het Concertgebouw in Amsterdam, in Doetinchem in het kader van de stadsfeesten en de grote zaal van De Doelen in Rotterdam (respectievelijk op 4,5 en 6 september).

Op 7 september worden opnamen van het Mexicaanse optreden gemaakt voor het KRO-programma De Latinos (als onderdeel van 'De Ver van m'n Bedshow') die later dit seizoen worden uitgezonden.

'Het Capitool' weg uit 's-Graveland

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – Het zondagse NOS-discussieprogramma Het Capitool komt in het nieuwe seizoen, dat start op 13 september, niet meer vanuit het gebouw Het Capitool in 's-Graveland.

Het programma zal in de toekomst vanuit de studio in Hilversum worden uitgezonden. Volgens de NOS wordt de lokatie in 's-Graveland verlaten om 'puur technische redenen'. Niet alleen de lokatie verandert, ook het programma krijgt een geheel andere opzet.

Vroege Vogels TV, het door Hanneke Kappen gepresenteerde natuur- en milieuprogramma van de Vara komt het nieuwe seizoen nu vanuit Het Capitool in 's-Graveland.

Cabaretprijs voor Youp van 't Hek en Bert Visscher

AMSTERDAM – Cabaretier Youp van 't Hek heeft de onderscheiding De Hofnar gekregen die wordt toegekend door de Vereniging van Schouwburg- en Concertgebouwdirecties in Nederland (VSCD). De onderscheiding De Nar gaat naar cabaretier Bert Visscher. Dat heeft de vereniging gisteren bekendgemaakt. De uitreiking van de prijs, een bronzen beeldje, volgt op 21 september in theater De Kleine Komedie in Amsterdam. De winnaars zijn niet door een jury gekozen, maar door de 115 leden van de vereniging.



● Carry Tefsen: na vier jaar heeft zij genoeg van het koppelen van jongens en meisjes in haar spelprogramma. Foto: KIPPA

Carry Tefsen stopt met 'Op Goed Geluk'

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – Carry Tefsen heeft besloten om te stoppen met de presentatie van het populaire spelprogramma 'Op Goed Geluk' van de Tros. De aankondiging van Tefsen om geen nieuwe afleveringen meer op te nemen komt volgens een woordvoerster van de Tros niet helemaal als een verrassing.

„Er waren al langere tijd gesprekken tussen haar en de Trosdirectie gaande waarin zij aangaf te willen stoppen met de presentatie van Op Goed Geluk." Carry Tefsen heeft volgens de Tros na vier jaar genoeg van het koppelen van jongens en meisjes in het spelprogramma. Voor haar is de lol er na enkele seizoenen af. De Tros heeft officieel nog niet van Tefsen vernomen dat ze stopt met het programma.

Het besluit van Carry Tefsen om er mee op te houden, brengt volgens de woordvoerster van de omroep het voortbestaan van het programma niet in gevaar. „Voor het komende winterseizoen staat het spel niet geprogrammeerd, maar er liggen plannen op tafel om er volgend jaar weer mee verder te gaan. We zullen op zoek gaan naar een nieuwe presentatrice. Op dit moment hebben we nog geen opvolger op het oog."



● RTL-series als Beverly Hills 90210 (op deze foto de volledige cast) staan hoog genoteerd in de top 25. Foto: RTL4

Nederlander kijkt steeds meer tv

Van onze rtv-redactie

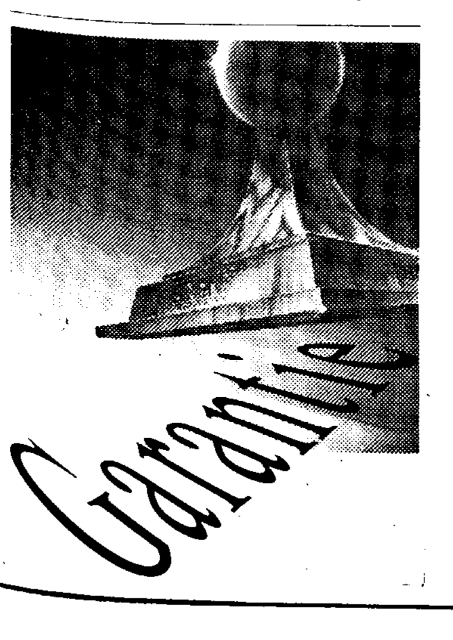
HEERLEN – Het gemiddeld aantal minuten dat de Nederlander dagelijks televisie kijkt is de laatste jaren fors toegenomen. Afgelopen maand werd gemiddeld 126 minuten per dag tv gekeken. Vorig jaar augustus ging het om 103 minuten per dag.

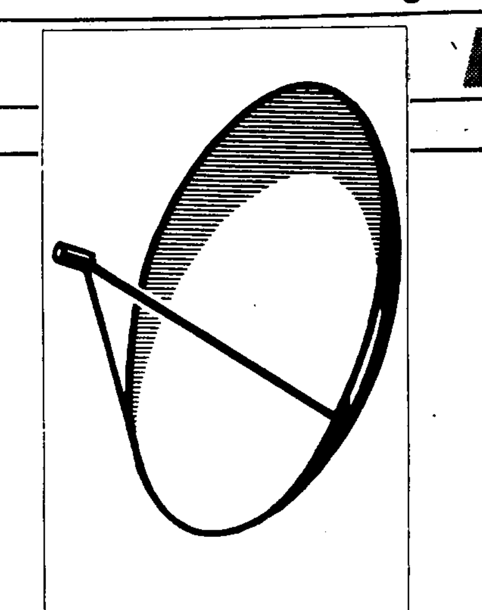
Dat blijkt uit cijfers van de afdeling Kijk- en Luisteronderzoek van de NOS over de maand augustus. Vier jaar geleden was de gemiddelde kijktijd in de maand augustus nog slechts 88 minuten. Volgens een woordvoerder van de afdeling zijn er verschillende verklaringen voor de toename in kijktijd. „Het was in augustus dit jaar veel minder warm dan vorig jaar en dat betekent dat mensen meer voor de televisie gaan zitten. Tevens hebben de Olympische Spelen in de eerste week van augustus de gemiddelde kijktijd opgetrokken."

Ook het programma-aanbod deze zomer was volgens hem interessanter voor de kijker dan dat in voorafgaande jaren. „Er wordt vaak gezegd dat de omroepen in de zomermaanden alleen maar herhalingen uitzenden, maar dat valt wel mee. Dit jaar zijn er aardig wat nieuwe en eigen programma's uitgezonden."

Verder blijkt uit de maandcijfers van de Kijk- en Luisteronderzoek dat het marktaandeel van Nederland 3 nog steeds groeit. In augustus dit jaar behaalde het derde net een aandeel van 19 procent. Vorig jaar was dat 14 procent. „De Olympische Spelen zijn daar natuurlijk mede de oorzaak van, maar ook een programma als NOS-Laat heeft een nog steeds groeiende aanhang. Het programma haalt nu kijkdichtheden van zes procent, zo'n 750.000 kijkers. Vorig jaar was het gemiddeld vier procent."

Het totale marktaandeel van de drie publieke zenders kwam in de maand augustus uit op 57 procent. RTL4 haalde een marktaandeel van 23 procent. Opvallend in de top 25 van de meest bekeken programma's over de maand augustus is de forse vertegenwoordiging van buitenlandse series. RTL-programma's zoals Baywatch, Booker en Beverly Hills 90210 staan hoog in de top 25. In de wintermaanden staat dit soort series vrijwel nooit hoog genoteerd.





Nederland 1

ro
00-13.12 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
00 **•• Journaal.**
10 **The making of People of the rest.** Portret van de Nederlandse atuurfilmer Hugo Baron van Lawick.
32 **Binnenscheepvaart in de oorlog,** documentaire.
10 **Achter de schermen van unst en Kitsch.** Een blik achter de chermen van dit programma over ntiek en curiosa. Herh.
34 **The arctic.** Natuurfilmserie over et leven in het noordpoolgebied. l.8: Ghost of the northern seas.
06 **Boggle,** woordspel.
34 **Het grote dierenrijk.** Natuurmserie. Afl.10: Aaseters.
04 **Mom P.I.,** serie. Afl.13: Blue hristmas. Marie's vriendin Blair wil aar biologische vader nog één keer ntmoeten, voordat ze met haar leegouders verhuist naar een andestad.
.30 **True colors.** Amerikaanse se. Afl.34: Broken home (2). Katie pelt zich niet meer thuis in het gezin reeman en trekt in bij haar vader eonard. Hun levenswijze verschilt chter nogal van elkaar.
.00 **(S+TT) Journaal.**
.25 **'t Was stil op straat.** Serie proramma's waarin bekende Nederlaners hoogtepunten uit de jaren '70 resenteren. Afl.8: Op verzoek. Preentatie: Willem Duys.
.26 **AVRO Televizier,** actualiteitenagazine. Presentatie: Ria Bremer/ arel van de Graaf.
.06 **Shadows of the heart,** 4-delige erie. Afl.4. Iedereen op het eiland preekt er schande van, dat priester ichael en dokter Kate samen de acht hebben doorgebracht. Het kost eel moeite het vertrouwen van de ewoners terug te winnen.
.56 **Jonge mensen op het concertpodium.** Klassieke muziek uitgevoerd door jonge solisten. Vandaag: Vioolconcert van Brahms.
.54 **Hollands decor.** Serie wandelingen n.a.v. van een boek. Vandaag: Arnhem. Herh.
.03-00.08 **•• Journaal.**

Nederland 2

VOO
13.00-13.12 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
17.25 **After school special.** Educatief jongerenmagazine met de korte Amerikaanse film: Een moderne heks worden valt niet mee.
17.50 **Staatsloterij,** 1e en 2e trekking.
18.00 **•• Journaal.**
18.20 **The new WKRP in Cincinnati.** Amerikaanse comedyserie over een Amerikaans radiostation. Afl.: Dj in het nauw.
Manager Donovan Aderhold moet vanwege bezuinigingen iemand ontslaan. Gezien zijn luistercijfers moet dat Phil Spindle worden...
18.45 **•• Top 40.** Popmuziek gepresenteerd door Erik de Zwart.
19.25 **S.O.S. ter plekke (On scene: Emergency response).** Serie Amer. programma's over reddingsacties.
19.50 **American gladiators.** Amerikaans sportevenement.
20.40 **•• Muziekspecial Clouseau:** 'Doorgaan.' De Belgische popgroep Clouseau is de laatste jaren in zowel Nederland als België gigantisch in populariteit gestegen. In deze special vertellen de drie leden van Clouseau over het succes van Clouseau, het ontstaan van de band, hun samenwerking, de fans en natuurlijk de muziek. Maar ook over hun jeugd en welke invloed het succes van Clouseau op hun leven heeft. De interviews worden afgewisseld met diverse clips en optredens.
21.35 **Veronica goes America.** Verslag van een reis dwars door Amerika van New York tot San Francisco. Afl.28. Op de dag van de opnamen is het precies 30 jaar geleden dat Marilyn Monroe is overleden. Dat haar verschijning nog steeds enorm populair is, blijkt uit de etalages en de loslopende 'look-a-like's' op Hollywood Boulevard.
22.05 **Nieuwslijn,** actualiteiten.
22.40 **Compilatie America exposed.** Magazine waarin Amerika op een speciale manier wordt belicht.
23.30 **The Arsenio Hall show.** Talkshow.
23.55-24.00 **•• Journaal.**

Nederland 3

NOS
08.55-09.00 en 13.00-13.12 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
18.00 **Studio sport** met Open Amerikaanse tenniskampioenschappen.
18.40 **Nieuws voor doven.**
18.45 **Sesamstraat.**
19.00 **Honeymooners,** comedy-serie.
19.23 **De vallei,** soapserie. Kirstie moet zelf de kost gaan verdienen. Carol vraagt zich af waarom Clem zo geheimzinnig deed over Sians operatie.
20.00 **•• Journaal.**
20.25 **Leven met Sandra.** Derde van vijf tv-films over de wereld van het kind. Regie: Dominique Othenin-Girard. De 16-jarige geestelijk gehandicapte Sandra komt thuis bij haar moeder wonen, na jarenlang in een verzorgingstehuis te hebben gezeten. Haar moeder weet echter niet hoe ze zou moeten leven met Sandra.
22.00 **•• Journaal.**
22.15 **Studio sport journaal.**
22.30 **NOS Laat.** Achtergrondinformatie uit binnen- en buitenland met o.a. een reportage over een privé-initiatief in Limburg voor de opvang van psychiatrische patiënten, met om:
23.00 **Den Haag Vandaag.**
23.15 **Russisch.** Taal en volk, voorlichtingsprogramma.
23.25 **Studio sport** met Open Amerikaanse tenniskampioenschappen.
00.25-00.30 **Nieuws voor doven.**



● *'Stalmeester' Wim Sonneveld. (Nederland 1 - 20.25 uur).*

RTL4

07.00, 07.30 en 08.00 **Nieuws.**
07.05 en 07.35 **Cartoons.**
08.05 **The bold & the beautiful.**
08.30 **Nieuws.**
08.35 **Operation petticoat.** Amer. serie. Afl.: Big deal on Kaloa street.
09.00 **Nieuws.**
09.10 **Rad van fortuin.** Spel - Herh.
09.35 **As the world turns.** Serie.
10.19 **Groenten en fruittip.**
10.20 **Thuis bios zomerspecial.** Film- en videomagazine. - Herh.
10.55 **Niet te geloven.** - Herh.
11.20 **Hoge ogen.** Spel. - Herh.
11.45 **RTL Radio studio live.** Open window television.
12.30 **Dark passage.** Amer. speelfilm uit 1947. Regie: Delmer Daves.
14.15 **The Oprah Winfrey show.** Amerikaanse talkshow.
15.05 **De draagmoeder.** Braziliaanse telenovela.
15.35 **The bold and the beautiful.** Amerikaanse soap.
16.00 **Telekids.** Kinderprogramma met om 16.35 Tom & Jerry.
17.05 **Loveboat.** Amer. serie. - Herh.
18.00 **Zes uur nieuws/weer.**
18.25 **Prijzenslag.**
18.50 **Minispel: Gebarentaal.** Spel.
19.00 **Rad van fortuin.** - Herh.
19.30 **Avondnieuws.**
19.50 **Het weer** door John Bernard.
20.00 **Spijkerhoek.** Nederlandse dramaserie. Monique, de manager van de band, wil dat Patty haar image verandert. Tijdens een optreden wordt ze belaagd door een fan. Verlinden is niet blij wanneer hij hoort dat Monique weer contact heeft met Tony. - Herh.
20.30 **De soundmixshow.** Tweede van een nieuwe serie afleveringen waarin kandidaten hun favoriete groep of artiest imiteren. Vanavond zijn dat André Hazes, José Carreras, Dan Hill, Tiffany en Elvis Presley.
22.00 **Tatort.** Duitse politieserie met Götz George als Schimanski. Afl.: Grenzgänger. - Herh.
23.30 **Laatste nieuws.**
23.45 **Capital news.** Serie.
00.35 **The Oprah Winfrey Show.**
01.20 **De draagmoeder.** Serie. - Herh.
01.45 **Nachtprogramma.**

België/TV 1

17.30 **Saartje en Sander.** Animatie. Afl.: Wat je doortrekt gaat naar zee.
17.40 **Prikballon.** Kindermagazine.
17.55 **Tik tak.** Animatieserie. Afl.246.
18.00 **Journaal.**
18.10 **Mooi en meedogenloos** (The bold and the beautiful). Afl.504.
18.35 **Top score.** Spelprogramma.
19.03 **Buren** (Neighbours), Australische serie. Afl.928.
19.25 **Mededelingen en overzicht.**
19.30 **Journaal en Sport.**
20.00 **Het droomschip** (Traumschiff). Duitse serie over een cruiseschip. Afl.9: Brazilië.
Viktor ontfermt zich over de aantrekkelijke mevrouw Kroll. Georg Lissner wordt gezocht vanwege euthanasie op zijn vrouw. Adrian Hofer heeft een zelfmoordpoging achter de rug. De mannequins Anja, Melitta en Tilly zijn op jacht naar een rijke man.
21.30 **Panorama.**
22.30 **Vandaag en Sport.**
22.55 **Programma van de Stichting Syndicale Omroep.**
23.10-23.15 **Coda.** Lady, van Lionel Ritchie. Uitgevoerd door het Paul Dee Combo.

België/TV 2

18.50 **Journaal.**
19.00 **500 jaar Latijns-Amerika.** Documentaire serie.
Afl.3: Confrontatie tussen twee werelden.
19.30 **Het capitool** (Capitol), Amerikaanse soapserie. Afl.417: Clarissa gaat ondanks Judsons waarschuwing op visite bij Paula. Fran gaat met Sam uit eten.
19.53 **Kronieken.**
20.00 **American chronicles.** Amerikaanse documentaire serie. Afl.1: Farewell to the flesh.
20.30 **Tekens.** Kunstmagazine. Vandaag: De goddelijke Garbo, portret van de actrice Greta Garbo.
21.30 **Journaal en Sport.**
22.00 **Première film & video.**
22.30-00.15 **Hidden Agenda.** Engelse thriller uit 1990 van Ken Loach.

België/RTBF 1

12.15 Vacaturebank. **12.25** Coup de foudre. Serie. Afl.: Grand, beau et brun. **12.55** Weerbericht. **13.00** Nieuws. **13.15-14.00** Les arts en liberté: Le Tyrol en majesté. Reportage. **16.45** Nouba nouba. **17.35** Beverly Hills 90210. Amer. serie. Afl.: La première fois. **18.30** Tarzan. Serie. Afl.: Le sauvetage. **19.00** Ce soir. Actualiteiten. **19.30** Journ. **20.05** Autant savoir. Magazine. **20.35** Le retour de l'inspecteur Harry (Sudden impact), Amerikaanse politiefilm uit 1983 van en met Clint Eastwood. **22.35** Grand écran. Filmmagazine. **23.20** Laatste nieuws. **23.25** Beursberichten. **23.30-23.40** Les chrétiens dans la vie sociale.

België/Télé 21

19.00 Les chrétiens dans la vie sociale. Politieke uitzending. **19.30** Journaal (tevens in gebarentaal) en weerbericht. **20.00** Zie België/TV 1.

TV 5

07.00 Ochtendprogr. **12.00** Nieuws. **12.05** La chance aux chansons. **13.00** Nieuws. **13.30** La bonne aventure. **14.00** Les grands trains. Afl.: Turkije. **15.00** Montagne. **16.00** Nieuws. **16.15** Telescope. **17.10** Culinair magazine. **17.40** Méthode Victor. **18.00** Questions pour un champion. **18.30** Nieuws. **19.00** Télétourisme. **19.30** Zwitsers nieuws. **20.00** Toeristisch magazine. **21.00** Nieuws en Eur. weerbericht. **21.30** Médiations. **22.45** Nieuws. **23.05** Viva. Magazine. **23.45-00.30** Dossier justice. Vandaag: De zaak Bocarme.

Super Channel

05.30 Victory with Morris Cerullo. **06.00** Super shop. **06.30** Money and politics. **07.00** Europe update en Eastern Europe report. **07.30** News watch. **08.00** ITN world news. **08.30** News watch. **09.00** Channel E. **09.30** Super shop. **11.00** Videofashion. **11.30** Business CNBC. **12.00** CNBC Programme. **12.30** Europe update en Eastern Europe Report. **13.00** Japan business today. **13.30** News watch. **14.00** Inside edition. **14.30** Serie noire. **15.00** The mix. **16.00** All mixed up! **17.00** On the air. **18.30** Bonanza. Westernserie. **19.30** Serie noire. **20.00** Cult tv - I spy. Detectiveserie. **21.00** Inside edition. **21.30** Film Europe. **22.00** ITN world news. **22.30** USA Market wrap. **22.45** Europe en Editorial. **23.00** The day of the triffids. Engelse SF-film uit 1963. **00.50** News watch. **01.20** Film Europe. **01.50** All night mix.

Eurosport

09.00 Wielrennen. WK op baan. **11.00** Eurogoals. **12.00** Eurotop event. Autosport. **13.00** Voetbal. PSV-toern. **15.00** Volleybal. Ol. finale. **17.00** Wielrennen. WK. **19.00** Truck race. **19.30** Eurofun. **20.00** Mountainbike. **20.30** Trans world sport. **21.30** Eurosport nieuws. **22.00** WK 1994 kwalificatie: Tsjechoslowakije-België. **23.30** Kickboksen. **00.30-01.00** Eurosport nieuws.

Duitsland 1

.00 **Morgenmagazin.** Ontbijttv.
.00 **Heute.**
.03 **Das Buschkrankenhaus.**
.45 **Medizin nach Noten II.** Afl.5.
.00 **Heute.**
.03 **ARD-Ratgeber: Reise.** Herh.
.35 **ZDF-info Verbraucher.** Consumententips, met vandaag o.a. wapenrecht en tele-shopping.
.00 **Heute.**
.03 **Der blaue Heinrich.** Herh.
.55 **Persoverzicht.**
.00 **ZDF-Mittagsmagazin.**
.45 **Wirtschafts-Telegramm.**
.00 **Tagesschau.**
.02 **Hallo Spencer.** Kinderserie.
.30 **Das Geheimnis des Steins.**
.55 **Lilliputput.** Kinderprogramma.
.00 **Tagesschau.**
.03 **Abenteuer Kolumbus.** Serie.
.30 **Frauengeschichten.** Serie. Vandaag: De homeopatische arts Veronika Carstens.
.00 **Tagesschau.**
.03 **Von Kopf bis Fuss.** Informatieve serie over het menselijk lichaam.
.30 **(TT) Vale Tudo - Um jeden Preis.** Braziliaanse soapserie.
.00 **Punkt 5 - Länderreport.**
.15 **Tagesschau.**
.35 **Stahlkammer Zürich,** serie.
.30 **Hier und Heute,** actualiteiten.
.45 **Grosstadtrevier,** serie. Afl.: Die neue Kollegin.
.00 **(TT) Tagesschau.**
.15 **Zeichen der Zeit: Wunschkinder aus der Gosse.** Reportage over de adoptie van kinderen uit de Derde Wereld.
.59 **Tagesthemen-Telegramm.**
.00 **(TT) Der 7. Sinn.** Verkeerstips.
.03 **Kein schöner Land.** Muzikale reis door de deelstaat Brandenburg.
.00 **Herr Rogler und Herr Busse.** Serie sketches. Afl.: Die zwei Unternehmensberater.
.30 **Tagesthemen.**
.00 **•• Von Liebe und Tod.** Portret van de Spaanse componist Enrique Granados, met fragmenten uit zijn piano-cyclus Goyescas.
.00 **Flamingo Road.** Amer. serie.
.45 **Tagesschau.**
.50-00.55 **Zuschauen - Entspannen - Nachdenken.** Europäische Gärten: Im Garten von Schwetzingen.

Duitsland 2

06.00 **Gezamenlijk programma ARD/ZDF.** Zie Duitsland 1.
13.45 **Neues aus Uhlenbusch.** Kinderserie. Afl.: Die Probefahrt.
14.15 **Der Schweinehirt.** Kinderverhaal van Hans Christian Andersen vertelt door Theo Lingen.
14.25 **•• Musik-Zeit.** Junge Talente - Stars von morgen, winnaars en winnaressen van de landelijke zangwedstrijd in de Sparten Musical, Chanson, Song 1991. Herh.
15.15 **Freddy Quinn:** Meine Freunde, die Artisten. Circusprogramma met o.a. Allen Kamble (acrobatiek), Walter Mauerhofer (dompteur), Die 3 Solerettes (clowns) e.a.
15.58 **Programma-overzicht.**
16.00 **Heute.**
16.03 **ALF.** Amerikaanse comedyserie. Afl.: Anwalt in eigener Sache.
16.25 **Logo.** Jeugdjournaal.
16.35 **Bei uns und nebenan.** Kinderserie. Afl.: Keine Chance für Irene.
17.00 **Heute.**
17.10 **Sport heute.**
17.15 **•• Länderjournal.**
17.45 **SOKO 5113.** Duitse politieserie. Afl.: Einen Zug voraus.
19.00 **Heute.**
19.20 **•• Liebe auf den ersten Blick.** Kennismakingsquiz.
20.00 **Harald Juhnke: Leute wie Du und ich.** Vier episodes met Harald Juhnke in de hoofdrol. 1. Ein Freundesdienst; 2. Briefe von Unbekannt; 3. Nächtlicher Anruf; 4. Zwei alte Herren.
21.05 **WISO.** Sociaal-economisch magazine. Thema van vanavond: De Europese CE-norm op kinderspeelgoed en andere artikelen.
21.45 **Heute-journal.**
22.15 **Was nun,...?** Interview met een prominent politicus.
23.00 **(TT) Die Sache ist gelaufen.** Hessische komedie. Herh.
00.40 **Heute.**
00.45-02.15 **(OO)A Winter Tan.** Canadese speelfilm uit '87. De Newyorkse literatuurdocente Maryse Holder reist naar Mexico, op zoek naar vervulling van haar sexuele verlangens. In de vele brieven aan haar vriendinnen vertelt ze zonder scrupules over haar erotische avonturen met jonge Mexicanen.

Duitsland 3 West

11.40 Teletekst. **11.48** progr. -overzicht. **11.50** Solange es gut geht. Afl.9: Die Ausstellung. **12.15** Parlazzo. **13.45** Auslandsreporter. **14.15** West 3 aktuell. **14.20** FensterPlatz. **15.10** Der Möbelmacher. **15.40** Tagesgespräch. **15.55** Sport im Westen aktuell. **16.00** West 3 aktuell. **16.05** Oh, dieser Vater. Serie. Afl. 15: Fünf Frauen zuviel. **16.30** Neue Werkstoffe. Afl. 6: Ressourcenschonung und Recycling. **17.00** Neue Werkstoffe. Afl. 7: Ausblick in die Zukunft. **17.30** Mit Telekolleg II zur Fachhochschulreife. **18.00** Aktuelle Minute. **18.01** Kater Mikesch. Poppenspelserie. **18.30** Abenteuer überleben. Natuurfilmserie voor de jeugd. **18.57** progr.-overzicht. **19.00** Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met sport en Raamprogr.'s. **20.00** Les specialistes. Franse speelfilm uit 1984 van Patrice Leconte. **21.30** West 3 aktuell. **21.45** Linie K. Culturele agenda. **21.50** Boekenrubriek. **22.30** Billy, how did you do it? Serie. Deel 6 (slot). **23.15** Photokina 1992. Reportage. **00.00** Laatste nws. Aansl. Zur Nacht.

Duitsland 3 SWF

15.00 Hallo, wie geht's? Gezondheidstips. **15.15** Nach Ladenschluss. Consumentenmagazine. **16.00** Bei Blende 8 muss Durchlaucht lächeln. Reportage over de Duitse adel in de rioolpers. **16.30** Sag' die Wahrheit. **17.00** Vorsicht, frisch gewachst. Duitse serie. **17.30** Die Sendung mit der Maus. **17.58** Ferdy. Tekenfilmserie. Afl.: Eine Kutsche für Gwendolyn. **18.23** Zoo-Olympics. **18.26** Das Sandmännchen. **18.30** Das Südwest-Journal aus Rheinland-Pfalz. **19.00** Hallo, wie geht's? **19.15** Die Sendung mit dem Stier Europafeature. Magazine. Special over dorpen in Europa. **20.00** Lindenstrasse. **20.30** Transparent. Politiek-historisch magazine. **21.00** nws. **21.15** Sport unter der Lupe. **22.00** Goethe, Schiller und Co. Literatuurmagazine. **23.00** ■ Für zwei Groschen Hoffnung (Duo soldi di speranza), Italiaanse speelfilm uit 1951 van Renate Castellani. Met: Vincenzo Musolino, Maria Fiore e.a. **00.30** Aktuell. **00.35** Non-Stop-Fernsehen.

SAT 1

05.30 Regional-Report. **06.00** Ontbijttv met früh dran, sport. **08.30** Neighbours. **09.00** Nieuws. **09.05** Punkt, Punkt, Punkt. **09.30** Hotel. Amer. serie. **10.20** Zwei Herzen und ein Thron. Duits/Oostenr. speelfilm. **11.55** Glücksrad. **12.40** Tip des Tages. **12.45** Tele Börse. Met Nieuws. **13.35** Unter der Sonne Kaliforniens (Knots landing), **14.30** Neighbours. Aansl.: Nieuws. **15.05** Hotel. Amer. serie. Afl.: Sünder. **16.00** MacGyver. Afl.: Der unsichtbare Tod. Aansl.: Nieuws **17.05** Geh aufs Ganze. **17.45** Reg. progr.'s. **18.15** Bingo. **18.45** Nieuws. **19.00** dran. Sportmagazine. Aansl.: Weerbericht. **19.20** Glücksrad. **20.00** Wer wird die neue Scarlett? Aansl.: Weerbericht. **20.15** Hunter: City under siege. Amer. misdaadfilm uit 1989. Deel 2. **21.15** Ulrich Meyer: Einspruch! **22.15** Spiegel TV-Reportage. **22.50** Nieuws en Sport. **23.00** Vampire circus. Engelse horrorfilm uit 1971 van Robert William Young. **00.30** MacGyver. Amer. misdaadserie. **01.20** Progr.-overzicht. **01.30** Teletext.

RTL Plus

06.00 **RTL aktuell.**
07.00 **Guten Morgen Deutschland.**
08.55 **Owen Marshall** (Owen Marshall, counselor at law), Amerikaanse serie. Afl.: Arzt in Nöten.
09.50 **Reich und schön** (The bold and beautiful), Amerikaanse serie.
10.10 **Dr. med. Marcus Welby** (Marcus Welby M.D.), Amerikaanse serie. Afl.: Verhängnisvoller Ausritt. (herh.).
11.00 **Tic Tac Toe.** Spelprogramma.
11.30 **Familienduell.** Spelprogr.
12.00 **Punkt 12.** Middagmagazine.
12.30 **Wie das Leben so spielt** (As the world turns), Amer. soapserie.
13.20 **California Clan** (Santa Barbara), Amerikaanse serie.
14.15 **Die Springfield Story** (The guiding light), Amerikaanse serie.
15.00 **Der Chef** (Ironside), Amerikaanse serie. Afl.: Die vergessene Kugel. (herh.).
15.55 **Chips.** Amerikaanse serie. Afl.: Zwei Engel für Ponch (1). (herh.).
16.45 **US-Open '92 live.** Tenniskampioenschappen van Flushing Meadow.
(VOLGENDE AANVANGSTIJDEN ONDER VOORBEHOUD).
18.45 **RTL aktuell.**
19.15 **Explosiv - Das Magazin.** Magazine. Presentatie: Barbara Eligmann.
19.45 **Gute Zeiten, schlechte Zeiten.** Duitse serie.
20.15 **Mini Playback-Show.** Presentatie: Marijke Amado.
21.15 **Notruf.** Reddingsacties. Presentatie: Hans Meiser.
22.15 **Johnny Handsome - Der schöne Johnny** (Johnny Handsome), Amerikaanse speelfilm uit 1989 van Walter Hill. Met: Mickey Rourke, Ellen Barkin, Morgan Freeman e.a. Muziek van Ry Cooder.
00.00 **Eine schrecklich nette Familie** (Married... with children), Amerikaanse serie. Afl.: Frauen wollen auch mal Spass (2). (herh.).
00.30 **Der Hammer.** Amerikaanse politieserie. Afl.: Bruderherz. (herh.).
01.00 **US-Open '92.** Samenvatting.
01.30 **US-Open '92 live.** Tennis van Flushing Meadow, live.
05.00 **Baretta.** Amerikaanse politieserie. Afl.: Das ist nicht mein Milieu. (herh.).

RAI UNO

06.50 Ochtendprogr. **13.30** Nieuws. **13.55** TG 1 tre minuti di... **14.00** Il brigante di Tacca del Lupo. Speelfilm. **15.40** Il tramonto di fuoco. Speelfilm. **17.05** Big! Estate. **18.00** Nieuwsflits. **18.10** Da Spazio d'Autore in Termoli. **19.15** Venezia cinema '92. **19.40** Il naso di Cleopatra. **20.00** Nieuws. **20.40** Massimo Ranieri presenta. **22.45** Nieuws. **23.00** Bella estate. **00.00** Laatste nieuws. **00.30** Mezzanotte e dintorni. **01.00** Fantasy party. **01.25** L'omicida. Speelfilm. Aansl.: Nachtprogram.

BBC 1

07.00 Teletekst. **07.30** BBC Breakfast news. **10.05** Bravestarr. **10.25** Artifax. **11.00** nws. **11.05** Playdays. **11.25** Lassie. **11.45** T 'n' T. Vandaag showbizz nws. **12.00** nws. **12.05** The flying doctors. **12.50** The history man. **13.00** nws. **13.05** Summer scene. **13.55** Reg. nws. **14.00** nws. **14.30** Neighbours. **14.50** Missing. Reportage. **15.20** No room to run. Austral. speelfilm uit 1978. **17.00** Tom and Jerry. **17.10** Babar. **17.35** Dizzy heights. **18.00** Newsround. **18.10** Record breakers. **18.35** Neighbours. **19.00** nws. **19.30** Regionaal nws. **20.00** Top of the pops. **20.30** EastEnders. **21.00** Every second counts. **21.30** The Russ Abbot Show. **22.00** nws. **22.30** Africa in crisis appeal. Oproep om geld te geven voor de 40 miljoen hongerenden in Zuidelijk en Oostelijk Afrika. **22.35** Porridge. Comedyserie. **23.05** The Blue lightning. Amer. speelfilm uit 1986. **00.40** Spenser for hire. Misdaadserie. **01.30-01.35** Weerbericht.

BBC 2

07.45-08.10 Open universiteit. **09.00** Breakfast news. **09.15** Bitten by the bug. **09.30** The Italians. Serie over Italië. **10.00** Sally's army. **10.30** ■ Africa screams. Amer. speelfilm uit 1949 van Charles Barton. **11.45** ■ Tarzan the ape man. Amer. speelfilm uit 1932. **13.20** Famous faces, famous places. **13.30** Orpheus and the gentleman farmer. **14.20** Bertha. **14.35** Swim. **15.00** nws. Aansl. Mini dragons. **15.55** Holiday outings. **16.00** nws. Aansl. All our children. **16.50** nws. **17.00** ■ The young stranger. Amer. speelfilm uit 1957. **18.20** Holiday outings. Vandaag: Marrakesh. **18.30** Wind on the willows. Reportage. **19.00** Son of Sinbad. Amer. speelfilm uit 1955. **20.30** Business matters. **21.00** The climbers. Serie. **21.30** P's & Q's. **22.00** The travel show. **22.30** Admission impossible. **23.20** Building sights. **23.30** Newsnight. **00.15** Edinburgh nights. **01.00** Weekend outlook. **01.05-01.35** Open universiteit. **04.00-05.00** BBC Select: Royal College of Nursing.

Sportnet

08.00 Eurobics. **08.30** Parijs-Moskou-Beijing rally. **09.00** Auto-/motorsport. FIA rallycross. Aansl.: Kickboksen. **11.00** Bowling. **12.00** Eurobics. **12.30** Honkbal. **14.30** Eurobics. **15.15** Golfnieuws. **15.30** Live golf. European Masters. **17.30** Parijs-Moskou-Beijing rally. **18.00** Tennismagazine. **18.30** Squash. Australian open. **19.30** Voetbal. Vanuit Brazilië. **20.30** Motorsport. **21.30** Hoogtepunten Z.-amer. voetbal. **22.00** Golf. **22.30** Autosport. **23.30** Parijs-Moskou-Beijing rally. **00.00** Watersport. **01.00-02.00** Kickboksen.

MTV

07.00 Awake on the wildside. **07.30** Spotlight no. 3. **08.00** Awake on the wildside. **10.00** Paul King. **12.30** Spotlight no. 3. **13.00** Simone's beach party. **15.30** Spotlight no. 3. **16.00** Greatest hits. **17.00** The report. **17.15** At the movies. **17.30** News at night. **17.45** 3 From 1. **18.00** Yo! Raps today. **18.30** Prime. **20.00** Dial MTV. **20.30** Most wanted. **21.30** Spotlight no. 3. **22.00** Greatest hits. **23.00** The report. **23.15** At the movies. **23.30** News at night. **23.45** 3 From 1. **00.00** Kristiane Backer. **03.00-07.00** Night videos.

CNN

09.45 CNN Newsroom. **12.30** Business morning. **13.30** Business day. **15.00** Larry King. **16.00** World today. **17.30** Crier and Co. **20.00** World business tonight. **21.00** The intern. hour. **23.00** World business tonight. **23.30** Showbiz today. **00.00** The world today. **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King. **05.00-09.45** Showbiz today.

TV FILMS VIDEO

BBC 2
10.30 uur Africa Screams. (1949-USA) Bud Abbott en Lou Castello gaan op safari, op zoek naar diamanten. Film van Charles Barton met verder o.a.: Hillary Brooke.

BBC 2
11.45 uur Tarzan, The Ape Man. (1932-USA) Junglefilm van W.S. Van Dyke met Johnny Weismuller en Maureen O'Sullivan. Een Engelse expeditie is op zoek naar kostbaar ivoor, totdat Tarzan een vrouw uit de groep ontvoerd.

RTL4
12.25 uur The Dark Passage. (1947-USA) Meeslepend verhaal over een ten onrechte veroordeelde man in de gevangenis van San Quentin die ontsnapt om zijn onschuld te kunnen bewijzen. Regie: Delmer Daves. Met: Humphrey Bogart en Lauren Bacall.

BBC 2
17.00 uur The Young Stranger. (1957-USA) Een carrière gerichte vader heeft geen oog voor de problemen van zijn zoon in de film van John Frankenheimer. Mer o.a.: James MacArthur en Kim Hunter.



● *Humphrey Bogart en Lauren Bacall in 'Dark Passage'. (RTL4 - 12.25 uur)*

BBC 2
19.00 uur Son of Sinbad. (1955-USA) Mank 1000-en-één-nacht avontuur van Ted Tetzlaff over Sinbad die door de Kalief gevangen wordt genomen omdat hij wonderen moet verrichten. Met o.a.: Dale Ropbertson en Sally Forrest.

Duitsland 3 West
20.00 uur Les Spécialistes. (1985-F) Komische gangsterfilm van Patrice Leconte over een duo, Bernard Girardeau en Gérard Lanvin, dat er in slaagt een casino aan de rivieora te beroven.

RTL Plus
22.15 uur Johnny Handsome. (1989-USA) Drama van Walter Hill over een oerlelijke oplichter en dief die in de bajes met hulp van een brave chirurg een nieuw uiterlijk krijgt. Daarna moet hij nog even wraak nemen.

België/TV 2
22.30 uur Hidden Agenda. (1990-GB) Oudere Engelse politieman komt samenzwering op het spoor in Ierland bij onderzoek naar moord op Amerikaanse advocaat. Regie: Ken Loach. Met: Frances MacDormand en Brain Cox.

Super Channel
22.30 uur The Day of the Triffids. (1963-GB) SF-film van Steve Sekely over verblindende meteoor en experimentele planten waarin menseneters groeien. Met: Howard Keel en Nicole Maurey.

Duitsland 2
00.45 uur A Winter Tan. (1987-CDN) Verfilming van Jackie Burroughs brieven door Jackie Burroughs. Zij stortte zich in de Mexicaanse macho wereld en de kijker stort in slaap. Met: Louise Clark en John Frizzel.

radio

Radio 1
7.07 AVRO radiojournaal (7.30 en 12.30 Nws. 12.55 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw). 15.05 NOS aktueel. 16.05 Echo-magazine (17.30 Nws.). 19.04 Goal. 20.04 Voor wie niet kijken wil. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 VPRO's nachtleven met om 0.02 Midnight hour; 1.02 Viva musica exotica; 2.02 After hours; 3.02 Les heures du mal; 4.02 De VPRO op herhaling; 5.02-7.00 Q, Q, le Q.

Radio 2
7.04 Goedemorgen Nederland, met om 7.30 Nieuwsoverzicht Hier en nu. 7.53 Het levende woord. 8.04 NCRV's Hier en nu. 8.20 Goedemorgen Nederland. 9.04 Wie weet waar Willem Wever woont? 10.04 Plein publiek. 12.04 G'oud & nieuw. 13.04 NCRV's Hier en nu. 13.20 De kleine 'k'. 14.04 Het belspel. 15.04 Reislustig, reislastig. 16.04 Discogram. 16.47 Iets anders. 17.04 Ook goeienavond. 19.04 De hits van... 20.04 Listen to the music. 22.00-07.00 Zie Radio 1.

Radio 3
6.02 De TROS op 3. 7.04 De havermoutshow. 9.04 TROS Gouden uren. 12.04 50 Pop of een envelop. 14.04 De TROS presenteert: De nationale Top 100. 18.04 De Avondspits. 19.04 TROS Dancetrax. 21.04 De CD show. 23.04-24.00 Sesjun.

Radio 4
7.00 Nws. 7.02 Ochtendstemming (8.00 Nws.). 9.02 Muziek voor miljoenen. 11.00 Het ochtendconcert. Philharmonia Orch. en Chorus met 2 sopranen en tenor. 13.00 Nws. 13.04 Klassiek op verzoek. 14.00 Metronomium. 16.00 Dag van het Festival Oude Muziek. 18.00-24 Dag van het Festival Oude Muziek (20.00 Nws.).

Radio 5
6.30-6.50 Scheepvaart- en uitgebreid weerbericht. 8.30 De fascinatie. 9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 M/V huishouden. 10.00 Dilemma. 11.00 Gezondheid, een zorg. 12.00 Nws. 12.05 Aardewerk. 13.00 Nws. 13.10 Emmastraat 52. 14.00 Gasten van de KRO. 15.00 Ezelsoor. 15.30 Parochieblad, hoe doe je dat? 15.50 Het levende woord. 16.00 NOS Cultuur. 17.00 De ronde tafel van Pam. 17.25 Boekenwijsheid. 17.35 Postbus 51 radiomagazine. 17.55 Mededelingen en schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 Pop-Eye. 18.40 Dinimiz islam. 19.00 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Turks. 19.30 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Marokkaans en het Berbers. 20.15-20.30 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Chinees.

Omroep Limburg
7.00 Limburg Aktueel. 8.00 Overname landelijke aktualiteiten op Radio 1. 8.30 Limburg Aktueel: kort nieuwsbulletin. 8.33 Limburg op donderdag. 9.00 Licht Limburgs. 10.00 Voor gebruik schudden. Consumentenprogramma met o.a. vaste rubrieken Radio-mobiel en Limburg Culinair. 12.00 Limburg Aktueel op donderdag. 13.00 Overname landelijke aktualiteitenrubrieken. 17.00 Limburg Aktueel. 18.00-18.30 Omroep Limburg Klassiek.

België/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal (6.30, 7.00 en 7.30 nws). 8.00 Nieuws 8.10 Bistro & Co. Muziek en culinaire geneugten. 10.00 Nieuws 10.03 Parkeerschijf met Rita Jaenen. 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Het schurend scharniertje. 13.15 Roddelradio. 14.00 Hitbox. Met aardige cursiefjes van Wiet van Broekhoven. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Overstuur, automagazine. 20.00 Het gelag: pop, folk en kroegverhalen. 22.00 Nieuws 22.05 Boem boem, zwarte en blanke pop. 23.30-6.00 Nachtradio.

België/BRF
Elk heel uur nieuws.
6.05 Radiofrühstück + Spiel Glückstreffer (6.15 Wort in den Tag; 6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Veranstaltungstips; 8.30 Presseschau). 9.10 Gut Aufgelegt. Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.05 BRF-Aktuell (Aktuelles vom Tage). 18.40 Jazz à la BRF. 20.00-20.05 Nachrichten.

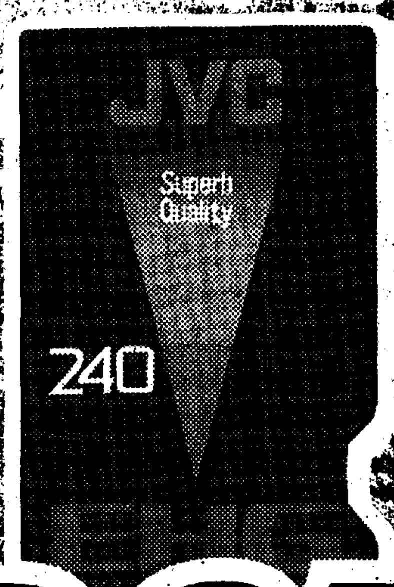
RTL4 Radio
Elk heel uur nieuws.
07.03 Geeuwen met Van Leeuwen, Bart van Leeuwen. 10.03 Koffiekringen, Jan de Hoop. 12.03 Goeiemiddag Nederland, Marc Jacobs. 14.03 Oorwarmers, Ron Bisschop. 17.03 Vrijheid-Blijheid, Jan van de Putte. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4
O4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie (nieuws om 7.00 en 8.00 uur). 8.55 Overpeinzing. 9.00 Nieuws. 9.05 Musikpavillon (10.00 nieuws). 12.00 Nieuws en weer. 12.05 Gut Aufgelegt, Zur Sache (13.00 nieuws). 14.00 Nieuws. 14.05 Stichwort Wirtschaft. Auf der Promenade. 15.00 Café-Konzert. 16.00 Nieuws. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um fünf. Aansluitend Musikexpress (18.00 en 19.00 nieuws; 19.30 Ohrenbär). 20.00 Nieuws. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen (22.00 nieuws). 22.30-4.05 Nachtexpress.

Héél veel voo

1399.-





6.95

VHS videocassette JVC E 240 EHG

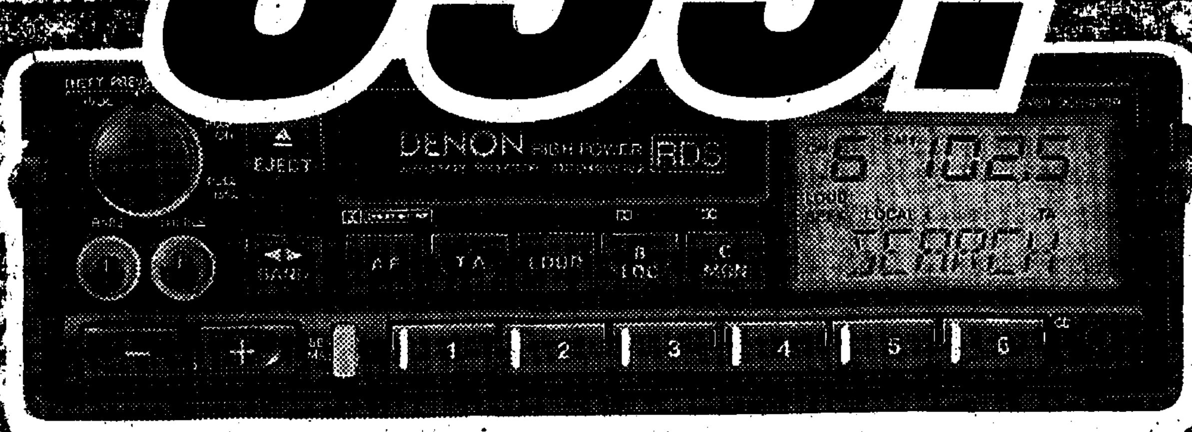
9.95



Camcordercassette SONY P5-90 MP

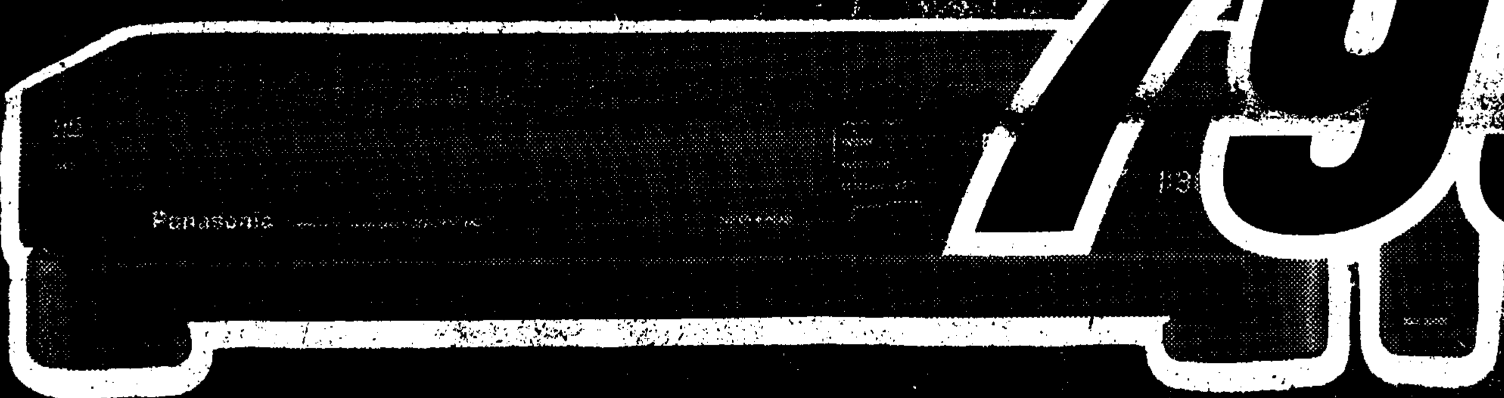
HiFi-stereo camcorder BLAUPUNKT CCR 810
vergelijkbaar met SONY CCD-TR 105, 8mm system, 6 x motorzoom met 2 snelheden, 4 Lux, auto-focus, super imposer, 320.000 pixels, afstandsbedienuning

599.-



Stereo autoradio/cassette DENON DCR 900 R
Voorheen DM 999.- NU voor

799.-



Videorecorder PANASONIC NV-J 45 EG
4 koppen, perfekt stilstaand beeld, slow-motion, VPS, automatische video-kop reiniging, timer 8 programma's/1 maand, kompleet met leespen/afstandsbediening

2798.-



Computer AT 486 DX 33
4 MB Ram, 105 MB hard-disk, 256 K cache, towermodel, VGA kaart, monitor 1024/768, 5.25" en 3.50" diskdrive, MS-DOS. windows 3.1, Setprijs



999.-

Wasmachine BAUKNECHT WA 9420
Centrifuge 1000 Tpm., RVS trommel,zeer laag waterverbruik, maar 72 liter


weinig geld!
5,95
elke CD per stuk
14,95
elke CD per stuk
29,-
DM prijzen
en maximaal 2 stuks per klant
en zolang de voorraad strekt
in de afbeeldingen en kennelijke
voorbehouden
Wij staan donderdag`s tot 20.30
uur voor U klaar
299,-
elke CD per stuk
16,95
23,95
elke CD per stuk
Media Markt
TV - HiFi - CDs - Electro - Foto - Computer - Telecom - voor Meeneemprijzen
ogenrath - Straß
Voccartstr. 66
0949-2406-2094